



18

Öffentliche Verwaltung und Finanzen  
Administration et finances publiques

055-1400

# Steuerbelastung in der Schweiz

## Kantonshauptorte – Kantonsziffern 2014

# Charge fiscale en Suisse

## Chefs-lieux des cantons – Chiffres cantonaux 2014



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Finanzdepartement EFD  
Département fédéral des finances DFF  
Eidgenössische Steuerverwaltung ESTV  
Administration fédérale des contributions AFC

Neuchâtel 2015

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS)  
herausgegebene Reihe «Statistik der Schweiz»  
gliedert sich in folgende Fachbereiche:

- 0** Statistische Grundlagen und Übersichten
- 1** Bevölkerung
- 2** Raum und Umwelt
- 3** Arbeit und Erwerb
- 4** Volkswirtschaft
- 5** Preise
- 6** Industrie und Dienstleistungen
- 7** Land- und Forstwirtschaft
- 8** Energie
- 9** Bau- und Wohnungswesen
- 10** Tourismus
- 11** Mobilität und Verkehr
- 12** Geld, Banken, Versicherungen
- 13** Soziale Sicherheit
- 14** Gesundheit
- 15** Bildung und Wissenschaft
- 16** Kultur, Medien, Informationsgesellschaft, Sport
- 17** Politik
- 18** Öffentliche Verwaltung und Finanzen
- 19** Kriminalität und Strafrecht
- 20** Wirtschaftliche und soziale Situation  
der Bevölkerung
- 21** Nachhaltige Entwicklung und Disparitäten  
auf regionaler und internationaler Ebene

La série «Statistique de la Suisse»  
publiée par l'Office fédéral de la statistique (OFS)  
couvre les domaines suivants:

- 0** Bases statistiques et généralités
- 1** Population
- 2** Espace et environnement
- 3** Travail et rémunération
- 4** Economie nationale
- 5** Prix
- 6** Industrie et services
- 7** Agriculture et sylviculture
- 8** Energie
- 9** Construction et logement
- 10** Tourisme
- 11** Mobilité et transports
- 12** Monnaie, banques, assurances
- 13** Protection sociale
- 14** Santé
- 15** Education et science
- 16** Culture, médias, société de l'information, sport
- 17** Politique
- 18** Administration et finances publiques
- 19** Criminalité et droit pénal
- 20** Situation économique et sociale  
de la population
- 21** Développement durable et disparités régionales  
et internationales

# Steuerbelastung in der Schweiz

Kantonshauptorte – Kantonsziffern 2014

# Charge fiscale en Suisse

Chefs-lieux des cantons – Chiffres cantonaux 2014

|                    |                                                 |
|--------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Herausgeber</b> | Eidgenössische Steuerverwaltung (ESTV)          |
| <b>Editeur</b>     | Administration fédérale des contributions (AFC) |

|                                  |                                                                                                                                                          |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Herausgeber:</b>              | Eidgenössische Steuerverwaltung (ESTV)                                                                                                                   |
| <b>Auskunft:</b>                 | Gema Ricart, ESTV, Tel. 058 462 73 70, <a href="mailto:gema.ricart@estv.admin.ch">gema.ricart@estv.admin.ch</a>                                          |
| <b>Realisierung:</b>             | Abteilung Volkswirtschaft und Steuerstatistik, ESTV                                                                                                      |
| <b>Vertrieb:</b>                 | Bundesamt für Statistik, CH-2010 Neuchâtel<br>Tel. 058 463 60 60, Fax 058 463 60 61, <a href="mailto:order@bfs.admin.ch">order@bfs.admin.ch</a>          |
| <b>Bestellnummer:</b>            | 055-1400                                                                                                                                                 |
| <b>Preis:</b>                    | Fr. 13.– (exkl. MWST)                                                                                                                                    |
| <b>Reihe:</b>                    | Statistik der Schweiz, herausgegeben vom BFS                                                                                                             |
| <b>Fachbereich:</b>              | 18 Öffentliche Verwaltung und Finanzen                                                                                                                   |
| <b>Erscheinungsweise:</b>        | Jährlich                                                                                                                                                 |
| <b>Originaltext:</b>             | Deutsch                                                                                                                                                  |
| <b>Titelgrafik:</b>              | BFS; Konzept: Netthoevel & Gaberthüel, Biel; Foto: © PanOptika – Fotolia.com                                                                             |
| <b>Grafik/Layout:</b>            | Sektion DIAM, Prepress/Print                                                                                                                             |
| <b>Copyright:</b>                | BFS, Neuchâtel 2015<br>Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung –<br>unter Angabe der Quelle gestattet                                                  |
| <b>ISBN:</b>                     | 978-3-303-18127-0                                                                                                                                        |
| <b>Editeur:</b>                  | Administration fédérale des contributions (AFC)                                                                                                          |
| <b>Complément d'information:</b> | Gema Ricart, AFC, tél. 058 462 73 70, <a href="mailto:gema.ricart@estv.admin.ch">gema.ricart@estv.admin.ch</a>                                           |
| <b>Réalisation:</b>              | Division Economie et Statistique Fiscale, AFC                                                                                                            |
| <b>Diffusion:</b>                | Office fédéral de la statistique, CH-2010 Neuchâtel<br>Tél. 058 463 60 60, fax 058 463 60 61, <a href="mailto:order@bfs.admin.ch">order@bfs.admin.ch</a> |
| <b>Numéro de commande:</b>       | 055-1400                                                                                                                                                 |
| <b>Prix:</b>                     | 13 francs (TVA excl.)                                                                                                                                    |
| <b>Série:</b>                    | Statistique de la Suisse, éditée par l'OFS                                                                                                               |
| <b>Domaine:</b>                  | 18 Administration et finances publiques                                                                                                                  |
| <b>Rythme de parution:</b>       | Annuel                                                                                                                                                   |
| <b>Langue du texte original:</b> | Allemand                                                                                                                                                 |
| <b>Traduction:</b>               | Services linguistiques de l'OFS                                                                                                                          |
| <b>Page de couverture:</b>       | OFS; concept: Netthoevel & Gaberthüel, Bienne; photo: © PanOptika – Fotolia.com                                                                          |
| <b>Graphisme/Layout:</b>         | Section DIAM, Prepress/Print                                                                                                                             |
| <b>Copyright:</b>                | OFS, Neuchâtel 2015<br>La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales,<br>si la source est mentionnée                                       |
| <b>ISBN:</b>                     | 978-3-303-18127-0                                                                                                                                        |

**Inhaltsverzeichnis****Table des matières**

|                                                                    |          |                                                                                                                                                                     |          |
|--------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Einleitung</b>                                                  | <b>4</b> | <b>Introduction</b>                                                                                                                                                 | <b>4</b> |
| <b>I Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen</b> |          | <b>I Impôts sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques</b>                                                                                             |          |
| Vorbemerkung                                                       | 7        | Remarque préliminaire                                                                                                                                               | 7        |
| <b>Steuerbelastung in den Kantonshauptorten</b>                    |          | <b>Charge fiscale dans les chefs-lieux des cantons</b>                                                                                                              |          |
| Bruttoarbeitseinkommen                                             |          | Revenu brut du travail                                                                                                                                              |          |
| Lediger                                                            | 8        | Personne célibataire                                                                                                                                                | 8        |
| Verheirateter ohne Kinder                                          | 12       | Personne mariée, sans enfant                                                                                                                                        | 12       |
| Verheirateter mit 2 Kindern                                        | 17       | Personne mariée, avec 2 enfants                                                                                                                                     | 17       |
| Doppelverdiener ohne Kinder                                        | 22       | Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, sans enfants                                                                                                       | 22       |
| Doppelverdiener mit 2 Kindern                                      | 26       | Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, avec 2 enfants                                                                                                     | 26       |
| Alleinstehende(r) mit 2 Kindern                                    | 30       | Personne vivant seule avec 2 enfants                                                                                                                                | 30       |
| Alleinverdiener / Doppelverdiener und Konkubinat / Doppelverdiener | 34       | Epoux dont un seul exerce une activité lucrative / époux exerçant tous deux une activité lucrative et concubinage / époux exerçant tous deux une activité lucrative | 34       |
| AHV- und Pensionseinkommen                                         |          | Revenu provenant de l'AVS et d'une pension                                                                                                                          |          |
| Alleinstehende(r) Rentner(in)                                      | 40       | Rentier(ère) vivant seul(e)                                                                                                                                         | 40       |
| Verheirateter Rentner                                              | 44       | Rentier marié                                                                                                                                                       | 44       |
| Entwicklung der Steuerbelastung                                    | 50       | Evolution de la charge fiscale                                                                                                                                      | 50       |
| Reinvermögen                                                       |          | Fortune nette                                                                                                                                                       |          |
| Verheirateter ohne Kinder                                          | 54       | Personne mariée, sans enfant                                                                                                                                        | 54       |
| <b>II Reingewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen</b> |          | <b>II Impôts sur le bénéfice net et sur le capital des personnes morales</b>                                                                                        |          |
| <b>Steuerbelastung in den Kantonshauptorten</b>                    |          | <b>Charge fiscale dans les chefs-lieux des cantons</b>                                                                                                              |          |
| Aktiengesellschaften                                               | 60       | Sociétés anonymes                                                                                                                                                   | 60       |
| Reingewinn und Kapital                                             | 61       | Bénéfice net et capital                                                                                                                                             | 61       |
| Kapital                                                            | 66       | Capital                                                                                                                                                             | 66       |
| Holdinggesellschaften                                              | 67       | Sociétés holding                                                                                                                                                    | 67       |
| Domizilgesellschaften - Verwaltungsgesellschaften                  | 68       | Sociétés de domicile – Sociétés de base                                                                                                                             | 68       |
| <b>III Erbschafts- und Schenkungssteuern</b>                       |          | <b>III Impôts sur les successions et les donations</b>                                                                                                              |          |

**Einleitung**

Die vorliegende Publikation informiert über die Steuerbelastung 2014 der natürlichen und juristischen Personen. Sie erscheint jährlich und zeigt einerseits die Belastung in den Kantonshauptorten und bei der direkten Bundessteuer.

Unveränderlich geblieben ist gegenüber dem Vorjahr die Berechnungsmethode. Die ausgewiesenen Steuerbeträge in Franken und Prozenten sind deshalb mit denjenigen des Vorjahres vergleichbar.

**Introduction**

La présente publication renseigne sur la charge fiscale des personnes physiques et des personnes morales en 2014. Ce fascicule paraît chaque année. Il indique, d'une part, la charge fiscale dans les chefs-lieux cantonaux et celle afférente à l'impôt fédéral direct.

La méthode de calcul n'a pas changé depuis l'année dernière. Par conséquent, les montants d'impôt exprimés en francs et en pour-cent sont comparables à ceux de l'année précédente.

**I**

**Einkommens- und Vermögenssteuern  
der natürlichen Personen**

**Impôts sur le revenu et sur la fortune  
des personnes physiques**



### Vorbemerkung

Die nachfolgenden Tabellen zeigen die Belastungen durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern in den Kantonshauptorten bzw. durch die direkte Bundessteuer für ausgewählte Steuersubjekte und -objekte. Für die Berechnung der Kirchensteuern sind die grössten Kirchgemeinden gemäss neuster Volkszählung massgebend. Somit wird beispielsweise in Zürich der Steuerfuss der katholischen und in Bern der evangelischen Kirche berücksichtigt.

Die Berechnungen basieren auf den folgenden Steuer-subjekten und -objekten:

**Unselbständig erwerbende(r) Steuerpflichtige(r)** mit einem Bruttoarbeitseinkommen, welches durch Lohnausweis belegt ist.

**Verheirateter Rentner**, beide Ehegatten über 65 Jahre alt, mit einer ganzen Ehepaar-Altersrente der AHV und einer Pension aus der beruflichen Altersvorsorge.

**Alleinstehende(r) Rentner(in)**, über 65 Jahre alt, mit einer einfachen Altersrente der AHV und einer Pension aus der beruflichen Altersvorsorge.

Berücksichtigt werden sämtliche gesetzlichen Abzüge, die ohne Nachweis vorgenommen werden können.

Die in den einschlägigen kantonalen und kommunalen Steuergesetzen vorgesehenen Personal-, Haushalts- bzw. Kopfsteuern werden in die Belastungen einbezogen. Demgegenüber bleiben Gebühren und Taxen unberücksichtigt.

### Zeichenerklärung zu den Tabellen

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt oder die begrifflichen Voraussetzungen dazu fehlen.

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer andern Zahl bezeichnet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der kleinsten Dezimalstelle.

### Remarque préliminaire

Les tableaux suivants indiquent les charges dues aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux dans les chefs-lieux cantonaux ainsi que les charges afférentes à l'impôt fédéral direct pour des sujets et objets fiscaux prédéterminés. Pour le calcul des impôts paroissiaux ce sont les paroisses comptant le plus grand nombre de membres dans la commune, selon le dernier recensement de la population, qui ont été choisies. A Zurich p.ex. le taux annuel de la paroisse catholique a été pris en considération, tandis que pour Berne on a retenu celui de la paroisse réformée.

Les calculs sont fondés sur les sujets et objets fiscaux suivants:

**Contribuable exerçant(e)** une activité lucrative dépendante avec un revenu brut du travail établi par un certificat de salaire.

**Rentier marié**, les deux époux étant âgés de plus de 65 ans, avec une rente de vieillesse entière pour couple et une pension de la prévoyance professionnelle vieillesse.

**Rentier(ère)** vivant seul(e), âgé(e) de plus de 65 ans, avec une rente de vieillesse simple et une pension de la prévoyance professionnelle vieillesse.

Toutes les déductions légales pouvant être admises sans justification sont prises en considération.

Les taxes personnelles, de ménage ou par tête prévues par les lois fiscales cantonales ou communales sont prises en considération pour le calcul des charges. Il n'est pas tenu compte en revanche des autres taxes et émoluments.

### Explication des signes des tableaux

Un trait (-) mis à la place d'un nombre signifie que la donnée correspondante n'existe pas ou qu'elle est inconcevable.

Un zéro (0 ou 0,0 etc.) mis à la place d'un nombre désigne une valeur inférieure à la moitié de la plus petite unité décimale.

**Lediger****Personne célibataire**

Erläuterungen zu den Seiten 9 bis 11:

Bruttoarbeitseinkommen:

Annahmen:

Steuersubjekt: **Lediger**, unselbständig Erwerbender,  
mit eigenem Haushalt;

Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen gemäss  
Lohnausweis;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Bruttoarbeitseinkommen 50'000 Fr.

Abzüge

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| 5.15 % AHV-, IV- und EO Beiträge | 2'575 Fr. |
| 1.10 % ALV-Beiträge              | 550 Fr.   |
| 5.00 % Pensionskassenbeiträge    | 2'500 Fr. |

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Beiträge an Personenversicherungen<br>sowie Zinsen von Sparkapitalien | 2'600 Fr. |
| ./. Krankenkassenverbilligung                                         | 0 Fr.     |
|                                                                       | 2'600 Fr. |

|                                                                                               |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Abzug für Berufsauslagen<br>3 % des Nettolohnes,<br>mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr. | 2'000 Fr. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

Steuerbares Einkommen 39'700 Fr.

Einfache Steuer gemäss Tarif 1'405 Fr.

|                     |      |              |
|---------------------|------|--------------|
| Kantonssteuer       | 100% | 1'405.00 Fr. |
| Gemeindesteuer      | 119% | 1'671.95 Fr. |
| Kath. Kirchensteuer | 10%  | 140.50 Fr.   |
| Personalsteuer      |      | 24.00 Fr.    |

Steuerbelastung insgesamt in Franken 3'241.45 Fr.

**Beginn der Steuerpflicht**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Ledigen mit eigenem Haushalt einsetzt.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Annahmen: wie oben

|           |            |              |            |
|-----------|------------|--------------|------------|
| Zürich    | 10'795 Fr. | Fribourg     | 12'510 Fr. |
| Bern      | 14'800 Fr. | Solothurn    | 13'525 Fr. |
| Luzern    | 12'850 Fr. | Basel        | 27'155 Fr. |
| Altendorf | 18'817 Fr. | Liestal      | 20'730 Fr. |
| Schwyz    | 4'650 Fr.  | Schaffhausen | 13'405 Fr. |
| Sarnen    | 17'190 Fr. | Herisau      | 11'020 Fr. |
| Stans     | 13'050 Fr. | Appenzell    | 4'865 Fr.  |
| Glarus    | 13'635 Fr. | St. Gallen   | 15'350 Fr. |
| Zug       | 12'620 Fr. | Chur         | 19'410 Fr. |

Explications concernant les pages 9 à 11:

Revenu brut du travail:

Hypothèses:

Sujet fiscal: **personne célibataire** exerçant une  
activité lucrative dépendante, avec son  
propre ménage;

Objet fiscal: revenu brut du travail selon certificat  
de salaire;

Exemple de calcul (commune de Zurich):

revenu brut du travail

déductions

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| 5.15 % | cotisations à l'AVS, AI, APG       |
| 1.10 % | cotisations à l'AC                 |
| 5.00 % | cotisations aux caisses de pension |

dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,  
accidents et maladie et intérêts des  
capitaux d'épargne  
./. réductions des primes

déduction pour frais professionnels  
3 % du salaire net,  
au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr.

revenu imposable

impôt simple selon le barème

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| impôt cantonal                 | 100% |
| impôt communal                 | 119% |
| impôt paroissial (relig.cath.) | 10%  |
| impôt personnel                |      |

charge fiscale totale en francs

**Début de l'assujettissement**

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne célibataire ayant son propre ménage.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Hypothèses: comme ci-dessus

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Aarau                | 21'410 Fr. |
| Frauenfeld           | 18'350 Fr. |
| Bellinzona           | 17'250 fr. |
| Lausanne             | 27'712 fr. |
| Sion                 | 21'600 fr. |
| Neuchâtel            | 8'890 fr.  |
| Genève               | 26'305 fr. |
| Delémont             | 12'540 fr. |
| Direkte Bundessteuer | 24'230 Fr. |
| Impôt fédéral direct |            |

## Lediger / Personne célibataire

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

| 1<br>Kantonshauptorte<br>Chefs-lieux des cantons<br>Bund | Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr. |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
|                                                          | 15<br>bis / à<br>20                                                       | 20<br>bis / à<br>30 | 30<br>bis / à<br>40 | 40<br>bis / à<br>50 | 50<br>bis / à<br>60 | 60<br>bis / à<br>80 | 80<br>bis / à<br>100 | 100<br>bis / à<br>150 | 150<br>bis / à<br>200 | 200<br>bis / à<br>300 | 300<br>bis / à<br>400 | 400<br>bis / à<br>500 | 500<br>bis / à<br>1'000 |
|                                                          |                                                                           |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
| Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o       |                                                                           |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
| Zürich                                                   | 5.7                                                                       | 7.2                 | 9.5                 | 10.9                | 13.4                | 15.3                | 16.9                 | 18.7                  | 22.1                  | 24.3                  | 26.6                  | 26.6                  | 26.6                    |
| Bern                                                     | 9.7                                                                       | 14.8                | 18.5                | 18.3                | 18.9                | 19.0                | 20.6                 | 22.9                  | 25.1                  | 26.4                  | 27.1                  | 27.3                  | 27.8                    |
| Luzern                                                   | 3.8                                                                       | 11.8                | 15.7                | 15.7                | 15.7                | 16.0                | 15.9                 | 16.4                  | 17.7                  | 19.1                  | 19.2                  | 19.2                  | 19.2                    |
| Altdorf                                                  | 3.3                                                                       | 13.4                | 13.4                | 12.0                | 12.2                | 13.2                | 12.9                 | 13.0                  | 13.5                  | 13.4                  | 13.5                  | 13.4                  | 13.4                    |
| Schwyz                                                   | 5.6                                                                       | 6.8                 | 7.3                 | 8.9                 | 10.2                | 11.3                | 12.3                 | 12.6                  | 12.7                  | 12.4                  | 11.8                  | 11.8                  | 11.8                    |
| Sarnen                                                   | 6.8                                                                       | 12.0                | 10.6                | 11.3                | 13.2                | 12.3                | 12.0                 | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                    |
| Stans                                                    | 5.3                                                                       | 10.4                | 11.3                | 12.7                | 13.4                | 13.8                | 14.0                 | 14.5                  | 15.0                  | 13.4                  | 13.4                  | 13.4                  | 13.4                    |
| Glarus                                                   | 9.0                                                                       | 10.8                | 11.7                | 13.3                | 14.1                | 16.5                | 16.4                 | 17.2                  | 19.1                  | 20.1                  | 21.7                  | 22.6                  | 19.5                    |
| Zug                                                      | 2.5                                                                       | 4.2                 | 4.8                 | 5.2                 | 6.3                 | 6.9                 | 10.7                 | 15.5                  | 12.1                  | 10.6                  | 10.7                  | 10.6                  | 10.7                    |
| Fribourg                                                 | 7.7                                                                       | 14.7                | 13.0                | 15.3                | 19.9                | 20.5                | 22.3                 | 23.4                  | 27.5                  | 24.8                  | 22.7                  | 22.8                  | 22.7                    |
| Solothurn                                                | 11.8                                                                      | 14.3                | 14.8                | 18.6                | 19.1                | 20.3                | 21.1                 | 22.8                  | 24.2                  | 24.2                  | 23.3                  | 22.1                  | 22.1                    |
| Basel                                                    | -                                                                         | 6.3                 | 21.4                | 21.2                | 21.4                | 21.4                | 21.3                 | 21.4                  | 21.5                  | 23.2                  | 25.1                  | 25.1                  | 25.1                    |
| Liestal                                                  | -                                                                         | 11.4                | 14.7                | 18.3                | 20.5                | 22.1                | 23.7                 | 25.6                  | 26.5                  | 27.0                  | 27.6                  | 28.0                  | 28.7                    |
| Schaffhausen                                             | 7.7                                                                       | 11.6                | 12.5                | 14.9                | 17.2                | 18.9                | 20.9                 | 21.3                  | 23.4                  | 21.6                  | 19.8                  | 19.8                  | 19.8                    |
| Herisau                                                  | 9.7                                                                       | 12.5                | 12.1                | 14.6                | 16.3                | 17.8                | 18.5                 | 19.6                  | 20.2                  | 19.9                  | 18.1                  | 18.1                  | 18.1                    |
| Appenzell                                                | 6.4                                                                       | 9.3                 | 10.4                | 11.2                | 12.7                | 12.7                | 13.9                 | 14.8                  | 14.3                  | 13.5                  | 13.2                  | 13.2                  | 13.2                    |
| St. Gallen                                               | 7.5                                                                       | 12.8                | 14.9                | 19.3                | 20.3                | 21.9                | 23.2                 | 23.7                  | 24.0                  | 23.6                  | 21.7                  | 21.6                  | 21.6                    |
| Chur                                                     | 0.4                                                                       | 9.7                 | 12.6                | 14.4                | 17.1                | 17.8                | 18.1                 | 19.3                  | 20.1                  | 20.2                  | 20.4                  | 20.6                  | 20.4                    |
| Aarau                                                    | -                                                                         | 9.2                 | 14.5                | 16.6                | 16.8                | 17.8                | 18.6                 | 19.3                  | 20.6                  | 21.3                  | 21.7                  | 22.3                  | 22.3                    |
| Frauenfeld                                               | 3.6                                                                       | 12.1                | 14.2                | 15.8                | 16.6                | 16.5                | 16.8                 | 18.1                  | 19.3                  | 19.9                  | 20.0                  | 19.9                  | 19.9                    |
| Bellinzona                                               | 5.7                                                                       | 7.7                 | 9.2                 | 15.0                | 18.0                | 18.8                | 20.4                 | 22.0                  | 23.2                  | 23.9                  | 24.9                  | 26.0                  | 26.3                    |
| Lausanne                                                 | -                                                                         | 1.4                 | 18.8                | 27.1                | 29.8                | 20.2                | 21.4                 | 24.4                  | 27.3                  | 29.8                  | 32.2                  | 27.6                  | 26.8                    |
| Sion                                                     | -                                                                         | 12.6                | 14.6                | 12.9                | 16.7                | 19.3                | 21.5                 | 26.3                  | 26.9                  | 23.3                  | 24.5                  | 23.1                  | 22.6                    |
| Neuchâtel                                                | 5.8                                                                       | 14.0                | 17.6                | 20.4                | 22.8                | 22.2                | 23.1                 | 25.5                  | 27.6                  | 25.0                  | 24.0                  | 24.0                  | 24.0                    |
| Genève                                                   | -                                                                         | 4.1                 | 15.3                | 18.0                | 20.2                | 23.0                | 23.5                 | 24.1                  | 25.1                  | 26.5                  | 28.1                  | 28.7                  | 29.6                    |
| Delémont                                                 | 6.4                                                                       | 12.9                | 16.1                | 18.9                | 19.1                | 23.2                | 23.1                 | 26.0                  | 26.4                  | 27.3                  | 27.5                  | 27.5                  | 27.5                    |
| Direkte Bundessteuer<br>Impôt fédéral direct             | -                                                                         | 0.6                 | 0.7                 | 0.8                 | 2.2                 | 2.5                 | 4.5                  | 6.8                   | 9.5                   | 11.7                  | 11.8                  | 11.8                  | 11.3                    |

## Lediger

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

2

Kantonshauptorte

| Bund                       | Bruttoarbeitseinkommen in Franken |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|----------------------------|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                            | 12'500                            | 15'000 | 17'500 | 20'000 | 25'000 | 30'000 | 35'000 | 40'000 | 45'000 | 50'000 | 60'000 | 70'000 |
| Steuerbelastung in Franken |                                   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Zürich                     | 93                                | 193    | 319    | 477    | 789    | 1'201  | 1'668  | 2'149  | 2'719  | 3'241  | 4'577  | 6'035  |
| Bern                       | -                                 | 28     | 233    | 511    | 1'219  | 1'994  | 2'914  | 3'847  | 4'780  | 5'672  | 7'567  | 9'462  |
| Luzern                     | 50                                | 85     | 159    | 278    | 792    | 1'456  | 2'248  | 3'025  | 3'820  | 4'597  | 6'170  | 7'761  |
| Altdorf                    | 100                               | 100    | 100    | 266    | 928    | 1'605  | 2'267  | 2'944  | 3'531  | 4'148  | 5'367  | 6'691  |
| Schwyz                     | 154                               | 264    | 398    | 545    | 865    | 1'224  | 1'593  | 1'952  | 2'394  | 2'842  | 3'862  | 4'969  |
| Sarnen                     | -                                 | -      | 41     | 340    | 938    | 1'536  | 2'079  | 2'596  | 3'126  | 3'724  | 5'042  | 6'292  |
| Stans                      | 50                                | 96     | 203    | 361    | 809    | 1'404  | 1'954  | 2'530  | 3'147  | 3'797  | 5'137  | 6'529  |
| Glarus                     | -                                 | 133    | 357    | 581    | 1'034  | 1'665  | 2'226  | 2'837  | 3'467  | 4'163  | 5'572  | 7'210  |
| Zug                        | -                                 | 25     | 74     | 148    | 350    | 571    | 801    | 1'049  | 1'300  | 1'568  | 2'197  | 2'902  |
| Freiburg                   | -                                 | 217    | 403    | 601    | 1'333  | 2'068  | 2'682  | 3'372  | 4'213  | 4'898  | 6'893  | 8'889  |
| Solothurn                  | 60                                | 215    | 489    | 803    | 1'507  | 2'230  | 2'944  | 3'707  | 4'615  | 5'570  | 7'479  | 9'482  |
| Basel                      | -                                 | -      | -      | -      | -      | 626    | 1'686  | 2'770  | 3'830  | 4'890  | 7'034  | 9'178  |
| Liestal                    | -                                 | -      | -      | -      | 581    | 1'144  | 1'829  | 2'617  | 3'493  | 4'447  | 6'498  | 8'661  |
| Schaffhausen               | 71                                | 183    | 347    | 569    | 1'117  | 1'724  | 2'343  | 2'970  | 3'675  | 4'464  | 6'180  | 8'012  |
| Herisau                    | 56                                | 211    | 445    | 697    | 1'315  | 1'947  | 2'491  | 3'161  | 3'898  | 4'621  | 6'249  | 8'004  |
| Appenzell                  | 194                               | 311    | 459    | 629    | 1'055  | 1'561  | 2'072  | 2'601  | 3'134  | 3'726  | 4'993  | 6'251  |
| St. Gallen                 | -                                 | -      | 182    | 376    | 986    | 1'653  | 2'371  | 3'141  | 4'070  | 5'073  | 7'102  | 9'142  |
| Chur                       | -                                 | -      | -      | 22     | 406    | 987    | 1'630  | 2'251  | 2'963  | 3'692  | 5'403  | 7'184  |
| Aarau                      | -                                 | -      | -      | -      | 215    | 921    | 1'565  | 2'375  | 3'257  | 4'038  | 5'722  | 7'496  |
| Frauenfeld                 | -                                 | -      | -      | 179    | 672    | 1'384  | 2'104  | 2'807  | 3'563  | 4'383  | 6'043  | 7'723  |
| Bellinzona                 | 20                                | 20     | 100    | 307    | 794    | 1'075  | 1'414  | 1'998  | 2'692  | 3'499  | 5'295  | 7'139  |
| Lausanne                   | -                                 | -      | -      | -      | -      | 140    | 876    | 2'020  | 3'332  | 4'733  | 7'713  | 9'723  |
| Sitten                     | 34                                | 34     | 34     | 34     | 698    | 1'294  | 1'818  | 2'757  | 3'314  | 4'049  | 5'718  | 7'622  |
| Neuenburg                  | 107                               | 181    | 326    | 474    | 1'014  | 1'872  | 2'738  | 3'631  | 4'648  | 5'666  | 7'944  | 10'156 |
| Genf                       | 25                                | 25     | 25     | 25     | 25     | 440    | 1'129  | 1'969  | 2'794  | 3'771  | 5'788  | 8'076  |
| Delsberg                   | -                                 | 160    | 320    | 479    | 1'017  | 1'771  | 2'508  | 3'380  | 4'323  | 5'267  | 7'175  | 9'491  |
| Direkte Bundessteuer       | -                                 | -      | -      | -      | 30     | 65     | 99     | 133    | 172    | 211    | 432    | 677    |

| Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |
|----------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich                                                   | 0.74 | 1.29 | 1.83 | 2.39 | 3.16 | 4.00 | 4.77 | 5.37 | 6.04  | 6.48  | 7.63  | 8.62  |
| Bern                                                     | -    | 0.19 | 1.33 | 2.56 | 4.87 | 6.65 | 8.33 | 9.62 | 10.62 | 11.34 | 12.61 | 13.52 |
| Luzern                                                   | 0.40 | 0.57 | 0.91 | 1.39 | 3.17 | 4.85 | 6.42 | 7.56 | 8.49  | 9.19  | 10.28 | 11.09 |
| Altdorf                                                  | 0.80 | 0.67 | 0.57 | 1.33 | 3.71 | 5.35 | 6.48 | 7.36 | 7.85  | 8.30  | 8.95  | 9.56  |
| Schwyz                                                   | 1.23 | 1.76 | 2.27 | 2.72 | 3.46 | 4.08 | 4.55 | 4.88 | 5.32  | 5.68  | 6.44  | 7.10  |
| Sarnen                                                   | -    | -    | 0.23 | 1.70 | 3.75 | 5.12 | 5.94 | 6.49 | 6.95  | 7.45  | 8.40  | 8.99  |
| Stans                                                    | 0.40 | 0.64 | 1.16 | 1.81 | 3.24 | 4.68 | 5.58 | 6.32 | 6.99  | 7.59  | 8.56  | 9.33  |
| Glarus                                                   | -    | 0.88 | 2.04 | 2.91 | 4.14 | 5.55 | 6.36 | 7.09 | 7.70  | 8.33  | 9.29  | 10.30 |
| Zug                                                      | -    | 0.16 | 0.42 | 0.74 | 1.40 | 1.90 | 2.29 | 2.62 | 2.89  | 3.14  | 3.66  | 4.15  |
| Freiburg                                                 | -    | 1.44 | 2.30 | 3.00 | 5.33 | 6.89 | 7.66 | 8.43 | 9.36  | 9.80  | 11.49 | 12.70 |
| Solothurn                                                | 0.48 | 1.43 | 2.80 | 4.02 | 6.03 | 7.43 | 8.41 | 9.27 | 10.26 | 11.14 | 12.46 | 13.55 |
| Basel                                                    | -    | -    | -    | -    | -    | 2.09 | 4.82 | 6.93 | 8.51  | 9.78  | 11.72 | 13.11 |
| Liestal                                                  | -    | -    | -    | -    | 2.32 | 3.81 | 5.23 | 6.54 | 7.76  | 8.89  | 10.83 | 12.37 |
| Schaffhausen                                             | 0.57 | 1.22 | 1.98 | 2.84 | 4.47 | 5.75 | 6.69 | 7.42 | 8.17  | 8.93  | 10.30 | 11.45 |
| Herisau                                                  | 0.45 | 1.40 | 2.54 | 3.49 | 5.26 | 6.49 | 7.12 | 7.90 | 8.66  | 9.24  | 10.42 | 11.43 |
| Appenzell                                                | 1.55 | 2.07 | 2.62 | 3.15 | 4.22 | 5.20 | 5.92 | 6.50 | 6.96  | 7.45  | 8.32  | 8.93  |
| St. Gallen                                               | -    | -    | 1.04 | 1.88 | 3.94 | 5.51 | 6.77 | 7.85 | 9.04  | 10.15 | 11.84 | 13.06 |
| Chur                                                     | -    | -    | -    | 0.11 | 1.62 | 3.29 | 4.66 | 5.63 | 6.58  | 7.38  | 9.00  | 10.26 |
| Aarau                                                    | -    | -    | -    | -    | 0.86 | 3.07 | 4.47 | 5.94 | 7.24  | 8.08  | 9.54  | 10.71 |
| Frauenfeld                                               | -    | -    | -    | 0.89 | 2.69 | 4.61 | 6.01 | 7.02 | 7.92  | 8.77  | 10.07 | 11.03 |
| Bellinzona                                               | 0.16 | 0.13 | 0.57 | 1.54 | 3.17 | 3.58 | 4.04 | 5.00 | 5.98  | 7.00  | 8.83  | 10.20 |
| Lausanne                                                 | -    | -    | -    | -    | -    | 0.47 | 2.50 | 5.05 | 7.40  | 9.47  | 12.85 | 13.89 |
| Sitten                                                   | 0.27 | 0.23 | 0.19 | 0.17 | 2.79 | 4.31 | 5.19 | 6.89 | 7.36  | 8.10  | 9.53  | 10.89 |
| Neuenburg                                                | 0.86 | 1.21 | 1.86 | 2.37 | 4.06 | 6.24 | 7.82 | 9.08 | 10.33 | 11.33 | 13.24 | 14.51 |
| Genf                                                     | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.10 | 1.47 | 3.23 | 4.92 | 6.21  | 7.54  | 9.65  | 11.54 |
| Delsberg                                                 | -    | 1.06 | 1.83 | 2.40 | 4.07 | 5.90 | 7.17 | 8.45 | 9.61  | 10.53 | 11.96 | 13.56 |
| Direkte Bundessteuer                                     | -    | -    | -    | -    | 0.12 | 0.22 | 0.28 | 0.33 | 0.38  | 0.42  | 0.72  | 0.97  |

## Célibataire

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

2

| Revenu brut du travail en francs |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           |
|----------------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|
| 80'000                           | 90'000 | 100'000 | 125'000 | 150'000 | 175'000 | 200'000 | 250'000 | 300'000 | 400'000 | 500'000 | 1'000'000 |

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

|        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |         |         |                      |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|----------------------|
| 7'629  | 9'246  | 11'018 | 15'470 | 20'357 | 25'793 | 31'411 | 43'296 | 55'678 | 82'292  | 108'877 | 241'889 | Zurich               |
| 11'369 | 13'426 | 15'483 | 21'086 | 26'953 | 33'171 | 39'496 | 52'546 | 65'898 | 93'028  | 120'369 | 259'224 | Berne                |
| 9'370  | 10'961 | 12'552 | 16'557 | 20'752 | 25'104 | 29'586 | 39'082 | 48'653 | 67'839  | 87'002  | 182'886 | Lucerne              |
| 8'001  | 9'295  | 10'589 | 13'840 | 17'090 | 20'461 | 23'817 | 30'544 | 37'256 | 50'710  | 64'149  | 131'387 | Altdorf              |
| 6'120  | 7'323  | 8'583  | 11'726 | 14'883 | 18'054 | 21'211 | 27'539 | 33'599 | 45'444  | 57'276  | 116'475 | Schwyz               |
| 7'502  | 8'698  | 9'907  | 12'924 | 15'955 | 18'999 | 22'029 | 28'104 | 34'165 | 46'315  | 58'451  | 119'171 | Sarnen               |
| 7'905  | 9'281  | 10'709 | 14'263 | 17'956 | 21'840 | 25'455 | 32'167 | 38'864 | 52'287  | 65'696  | 132'783 | Stans                |
| 8'874  | 10'519 | 12'164 | 16'361 | 20'767 | 25'337 | 30'297 | 40'271 | 50'429 | 72'086  | 94'726  | 192'106 | Glaris               |
| 3'586  | 4'575  | 5'729  | 9'800  | 13'457 | 16'794 | 19'488 | 24'816 | 30'133 | 40'789  | 51'434  | 104'692 | Zoug                 |
| 10'986 | 13'204 | 15'443 | 21'037 | 27'144 | 33'932 | 40'909 | 54'308 | 65'689 | 88'426  | 111'188 | 224'923 | Fribourg             |
| 11'546 | 13'637 | 15'770 | 21'271 | 27'150 | 33'212 | 39'274 | 51'399 | 63'523 | 86'826  | 108'967 | 219'671 | Soleure              |
| 11'322 | 13'442 | 15'586 | 20'934 | 26'306 | 31'702 | 37'075 | 47'843 | 60'311 | 85'422  | 110'510 | 236'022 | Bâle                 |
| 10'917 | 13'256 | 15'667 | 21'966 | 28'491 | 35'083 | 41'732 | 55'172 | 68'770 | 96'337  | 124'296 | 267'919 | Liestal              |
| 9'961  | 12'031 | 14'150 | 19'472 | 24'794 | 30'517 | 36'512 | 48'198 | 58'088 | 77'913  | 97'717  | 196'799 | Schaffhouse          |
| 9'809  | 11'628 | 13'503 | 18'346 | 23'285 | 28'351 | 33'396 | 43'507 | 53'296 | 71'426  | 89'536  | 180'147 | Hérisau              |
| 7'525  | 8'846  | 10'308 | 14'005 | 17'717 | 21'376 | 24'883 | 31'776 | 38'376 | 51'608  | 64'824  | 130'950 | Appenzell            |
| 11'475 | 13'783 | 16'116 | 22'012 | 27'986 | 33'987 | 39'961 | 51'936 | 63'566 | 85'224  | 106'857 | 215'094 | Saint-Gall           |
| 8'962  | 10'774 | 12'585 | 17'192 | 22'211 | 27'253 | 32'274 | 42'355 | 52'485 | 72'871  | 93'439  | 195'635 | Coire                |
| 9'283  | 11'142 | 13'004 | 17'741 | 22'656 | 27'753 | 32'960 | 43'628 | 54'271 | 75'946  | 98'249  | 209'837 | Aarau                |
| 9'344  | 10'984 | 12'704 | 17'224 | 21'744 | 26'431 | 31'388 | 41'365 | 51'319 | 71'273  | 91'205  | 190'931 | Frauenfeld           |
| 9'065  | 11'114 | 13'138 | 18'467 | 24'153 | 29'963 | 35'748 | 47'342 | 59'690 | 84'580  | 110'578 | 241'929 | Bellinzona           |
| 11'754 | 13'844 | 16'027 | 21'957 | 28'233 | 34'923 | 41'897 | 56'435 | 71'746 | 103'923 | 131'490 | 265'530 | Lausanne             |
| 9'572  | 11'676 | 13'876 | 20'149 | 27'010 | 34'252 | 40'477 | 52'008 | 63'737 | 88'281  | 111'349 | 224'524 | Sion                 |
| 12'388 | 14'661 | 17'002 | 23'184 | 29'733 | 36'571 | 43'531 | 56'608 | 68'572 | 92'554  | 116'508 | 236'362 | Neuchâtel            |
| 10'398 | 12'720 | 15'103 | 21'102 | 27'177 | 33'412 | 39'708 | 52'840 | 66'223 | 94'343  | 123'070 | 271'075 | Genève               |
| 11'817 | 14'116 | 16'441 | 22'863 | 29'459 | 36'086 | 42'682 | 56'205 | 69'947 | 97'492  | 125'006 | 262'670 | Delémont             |
| 936    | 1'286  | 1'838  | 3'314  | 5'215  | 7'523  | 9'976  | 15'793 | 21'680 | 33'481  | 45'268  | 102'005 | Impôt fédéral direct |

| Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|-------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                      |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| 9.54  | 10.27 | 11.02 | 12.38 | 13.57 | 14.74 | 15.71 | 17.32 | 18.56 | 20.57 | 21.78 | 24.19 | Zurich               |
| 14.21 | 14.92 | 15.48 | 16.87 | 17.97 | 18.95 | 19.75 | 21.02 | 21.97 | 23.26 | 24.07 | 25.92 | Berne                |
| 11.71 | 12.18 | 12.55 | 13.25 | 13.83 | 14.34 | 14.79 | 15.63 | 16.22 | 16.96 | 17.40 | 18.29 | Lucerne              |
| 10.00 | 10.33 | 10.59 | 11.07 | 11.39 | 11.69 | 11.91 | 12.22 | 12.42 | 12.68 | 12.83 | 13.14 | Altdorf              |
| 7.65  | 8.14  | 8.58  | 9.38  | 9.92  | 10.32 | 10.61 | 11.02 | 11.20 | 11.36 | 11.46 | 11.65 | Schwyz               |
| 9.38  | 9.66  | 9.91  | 10.34 | 10.64 | 10.86 | 11.01 | 11.24 | 11.39 | 11.58 | 11.69 | 11.92 | Sarnen               |
| 9.88  | 10.31 | 10.71 | 11.41 | 11.97 | 12.48 | 12.73 | 12.87 | 12.95 | 13.07 | 13.14 | 13.28 | Stans                |
| 11.09 | 11.69 | 12.16 | 13.09 | 13.84 | 14.48 | 15.15 | 16.11 | 16.81 | 18.02 | 18.95 | 19.21 | Glaris               |
| 4.48  | 5.08  | 5.73  | 7.84  | 8.97  | 9.60  | 9.74  | 9.93  | 10.04 | 10.20 | 10.29 | 10.47 | Zoug                 |
| 13.73 | 14.67 | 15.44 | 16.83 | 18.10 | 19.39 | 20.45 | 21.72 | 21.90 | 22.11 | 22.24 | 22.49 | Fribourg             |
| 14.43 | 15.15 | 15.77 | 17.02 | 18.10 | 18.98 | 19.64 | 20.56 | 21.17 | 21.71 | 21.79 | 21.97 | Soleure              |
| 14.15 | 14.94 | 15.59 | 16.75 | 17.54 | 18.12 | 18.54 | 19.14 | 20.10 | 21.36 | 22.10 | 23.60 | Bâle                 |
| 13.65 | 14.73 | 15.67 | 17.57 | 18.99 | 20.05 | 20.87 | 22.07 | 22.92 | 24.08 | 24.86 | 26.79 | Liestal              |
| 12.45 | 13.37 | 14.15 | 15.58 | 16.53 | 17.44 | 18.26 | 19.28 | 19.36 | 19.48 | 19.54 | 19.68 | Schaffhouse          |
| 12.26 | 12.92 | 13.50 | 14.68 | 15.52 | 16.20 | 16.70 | 17.40 | 17.77 | 17.86 | 17.91 | 18.01 | Hérisau              |
| 9.41  | 9.83  | 10.31 | 11.20 | 11.81 | 12.21 | 12.44 | 12.71 | 12.79 | 12.90 | 12.96 | 13.10 | Appenzell            |
| 14.34 | 15.31 | 16.12 | 17.61 | 18.66 | 19.42 | 19.98 | 20.77 | 21.19 | 21.31 | 21.37 | 21.51 | Saint-Gall           |
| 11.20 | 11.97 | 12.59 | 13.75 | 14.81 | 15.57 | 16.14 | 16.94 | 17.50 | 18.22 | 18.69 | 19.56 | Coire                |
| 11.60 | 12.38 | 13.00 | 14.19 | 15.10 | 15.86 | 16.48 | 17.45 | 18.09 | 18.99 | 19.65 | 20.98 | Aarau                |
| 11.68 | 12.20 | 12.70 | 13.78 | 14.50 | 15.10 | 15.69 | 16.55 | 17.11 | 17.82 | 18.24 | 19.09 | Frauenfeld           |
| 11.33 | 12.35 | 13.14 | 14.77 | 16.10 | 17.12 | 17.87 | 18.94 | 19.90 | 21.15 | 22.12 | 24.19 | Bellinzona           |
| 14.69 | 15.38 | 16.03 | 17.57 | 18.82 | 19.96 | 20.95 | 22.57 | 23.92 | 25.98 | 26.30 | 26.55 | Lausanne             |
| 11.97 | 12.97 | 13.88 | 16.12 | 18.01 | 19.57 | 20.24 | 20.80 | 21.25 | 22.07 | 22.27 | 22.45 | Sion                 |
| 15.48 | 16.29 | 17.00 | 18.55 | 19.82 | 20.90 | 21.77 | 22.64 | 22.86 | 23.14 | 23.30 | 23.64 | Neuchâtel            |
| 13.00 | 14.13 | 15.10 | 16.88 | 18.12 | 19.09 | 19.85 | 21.14 | 22.07 | 23.59 | 24.61 | 27.11 | Genève               |
| 14.77 | 15.68 | 16.44 | 18.29 | 19.64 | 20.62 | 21.34 | 22.48 | 23.32 | 24.37 | 25.00 | 26.27 | Delémont             |
| 1.17  | 1.43  | 1.84  | 2.65  | 3.48  | 4.30  | 4.99  | 6.32  | 7.23  | 8.37  | 9.05  | 10.20 | Impôt fédéral direct |

**Verheirateter ohne Kinder****Personne mariée, sans enfant**

Erläuterungen zu den Seiten 13 bis 16:

Explications concernant les pages 13 à 16:

Bruttoarbeitseinkommen:

Revenu brut du travail:

Annahmen:

Steuersubjekt: Verheirateter, unselbständig  
Erwerbender, ohne Kinder

Hypotheses:

Sujet fiscal: personne mariée exerçant une  
activité lucrative dépendante, sans enfant;

Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen gemäss  
Lohnausweis;

Objet fiscal: revenu brut du travail selon certificat  
de salaire;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

|                                                                                               |              |                        |                                                                                                            |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Bruttoarbeitseinkommen                                                                        | 50'000 Fr.   | revenu brut du travail |                                                                                                            |      |
| Abzüge                                                                                        |              | déductions             |                                                                                                            |      |
| 5.15 % AHV-, IV- und EO Beiträge                                                              | 2'575 Fr.    | 5.15 %                 | cotisations à l'AVS, AI, APG                                                                               |      |
| 1.10 % ALV-Beiträge                                                                           | 550 Fr.      | 1.10 %                 | cotisations à l'AC                                                                                         |      |
| 5.00 % Pensionskassenbeiträge                                                                 | 2'500 Fr.    | 5.00 %                 | cotisations aux caisses de pension                                                                         |      |
| Beiträge an Personenversicherungen<br>sowie Zinsen von Sparkapitalien                         | 5'200 Fr.    |                        | dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,<br>accidents et maladie et intérêts des<br>capitaux d'épargne    |      |
| ./. Krankenkassenverbilligung                                                                 | 1'632 Fr.    |                        | ./. réductions des primes                                                                                  |      |
|                                                                                               | 3'568 Fr.    |                        |                                                                                                            |      |
| Abzug für Berufsauslagen<br>3 % des Nettolohnes,<br>mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr. | 2'000 Fr.    |                        | déduction pour frais professionnels<br>3 % du salaire net,<br>au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr. |      |
| Steuerbares Einkommen                                                                         | 38'800 Fr.   |                        | revenu imposable                                                                                           |      |
| Einfache Steuer gemäss Tarif                                                                  | 833 Fr.      |                        | impôt simple selon le barème                                                                               |      |
| Kantonssteuer                                                                                 | 100%         | 833.00 Fr.             | impôt cantonal                                                                                             | 100% |
| Gemeindesteuer                                                                                | 119%         | 991.25 Fr.             | impôt communal                                                                                             | 119% |
| Kath. Kirchensteuer                                                                           | 10%          | 83.30 Fr.              | impôt paroissial (relig.cath.)                                                                             | 10%  |
| Personalsteuer                                                                                |              | 48.00 Fr.              | impôt personnel                                                                                            |      |
| Steuerbelastung insgesamt in Franken                                                          | 1'955.55 Fr. |                        | charge fiscale totale en francs                                                                            |      |

**Beginn der Steuerpflicht**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Verheirateten ohne Kinder einsetzt.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Annahmen: wie oben

|         |            |              |  |
|---------|------------|--------------|--|
| Zürich  | 18'214 Fr. | Fribourg     |  |
| Bern    | 21'750 Fr. | Solothurn    |  |
| Luzern  | 23'450 Fr. | Basel        |  |
| Altdorf | 31'212 Fr. | Liestal      |  |
| Schwyz  | 9'220 Fr.  | Schaffhausen |  |
| Sarnen  | 24'925 Fr. | Herisau      |  |
| Stans   | 24'140 Fr. | Appenzell    |  |
| Glarus  | 20'395 Fr. | St. Gallen   |  |
| Zug     | 22'875 Fr. | Chur         |  |

**Début de l'assujettissement**

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne mariée, sans enfants.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Hypotheses: comme ci-dessus

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Aarau                | 24'340 Fr. |
| Frauenfeld           | 32'515 Fr. |
| Bellinzona           | 26'480 fr. |
| Lausanne             | 36'550 fr. |
| Sion                 | 25'900 fr. |
| Neuchâtel            | 16'155 fr. |
| Genève               | 53'420 fr. |
| Delémont             | 28'105 fr. |
| Direkte Bundessteuer | 43'835 Fr. |
| Impôt fédéral direct |            |

**Entlastung eines Verheirateten ohne Kinder gegenüber einem Ledigen**  
**Diminution pour une personne mariée, sans enfant, par rapport à une personne célibataire**  
**Auswirkungen der Sozialabzüge / Effets des déductions sociales**

Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
 Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

|                         |                                                                             |               |               |               |               |               |                |                |                |                |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>3</b>                |                                                                             |               |               |               |               |               |                |                |                |                |
| Kantonshauptorte        |                                                                             |               |               |               |               |               |                |                |                |                |
| Chefs-lieux des cantons |                                                                             |               |               |               |               |               |                |                |                |                |
| Bund                    |                                                                             |               |               |               |               |               |                |                |                |                |
| Confédération           |                                                                             |               |               |               |               |               |                |                |                |                |
|                         | <b>Bruttoarbeitseinkommen in Franken / Revenu brut du travail en francs</b> |               |               |               |               |               |                |                |                |                |
|                         | <b>15'000</b>                                                               | <b>20'000</b> | <b>30'000</b> | <b>40'000</b> | <b>50'000</b> | <b>70'000</b> | <b>100'000</b> | <b>150'000</b> | <b>200'000</b> | <b>500'000</b> |
|                         | <b>Entlastung in Franken / Diminution en francs</b>                         |               |               |               |               |               |                |                |                |                |
| Zürich                  | 145                                                                         | 361           | 581           | 993           | 1'286         | 2'065         | 3'042          | 4'700          | 6'541          | 12'427         |
| Bern                    | 28                                                                          | 511           | 1'356         | 1'969         | 2'048         | 2'490         | 3'465          | 5'118          | 5'946          | 8'233          |
| Luzern                  | 35                                                                          | 228           | 1'195         | 1'622         | 2'013         | 2'529         | 3'158          | 3'601          | 3'251          | 3'154          |
| Altdorf                 | -                                                                           | 166           | 1'505         | 1'655         | 1'535         | 1'400         | 1'701          | 1'896          | 1'896          | 1'896          |
| Schwyz                  | 213                                                                         | 385           | 662           | 801           | 857           | 1'252         | 2'263          | 2'791          | 2'789          | 913            |
| Sarnen                  | -                                                                           | 340           | 992           | 1'074         | 1'182         | 1'862         | 1'576          | 1'576          | 1'576          | 1'576          |
| Stans                   | 46                                                                          | 311           | 1'192         | 1'662         | 1'910         | 2'412         | 2'775          | 3'122          | 3'211          | 256            |
| Glarus                  | 133                                                                         | 581           | 788           | 995           | 1'086         | 1'992         | 2'754          | 3'096          | 3'961          | 9'239          |
| Zug                     | 25                                                                          | 148           | 492           | 659           | 767           | 1'239         | 2'721          | 7'046          | 7'704          | 1'236          |
| Fribourg                | 217                                                                         | 454           | 1'553         | 1'895         | 2'290         | 3'828         | 5'466          | 7'346          | 9'610          | 1'349          |
| Solothurn               | 135                                                                         | 723           | 1'486         | 1'680         | 2'261         | 3'467         | 4'326          | 5'678          | 6'836          | 4'187          |
| Basel                   | -                                                                           | -             | 626           | 2'770         | 4'601         | 4'577         | 4'577          | 4'577          | 4'577          | 13'315         |
| Liestal                 | -                                                                           | -             | 844           | 2'196         | 3'230         | 4'919         | 6'661          | 8'771          | 10'138         | 13'571         |
| Schaffhausen            | 123                                                                         | 509           | 1'236         | 1'451         | 1'823         | 2'560         | 4'330          | 6'300          | 7'138          | 333            |
| Herisau                 | 211                                                                         | 697           | 1'309         | 1'385         | 1'644         | 2'775         | 3'304          | 3'625          | 3'962          | 406            |
| Appenzell               | 207                                                                         | 376           | 878           | 1'245         | 1'502         | 2'383         | 2'941          | 3'383          | 3'348          | 415            |
| St. Gallen              | -                                                                           | 376           | 1'561         | 2'123         | 2'958         | 3'980         | 5'410          | 6'713          | 6'975          | 2'157          |
| Chur                    | -                                                                           | 22            | 987           | 2'066         | 2'457         | 3'510         | 4'619          | 5'586          | 6'148          | 7'194          |
| Aarau                   | -                                                                           | -             | 650           | 1'543         | 2'295         | 3'507         | 4'679          | 5'815          | 6'541          | 9'872          |
| Frauenfeld              | -                                                                           | 179           | 1'384         | 2'282         | 2'867         | 3'441         | 4'084          | 4'775          | 5'587          | 7'430          |
| Bellinzona              | -20                                                                         | 267           | 753           | 1'080         | 2'130         | 3'853         | 5'185          | 5'563          | 6'050          | 4'644          |
| Lausanne                | -                                                                           | -             | 140           | 1'813         | 3'031         | 3'041         | 3'718          | 6'395          | 8'264          | 13'767         |
| Sion                    | -                                                                           | -             | 845           | 1'078         | 1'308         | 3'003         | 5'251          | 9'484          | 10'160         | 10'108         |
| Neuchâtel               | 181                                                                         | 358           | 1'332         | 2'241         | 2'815         | 4'044         | 4'378          | 6'262          | 7'824          | 1'779          |
| Genève                  | -                                                                           | -             | 415           | 1'944         | 3'746         | 6'004         | 7'705          | 8'436          | 9'210          | 16'695         |
| Delémont                | 160                                                                         | 479           | 1'691         | 2'528         | 3'082         | 4'079         | 5'171          | 7'205          | 9'078          | 11'277         |
| Direkte Bundessteuer    | -                                                                           | -             | 65            | 133           | 131           | 389           | 767            | 1'806          | 1'594          | 2'040          |
| Impôt fédéral direct    | -                                                                           | -             | 65            | 133           | 131           | 389           | 767            | 1'806          | 1'594          | 2'040          |
|                         | <b>Entlastung in Prozenten / Diminution en pour-cent</b>                    |               |               |               |               |               |                |                |                |                |
| Zürich                  | 75.2                                                                        | 75.6          | 48.3          | 46.2          | 39.7          | 34.2          | 27.6           | 23.1           | 20.8           | 11.4           |
| Bern                    | 100.0                                                                       | 100.0         | 68.0          | 51.2          | 36.1          | 26.3          | 22.4           | 19.0           | 15.1           | 6.8            |
| Luzern                  | 41.3                                                                        | 82.0          | 82.1          | 53.6          | 43.8          | 32.6          | 25.2           | 17.4           | 11.0           | 3.6            |
| Altdorf                 | -                                                                           | 62.3          | 93.8          | 56.2          | 37.0          | 20.9          | 16.1           | 11.1           | 8.0            | 3.0            |
| Schwyz                  | 80.8                                                                        | 70.7          | 54.0          | 41.1          | 30.1          | 25.2          | 26.4           | 18.8           | 13.1           | 1.6            |
| Sarnen                  | -                                                                           | 100.0         | 64.6          | 41.4          | 31.8          | 29.6          | 15.9           | 9.9            | 7.2            | 2.7            |
| Stans                   | 48.2                                                                        | 86.2          | 84.9          | 65.7          | 50.3          | 36.9          | 25.9           | 17.4           | 12.6           | 0.4            |
| Glarus                  | 100.0                                                                       | 100.0         | 47.3          | 35.1          | 26.1          | 27.6          | 22.6           | 14.9           | 13.1           | 9.8            |
| Zug                     | 100.0                                                                       | 100.0         | 86.2          | 62.8          | 48.9          | 42.7          | 47.5           | 52.4           | 39.5           | 2.4            |
| Fribourg                | 100.0                                                                       | 75.5          | 75.1          | 56.2          | 46.7          | 43.1          | 35.4           | 27.1           | 23.5           | 1.2            |
| Solothurn               | 62.8                                                                        | 90.0          | 66.6          | 45.3          | 40.6          | 36.6          | 27.4           | 20.9           | 17.4           | 3.8            |
| Basel                   | -                                                                           | -             | 100.0         | 100.0         | 94.1          | 49.9          | 29.4           | 17.4           | 12.3           | 12.0           |
| Liestal                 | -                                                                           | -             | 73.7          | 83.9          | 72.6          | 56.8          | 42.5           | 30.8           | 24.3           | 10.9           |
| Schaffhausen            | 67.2                                                                        | 89.4          | 71.7          | 48.9          | 40.8          | 31.9          | 30.6           | 25.4           | 19.5           | 0.3            |
| Herisau                 | 100.0                                                                       | 100.0         | 67.2          | 43.8          | 35.6          | 34.7          | 24.5           | 15.6           | 11.9           | 0.5            |
| Appenzell               | 66.5                                                                        | 59.8          | 56.2          | 47.9          | 40.3          | 38.1          | 28.5           | 19.1           | 13.5           | 0.6            |
| St. Gallen              | -                                                                           | 100.0         | 94.5          | 67.6          | 58.3          | 43.5          | 33.6           | 24.0           | 17.5           | 2.0            |
| Chur                    | -                                                                           | 100.0         | 100.0         | 91.8          | 66.5          | 48.9          | 36.7           | 25.1           | 19.0           | 7.7            |
| Aarau                   | -                                                                           | -             | 70.6          | 65.0          | 56.8          | 46.8          | 36.0           | 25.7           | 19.8           | 10.0           |
| Frauenfeld              | -                                                                           | 100.0         | 100.0         | 81.3          | 65.4          | 44.6          | 32.1           | 22.0           | 17.8           | 8.1            |
| Bellinzona              | -100.0                                                                      | 87.0          | 70.0          | 54.1          | 60.9          | 54.0          | 39.5           | 23.0           | 16.9           | 4.2            |
| Lausanne                | -                                                                           | -             | 100.0         | 89.8          | 64.0          | 31.3          | 23.2           | 22.7           | 19.7           | 10.5           |
| Sion                    | -                                                                           | -             | 65.3          | 39.1          | 32.3          | 39.4          | 37.8           | 35.1           | 25.1           | 9.1            |
| Neuchâtel               | 100.0                                                                       | 75.6          | 71.1          | 61.7          | 49.7          | 39.8          | 25.7           | 21.1           | 18.0           | 1.5            |
| Genève                  | -                                                                           | -             | 94.3          | 98.7          | 99.3          | 74.3          | 51.0           | 31.0           | 23.2           | 13.6           |
| Delémont                | 100.0                                                                       | 100.0         | 95.5          | 74.8          | 58.5          | 43.0          | 31.5           | 24.5           | 21.3           | 9.0            |
| Direkte Bundessteuer    | -                                                                           | -             | 100.0         | 100.0         | 62.2          | 57.4          | 41.8           | 34.6           | 16.0           | 4.5            |
| Impôt fédéral direct    | -                                                                           | -             | 100.0         | 100.0         | 62.2          | 57.4          | 41.8           | 34.6           | 16.0           | 4.5            |

## Verheirateter ohne Kinder

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

4

Kantonshauptorte

Bund

|                      | Steuerbelastung in Franken |     |     |     |     |     |       |       |       |       |       |       |
|----------------------|----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich               | 48                         | 48  | 48  | 117 | 323 | 621 | 840   | 1'156 | 1'559 | 1'956 | 2'883 | 3'971 |
| Bern                 | -                          | -   | -   | -   | 215 | 638 | 1'238 | 1'878 | 2'752 | 3'625 | 5'354 | 6'972 |
| Luzern               | 50                         | 50  | 50  | 50  | 74  | 261 | 786   | 1'402 | 2'002 | 2'585 | 3'850 | 5'232 |
| Altdorf              | 100                        | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 612   | 1'289 | 1'951 | 2'613 | 3'953 | 5'292 |
| Schwyz               | 22                         | 51  | 98  | 160 | 327 | 563 | 828   | 1'151 | 1'550 | 1'986 | 2'879 | 3'717 |
| Sarnen               | -                          | -   | -   | -   | 14  | 544 | 1'033 | 1'522 | 2'011 | 2'541 | 3'601 | 4'430 |
| Stans                | 50                         | 50  | 50  | 50  | 70  | 212 | 492   | 867   | 1'339 | 1'887 | 2'960 | 4'117 |
| Glarus               | -                          | -   | -   | -   | 418 | 877 | 1'326 | 1'842 | 2'459 | 3'077 | 4'091 | 5'219 |
| Zug                  | -                          | -   | -   | -   | 14  | 79  | 207   | 390   | 588   | 801   | 1'246 | 1'664 |
| Freiburg             | -                          | -   | 106 | 147 | 290 | 516 | 916   | 1'477 | 2'150 | 2'608 | 3'832 | 5'061 |
| Solothurn            | 80                         | 80  | 80  | 80  | 220 | 744 | 1'370 | 2'027 | 2'717 | 3'309 | 4'447 | 6'015 |
| Basel                | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -     | 289   | 2'457 | 4'601 |
| Liestal              | -                          | -   | -   | -   | 240 | 301 | 361   | 421   | 753   | 1'217 | 2'360 | 3'742 |
| Schaffhausen         | 60                         | 60  | 60  | 60  | 201 | 489 | 945   | 1'519 | 2'071 | 2'641 | 3'990 | 5'452 |
| Herisau              | -                          | -   | -   | -   | 197 | 638 | 1'179 | 1'776 | 2'399 | 2'976 | 3'866 | 5'229 |
| Appenzell            | 64                         | 104 | 172 | 253 | 446 | 683 | 995   | 1'356 | 1'761 | 2'224 | 3'004 | 3'869 |
| St. Gallen           | -                          | -   | -   | -   | -   | 92  | 547   | 1'018 | 1'669 | 2'115 | 3'648 | 5'162 |
| Chur                 | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 185   | 641   | 1'235 | 2'450 | 3'674 |
| Aarau                | -                          | -   | -   | -   | 13  | 271 | 533   | 833   | 1'257 | 1'743 | 2'757 | 3'989 |
| Frauenfeld           | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | 201   | 525   | 951   | 1'516 | 2'902 | 4'282 |
| Bellinzona           | 40                         | 40  | 40  | 40  | 40  | 322 | 691   | 918   | 1'074 | 1'369 | 2'152 | 3'286 |
| Lausanne             | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 207   | 845   | 1'702 | 4'004 | 6'682 |
| Sitten               | 34                         | 34  | 34  | 34  | 34  | 449 | 1'025 | 1'679 | 2'255 | 2'742 | 3'620 | 4'619 |
| Neuenburg            | -                          | -   | 41  | 115 | 271 | 541 | 865   | 1'390 | 2'039 | 2'850 | 4'185 | 6'111 |
| Genf                 | 25                         | 25  | 25  | 25  | 25  | 25  | 25    | 25    | 25    | 25    | 813   | 2'071 |
| Delsberg             | -                          | -   | -   | -   | -   | 80  | 320   | 851   | 1'409 | 2'185 | 3'721 | 5'412 |
| Direkte Bundessteuer | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | -     | -     | 35    | 80    | 169   | 289   |

| Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Zürich                                                   | 0.38 | 0.32 | 0.27 | 0.58 | 1.29 | 2.07 | 2.40 | 2.89 | 3.47 | 3.91 | 4.81 | 5.67 |
| Bern                                                     | -    | -    | -    | -    | 0.86 | 2.13 | 3.54 | 4.70 | 6.11 | 7.25 | 8.92 | 9.96 |
| Luzern                                                   | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.30 | 0.87 | 2.25 | 3.51 | 4.45 | 5.17 | 6.42 | 7.47 |
| Altdorf                                                  | 0.80 | 0.67 | 0.57 | 0.50 | 0.40 | 0.33 | 1.75 | 3.22 | 4.34 | 5.23 | 6.59 | 7.56 |
| Schwyz                                                   | 0.17 | 0.34 | 0.56 | 0.80 | 1.31 | 1.88 | 2.36 | 2.88 | 3.44 | 3.97 | 4.80 | 5.31 |
| Sarnen                                                   | -    | -    | -    | -    | 0.05 | 1.81 | 2.95 | 3.81 | 4.47 | 5.08 | 6.00 | 6.33 |
| Stans                                                    | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.28 | 0.71 | 1.41 | 2.17 | 2.98 | 3.77 | 4.93 | 5.88 |
| Glarus                                                   | -    | -    | -    | -    | 1.67 | 2.92 | 3.79 | 4.61 | 5.47 | 6.15 | 6.82 | 7.46 |
| Zug                                                      | -    | -    | -    | -    | 0.06 | 0.26 | 0.59 | 0.98 | 1.31 | 1.60 | 2.08 | 2.38 |
| Freiburg                                                 | -    | -    | 0.60 | 0.74 | 1.16 | 1.72 | 2.62 | 3.69 | 4.78 | 5.22 | 6.39 | 7.23 |
| Solothurn                                                | 0.64 | 0.53 | 0.46 | 0.40 | 0.88 | 2.48 | 3.92 | 5.07 | 6.04 | 6.62 | 7.41 | 8.59 |
| Basel                                                    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.58 | 4.10 | 6.57 |
| Liestal                                                  | -    | -    | -    | -    | 0.96 | 1.00 | 1.03 | 1.05 | 1.67 | 2.43 | 3.93 | 5.35 |
| Schaffhausen                                             | 0.48 | 0.40 | 0.34 | 0.30 | 0.80 | 1.63 | 2.70 | 3.80 | 4.60 | 5.28 | 6.65 | 7.79 |
| Herisau                                                  | -    | -    | -    | -    | 0.79 | 2.13 | 3.37 | 4.44 | 5.33 | 5.95 | 6.44 | 7.47 |
| Appenzell                                                | 0.51 | 0.69 | 0.98 | 1.26 | 1.78 | 2.28 | 2.84 | 3.39 | 3.91 | 4.45 | 5.01 | 5.53 |
| St. Gallen                                               | -    | -    | -    | -    | -    | 0.31 | 1.56 | 2.54 | 3.71 | 4.23 | 6.08 | 7.37 |
| Chur                                                     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.46 | 1.42 | 2.47 | 4.08 | 5.25 |
| Aarau                                                    | -    | -    | -    | -    | 0.05 | 0.90 | 1.52 | 2.08 | 2.79 | 3.49 | 4.60 | 5.70 |
| Frauenfeld                                               | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.57 | 1.31 | 2.11 | 3.03 | 4.84 | 6.12 |
| Bellinzona                                               | 0.32 | 0.27 | 0.23 | 0.20 | 0.16 | 1.07 | 1.98 | 2.29 | 2.39 | 2.74 | 3.59 | 4.69 |
| Lausanne                                                 | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.52 | 1.88 | 3.40 | 6.67 | 9.55 |
| Sitten                                                   | 0.27 | 0.23 | 0.19 | 0.17 | 0.14 | 1.50 | 2.93 | 4.20 | 5.01 | 5.48 | 6.03 | 6.60 |
| Neuenburg                                                | -    | -    | 0.23 | 0.58 | 1.09 | 1.80 | 2.47 | 3.47 | 4.53 | 5.70 | 6.98 | 8.73 |
| Genf                                                     | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.10 | 0.08 | 0.07 | 0.06 | 0.06 | 0.05 | 1.35 | 2.96 |
| Delsberg                                                 | -    | -    | -    | -    | -    | 0.27 | 0.91 | 2.13 | 3.13 | 4.37 | 6.20 | 7.73 |
| Direkte Bundessteuer                                     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.08 | 0.16 | 0.28 | 0.41 |

## Personne mariée, sans enfant

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

4

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

| Revenu brut du travail en francs |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           |
|----------------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|
| 80'000                           | 90'000 | 100'000 | 125'000 | 150'000 | 175'000 | 200'000 | 250'000 | 300'000 | 400'000 | 500'000 | 1'000'000 |

| Charge fiscale en francs |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |         |
|--------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| 5'219                    | 6'597  | 7'976  | 11'674 | 15'657 | 20'273 | 24'869 | 35'090 | 46'066 | 70'019 | 96'450  | 229'463 |
| 8'554                    | 10'249 | 12'018 | 16'724 | 21'835 | 27'469 | 33'550 | 45'954 | 58'545 | 84'795 | 112'136 | 250'897 |
| 6'597                    | 7'963  | 9'394  | 13'155 | 17'151 | 21'593 | 26'336 | 35'928 | 45'499 | 64'685 | 83'848  | 179'732 |
| 6'496                    | 7'700  | 8'889  | 11'944 | 15'194 | 18'565 | 21'921 | 28'648 | 35'360 | 48'814 | 62'252  | 129'491 |
| 4'356                    | 5'336  | 6'320  | 9'061  | 12'092 | 15'264 | 18'422 | 24'749 | 31'062 | 43'720 | 56'363  | 115'586 |
| 5'762                    | 7'094  | 8'331  | 11'348 | 14'378 | 17'422 | 20'453 | 26'528 | 32'589 | 44'738 | 56'874  | 117'594 |
| 5'320                    | 6'605  | 7'934  | 11'356 | 14'834 | 18'461 | 22'244 | 29'862 | 37'671 | 52'024 | 65'439  | 132'519 |
| 6'578                    | 7'953  | 9'410  | 13'541 | 17'672 | 21'956 | 26'336 | 35'455 | 44'906 | 64'853 | 85'487  | 191'585 |
| 2'111                    | 2'532  | 3'008  | 4'641  | 6'411  | 8'746  | 11'784 | 20'196 | 27'634 | 39'554 | 50'198  | 103'457 |
| 6'638                    | 8'272  | 9'977  | 14'816 | 19'798 | 25'492 | 31'299 | 42'992 | 55'739 | 83'338 | 109'839 | 223'573 |
| 7'731                    | 9'514  | 11'444 | 16'359 | 21'471 | 26'903 | 32'438 | 44'156 | 56'281 | 80'530 | 104'780 | 219'072 |
| 6'745                    | 8'865  | 11'009 | 16'357 | 21'729 | 27'125 | 32'497 | 43'266 | 54'010 | 75'554 | 97'195  | 222'707 |
| 5'328                    | 7'089  | 9'006  | 14'179 | 19'720 | 25'539 | 31'595 | 44'292 | 57'350 | 83'840 | 110'725 | 248'988 |
| 6'872                    | 8'366  | 9'820  | 13'850 | 18'494 | 23'884 | 29'374 | 40'386 | 51'380 | 75'242 | 97'384  | 196'466 |
| 6'756                    | 8'463  | 10'199 | 14'832 | 19'659 | 24'551 | 29'433 | 39'544 | 49'633 | 69'855 | 89'131  | 179'742 |
| 4'973                    | 6'133  | 7'368  | 10'819 | 14'335 | 17'850 | 21'534 | 28'977 | 36'414 | 50'684 | 64'409  | 130'528 |
| 6'692                    | 8'687  | 10'706 | 15'770 | 21'272 | 27'146 | 32'986 | 44'881 | 56'829 | 80'779 | 104'700 | 214'512 |
| 4'987                    | 6'356  | 7'966  | 12'273 | 16'625 | 21'355 | 26'126 | 35'890 | 45'931 | 66'057 | 86'245  | 188'713 |
| 5'341                    | 6'798  | 8'325  | 12'454 | 16'841 | 21'592 | 26'419 | 36'256 | 46'405 | 67'065 | 88'377  | 197'722 |
| 5'656                    | 7'057  | 8'621  | 12'750 | 16'969 | 21'344 | 25'801 | 35'160 | 44'492 | 63'846 | 83'775  | 183'502 |
| 4'501                    | 6'206  | 7'953  | 13'108 | 18'590 | 23'991 | 29'698 | 41'722 | 54'278 | 79'991 | 105'934 | 236'251 |
| 8'891                    | 10'539 | 12'310 | 16'840 | 21'837 | 27'665 | 33'633 | 46'371 | 59'698 | 87'869 | 117'723 | 264'450 |
| 5'869                    | 7'207  | 8'625  | 12'624 | 17'526 | 24'060 | 30'318 | 41'886 | 53'596 | 78'103 | 101'241 | 214'415 |
| 8'515                    | 10'561 | 12'624 | 17'932 | 23'472 | 29'463 | 35'707 | 48'936 | 62'561 | 90'454 | 114'729 | 234'583 |
| 3'764                    | 5'408  | 7'398  | 12'931 | 18'741 | 24'553 | 30'497 | 42'508 | 54'602 | 79'846 | 106'375 | 246'898 |
| 7'365                    | 9'317  | 11'270 | 16'567 | 22'254 | 27'916 | 33'604 | 45'884 | 59'436 | 86'540 | 113'729 | 251'394 |
| 507                      | 765    | 1'071  | 2'044  | 3'409  | 5'478  | 8'382  | 14'190 | 19'997 | 31'613 | 43'228  | 101'306 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

Impôt fédéral direct

| Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 6.52                                                  | 7.33  | 7.98  | 9.34  | 10.44 | 11.58 | 12.43 | 14.04 | 15.36 | 17.50 | 19.29 | 22.95 |
| 10.69                                                 | 11.39 | 12.02 | 13.38 | 14.56 | 15.70 | 16.78 | 18.38 | 19.51 | 21.20 | 22.43 | 25.09 |
| 8.25                                                  | 8.85  | 9.39  | 10.52 | 11.43 | 12.34 | 13.17 | 14.37 | 15.17 | 16.17 | 16.77 | 17.97 |
| 8.12                                                  | 8.56  | 8.89  | 9.55  | 10.13 | 10.61 | 10.96 | 11.46 | 11.79 | 12.20 | 12.45 | 12.95 |
| 5.45                                                  | 5.93  | 6.32  | 7.25  | 8.06  | 8.72  | 9.21  | 9.90  | 10.35 | 10.93 | 11.27 | 11.56 |
| 7.20                                                  | 7.88  | 8.33  | 9.08  | 9.59  | 9.96  | 10.23 | 10.61 | 10.86 | 11.18 | 11.37 | 11.76 |
| 6.65                                                  | 7.34  | 7.93  | 9.08  | 9.89  | 10.55 | 11.12 | 11.94 | 12.56 | 13.01 | 13.09 | 13.25 |
| 8.22                                                  | 8.84  | 9.41  | 10.83 | 11.78 | 12.55 | 13.17 | 14.18 | 14.97 | 16.21 | 17.10 | 19.16 |
| 2.64                                                  | 2.81  | 3.01  | 3.71  | 4.27  | 5.00  | 5.89  | 8.08  | 9.21  | 9.89  | 10.04 | 10.35 |
| 8.30                                                  | 9.19  | 9.98  | 11.85 | 13.20 | 14.57 | 15.65 | 17.20 | 18.58 | 20.83 | 21.97 | 22.36 |
| 9.66                                                  | 10.57 | 11.44 | 13.09 | 14.31 | 15.37 | 16.22 | 17.66 | 18.76 | 20.13 | 20.96 | 21.91 |
| 8.43                                                  | 9.85  | 11.01 | 13.09 | 14.49 | 15.50 | 16.25 | 17.31 | 18.00 | 18.89 | 19.44 | 22.27 |
| 6.66                                                  | 7.88  | 9.01  | 11.34 | 13.15 | 14.59 | 15.80 | 17.72 | 19.12 | 20.96 | 22.14 | 24.90 |
| 8.59                                                  | 9.30  | 9.82  | 11.08 | 12.33 | 13.65 | 14.69 | 16.15 | 17.13 | 18.81 | 19.48 | 19.65 |
| 8.45                                                  | 9.40  | 10.20 | 11.87 | 13.11 | 14.03 | 14.72 | 15.82 | 16.54 | 17.46 | 17.83 | 17.97 |
| 6.22                                                  | 6.81  | 7.37  | 8.66  | 9.56  | 10.20 | 10.77 | 11.59 | 12.14 | 12.67 | 12.88 | 13.05 |
| 8.36                                                  | 9.65  | 10.71 | 12.62 | 14.18 | 15.51 | 16.49 | 17.95 | 18.94 | 20.19 | 20.94 | 21.45 |
| 6.23                                                  | 7.06  | 7.97  | 9.82  | 11.08 | 12.20 | 13.06 | 14.36 | 15.31 | 16.51 | 17.25 | 18.87 |
| 6.68                                                  | 7.55  | 8.33  | 9.96  | 11.23 | 12.34 | 13.21 | 14.50 | 15.47 | 16.77 | 17.68 | 19.77 |
| 7.07                                                  | 7.84  | 8.62  | 10.20 | 11.31 | 12.20 | 12.90 | 14.06 | 14.83 | 15.96 | 16.76 | 18.35 |
| 5.63                                                  | 6.90  | 7.95  | 10.49 | 12.39 | 13.71 | 14.85 | 16.69 | 18.09 | 20.00 | 21.19 | 23.63 |
| 11.11                                                 | 11.71 | 12.31 | 13.47 | 14.56 | 15.81 | 16.82 | 18.55 | 19.90 | 21.97 | 23.54 | 26.45 |
| 7.34                                                  | 8.01  | 8.62  | 10.10 | 11.68 | 13.75 | 15.16 | 16.75 | 17.87 | 19.53 | 20.25 | 21.44 |
| 10.64                                                 | 11.73 | 12.62 | 14.35 | 15.65 | 16.84 | 17.85 | 19.57 | 20.85 | 22.61 | 22.95 | 23.46 |
| 4.70                                                  | 6.01  | 7.40  | 10.34 | 12.49 | 14.03 | 15.25 | 17.00 | 18.20 | 19.96 | 21.27 | 24.69 |
| 9.21                                                  | 10.35 | 11.27 | 13.25 | 14.84 | 15.95 | 16.80 | 18.35 | 19.81 | 21.63 | 22.75 | 25.14 |
| 0.63                                                  | 0.85  | 1.07  | 1.63  | 2.27  | 3.13  | 4.19  | 5.68  | 6.67  | 7.90  | 8.65  | 10.13 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

Impôt fédéral direct

Verheirateter ohne Kinder / Personne mariée, sans enfant

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

| 5<br>Kantonshauptorte<br>Chefs-lieux des cantons<br>Bund | Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr. |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
|                                                          | 15<br>bis / à<br>20                                                       | 20<br>bis / à<br>30 | 30<br>bis / à<br>40 | 40<br>bis / à<br>50 | 50<br>bis / à<br>60 | 60<br>bis / à<br>80 | 80<br>bis / à<br>100 | 100<br>bis / à<br>150 | 150<br>bis / à<br>200 | 200<br>bis / à<br>300 | 300<br>bis / à<br>400 | 400<br>bis / à<br>500 | 500<br>bis / à<br>1'000 |
|                                                          |                                                                           |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|                                                          | Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o                        |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
| Zürich                                                   | 1.4                                                                       | 5.0                 | 5.4                 | 8.0                 | 9.3                 | 11.7                | 13.8                 | 15.4                  | 18.4                  | 21.2                  | 24.0                  | 26.4                  | 26.6                    |
| Bern                                                     | -                                                                         | 6.4                 | 12.4                | 17.5                | 17.3                | 16.0                | 17.3                 | 19.6                  | 23.4                  | 25.0                  | 26.3                  | 27.3                  | 27.8                    |
| Luzern                                                   | -                                                                         | 2.1                 | 11.4                | 11.8                | 12.7                | 13.7                | 14.0                 | 15.5                  | 18.4                  | 19.2                  | 19.2                  | 19.2                  | 19.2                    |
| Altdorf                                                  | -                                                                         | -                   | 11.9                | 13.2                | 13.4                | 12.7                | 12.0                 | 12.6                  | 13.5                  | 13.4                  | 13.5                  | 13.4                  | 13.4                    |
| Schwyz                                                   | 2.2                                                                       | 4.0                 | 5.9                 | 8.3                 | 8.9                 | 7.4                 | 9.8                  | 11.5                  | 12.7                  | 12.6                  | 12.7                  | 12.6                  | 11.8                    |
| Sarnen                                                   | -                                                                         | 5.4                 | 9.8                 | 10.2                | 10.6                | 10.8                | 12.8                 | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                    |
| Stans                                                    | -                                                                         | 1.6                 | 6.6                 | 10.2                | 10.7                | 11.8                | 13.1                 | 13.8                  | 14.8                  | 15.4                  | 14.4                  | 13.4                  | 13.4                    |
| Glarus                                                   | -                                                                         | 8.8                 | 9.7                 | 12.3                | 10.1                | 12.4                | 14.2                 | 16.5                  | 17.3                  | 18.6                  | 19.9                  | 20.6                  | 21.2                    |
| Zug                                                      | -                                                                         | 0.8                 | 3.1                 | 4.1                 | 4.5                 | 4.3                 | 4.5                  | 6.8                   | 10.7                  | 15.8                  | 11.9                  | 10.6                  | 10.7                    |
| Fribourg                                                 | 2.9                                                                       | 3.7                 | 9.6                 | 11.3                | 12.2                | 14.0                | 16.7                 | 19.6                  | 23.0                  | 24.4                  | 27.6                  | 26.5                  | 22.7                    |
| Solothurn                                                | -                                                                         | 6.6                 | 12.8                | 12.8                | 11.4                | 16.4                | 18.6                 | 20.1                  | 21.9                  | 23.8                  | 24.2                  | 24.2                  | 22.9                    |
| Basel                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | 2.9                 | 21.7                | 21.4                | 21.3                 | 21.4                  | 21.5                  | 21.5                  | 21.5                  | 21.6                  | 25.1                    |
| Liestal                                                  | -                                                                         | 3.0                 | 1.2                 | 8.0                 | 11.4                | 14.8                | 18.4                 | 21.4                  | 23.7                  | 25.8                  | 26.5                  | 26.9                  | 27.7                    |
| Schaffhausen                                             | -                                                                         | 4.3                 | 10.3                | 11.2                | 13.5                | 14.4                | 14.7                 | 17.3                  | 21.8                  | 22.0                  | 23.9                  | 22.1                  | 19.8                    |
| Herisau                                                  | -                                                                         | 6.4                 | 11.4                | 12.0                | 8.9                 | 14.5                | 17.2                 | 18.9                  | 19.5                  | 20.2                  | 20.2                  | 19.3                  | 18.1                    |
| Appenzell                                                | 3.0                                                                       | 4.3                 | 6.7                 | 8.7                 | 7.8                 | 9.8                 | 12.0                 | 13.9                  | 14.4                  | 14.9                  | 14.3                  | 13.7                  | 13.2                    |
| St. Gallen                                               | -                                                                         | 0.9                 | 9.3                 | 11.0                | 15.3                | 15.2                | 20.1                 | 21.1                  | 23.4                  | 23.8                  | 24.0                  | 23.9                  | 22.0                    |
| Chur                                                     | -                                                                         | -                   | 1.9                 | 10.5                | 12.2                | 12.7                | 14.9                 | 17.3                  | 19.0                  | 19.8                  | 20.1                  | 20.2                  | 20.5                    |
| Aarau                                                    | -                                                                         | 2.7                 | 5.6                 | 9.1                 | 10.1                | 12.9                | 14.9                 | 17.0                  | 19.2                  | 20.0                  | 20.7                  | 21.3                  | 21.9                    |
| Frauenfeld                                               | -                                                                         | -                   | 5.2                 | 9.9                 | 13.9                | 13.8                | 14.8                 | 16.7                  | 17.7                  | 18.7                  | 19.4                  | 19.9                  | 19.9                    |
| Bellinzona                                               | -                                                                         | 2.8                 | 6.0                 | 4.5                 | 7.8                 | 11.7                | 17.3                 | 21.3                  | 22.2                  | 24.6                  | 25.7                  | 25.9                  | 26.1                    |
| Lausanne                                                 | -                                                                         | -                   | 2.1                 | 15.0                | 23.0                | 24.4                | 17.1                 | 19.1                  | 23.6                  | 26.1                  | 28.2                  | 29.9                  | 29.3                    |
| Sion                                                     | -                                                                         | 4.2                 | 12.3                | 10.6                | 8.8                 | 11.2                | 13.8                 | 17.8                  | 25.6                  | 23.3                  | 24.5                  | 23.1                  | 22.6                    |
| Neuchâtel                                                | 2.3                                                                       | 4.3                 | 8.5                 | 14.6                | 13.4                | 21.6                | 20.5                 | 21.7                  | 24.5                  | 26.9                  | 27.9                  | 24.3                  | 24.0                    |
| Genève                                                   | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 7.9                 | 14.8                | 18.2                 | 22.7                  | 23.5                  | 24.1                  | 25.2                  | 26.5                  | 28.1                    |
| Delémont                                                 | -                                                                         | 0.8                 | 7.7                 | 13.3                | 15.4                | 18.2                | 19.5                 | 22.0                  | 22.7                  | 25.8                  | 27.1                  | 27.2                  | 27.5                    |
| Direkte Bundessteuer<br>Impôt fédéral direct             | -                                                                         | -                   | -                   | 0.8                 | 0.9                 | 1.7                 | 2.8                  | 4.7                   | 9.9                   | 11.6                  | 11.6                  | 11.6                  | 11.6                    |

**Verheirateter mit 2 Kindern****Personne mariée, avec 2 enfants**

Erläuterungen zu den Seiten 18 bis 21:

Explications concernant les pages 18 à 21:

Bruttoarbeitseinkommen:

Revenu brut du travail:

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt: Verheirateter, unselbständig  
Erwerbender, mit 2 Kindern

Sujet fiscal: personne mariée exerçant une  
activité lucrative dépendante, avec 2 enfants;

Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen gemäss  
Lohnausweis;

Objet fiscal: revenu brut du travail selon certificat  
de salaire;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

|                                                                                               |                 |                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bruttoarbeitseinkommen                                                                        | 50'000 Fr.      | revenu brut du travail                                                                                     |
| Abzüge                                                                                        | déductions      |                                                                                                            |
| 5.15 % AHV-, IV- und EO Beiträge                                                              | 2'575 Fr.       | 5.15 % cotisations à l'AVS, AI, APG                                                                        |
| 1.10 % ALV-Beiträge                                                                           | 550 Fr.         | 1.10 % cotisations à l'AC                                                                                  |
| 5.00 % Pensionskassenbeiträge                                                                 | 2'500 Fr.       | 5.00 % cotisations aux caisses de pension                                                                  |
| Beiträge an Personenversicherungen<br>sowie Zinsen von Sparkapitalen                          | 7'800 Fr.       | dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,<br>accidents et maladie et intérêts des<br>capitaux d'épargne    |
| ./. Krankenkassenverbilligung                                                                 | 5'376 Fr.       | ./. réductions des primes                                                                                  |
|                                                                                               | 2'424 Fr.       |                                                                                                            |
| Abzug für Berufsauslagen<br>3 % des Nettolohnes,<br>mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr. | 2'000 Fr.       | déduction pour frais professionnels<br>3 % du salaire net,<br>au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr. |
| Kinderabzug                                                                                   | 18'000 Fr.      | déduction pour enfants                                                                                     |
| Steuerbares Einkommen                                                                         | 21'900 Fr.      | revenu imposable                                                                                           |
| Einfache Steuer gemäss Tarif                                                                  | 190 Fr.         | impôt simple selon le barème                                                                               |
| Kantonssteuer                                                                                 | 100% 190.00 Fr. | impôt cantonal 100%                                                                                        |
| Gemeindesteuer                                                                                | 119% 226.10 Fr. | impôt communal 119%                                                                                        |
| Kath. Kirchensteuer                                                                           | 10% 19.00 Fr.   | impôt paroissial (relig.cath.) 10%                                                                         |
| Personalsteuer                                                                                | 48.00 Fr.       | impôt personnel                                                                                            |
| Steuerbelastung insgesamt in Franken                                                          | 483.10 Fr.      | charge fiscale totale en francs                                                                            |

**Beginn der Steuerpflicht****Début de l'assujettissement**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Verheirateten mit 2 Kindern einsetzt.

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne mariée, avec 2 enfants.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Annahmen: wie oben

Hypothèses: comme ci-dessus

|         |            |              |            |                                              |            |
|---------|------------|--------------|------------|----------------------------------------------|------------|
| Zürich  | 39'020 Fr. | Fribourg     | 37'010 fr. | Aarau                                        | 34'940 Fr. |
| Bern    | 42'480 Fr. | Solothurn    | 37'185 Fr. | Frauenfeld                                   | 50'280 Fr. |
| Luzern  | 43'610 Fr. | Basel        | 66'145 Fr. | Bellinzona                                   | 50'950 fr. |
| Altdorf | 49'240 Fr. | Liestal      | 64'070 Fr. | Lausanne                                     | 49'780 fr. |
| Schwyz  | 34'510 Fr. | Schaffhausen | 42'350 Fr. | Sion                                         | 51'940 fr. |
| Sarnen  | 45'210 Fr. | Herisau      | 33'240 Fr. | Neuchâtel                                    | 29'750 fr. |
| Stans   | 44'065 Fr. | Appenzell    | 22'775 Fr. | Genève                                       | 77'380 fr. |
| Glarus  | 36'170 Fr. | St. Gallen   | 49'559 Fr. | Delémont                                     | 41'760 fr. |
| Zug     | 63'440 Fr. | Chur         | 54'085 Fr. | Direkte Bundessteuer<br>Impôt fédéral direct | 97'580 Fr. |

**Entlastung eines Verheirateten mit 2 Kindern (inklusive Kinderzulagen) gegenüber einem Verheirateten ohne Kinder**  
**Diminution pour une personne mariée avec 2 enfants (y compris les allocations pour enfants), par rapport à une**  
**personne mariée, sans enfant**

Auswirkungen der Sozialabzüge / Effets des déductions sociales

Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

6

Kantonshauptorte

Chefs-lieux des cantons

Bund / Confédération

| Bruttoarbeitseinkommen in 1000 Franken / Revenu brut du travail en 1000 francs |       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |      |      |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|
| 15'                                                                            | 17.5' | 20' | 25' | 30' | 35' | 40' | 45' | 50' | 60' | 70' | 80' | 90' | 100' | 150' | 200' | 300' | 400' | 500' |

| Entlastung in Franken / Diminution en francs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|----------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|              |     |     |     |     |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|--------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich       | -   | -   | 69  | 275 | 573 | 710   | 824   | 918   | 1'101 | 1'296 | 1'489 | 1'880 | 2'159 | 2'437 | 2'810 | 3'133 | 3'829 | 4'177 | 4'525 |
| Bern         | -   | -   | -   | 215 | 638 | 1'238 | 1'625 | 2'059 | 2'332 | 2'480 | 2'327 | 2'163 | 2'295 | 2'427 | 2'860 | 3'245 | 3'359 | 3'611 | 3'613 |
| Luzern       | -   | -   | -   | 24  | 211 | 736   | 1'321 | 1'711 | 1'759 | 1'815 | 2'031 | 2'231 | 2'248 | 2'248 | 2'664 | 3'090 | 3'069 | 3'090 | 3'069 |
| Altdorf      | -   | -   | -   | -   | -   | 512   | 1'189 | 1'685 | 1'685 | 1'685 | 1'685 | 1'580 | 1'490 | 1'475 | 1'746 | 1'896 | 1'896 | 1'896 | 1'896 |
| Schwyz       | 51  | 98  | 160 | 327 | 547 | 750   | 939   | 1'092 | 1'204 | 1'318 | 1'360 | 1'215 | 1'400 | 1'738 | 1'928 | 1'981 | 1'979 | 1'980 | 1'981 |
| Sarnen       | -   | -   | 0   | 14  | 544 | 1'033 | 1'087 | 979   | 856   | 584   | 95    | 163   | 353   | 462   | 435   | 448   | 435   | 448   | 435   |
| Stans        | -   | -   | -   | 20  | 162 | 442   | 751   | 1'030 | 1'260 | 1'505 | 1'643 | 1'684 | 1'784 | 1'827 | 2'036 | 2'111 | 2'178 | 1'868 | 1'868 |
| Glarus       | -   | -   | -   | 418 | 877 | 938   | 996   | 1'164 | 1'290 | 1'057 | 1'077 | 1'392 | 1'774 | 1'821 | 2'066 | 2'182 | 2'410 | 2'410 | 2'616 |
| Zug          | -   | -   | -   | 14  | 79  | 207   | 390   | 588   | 801   | 1'200 | 1'372 | 1'421 | 1'479 | 1'574 | 2'540 | 4'076 | 5'057 | 3'695 | 3'695 |
| Fribourg     | -   | 106 | 147 | 290 | 516 | 742   | 1'174 | 1'560 | 1'575 | 1'504 | 1'630 | 1'891 | 2'030 | 2'594 | 2'421 | 2'494 | 3'020 | 3'220 | 2'597 |
| Solothurn    | -   | -   | -   | 140 | 664 | 952   | 1'048 | 1'109 | 1'005 | 844   | 1'163 | 1'582 | 1'655 | 1'906 | 2'006 | 2'106 | 2'307 | 2'307 | 2'307 |
| Basel        | -   | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -     | 289   | 2'457 | 2'602 | 2'602 | 2'602 | 2'602 | 2'602 | 2'602 | 2'602 | 2'602 | 2'720 |
| Liestal      | -   | -   | -   | 240 | 301 | 361   | 421   | 753   | 1'217 | 2'045 | 1'951 | 1'871 | 1'801 | 1'743 | 1'628 | 1'546 | 1'479 | 1'459 | 1'444 |
| Schaffhausen | -   | -   | -   | 141 | 429 | 863   | 1'160 | 1'313 | 1'357 | 1'591 | 1'736 | 1'924 | 2'234 | 2'466 | 2'834 | 3'100 | 3'102 | 3'394 | 2'794 |
| Herisau      | -   | -   | -   | 197 | 560 | 738   | 822   | 861   | 845   | 415   | 566   | 1'081 | 1'599 | 1'599 | 1'791 | 1'803 | 1'855 | 1'855 | 1'663 |
| Appenzell    | 104 | 165 | 204 | 304 | 386 | 482   | 582   | 675   | 755   | 801   | 923   | 1'183 | 1'256 | 1'264 | 1'321 | 1'399 | 1'399 | 1'321 | 1'243 |
| St. Gallen   | -   | -   | -   | -   | 92  | 547   | 1'018 | 1'463 | 1'474 | 1'813 | 2'027 | 2'248 | 2'850 | 3'148 | 3'557 | 3'619 | 3'697 | 3'697 | 3'697 |
| Chur         | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 185   | 641   | 1'152 | 1'398 | 1'401 | 1'518 | 1'622 | 1'894 | 2'593 | 2'619 | 2'746 | 2'746 | 2'770 |
| Aarau        | -   | -   | -   | 13  | 262 | 404   | 531   | 677   | 804   | 1'048 | 1'272 | 1'430 | 1'550 | 1'634 | 1'889 | 1'991 | 2'093 | 2'196 | 2'196 |
| Frauenfeld   | -   | -   | -   | -   | -   | 201   | 525   | 840   | 1'141 | 1'637 | 1'715 | 1'743 | 1'837 | 2'070 | 2'109 | 2'216 | 2'260 | 2'411 | 2'411 |
| Bellinzona   | -   | -   | -   | -   | 282 | 651   | 878   | 1'034 | 969   | 1'172 | 1'769 | 2'008 | 2'484 | 2'810 | 4'404 | 4'453 | 4'935 | 5'055 | 5'055 |
| Lausanne     | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 207   | 792   | 1'400 | 2'603 | 3'655 | 3'624 | 2'876 | 2'224 | 2'946 | 4'605 | 6'373 | 5'699 | 5'453 |
| Sion         | -   | -   | -   | -   | 415 | 991   | 1'532 | 1'826 | 1'919 | 1'489 | 1'521 | 1'850 | 2'245 | 2'670 | 3'720 | 4'071 | 3'969 | 4'165 | 3'817 |
| Neuchâtel    | -   | 41  | 115 | 251 | 351 | 499   | 687   | 997   | 1'142 | 655   | 201   | 1'148 | 1'926 | 2'003 | 1'637 | 1'803 | 1'927 | 1'975 | 1'690 |
| Genève       | -   | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -     | -     | 788   | 1'934 | 2'361 | 2'604 | 2'800 | 4'263 | 4'449 | 4'652 | 5'149 | 5'326 |
| Delémont     | -   | -   | -   | -   | 80  | 320   | 851   | 1'409 | 2'120 | 2'918 | 3'296 | 3'713 | 3'971 | 3'993 | 4'596 | 4'621 | 5'488 | 5'518 | 5'577 |

|                      |   |   |   |   |   |   |   |    |    |     |     |     |     |     |       |       |       |       |       |
|----------------------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| Direkte Bundessteuer | - | - | - | - | - | - | - | 35 | 80 | 169 | 289 | 507 | 765 | 822 | 1'131 | 1'691 | 1'684 | 1'691 | 1'684 |
| Impôt fédéral direct | - | - | - | - | - | - | - | 35 | 80 | 169 | 289 | 507 | 765 | 822 | 1'131 | 1'691 | 1'684 | 1'691 | 1'684 |

| Entlastung in Prozenten / Diminution en pour-cent |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|---------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|              |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |     |     |
|--------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|
| Zürich       | -     | -     | 58.9  | 85.1  | 92.3  | 84.5  | 71.3  | 58.9  | 56.3  | 45.0  | 37.5 | 36.0 | 32.7 | 30.5 | 17.9 | 12.6 | 8.3  | 6.0 | 4.7 |
| Bern         | -     | -     | -     | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 86.5  | 74.8  | 64.3  | 46.3  | 33.4 | 25.3 | 22.4 | 20.2 | 13.1 | 9.7  | 5.7  | 4.3 | 3.2 |
| Luzern       | -     | -     | -     | 32.5  | 80.8  | 93.6  | 94.2  | 85.5  | 68.1  | 47.1  | 38.8 | 33.8 | 28.2 | 23.9 | 15.5 | 11.7 | 6.7  | 4.8 | 3.7 |
| Altdorf      | -     | -     | -     | -     | -     | 83.7  | 92.2  | 86.4  | 64.5  | 42.6  | 31.9 | 24.3 | 19.3 | 16.6 | 11.5 | 8.7  | 5.4  | 3.9 | 3.0 |
| Schwyz       | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 97.3  | 90.6  | 81.6  | 70.4  | 60.6  | 45.8  | 36.6 | 27.9 | 26.2 | 27.5 | 15.9 | 10.8 | 6.4  | 4.5 | 3.5 |
| Sarnen       | -     | -     | -     | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 71.4  | 48.7  | 33.7  | 16.2  | 2.1  | 2.8  | 5.0  | 5.5  | 3.0  | 2.2  | 1.3  | 1.0 | 0.8 |
| Stans        | -     | -     | -     | 28.9  | 76.5  | 89.8  | 86.6  | 76.9  | 66.8  | 50.8  | 39.9 | 31.7 | 27.0 | 23.0 | 13.7 | 9.5  | 5.8  | 3.6 | 2.9 |
| Glarus       | -     | -     | -     | 100.0 | 100.0 | 70.8  | 54.0  | 47.3  | 41.9  | 25.8  | 20.6 | 21.2 | 22.3 | 19.3 | 11.7 | 8.3  | 5.4  | 3.7 | 3.1 |
| Zug          | -     | -     | -     | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 96.3  | 82.4 | 67.3 | 58.4 | 52.3 | 39.6 | 34.6 | 18.3 | 9.3 | 7.4 |
| Fribourg     | -     | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 81.1  | 79.5  | 72.6  | 60.4  | 39.2  | 32.2 | 28.5 | 24.5 | 26.0 | 12.2 | 8.0  | 5.4  | 3.9 | 2.4 |
| Solothurn    | -     | -     | -     | 63.7  | 89.2  | 69.5  | 51.7  | 40.8  | 30.4  | 19.0  | 19.3 | 20.5 | 17.4 | 16.7 | 9.3  | 6.5  | 4.1  | 2.9 | 2.2 |
| Basel        | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 100.0 | 100.0 | 56.5 | 38.6 | 29.3 | 23.6 | 12.0 | 8.0  | 4.8  | 3.4 | 2.8 |
| Liestal      | -     | -     | -     | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 86.6  | 52.1 | 35.1 | 25.4 | 19.4 | 8.3  | 4.9  | 2.6  | 1.7 | 1.3 |
| Schaffhausen | -     | -     | -     | 70.1  | 87.7  | 91.4  | 76.4  | 63.4  | 51.4  | 39.9  | 31.8 | 28.0 | 26.7 | 25.1 | 15.3 | 10.6 | 6.0  | 4.5 | 2.9 |
| Herisau      | -     | -     | -     | 100.0 | 87.8  | 62.6  | 46.3  | 35.9  | 28.4  | 10.7  | 10.8 | 16.0 | 18.9 | 15.7 | 9.1  | 6.1  | 3.7  | 2.7 | 1.9 |
| Appenzell    | 100.0 | 95.6  | 80.8  | 68.3  | 56.4  | 48.4  | 42.9  | 38.3  | 34.0  | 26.6  | 23.9 | 23.8 | 20.5 | 17.2 | 9.2  | 6.5  | 3.8  | 2.6 | 1.9 |
| St. Gallen   | -     | -     | -     | -     | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 87.7  | 69.7  | 49.7  | 39.3 | 33.6 | 32.8 | 29.4 | 16.7 | 11.0 | 6.5  | 4.6 | 3.5 |
| Chur         | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 100.0 | 100.0 | 93.3  | 57.1  | 38.1 | 30.4 | 25.5 | 23.8 | 15.6 | 10.0 | 6.0  | 4.2 | 3.2 |
| Aarau        | -     | -     | -     | 100.0 | 96.7  | 75.8  | 63.7  | 53.9  | 46.1  | 38.0  | 31.9 | 26.8 | 22.8 | 19.6 | 11.2 | 7.5  | 4.5  | 3.3 | 2.5 |
| Frauenfeld   | -     | -     | -     | -     | -     | 100.0 | 100.0 | 88.3  | 75.3  | 56.4  | 40.1 | 30.8 | 26.0 | 24.0 | 12.4 | 8.6  | 5.1  | 3.8 | 2.9 |
| Bellinzona   | -     | -     | -     | -     | 87.6  | 94.2  | 95.6  | 96.3  | 70.8  | 54.5  | 53.8 | 44.6 | 40.0 | 35.3 | 23.7 | 15.0 | 9.1  | 6.3 | 4.8 |
| Lausanne     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 100.0 | 93.6  | 82.3  | 65.0  | 54.7 | 40.8 | 27.3 | 18.1 | 13.5 | 13.7 | 10.7 | 6.5 | 4.6 |
| Sion         | -     | -     | -     | -     | 92.4  | 96.7  | 91.3  | 81.0  | 70.0  | 41.1  | 32.9 | 31.5 | 31.2 | 31.0 | 21.2 | 13.4 | 7.4  | 5.3 | 3.8 |
| Neuchâtel    | -     | 100.0 | 100.0 | 92.4  | 64.9  | 57.7  | 49.4  | 48.9  | 40.1  | 15.6  | 3.3  | 13.5 | 18.2 | 15.9 | 7.0  | 5.0  | 3.1  | 2.2 | 1.5 |
| Genève       | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 96.9  | 93.4 | 62.7 | 48.2 | 37.8 | 22.7 | 14.6 | 8.5  | 6.4 | 5.0 |
| Delémont     | -     | -     | -     | -     | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 97.0  | 78.4  | 60.9 | 50.4 | 42.6 | 35.4 | 20.7 | 13.8 | 9.2  | 6.4 | 4.9 |

|                      |   |   |   |   |   |   |   |       |       |       |       |       |       |       |      |      |      |     |     |     |
|----------------------|---|---|---|---|---|---|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|-----|-----|-----|
| Direkte Bundessteuer | - | - | - | - | - | - | - | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 76.7 | 33.2 | 20.2 | 8.4 | 5.3 | 3.9 |
| Impôt fédéral direct | - | - | - | - | - | - | - | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 76.7 | 33.2 | 20.2 | 8.4 | 5.3 | 3.9 |

## Verheirateter mit 2 Kindern / Personne mariée, avec 2 enfants

## Marginalbelastung in den Kantonshauptorten

## Charge marginale dans les chefs-lieux des cantons

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

## Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

7

Kantonshauptorte  
Chefs-lieux des cantons  
Bund

| Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr. |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| 15<br>bis / à<br>20                                                       | 20<br>bis / à<br>30 | 30<br>bis / à<br>40 | 40<br>bis / à<br>50 | 50<br>bis / à<br>60 | 60<br>bis / à<br>80 | 80<br>bis / à<br>100 | 100<br>bis / à<br>150 | 150<br>bis / à<br>200 | 200<br>bis / à<br>300 | 300<br>bis / à<br>400 | 400<br>bis / à<br>500 | 500<br>bis / à<br>1'000 |

| Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|----------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                      |   |     |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------------|---|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Zürich               | - | -   | 0.4 | 4.0  | 6.1  | 8.5  | 10.5 | 14.0 | 17.5 | 20.3 | 23.5 | 26.0 | 26.6 |
| Bern                 | - | -   | -   | 5.4  | 12.1 | 17.9 | 15.9 | 18.4 | 22.2 | 24.8 | 26.0 | 27.3 | 27.7 |
| Luzern               | - | -   | -   | 1.9  | 10.8 | 11.6 | 13.5 | 14.5 | 17.2 | 19.2 | 19.2 | 19.2 | 19.2 |
| Altdorf              | - | -   | -   | 1.1  | 13.4 | 13.2 | 12.8 | 11.9 | 13.2 | 13.4 | 13.5 | 13.4 | 13.4 |
| Schwyz               | - | -   | 0.5 | 3.8  | 6.9  | 7.5  | 7.0  | 11.0 | 12.5 | 12.6 | 12.7 | 12.6 | 11.9 |
| Sarnen               | - | -   | -   | 5.2  | 10.9 | 13.0 | 11.6 | 12.0 | 12.1 | 12.1 | 12.1 | 12.1 | 12.1 |
| Stans                | - | -   | -   | 1.7  | 5.9  | 9.7  | 12.2 | 13.3 | 14.6 | 15.3 | 14.8 | 13.4 | 13.4 |
| Glarus               | - | -   | 3.6 | 9.0  | 11.1 | 10.1 | 12.0 | 15.8 | 17.1 | 18.2 | 19.9 | 20.3 | 21.3 |
| Zug                  | - | -   | -   | -    | -    | 1.8  | 3.5  | 4.4  | 7.3  | 14.4 | 13.7 | 10.6 | 10.7 |
| Fribourg             | - | -   | 1.2 | 3.5  | 9.3  | 11.1 | 13.0 | 19.6 | 22.3 | 23.8 | 27.3 | 27.4 | 22.8 |
| Solothurn            | - | -   | 3.0 | 11.8 | 13.6 | 12.2 | 16.5 | 19.3 | 21.6 | 23.5 | 24.2 | 24.2 | 22.9 |
| Basel                | - | -   | -   | -    | -    | 14.9 | 21.3 | 21.4 | 21.5 | 21.5 | 21.5 | 21.5 | 25.0 |
| Liestal              | - | -   | -   | -    | -    | 12.7 | 18.2 | 21.4 | 23.7 | 25.7 | 26.5 | 26.9 | 27.7 |
| Schaffhausen         | - | -   | 0.3 | 6.9  | 10.9 | 12.1 | 11.8 | 15.9 | 21.0 | 22.0 | 23.5 | 23.0 | 19.8 |
| Herisau              | - | -   | 4.1 | 10.8 | 12.6 | 11.7 | 12.9 | 18.3 | 19.5 | 20.1 | 20.2 | 19.6 | 18.1 |
| Appenzell            | - | 1.2 | 3.6 | 5.6  | 6.3  | 7.4  | 11.2 | 13.7 | 14.2 | 14.9 | 14.4 | 13.8 | 13.2 |
| St. Gallen           | - | -   | -   | 0.9  | 9.2  | 13.0 | 14.5 | 20.2 | 23.0 | 23.7 | 24.0 | 23.9 | 22.1 |
| Chur                 | - | -   | -   | -    | 3.9  | 11.5 | 12.6 | 15.5 | 18.9 | 19.6 | 20.1 | 20.2 | 20.5 |
| Aarau                | - | -   | 1.2 | 5.0  | 6.6  | 9.8  | 13.0 | 16.3 | 18.8 | 19.8 | 20.5 | 21.3 | 21.8 |
| Frauenfeld           | - | -   | -   | -    | 6.8  | 12.1 | 13.2 | 16.3 | 17.5 | 18.6 | 19.1 | 19.9 | 19.9 |
| Bellinzona           | - | -   | -   | -    | 6.8  | 5.6  | 11.7 | 17.6 | 22.1 | 24.0 | 25.6 | 25.9 | 26.0 |
| Lausanne             | - | -   | -   | 0.1  | 6.2  | 16.5 | 25.7 | 17.3 | 20.0 | 23.8 | 28.8 | 29.9 | 30.6 |
| Sion                 | - | -   | -   | -    | 4.4  | 9.4  | 8.7  | 14.4 | 22.6 | 23.7 | 24.1 | 23.8 | 22.6 |
| Neuchâtel            | - | 0.1 | 3.4 | 6.5  | 14.5 | 19.1 | 16.2 | 22.2 | 24.0 | 26.6 | 27.8 | 24.8 | 24.0 |
| Genève               | - | -   | -   | -    | -    | 1.6  | 13.7 | 19.0 | 23.1 | 23.8 | 24.7 | 26.2 | 28.0 |
| Delémont             | - | -   | -   | 4.6  | 11.5 | 15.5 | 19.4 | 21.2 | 22.6 | 25.3 | 27.1 | 27.2 | 27.5 |
| Direkte Bundessteuer | - | -   | -   | -    | -    | -    | 0.4  | 3.7  | 8.1  | 11.6 | 11.6 | 11.6 | 11.6 |
| Impôt fédéral direct | - | -   | -   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |

## Verheirateter mit 2 Kindern

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

8

Kantonshauptorte

| Bund                       | Bruttoarbeitseinkommen in Franken |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|----------------------------|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                            | 12'500                            | 15'000 | 17'500 | 20'000 | 25'000 | 30'000 | 35'000 | 40'000 | 45'000 | 50'000 | 60'000 | 70'000 |
| Steuerbelastung in Franken |                                   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Zürich                     | 48                                | 48     | 48     | 48     | 48     | 48     | 48     | 85     | 291    | 483    | 1'092  | 1'864  |
| Bern                       | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 171    | 543    | 1'756  | 3'520  |
| Luzern                     | 50                                | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 72     | 242    | 1'319  | 2'485  |
| Altdorf                    | 100                               | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 205    | 1'545  | 2'884  |
| Schwyz                     | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | 4      | 54     | 194    | 433    | 1'125  | 1'878  |
| Sarnen                     | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 516    | 1'604  | 2'908  |
| Stans                      | 50                                | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 75     | 222    | 812    | 1'626  |
| Glarus                     | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 357    | 806    | 1'255  | 2'361  | 3'427  |
| Zug                        | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 72     |
| Freiburg                   | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 124    | 222    | 477    | 1'406  | 2'443  |
| Solothurn                  | 80                                | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 375    | 928    | 1'556  | 2'921  | 4'084  |
| Basel                      | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 843    |
| Liestal                    | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 967    |
| Schaffhausen               | 60                                | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 90     | 360    | 775    | 1'863  | 3'073  |
| Herisau                    | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | 62     | 409    | 901    | 1'484  | 2'739  | 4'058  |
| Appenzell                  | -                                 | -      | -      | -      | 37     | 119    | 276    | 480    | 729    | 1'042  | 1'670  | 2'357  |
| St. Gallen                 | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 92     | 1'015  | 2'314  |
| Chur                       | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 390    | 1'501  |
| Aarau                      | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | 22     | 122    | 329    | 619    | 1'283  | 2'165  |
| Frauenfeld                 | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 683    | 1'763  |
| Bellinzona                 | 40                                | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 721    | 1'144  |
| Lausanne                   | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 12     | 630    | 1'969  |
| Sitten                     | 34                                | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 477    | 1'475  |
| Neuenburg                  | -                                 | -      | -      | -      | -      | 14     | 176    | 350    | 675    | 1'000  | 2'447  | 4'831  |
| Genf                       | 25                                | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     |
| Delsberg                   | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 136    | 465    | 1'616  | 3'151  |

Direkte Bundessteuer

- - - - - - - - - - - - -

| Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Zürich                                                   | 0.38 | 0.32 | 0.27 | 0.24 | 0.19 | 0.16 | 0.14 | 0.21 | 0.65 | 0.97 | 1.82 | 2.66 |
| Bern                                                     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.38 | 1.09 | 2.93 | 5.03 |
| Luzern                                                   | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.16 | 0.48 | 2.20 | 3.55 |
| Altdorf                                                  | 0.80 | 0.67 | 0.57 | 0.50 | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.22 | 0.41 | 2.57 | 4.12 |
| Schwyz                                                   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.01 | 0.13 | 0.43 | 0.87 | 1.88 | 2.68 |
| Sarnen                                                   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1.03 | 2.67 | 4.15 |
| Stans                                                    | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.17 | 0.44 | 1.35 | 2.32 |
| Glarus                                                   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.89 | 1.79 | 2.51 | 3.94 | 4.90 |
| Zug                                                      | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.10 |
| Freiburg                                                 | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.31 | 0.49 | 0.95 | 2.34 | 3.49 |
| Solothurn                                                | 0.64 | 0.53 | 0.46 | 0.40 | 0.32 | 0.27 | 0.23 | 0.94 | 2.06 | 3.11 | 4.87 | 5.83 |
| Basel                                                    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1.20 |
| Liestal                                                  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1.38 |
| Schaffhausen                                             | 0.48 | 0.40 | 0.34 | 0.30 | 0.24 | 0.20 | 0.17 | 0.23 | 0.80 | 1.55 | 3.11 | 4.39 |
| Herisau                                                  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.18 | 1.02 | 2.00 | 2.97 | 4.57 | 5.80 |
| Appenzell                                                | -    | -    | -    | -    | 0.15 | 0.40 | 0.79 | 1.20 | 1.62 | 2.08 | 2.78 | 3.37 |
| St. Gallen                                               | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.18 | 1.69 | 3.31 |
| Chur                                                     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.65 | 2.10 |
| Aarau                                                    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.06 | 0.31 | 0.73 | 1.24 | 2.14 | 3.09 |
| Frauenfeld                                               | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1.14 | 2.52 |
| Bellinzona                                               | 0.32 | 0.27 | 0.23 | 0.20 | 0.16 | 0.13 | 0.11 | 0.10 | 0.09 | 0.08 | 1.20 | 1.63 |
| Lausanne                                                 | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.02 | 1.05 | 2.81 |
| Sitten                                                   | 0.27 | 0.23 | 0.19 | 0.17 | 0.14 | 0.11 | 0.10 | 0.09 | 0.08 | 0.07 | 0.80 | 2.11 |
| Neuenburg                                                | -    | -    | -    | -    | -    | 0.05 | 0.50 | 0.88 | 1.50 | 2.00 | 4.08 | 6.90 |
| Genf                                                     | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.10 | 0.08 | 0.07 | 0.06 | 0.06 | 0.05 | 0.04 | 0.04 |
| Delsberg                                                 | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.30 | 0.93 | 2.69 | 4.50 |

Direkte Bundessteuer

- - - - - - - - - - - - -

## Personne mariée, avec 2 enfants

## Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

8

| Revenu brut du travail en francs |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           | Chefs-lieux des cantons<br>Confédération |
|----------------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|------------------------------------------|
| 80'000                           | 90'000 | 100'000 | 125'000 | 150'000 | 175'000 | 200'000 | 250'000 | 300'000 | 400'000 | 500'000 | 1'000'000 |                                          |
| Charge fiscale en francs         |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           |                                          |
| 2'791                            | 3'696  | 4'882   | 8'136   | 11'858  | 16'028  | 20'624  | 30'372  | 40'876  | 64'358  | 90'318  | 223'330   |                                          |
| 5'336                            | 6'954  | 8'517   | 12'882  | 17'699  | 23'079  | 28'806  | 41'084  | 53'592  | 79'552  | 106'809 | 245'486   | Zurich                                   |
| 3'634                            | 4'899  | 6'331   | 9'911   | 13'581  | 17'725  | 22'204  | 31'786  | 41'358  | 60'543  | 79'707  | 175'590   | Berne                                    |
| 4'193                            | 5'488  | 6'752   | 9'731   | 12'726  | 15'947  | 19'303  | 26'029  | 32'741  | 46'195  | 59'634  | 126'873   | Lucerne                                  |
| 2'619                            | 3'414  | 4'024   | 6'664   | 9'527   | 12'604  | 15'761  | 22'090  | 28'404  | 41'060  | 53'702  | 113'099   | Aldorf                                   |
| 4'199                            | 5'382  | 6'523   | 9'472   | 12'503  | 15'547  | 18'578  | 24'652  | 30'713  | 42'863  | 54'999  | 115'719   | Schwyz                                   |
| 2'756                            | 3'917  | 5'196   | 8'535   | 11'856  | 15'453  | 19'159  | 26'725  | 34'488  | 49'291  | 62'707  | 129'786   | Sarnen                                   |
| 4'390                            | 5'384  | 6'793   | 10'557  | 14'688  | 18'972  | 23'237  | 32'273  | 41'425  | 61'372  | 81'708  | 188'204   | Stans                                    |
| 359                              | 704    | 1'059   | 1'884   | 3'283   | 5'116   | 6'943   | 13'584  | 21'316  | 35'000  | 45'645  | 98'903    | Glaris                                   |
| 3'633                            | 5'189  | 6'242   | 11'053  | 16'045  | 21'336  | 27'191  | 38'644  | 51'010  | 78'308  | 105'740 | 219'499   | Zoug                                     |
| 5'364                            | 6'840  | 8'672   | 13'287  | 18'333  | 23'607  | 29'143  | 40'546  | 52'671  | 76'921  | 101'170 | 215'776   | Fribourg                                 |
| 2'987                            | 5'107  | 7'251   | 12'599  | 17'971  | 23'367  | 28'739  | 39'508  | 50'252  | 71'796  | 93'319  | 218'326   | Soleure                                  |
| 2'534                            | 4'278  | 6'180   | 11'337  | 16'866  | 22'675  | 28'722  | 41'406  | 54'461  | 80'946  | 107'828 | 246'080   | Bâle                                     |
| 4'280                            | 5'483  | 6'645   | 10'215  | 14'589  | 19'610  | 25'079  | 36'105  | 47'088  | 70'561  | 93'525  | 192'608   | Liestal                                  |
| 5'075                            | 6'156  | 7'664   | 12'094  | 16'820  | 21'712  | 26'582  | 36'604  | 46'692  | 66'915  | 86'494  | 177'105   | Schaffhouse                              |
| 3'155                            | 4'200  | 5'392   | 8'742   | 12'258  | 15'774  | 19'336  | 26'779  | 34'216  | 48'608  | 62'455  | 128'574   | Hérisau                                  |
| 3'622                            | 5'016  | 6'531   | 11'528  | 16'621  | 22'269  | 28'108  | 39'898  | 51'846  | 75'796  | 99'717  | 210'007   | Appenzell                                |
| 2'691                            | 3'913  | 5'204   | 8'774   | 12'935  | 17'626  | 22'378  | 31'975  | 41'991  | 62'117  | 82'271  | 184'632   | Saint-Gall                               |
| 3'237                            | 4'502  | 5'839   | 9'735   | 13'966  | 18'566  | 23'388  | 33'070  | 43'219  | 63'724  | 85'035  | 194'225   | Coire                                    |
| 3'109                            | 4'416  | 5'747   | 9'704   | 13'922  | 18'297  | 22'647  | 31'895  | 41'228  | 60'364  | 80'293  | 180'020   | Aarau                                    |
| 1'841                            | 2'975  | 4'189   | 8'172   | 12'982  | 18'566  | 24'016  | 35'657  | 47'982  | 73'542  | 99'484  | 229'725   | Frauenfeld                               |
| 3'930                            | 6'279  | 9'068   | 13'527  | 17'730  | 22'563  | 27'754  | 38'576  | 51'568  | 80'399  | 110'347 | 263'490   | Bellinzona                               |
| 2'362                            | 3'191  | 4'104   | 7'416   | 11'300  | 16'099  | 22'601  | 34'797  | 46'312  | 70'428  | 94'233  | 207'407   | Lausanne                                 |
| 6'270                            | 7'532  | 9'516   | 15'160  | 20'597  | 26'474  | 32'577  | 45'548  | 59'173  | 86'963  | 111'752 | 231'606   | Sion                                     |
| 348                              | 1'526  | 3'093   | 7'079   | 12'574  | 18'359  | 24'145  | 36'027  | 47'983  | 72'666  | 98'891  | 238'754   | Neuchâtel                                |
| 4'710                            | 6'663  | 8'593   | 13'494  | 19'182  | 24'844  | 30'506  | 42'215  | 55'767  | 82'841  | 110'001 | 247'635   | Genève                                   |
| -                                | -      | 87      | 853     | 1'954   | 3'531   | 6'002   | 11'813  | 17'611  | 29'233  | 40'842  | 98'926    | Delémont                                 |
|                                  |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           | Impôt fédéral direct                     |

| Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                      |
|-------------------------------------------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| 3.49                                                  | 4.11 | 4.88 | 6.51  | 7.91  | 9.16  | 10.31 | 12.15 | 13.63 | 16.09 | 18.06 | 22.33 |                      |
| 6.67                                                  | 7.73 | 8.52 | 10.31 | 11.80 | 13.19 | 14.40 | 16.43 | 17.86 | 19.89 | 21.36 | 24.55 | Zurich               |
| 4.54                                                  | 5.44 | 6.33 | 7.93  | 9.05  | 10.13 | 11.10 | 12.71 | 13.79 | 15.14 | 15.94 | 17.56 | Berne                |
| 5.24                                                  | 6.10 | 6.75 | 7.79  | 8.48  | 9.11  | 9.65  | 10.41 | 10.91 | 11.55 | 11.93 | 12.69 | Lucerne              |
| 3.27                                                  | 3.79 | 4.02 | 5.33  | 6.35  | 7.20  | 7.88  | 8.84  | 9.47  | 10.27 | 10.74 | 11.31 | Aldorf               |
| 5.25                                                  | 5.98 | 6.52 | 7.58  | 8.34  | 8.88  | 9.29  | 9.86  | 10.24 | 10.72 | 11.00 | 11.57 | Schwyz               |
| 3.45                                                  | 4.35 | 5.20 | 6.83  | 7.90  | 8.83  | 9.58  | 10.69 | 11.50 | 12.32 | 12.54 | 12.98 | Sarnen               |
| 5.49                                                  | 5.98 | 6.79 | 8.45  | 9.79  | 10.84 | 11.62 | 12.91 | 13.81 | 15.34 | 16.34 | 18.82 | Stans                |
| 0.45                                                  | 0.78 | 1.06 | 1.51  | 2.19  | 2.92  | 3.47  | 5.43  | 7.11  | 8.75  | 9.13  | 9.89  | Glaris               |
| 4.54                                                  | 5.77 | 6.24 | 8.84  | 10.70 | 12.19 | 13.60 | 15.46 | 17.00 | 19.58 | 21.15 | 21.95 | Zoug                 |
| 6.70                                                  | 7.60 | 8.67 | 10.63 | 12.22 | 13.49 | 14.57 | 16.22 | 17.56 | 19.23 | 20.23 | 21.58 | Fribourg             |
| 3.73                                                  | 5.67 | 7.25 | 10.08 | 11.98 | 13.35 | 14.37 | 15.80 | 16.75 | 17.95 | 18.66 | 21.83 | Soleure              |
| 3.17                                                  | 4.75 | 6.18 | 9.07  | 11.24 | 12.96 | 14.36 | 16.56 | 18.15 | 20.24 | 21.57 | 24.61 | Bâle                 |
| 5.35                                                  | 6.09 | 6.64 | 8.17  | 9.73  | 11.21 | 12.54 | 14.44 | 15.70 | 17.64 | 18.71 | 19.26 | Liestal              |
| 6.34                                                  | 6.84 | 7.66 | 9.68  | 11.21 | 12.41 | 13.29 | 14.64 | 15.56 | 16.73 | 17.30 | 17.71 | Schaffhouse          |
| 3.94                                                  | 4.67 | 5.39 | 6.99  | 8.17  | 9.01  | 9.67  | 10.71 | 11.41 | 12.15 | 12.49 | 12.86 | Hérisau              |
| 4.53                                                  | 5.57 | 6.53 | 9.22  | 11.08 | 12.73 | 14.05 | 15.96 | 17.28 | 18.95 | 19.94 | 21.00 | Appenzell            |
| 3.40                                                  | 4.35 | 5.20 | 7.02  | 8.62  | 10.07 | 11.19 | 12.79 | 14.00 | 15.53 | 16.45 | 18.46 | Saint-Gall           |
| 4.05                                                  | 5.00 | 5.84 | 7.79  | 9.31  | 10.61 | 11.69 | 13.23 | 14.41 | 15.93 | 17.01 | 19.42 | Coire                |
| 3.89                                                  | 4.91 | 5.75 | 7.76  | 9.28  | 10.46 | 11.32 | 12.76 | 13.74 | 15.09 | 16.06 | 18.00 | Aarau                |
| 2.30                                                  | 3.31 | 4.19 | 6.54  | 8.65  | 10.61 | 12.01 | 14.26 | 15.99 | 18.39 | 19.90 | 22.97 | Frauenfeld           |
| 4.91                                                  | 6.98 | 9.07 | 10.82 | 11.82 | 12.89 | 13.88 | 15.43 | 17.19 | 20.10 | 22.07 | 26.35 | Bellinzona           |
| 2.95                                                  | 3.55 | 4.10 | 5.93  | 7.53  | 9.20  | 11.30 | 13.92 | 15.44 | 17.61 | 18.85 | 20.74 | Lausanne             |
| 7.84                                                  | 8.37 | 9.52 | 12.13 | 13.73 | 15.13 | 16.29 | 18.22 | 19.72 | 21.74 | 22.35 | 23.16 | Sion                 |
| 0.43                                                  | 1.70 | 3.09 | 5.66  | 8.38  | 10.49 | 12.07 | 14.41 | 15.99 | 18.17 | 19.78 | 23.88 | Neuchâtel            |
| 5.89                                                  | 7.40 | 8.59 | 10.80 | 12.79 | 14.20 | 15.25 | 16.89 | 18.59 | 20.71 | 22.00 | 24.76 | Genève               |
| -                                                     | -    | 0.09 | 0.68  | 1.30  | 2.02  | 3.00  | 4.73  | 5.87  | 7.31  | 8.17  | 9.89  | Delémont             |
|                                                       |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Impôt fédéral direct |

**Doppelverdiener ohne Kinder****Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, sans enfant**

Erläuterungen zu den Seiten 23 bis 25:

Annahmen:

Steuersubjekt:

**Doppelverdiener:** Verheirateter ohne Kinder, beide Ehegatten mit unselbstständiger Erwerbstätigkeit;

Steuerobjekt:

Bruttoarbeitseinkommen gemäss Lohnausweis;

Anteile am gesamten Bruttoarbeitseinkommen:

70:30

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Bruttoarbeitseinkommen des Ehemannes

35'000 Fr.

Bruttoarbeitseinkommen der Ehefrau

15'000 Fr.

Bruttoarbeitseinkommen insgesamt

50'000 Fr.

**Abzüge**

5,15% AHV-, IV- und EO-Beiträge

Ehemann

1'803 Fr.

Ehefrau

773 Fr.

1,10% ALV-Beiträge

Ehemann

385 Fr.

Ehefrau

165 Fr.

5,00% Pensionskassenbeiträge

Ehemann

1'750 Fr.

Ehefrau

750 Fr.

Beiträge an Personenversicherungen sowie

Zinsen von Sparkapitalien;

./.. Krankenkassenverbilligungen

5'200 Fr.

2'352 Fr.

2'848 Fr.

Abzug für Berufsauslagen 3% des Nettolohnes, mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr.

Ehemann

2'000 Fr.

Ehefrau

2'000 Fr.

Zweitverdienerabzug

5'900 Fr.

Steuerbares Einkommen

31'600 Fr.

Einfache Steuer gemäss Tarif

524.00 Fr.

Kantonssteuer

100%

524.00 Fr.

Gemeindesteuer

119%

623.55 Fr.

Kath. Kirchensteuer

10%

52.40 Fr.

Personalsteuer

48.00 Fr.

Steuerbelastung insgesamt

1'247.95 Fr.

Explications concernant les pages 23 à 25:

Hypothèses:

Sujet fiscaux:

**Epoux exerçant tous deux** une activité lucrative dépendante, sans enfant;

Objet fiscaux:

Revenu brut du travail selon certificat de salaire;

Parts à l'ensemble du revenu brut du travail:

Exemple de calcul (commune de Zurich):

revenu brut du travail de l'époux

revenu brut du travail de l'épouse

ensemble du revenu brut du travail

**Déductions**

5,15% cotisations à l'AVS, AI, APG

Epoux

Épouse

1,10% cotisations à l'AC

Epoux

Épouse

5,00% cotisations aux caisses de pension

Epoux

Épouse

Dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne;

./.. réductions des primes

déduction pour frais professionnels 3% du salaire net, au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr.

Epoux

Épouse

déduction sur le revenu le plus bas de l'activité lucrative des deux époux  
revenu imposable

impôt simple selon le barème

impôt cantonal

100%

impôt communal

119%

impôt paroissial (relig.cath.)

10%

impôt personnel

**Début de l'assujettissement**

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

**Beginn der Steuerpflicht**

Die nachfolgende Übersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Doppelverdiener einsetzt.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Annahmen: wie oben

Hypothèses: comme ci-dessus

|         |            |              |            |                      |            |
|---------|------------|--------------|------------|----------------------|------------|
| Zürich  | 27'228 Fr. | Fribourg     | 19'710 fr. | Aarau                | 27'270 Fr. |
| Bern    | 22'200 Fr. | Solothurn    | 27'045 Fr. | Frauenfeld           | 34'920 Fr. |
| Luzern  | 31'100 Fr. | Basel        | 54'200 Fr. | Bellinzona           | 39'640 Fr. |
| Altdorf | 33'465 Fr. | Liestal      | 24'675 Fr. | Lausanne             | 40'280 fr. |
| Schwyz  | 12'199 Fr. | Schaffhausen | 24'410 Fr. | Sion                 | 34'840 fr. |
| Sarnen  | 29'185 Fr. | Herisau      | 24'915 Fr. | Neuchâtel            | 17'655 fr. |
| Stans   | 25'445 Fr. | Appenzell    | 10'320 Fr. | Genève               | 54'210 fr. |
| Glarus  | 26'595 Fr. | St. Gallen   | 31'830 Fr. | Delémont             | 32'250 fr. |
| Zug     | 30'085 Fr. | Chur         | 37'925 Fr. | Direkte Bundessteuer | 55'310 Fr. |
|         |            |              |            | Impôt fédéral direct |            |

## Doppelverdiener ohne Kinder / Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, sans enfant

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

| 9<br>Kantonshauptorte<br>Chefs-lieux des cantons<br>Bund | Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr. |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
|                                                          | 15<br>bis / à<br>20                                                       | 20<br>bis / à<br>30 | 30<br>bis / à<br>40 | 40<br>bis / à<br>50 | 50<br>bis / à<br>60 | 60<br>bis / à<br>80 | 80<br>bis / à<br>100 | 100<br>bis / à<br>150 | 150<br>bis / à<br>200 | 200<br>bis / à<br>300 | 300<br>bis / à<br>400 | 400<br>bis / à<br>500 | 500<br>bis / à<br>1'000 |
|                                                          |                                                                           |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|                                                          | Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o                        |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
| Zürich                                                   | -                                                                         | 1.1                 | 4.4                 | 6.5                 | 8.1                 | 10.2                | 13.6                 | 15.1                  | 17.7                  | 20.6                  | 23.5                  | 26.0                  | 26.6                    |
| Bern                                                     | -                                                                         | 3.6                 | 11.1                | 16.0                | 17.2                | 15.8                | 17.1                 | 19.1                  | 22.2                  | 24.2                  | 25.2                  | 26.5                  | 27.7                    |
| Luzern                                                   | -                                                                         | -                   | 4.5                 | 11.3                | 11.8                | 13.4                | 14.5                 | 15.4                  | 17.5                  | 19.0                  | 19.0                  | 19.0                  | 19.2                    |
| Altdorf                                                  | -                                                                         | -                   | 8.9                 | 13.2                | 11.1                | 11.7                | 12.3                 | 12.6                  | 13.1                  | 13.3                  | 13.3                  | 13.3                  | 13.4                    |
| Schwyz                                                   | 1.4                                                                       | 3.3                 | 5.3                 | 6.4                 | 7.6                 | 6.5                 | 9.0                  | 10.7                  | 12.6                  | 12.6                  | 12.6                  | 12.6                  | 11.9                    |
| Sarnen                                                   | -                                                                         | 1.1                 | 10.1                | 9.8                 | 9.8                 | 9.4                 | 12.8                 | 11.7                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                    |
| Stans                                                    | -                                                                         | 1.1                 | 6.0                 | 9.7                 | 10.8                | 11.8                | 13.0                 | 13.7                  | 14.1                  | 15.0                  | 14.3                  | 13.2                  | 13.4                    |
| Glarus                                                   | -                                                                         | 3.2                 | 9.1                 | 10.8                | 9.8                 | 12.0                | 14.5                 | 16.3                  | 16.2                  | 17.6                  | 19.3                  | 20.2                  | 21.3                    |
| Zug                                                      | -                                                                         | -                   | 1.5                 | 3.5                 | 4.2                 | 4.2                 | 4.3                  | 6.7                   | 9.4                   | 15.9                  | 12.0                  | 10.5                  | 10.6                    |
| Fribourg                                                 | 2.0                                                                       | 3.1                 | 7.3                 | 10.0                | 12.6                | 14.0                | 16.9                 | 19.7                  | 22.4                  | 24.0                  | 27.2                  | 26.5                  | 22.8                    |
| Solothurn                                                | -                                                                         | 3.1                 | 11.8                | 13.1                | 11.8                | 15.3                | 19.0                 | 20.2                  | 21.3                  | 23.5                  | 24.0                  | 24.0                  | 22.9                    |
| Basel                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 12.5                | 21.4                | 21.3                 | 21.4                  | 21.4                  | 21.5                  | 21.5                  | 21.5                  | 25.1                    |
| Liestal                                                  | -                                                                         | 2.8                 | 1.2                 | 6.5                 | 11.0                | 14.5                | 18.1                 | 21.3                  | 23.6                  | 25.7                  | 26.4                  | 26.9                  | 27.6                    |
| Schaffhausen                                             | -                                                                         | 2.5                 | 8.5                 | 11.1                | 11.6                | 12.8                | 15.2                 | 18.2                  | 21.1                  | 21.8                  | 23.5                  | 22.2                  | 19.8                    |
| Herisau                                                  | -                                                                         | 2.4                 | 9.8                 | 11.8                | 9.6                 | 12.9                | 16.1                 | 18.0                  | 19.2                  | 20.1                  | 20.2                  | 19.5                  | 18.1                    |
| Appenzell                                                | 2.4                                                                       | 4.0                 | 6.3                 | 8.3                 | 7.7                 | 9.6                 | 11.7                 | 13.4                  | 14.0                  | 14.6                  | 14.3                  | 13.8                  | 13.2                    |
| St. Gallen                                               | -                                                                         | -                   | 7.5                 | 12.5                | 11.6                | 15.1                | 19.3                 | 20.9                  | 23.3                  | 23.8                  | 23.9                  | 23.9                  | 22.0                    |
| Chur                                                     | -                                                                         | -                   | 0.9                 | 8.8                 | 11.6                | 12.1                | 13.8                 | 17.0                  | 18.9                  | 19.7                  | 20.1                  | 20.2                  | 20.5                    |
| Aarau                                                    | -                                                                         | 0.6                 | 6.0                 | 8.5                 | 9.4                 | 12.6                | 15.1                 | 17.1                  | 18.6                  | 19.8                  | 20.4                  | 21.1                  | 21.9                    |
| Frauenfeld                                               | -                                                                         | -                   | 3.6                 | 8.8                 | 13.3                | 13.9                | 15.1                 | 16.8                  | 17.2                  | 18.5                  | 19.1                  | 19.8                  | 19.9                    |
| Bellinzona                                               | -                                                                         | -                   | 1.7                 | 5.1                 | 4.6                 | 8.6                 | 15.1                 | 20.3                  | 21.9                  | 24.3                  | 25.6                  | 25.9                  | 26.1                    |
| Lausanne                                                 | -                                                                         | -                   | -                   | 9.7                 | 20.4                | 25.7                | 17.7                 | 19.1                  | 22.7                  | 25.7                  | 27.7                  | 29.6                  | 29.4                    |
| Sion                                                     | -                                                                         | -                   | 5.1                 | 10.1                | 10.9                | 10.4                | 13.4                 | 16.4                  | 25.0                  | 23.1                  | 24.1                  | 23.2                  | 22.6                    |
| Neuchâtel                                                | 1.5                                                                       | 3.3                 | 6.4                 | 12.9                | 12.0                | 20.6                | 21.8                 | 21.8                  | 23.7                  | 26.3                  | 27.5                  | 24.3                  | 23.9                    |
| Genève                                                   | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 7.0                 | 14.2                | 17.6                 | 22.3                  | 23.1                  | 24.0                  | 25.2                  | 26.5                  | 28.1                    |
| Delémont                                                 | -                                                                         | -                   | 3.6                 | 10.4                | 14.3                | 16.5                | 19.4                 | 21.5                  | 22.5                  | 25.5                  | 27.0                  | 27.2                  | 27.5                    |
| Direkte Bundessteuer<br>Impôt fédéral direct             | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 0.7                 | 0.8                 | 1.9                  | 3.7                   | 7.8                   | 11.5                  | 11.5                  | 11.5                  | 11.6                    |

## Doppelverdiener ohne Kinder/ Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, sans enfant

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

10

Kantonshauptorte

Bund

|                      | Steuerbelastung in Franken |     |     |     |     |     |     |       |       |       |       |       |
|----------------------|----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich               | 48                         | 48  | 48  | 48  | 48  | 163 | 380 | 600   | 918   | 1'248 | 2'059 | 2'894 |
| Bern                 | -                          | -   | -   | -   | 37  | 364 | 884 | 1'470 | 2'158 | 3'066 | 4'791 | 6'372 |
| Luzern               | 50                         | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 115 | 501   | 1'036 | 1'636 | 2'818 | 4'116 |
| Altdorf              | 100                        | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 311 | 988   | 1'650 | 2'312 | 3'426 | 4'464 |
| Schwyz               | 3                          | 19  | 48  | 91  | 212 | 420 | 664 | 953   | 1'261 | 1'588 | 2'347 | 3'120 |
| Sarnen               | -                          | -   | -   | -   | -   | 109 | 625 | 1'114 | 1'604 | 2'093 | 3'071 | 4'063 |
| Stans                | 50                         | 50  | 50  | 50  | 50  | 157 | 407 | 758   | 1'206 | 1'732 | 2'814 | 3'971 |
| Glarus               | -                          | -   | -   | -   | -   | 316 | 765 | 1'224 | 1'688 | 2'305 | 3'287 | 4'307 |
| Zug                  | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | 49  | 150   | 301   | 498   | 922   | 1'345 |
| Freiburg             | -                          | -   | -   | 100 | 183 | 408 | 656 | 1'142 | 1'755 | 2'143 | 3'403 | 4'616 |
| Solothurn            | 80                         | 80  | 80  | 80  | 80  | 390 | 946 | 1'574 | 2'264 | 2'881 | 4'063 | 5'449 |
| Basel                | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -     | 1'253 | 3'397 |
| Liestal              | -                          | -   | -   | -   | 220 | 280 | 340 | 401   | 614   | 1'052 | 2'149 | 3'493 |
| Schaffhausen         | 60                         | 60  | 60  | 60  | 73  | 307 | 657 | 1'158 | 1'715 | 2'268 | 3'427 | 4'580 |
| Herisau              | -                          | -   | -   | -   | 4   | 239 | 682 | 1'219 | 1'789 | 2'399 | 3'362 | 4'405 |
| Appenzell            | 37                         | 75  | 119 | 195 | 359 | 593 | 888 | 1'222 | 1'611 | 2'051 | 2'816 | 3'653 |
| St. Gallen           | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | 321 | 755   | 1'322 | 2'006 | 3'169 | 4'674 |
| Chur                 | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | -   | 89    | 451   | 967   | 2'128 | 3'303 |
| Aarau                | -                          | -   | -   | -   | -   | 56  | 351 | 659   | 1'026 | 1'505 | 2'442 | 3'596 |
| Frauenfeld           | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | 89  | 357   | 728   | 1'236 | 2'567 | 3'947 |
| Bellinzona           | 40                         | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 40  | 205   | 562   | 710   | 1'167 | 1'828 |
| Lausanne             | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 293   | 968   | 3'005 | 5'530 |
| Sitten               | 34                         | 34  | 34  | 34  | 34  | 34  | 40  | 548   | 1'039 | 1'557 | 2'652 | 3'529 |
| Neuenburg            | -                          | -   | -   | 74  | 222 | 404 | 714 | 1'042 | 1'686 | 2'329 | 3'530 | 5'276 |
| Genf                 | 25                         | 25  | 25  | 25  | 25  | 25  | 25  | 25    | 25    | 25    | 724   | 1'948 |
| Delsberg             | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | 108 | 356   | 863   | 1'391 | 2'823 | 4'256 |
| Direkte Bundessteuer | -                          | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | -     | -     | 67    | 154   |

|                      | Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------------|----------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Zürich               | 0.38                                                     | 0.32 | 0.27 | 0.24 | 0.19 | 0.54 | 1.09 | 1.50 | 2.04 | 2.50 | 3.43 | 4.13 |
| Bern                 | -                                                        | -    | -    | -    | 0.15 | 1.21 | 2.52 | 3.67 | 4.80 | 6.13 | 7.98 | 9.10 |
| Luzern               | 0.40                                                     | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.20 | 0.17 | 0.33 | 1.25 | 2.30 | 3.27 | 4.70 | 5.88 |
| Altdorf              | 0.80                                                     | 0.67 | 0.57 | 0.50 | 0.40 | 0.33 | 0.89 | 2.47 | 3.67 | 4.62 | 5.71 | 6.38 |
| Schwyz               | 0.02                                                     | 0.13 | 0.28 | 0.46 | 0.85 | 1.40 | 1.90 | 2.38 | 2.80 | 3.18 | 3.91 | 4.46 |
| Sarnen               | -                                                        | -    | -    | -    | -    | 0.36 | 1.79 | 2.79 | 3.56 | 4.19 | 5.12 | 5.80 |
| Stans                | 0.40                                                     | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.20 | 0.52 | 1.16 | 1.90 | 2.68 | 3.46 | 4.69 | 5.67 |
| Glarus               | -                                                        | -    | -    | -    | -    | 1.05 | 2.19 | 3.06 | 3.75 | 4.61 | 5.48 | 6.15 |
| Zug                  | -                                                        | -    | -    | -    | -    | -    | 0.14 | 0.38 | 0.67 | 1.00 | 1.54 | 1.92 |
| Freiburg             | -                                                        | -    | -    | 0.50 | 0.73 | 1.36 | 1.88 | 2.86 | 3.90 | 4.29 | 5.67 | 6.59 |
| Solothurn            | 0.64                                                     | 0.53 | 0.46 | 0.40 | 0.32 | 1.30 | 2.70 | 3.93 | 5.03 | 5.76 | 6.77 | 7.78 |
| Basel                | -                                                        | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 2.09 | 4.85 |
| Liestal              | -                                                        | -    | -    | -    | 0.88 | 0.93 | 0.97 | 1.00 | 1.36 | 2.10 | 3.58 | 4.99 |
| Schaffhausen         | 0.48                                                     | 0.40 | 0.34 | 0.30 | 0.29 | 1.02 | 1.88 | 2.89 | 3.81 | 4.54 | 5.71 | 6.54 |
| Herisau              | -                                                        | -    | -    | -    | 0.02 | 0.80 | 1.95 | 3.05 | 3.98 | 4.80 | 5.60 | 6.29 |
| Appenzell            | 0.30                                                     | 0.50 | 0.68 | 0.97 | 1.43 | 1.98 | 2.54 | 3.06 | 3.58 | 4.10 | 4.69 | 5.22 |
| St. Gallen           | -                                                        | -    | -    | -    | -    | -    | 0.92 | 1.89 | 2.94 | 4.01 | 5.28 | 6.68 |
| Chur                 | -                                                        | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.22 | 1.00 | 1.93 | 3.55 | 4.72 |
| Aarau                | -                                                        | -    | -    | -    | -    | 0.19 | 1.00 | 1.65 | 2.28 | 3.01 | 4.07 | 5.14 |
| Frauenfeld           | -                                                        | -    | -    | -    | -    | -    | 0.26 | 0.89 | 1.62 | 2.47 | 4.28 | 5.64 |
| Bellinzona           | 0.32                                                     | 0.27 | 0.23 | 0.20 | 0.16 | 0.13 | 0.11 | 0.51 | 1.25 | 1.42 | 1.94 | 2.61 |
| Lausanne             | -                                                        | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.65 | 1.94 | 5.01 | 7.90 |
| Sitten               | 0.27                                                     | 0.23 | 0.19 | 0.17 | 0.14 | 0.11 | 0.11 | 1.37 | 2.31 | 3.11 | 4.42 | 5.04 |
| Neuenburg            | -                                                        | -    | -    | 0.37 | 0.89 | 1.35 | 2.04 | 2.60 | 3.75 | 4.66 | 5.88 | 7.54 |
| Genf                 | 0.20                                                     | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.10 | 0.08 | 0.07 | 0.06 | 0.06 | 0.05 | 1.21 | 2.78 |
| Delsberg             | -                                                        | -    | -    | -    | -    | -    | 0.31 | 0.89 | 1.92 | 2.78 | 4.71 | 6.08 |
| Direkte Bundessteuer | -                                                        | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.11 | 0.22 |

## Doppelverdiener ohne Kinder/ Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, sans enfant

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

10

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

| Revenu brut du travail en francs |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           |
|----------------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|
| 80'000                           | 90'000 | 100'000 | 125'000 | 150'000 | 175'000 | 200'000 | 250'000 | 300'000 | 400'000 | 500'000 | 1'000'000 |

| Charge fiscale en francs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|       |       |        |        |        |        |        |        |        |        |         |         |             |
|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|-------------|
| 4'108 | 5'395 | 6'822  | 10'410 | 14'386 | 18'728 | 23'221 | 33'166 | 43'849 | 67'326 | 93'295  | 226'277 | Zurich      |
| 7'954 | 9'591 | 11'380 | 15'959 | 20'939 | 26'238 | 32'023 | 44'023 | 56'211 | 81'451 | 107'972 | 246'512 | Berne       |
| 5'498 | 6'914 | 8'395  | 12'101 | 16'115 | 20'311 | 24'876 | 34'383 | 43'868 | 62'839 | 81'831  | 177'693 | Lucerne     |
| 5'758 | 6'992 | 8'211  | 11'266 | 14'532 | 17'798 | 21'078 | 27'745 | 34'397 | 47'700 | 61'018  | 128'242 | Altdorf     |
| 3'642 | 4'523 | 5'443  | 7'934  | 10'813 | 13'949 | 17'092 | 23'406 | 29'720 | 42'348 | 54'991  | 114'291 | Schwyz      |
| 4'947 | 6'224 | 7'515  | 10'437 | 13'359 | 16'362 | 19'393 | 25'454 | 31'515 | 43'624 | 55'760  | 116'480 | Sarnen      |
| 5'168 | 6'430 | 7'759  | 11'175 | 14'629 | 18'093 | 21'680 | 29'012 | 36'684 | 50'951 | 64'160  | 131'189 | Stans       |
| 5'683 | 7'108 | 8'583  | 12'680 | 16'734 | 20'751 | 24'827 | 33'599 | 42'474 | 61'752 | 81'926  | 188'377 | Glaris      |
| 1'765 | 2'224 | 2'626  | 4'198  | 5'976  | 8'030  | 10'671 | 18'987 | 26'546 | 38'564 | 49'113  | 102'360 | Zoug        |
| 6'204 | 7'865 | 9'589  | 14'487 | 19'441 | 24'925 | 30'659 | 42'202 | 54'703 | 81'944 | 108'489 | 222'249 | Fribourg    |
| 7'121 | 8'930 | 10'920 | 15'887 | 21'013 | 26'270 | 31'673 | 43'220 | 55'212 | 79'196 | 103'218 | 217'645 | Soleure     |
| 5'541 | 7'661 | 9'805  | 15'153 | 20'501 | 25'849 | 31'197 | 41'941 | 52'685 | 74'173 | 95'689  | 221'049 | Bâle        |
| 5'047 | 6'780 | 8'672  | 13'818 | 19'302 | 25'063 | 31'082 | 43'726 | 56'751 | 83'177 | 110'042 | 248'278 | Liestal     |
| 5'987 | 7'424 | 9'023  | 13'374 | 18'113 | 23'287 | 28'663 | 39'577 | 50'472 | 73'976 | 96'158  | 195'219 | Schaffhouse |
| 5'933 | 7'469 | 9'146  | 13'526 | 18'130 | 22'870 | 27'718 | 37'757 | 47'846 | 68'023 | 87'488  | 178'079 | Hérisau     |
| 4'744 | 5'917 | 7'077  | 10'342 | 13'764 | 17'198 | 20'786 | 28'095 | 35'410 | 49'706 | 63'483  | 129'602 | Appenzell   |
| 6'189 | 8'014 | 10'055 | 15'116 | 20'486 | 26'307 | 32'128 | 43'970 | 55'918 | 79'815 | 103'735 | 213'616 | Saint-Gall  |
| 4'545 | 5'855 | 7'310  | 11'508 | 15'794 | 20'502 | 25'243 | 34'945 | 44'986 | 65'066 | 85'246  | 187'873 | Coire       |
| 4'968 | 6'407 | 7'988  | 12'143 | 16'533 | 21'116 | 25'834 | 35'551 | 45'608 | 65'991 | 87'112  | 196'373 | Aarau       |
| 5'346 | 6'745 | 8'376  | 12'555 | 16'787 | 21'031 | 25'367 | 34'632 | 43'882 | 62'972 | 82'729  | 182'431 | Frauenfeld  |
| 2'881 | 4'173 | 5'905  | 10'550 | 16'041 | 21'359 | 26'985 | 38'799 | 51'243 | 76'825 | 102'767 | 233'018 | Bellinzona  |
| 8'138 | 9'880 | 11'675 | 16'209 | 21'206 | 26'824 | 32'567 | 45'149 | 58'303 | 86'040 | 115'596 | 262'770 | Lausanne    |
| 4'732 | 6'018 | 7'417  | 11'239 | 15'604 | 21'871 | 28'113 | 39'694 | 51'232 | 75'321 | 98'531  | 211'680 | Sion        |
| 7'652 | 9'904 | 12'018 | 17'384 | 22'922 | 28'705 | 34'749 | 47'573 | 61'064 | 88'603 | 112'932 | 232'544 | Neuchâtel   |
| 3'569 | 5'157 | 7'099  | 12'534 | 18'253 | 23'972 | 29'825 | 41'780 | 53'825 | 78'992 | 105'484 | 245'928 | Genève      |
| 6'114 | 8'045 | 9'997  | 15'119 | 20'756 | 26'393 | 32'029 | 44'004 | 57'526 | 84'569 | 111'727 | 249'360 | Delémont    |

|     |     |     |       |       |       |       |        |        |        |        |        |                      |
|-----|-----|-----|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|----------------------|
| 232 | 385 | 613 | 1'355 | 2'462 | 3'985 | 6'361 | 12'120 | 17'866 | 29'358 | 40'863 | 98'934 | Impôt fédéral direct |
|-----|-----|-----|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|----------------------|

| Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|-------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |             |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------|
| 5.14  | 5.99  | 6.82  | 8.33  | 9.59  | 10.70 | 11.61 | 13.27 | 14.62 | 16.83 | 18.66 | 22.63 | Zurich      |
| 9.94  | 10.66 | 11.38 | 12.77 | 13.96 | 14.99 | 16.01 | 17.61 | 18.74 | 20.36 | 21.59 | 24.65 | Berne       |
| 6.87  | 7.68  | 8.40  | 9.68  | 10.74 | 11.61 | 12.44 | 13.75 | 14.62 | 15.71 | 16.37 | 17.77 | Lucerne     |
| 7.20  | 7.77  | 8.21  | 9.01  | 9.69  | 10.17 | 10.54 | 11.10 | 11.47 | 11.92 | 12.20 | 12.82 | Altdorf     |
| 4.55  | 5.03  | 5.44  | 6.35  | 7.21  | 7.97  | 8.55  | 9.36  | 9.91  | 10.59 | 11.00 | 11.43 | Schwyz      |
| 6.18  | 6.92  | 7.52  | 8.35  | 8.91  | 9.35  | 9.70  | 10.18 | 10.51 | 10.91 | 11.15 | 11.65 | Sarnen      |
| 6.46  | 7.14  | 7.76  | 8.94  | 9.75  | 10.34 | 10.84 | 11.60 | 12.23 | 12.74 | 12.83 | 13.12 | Stans       |
| 7.10  | 7.90  | 8.58  | 10.14 | 11.16 | 11.86 | 12.41 | 13.44 | 14.16 | 15.44 | 16.39 | 18.84 | Glaris      |
| 2.21  | 2.47  | 2.63  | 3.36  | 3.98  | 4.59  | 5.34  | 7.59  | 8.85  | 9.64  | 9.82  | 10.24 | Zoug        |
| 7.76  | 8.74  | 9.59  | 11.59 | 12.96 | 14.24 | 15.33 | 16.88 | 18.23 | 20.49 | 21.70 | 22.22 | Fribourg    |
| 8.90  | 9.92  | 10.92 | 12.71 | 14.01 | 15.01 | 15.84 | 17.29 | 18.40 | 19.80 | 20.64 | 21.76 | Soleure     |
| 6.93  | 8.51  | 9.80  | 12.12 | 13.67 | 14.77 | 15.60 | 16.78 | 17.56 | 18.54 | 19.14 | 22.10 | Bâle        |
| 6.31  | 7.53  | 8.67  | 11.05 | 12.87 | 14.32 | 15.54 | 17.49 | 18.92 | 20.79 | 22.01 | 24.83 | Liestal     |
| 7.48  | 8.25  | 9.02  | 10.70 | 12.08 | 13.31 | 14.33 | 15.83 | 16.82 | 18.49 | 19.23 | 19.52 | Schaffhouse |
| 7.42  | 8.30  | 9.15  | 10.82 | 12.09 | 13.07 | 13.86 | 15.10 | 15.95 | 17.01 | 17.50 | 17.81 | Hérisau     |
| 5.93  | 6.57  | 7.08  | 8.27  | 9.18  | 9.83  | 10.39 | 11.24 | 11.80 | 12.43 | 12.70 | 12.96 | Appenzell   |
| 7.74  | 8.90  | 10.05 | 12.09 | 13.66 | 15.03 | 16.06 | 17.59 | 18.64 | 19.95 | 20.75 | 21.36 | Saint-Gall  |
| 5.68  | 6.51  | 7.31  | 9.21  | 10.53 | 11.72 | 12.62 | 13.98 | 15.00 | 16.27 | 17.05 | 18.79 | Coire       |
| 6.21  | 7.12  | 7.99  | 9.71  | 11.02 | 12.07 | 12.92 | 14.22 | 15.20 | 16.50 | 17.42 | 19.64 | Aarau       |
| 6.68  | 7.49  | 8.38  | 10.04 | 11.19 | 12.02 | 12.68 | 13.85 | 14.63 | 15.74 | 16.55 | 18.24 | Frauenfeld  |
| 3.60  | 4.64  | 5.90  | 8.44  | 10.69 | 12.20 | 13.49 | 15.52 | 17.08 | 19.21 | 20.55 | 23.30 | Bellinzona  |
| 10.17 | 10.98 | 11.67 | 12.97 | 14.14 | 15.33 | 16.28 | 18.06 | 19.43 | 21.51 | 23.12 | 26.28 | Lausanne    |
| 5.92  | 6.69  | 7.42  | 8.99  | 10.40 | 12.50 | 14.06 | 15.88 | 17.08 | 18.83 | 19.71 | 21.17 | Sion        |
| 9.57  | 11.00 | 12.02 | 13.91 | 15.28 | 16.40 | 17.37 | 19.03 | 20.35 | 22.15 | 22.59 | 23.25 | Neuchâtel   |
| 4.46  | 5.73  | 7.10  | 10.03 | 12.17 | 13.70 | 14.91 | 16.71 | 17.94 | 19.75 | 21.10 | 24.59 | Genève      |
| 7.64  | 8.94  | 10.00 | 12.10 | 13.84 | 15.08 | 16.01 | 17.60 | 19.18 | 21.14 | 22.35 | 24.94 | Delémont    |

|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                      |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----------------------|
| 0.29 | 0.43 | 0.61 | 1.08 | 1.64 | 2.28 | 3.18 | 4.85 | 5.96 | 7.34 | 8.17 | 9.89 | Impôt fédéral direct |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----------------------|

**Doppelverdiener mit 2 Kindern****Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, avec 2 enfants**

Erläuterungen zu den Seiten 27 bis 29:

Explications concernant les pages 27 à 29:

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt:

Sujet fiscaux:

**Doppelverdiener:** Verheirateter mit Kindern,  
beide Ehegatten mit unselbständiger Erwerbstätigkeit;**Epoux exerçant tous deux** une activité lucrative  
dépendante, sans enfant;

Steuerobjekt:

Objet fiscaux:

Bruttoarbeitseinkommen gemäss Lohnausweis;

Revenu brut du travail selon certificat de salaire;

Anteile am gesamten Bruttoarbeitseinkommen: 70:30

Parts à l'ensemble du revenu brut du travail:

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Bruttoarbeitseinkommen des Ehemannes | 35'000 Fr. |
| Bruttoarbeitseinkommen der Ehefrau   | 15'000 Fr. |
| Bruttoarbeitseinkommen insgesamt     | 50'000 Fr. |

revenu brut du travail de l'époux  
revenu brut du travail de l'épouse  
ensemble du revenu brut du travail

**Abzüge****Déductions**

5,15% AHV-, IV- und EO-Beiträge

5,15% cotisations à l'AVS, AI, APG

|         |           |
|---------|-----------|
| Ehemann | 1'803 Fr. |
| Ehefrau | 773 Fr.   |

Époux  
Épouse

1,10% ALV-Beiträge

1,10% cotisations à l'AC

|         |         |
|---------|---------|
| Ehemann | 385 Fr. |
| Ehefrau | 165 Fr. |

Époux  
Épouse

5,00% Pensionskassenbeiträge

5,00% cotisations aux caisses de pension

|         |           |
|---------|-----------|
| Ehemann | 1'750 Fr. |
| Ehefrau | 750 Fr.   |

Époux  
Épouse

Beiträge an Personenversicherungen sowie  
Zinsen von Sparkapitalien;Dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents  
et maladie et intérêts des capitaux d'épargne;

/. Krankenkassenverbilligungen

/. réductions des primes

7'800 Fr.

6'672 Fr.

1'128 Fr.

Abzug für Berufsauslagen 3% des Nettolohnes,  
mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr.déduction pour frais professionnels 3% du salaire  
net, au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr.

|         |           |
|---------|-----------|
| Ehemann | 2'000 Fr. |
| Ehefrau | 2'000 Fr. |

Époux  
Épouse

Zweitverdienerabzug

déduction sur le revenu le plus bas de l'activité  
lucrative des deux époux  
déduction pour enfants

5'900 Fr.

Kinderabzug

18'000 Fr.

Steuerbares Einkommen

15'300 Fr.

revenu imposable

Einfache Steuer gemäss Tarif

36.00 Fr.

impôt simple selon le barème

|                     |      |           |
|---------------------|------|-----------|
| Kantonssteuer       | 100% | 36.00 Fr. |
| Gemeindesteuer      | 119% | 42.85 Fr. |
| Kath. Kirchensteuer | 10%  | 3.60 Fr.  |
| Personalsteuer      |      | 48.00 Fr. |

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| impôt cantonal                 | 100% |
| impôt communal                 | 119% |
| impôt paroissial (relig.cath.) | 10%  |
| impôt personnel                |      |

Steuerbelastung insgesamt

130.45 Fr.

charge fiscale totale

**Beginn der Steuerpflicht****Début de l'assujettissement**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Doppelverdiener mit 2 Kindern einsetzt.

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, avec 2 enfants.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Annahmen: wie oben

Hypothèses: comme ci-dessus

|           |            |              |            |                      |             |
|-----------|------------|--------------|------------|----------------------|-------------|
| Zürich    | 48'032 Fr. | Fribourg     | 20'600 fr. | Aarau                | 38'000 Fr.  |
| Bern      | 43'380 Fr. | Solothurn    | 40'570 Fr. | Frauenfeld           | 52'840 Fr.  |
| Luzern    | 51'400 Fr. | Basel        | 71'780 Fr. | Bellinzona           | 65'500 Fr.  |
| Altendorf | 51'500 Fr. | Liestal      | 64'750 Fr. | Lausanne             | 54'100 fr.  |
| Schwyz    | 37'730 Fr. | Schaffhausen | 42'310 Fr. | Sion                 | 61'000 fr.  |
| Sarnen    | 45'990 Fr. | Herisau      | 37'870 Fr. | Neuchâtel            | 32'100 fr.  |
| Stans     | 45'400 Fr. | Appenzell    | 24'638 Fr. | Genève               | 78'400 fr.  |
| Glarus    | 42'370 Fr. | St. Gallen   | 57'620 Fr. | Delémont             | 47'430 fr.  |
| Zug       | 70'650 Fr. | Chur         | 56'560 Fr. | Direkte Bundessteuer | 114'470 Fr. |
|           |            |              |            | Impôt fédéral direct |             |

## Doppelverdiener mit 2 Kindern/ Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, avec 2 enfants

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

| 11<br>Kantonshauptorte<br>Chefs-lieux des cantons<br>Bund | Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr. |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
|                                                           | 15<br>bis / à<br>20                                                       | 20<br>bis / à<br>30 | 30<br>bis / à<br>40 | 40<br>bis / à<br>50 | 50<br>bis / à<br>60 | 60<br>bis / à<br>80 | 80<br>bis / à<br>100 | 100<br>bis / à<br>150 | 150<br>bis / à<br>200 | 200<br>bis / à<br>300 | 300<br>bis / à<br>400 | 400<br>bis / à<br>500 | 500<br>bis / à<br>1'000 |
|                                                           |                                                                           |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
| Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o        |                                                                           |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
| Zürich                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | 0.8                 | 5.1                 | 7.1                 | 9.1                  | 13.4                  | 16.7                  | 19.7                  | 23.0                  | 25.5                  | 26.6                    |
| Bern                                                      | -                                                                         | -                   | -                   | 2.9                 | 10.5                | 16.5                | 16.6                 | 17.8                  | 20.8                  | 24.0                  | 25.0                  | 26.4                  | 27.7                    |
| Luzern                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 4.3                 | 11.1                | 12.4                 | 14.7                  | 16.6                  | 18.9                  | 19.0                  | 19.0                  | 19.2                    |
| Altdorf                                                   | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 9.2                 | 11.9                | 13.3                 | 12.1                  | 12.7                  | 13.3                  | 13.3                  | 13.3                  | 13.4                    |
| Schwyz                                                    | -                                                                         | -                   | 0.2                 | 1.9                 | 4.7                 | 6.8                 | 7.3                  | 9.7                   | 12.2                  | 12.6                  | 12.6                  | 12.6                  | 11.9                    |
| Sarnen                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | 4.1                 | 9.8                 | 11.8                | 11.5                 | 10.9                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                    |
| Stans                                                     | -                                                                         | -                   | -                   | 1.1                 | 5.5                 | 9.4                 | 12.1                 | 13.3                  | 13.9                  | 14.9                  | 14.7                  | 13.2                  | 13.4                    |
| Glarus                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | 6.9                 | 8.1                 | 8.9                 | 13.6                 | 15.5                  | 16.1                  | 17.3                  | 19.1                  | 19.9                  | 21.4                    |
| Zug                                                       | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 0.7                 | 3.3                  | 4.3                   | 7.0                   | 13.6                  | 14.0                  | 10.5                  | 10.6                    |
| Fribourg                                                  | -                                                                         | 3.6                 | 7.8                 | 11.8                | 14.9                | 13.7                | 12.8                 | 19.7                  | 22.5                  | 23.9                  | 27.2                  | 26.7                  | 22.8                    |
| Solothurn                                                 | -                                                                         | -                   | -                   | 10.5                | 13.5                | 12.1                | 14.4                 | 20.2                  | 21.0                  | 23.2                  | 24.0                  | 24.0                  | 22.9                    |
| Basel                                                     | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 1.0                 | 9.9                 | 21.3                 | 21.4                  | 21.4                  | 21.5                  | 21.5                  | 21.5                  | 25.0                    |
| Liestal                                                   | -                                                                         | -                   | 0.1                 | 0.5                 | 0.5                 | 11.6                | 18.1                 | 21.3                  | 23.6                  | 25.7                  | 26.4                  | 26.9                  | 27.6                    |
| Schaffhausen                                              | -                                                                         | -                   | -                   | 4.3                 | 10.3                | 11.9                | 11.5                 | 16.1                  | 20.3                  | 21.8                  | 23.1                  | 23.0                  | 19.8                    |
| Herisau                                                   | -                                                                         | -                   | 0.7                 | 8.3                 | 9.4                 | 9.8                 | 14.1                 | 17.4                  | 19.1                  | 20.0                  | 20.2                  | 19.8                  | 18.1                    |
| Appenzell                                                 | -                                                                         | 0.9                 | 3.1                 | 5.3                 | 6.0                 | 7.1                 | 10.8                 | 13.1                  | 13.8                  | 14.6                  | 14.4                  | 13.9                  | 13.2                    |
| St. Gallen                                                | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 3.0                 | 13.5                | 15.2                 | 19.8                  | 22.6                  | 23.7                  | 23.9                  | 23.9                  | 22.1                    |
| Chur                                                      | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 1.9                 | 10.5                | 11.9                 | 15.0                  | 18.7                  | 19.5                  | 20.1                  | 20.1                  | 20.5                    |
| Aarau                                                     | -                                                                         | -                   | 0.6                 | 3.9                 | 6.0                 | 9.3                 | 13.1                 | 16.2                  | 18.3                  | 19.6                  | 20.2                  | 21.1                  | 21.8                    |
| Frauenfeld                                                | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 4.9                 | 11.5                | 13.6                 | 16.4                  | 17.0                  | 18.4                  | 18.9                  | 19.8                  | 19.9                    |
| Bellinzona                                                | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 4.7                 | 8.3                  | 15.5                  | 21.9                  | 23.6                  | 25.4                  | 25.9                  | 26.0                    |
| Lausanne                                                  | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 2.7                 | 14.0                | 23.8                 | 18.7                  | 19.2                  | 23.4                  | 28.5                  | 29.6                  | 30.7                    |
| Sion                                                      | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 9.2                 | 9.1                  | 13.7                  | 20.5                  | 23.8                  | 23.7                  | 23.8                  | 22.6                    |
| Neuchâtel                                                 | -                                                                         | -                   | 2.6                 | 5.6                 | 11.1                | 17.5                | 17.5                 | 22.2                  | 23.2                  | 25.5                  | 27.4                  | 24.9                  | 23.8                    |
| Genève                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 1.0                 | 10.0                 | 19.7                  | 22.8                  | 23.7                  | 24.6                  | 26.2                  | 28.0                    |
| Delémont                                                  | -                                                                         | -                   | -                   | 1.0                 | 7.4                 | 13.8                | 18.1                 | 20.6                  | 22.6                  | 24.8                  | 27.0                  | 27.1                  | 27.5                    |
| Direkte Bundessteuer                                      | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | -                   | -                    | 2.4                   | 5.9                   | 11.3                  | 11.5                  | 11.5                  | 11.6                    |
| Impôt fédéral direct                                      |                                                                           |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |

## Doppelverdiener mit 2 Kindern/ Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, avec 2 enfants

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

12

Kantonshauptorte

| Bund                       | Bruttoarbeitseinkommen in Franken |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|----------------------------|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                            | 12'500                            | 15'000 | 17'500 | 20'000 | 25'000 | 30'000 | 35'000 | 40'000 | 45'000 | 50'000 | 60'000 | 70'000 |
| Steuerbelastung in Franken |                                   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Zürich                     | 48                                | 48     | 48     | 48     | 48     | 48     | 48     | 48     | 48     | 130    | 641    | 1'266  |
| Bern                       | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 285    | 1'334  | 2'891  |
| Luzern                     | 50                                | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 479    | 1'536  |
| Altdorf                    | 100                               | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 100    | 1'018  | 2'056  |
| Schwyz                     | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 17     | 83     | 212    | 686    | 1'379  |
| Sarnen                     | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 408    | 1'386  | 2'460  |
| Stans                      | 50                                | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 50     | 161    | 709    | 1'484  |
| Glarus                     | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 245    | 694    | 1'499  | 2'333  |
| Zug                        | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      |
| Freiburg                   | -                                 | -      | -      | -      | 170    | 361    | 669    | 1'142  | 1'600  | 2'320  | 3'811  | 4'959  |
| Solothurn                  | 80                                | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 545    | 1'131  | 2'481  | 3'653  |
| Basel                      | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 96     | 259    |
| Liestal                    | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 12     | 37     | 61     | 110    | 868    |
| Schaffhausen               | 60                                | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 60     | 176    | 487    | 1'519  | 2'660  |
| Herisau                    | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 74     | 420    | 901    | 1'842  | 2'680  |
| Appenzell                  | -                                 | -      | -      | -      | 8      | 87     | 222    | 400    | 634    | 934    | 1'536  | 2'185  |
| St. Gallen                 | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 296    | 1'493  |
| Chur                       | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 185    | 1'177  |
| Aarau                      | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 64     | 213    | 453    | 1'052  | 1'876  |
| Frauenfeld                 | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 493    | 1'456  |
| Bellinzona                 | 40                                | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 40     | 458    |
| Lausanne                   | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 267    | 1'334  |
| Sitten                     | 34                                | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 34     | 873    |
| Neuenburg                  | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 96     | 257    | 499    | 812    | 1'927  |
| Genf                       | 25                                | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     | 25     |
| Delsberg                   | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | 103    | 839    | 2'082  |
| Direkte Bundessteuer       | -                                 | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      | -      |

| Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Zürich                                                   | 0.38 | 0.32 | 0.27 | 0.24 | 0.19 | 0.16 | 0.14 | 0.12 | 0.11 | 0.26 | 1.07 | 1.81 |
| Bern                                                     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.57 | 2.22 | 4.13 |
| Luzern                                                   | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.11 | 0.10 | 0.80 | 2.19 |
| Altdorf                                                  | 0.80 | 0.67 | 0.57 | 0.50 | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.22 | 0.20 | 1.70 | 2.94 |
| Schwyz                                                   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.04 | 0.18 | 0.42 | 1.14 | 1.97 |
| Sarnen                                                   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.82 | 2.31 | 3.51 |
| Stans                                                    | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.11 | 0.32 | 1.18 | 2.12 |
| Glarus                                                   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.54 | 1.39 | 2.50 | 3.33 |
| Zug                                                      | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Freiburg                                                 | -    | -    | -    | -    | 0.68 | 1.20 | 1.91 | 2.86 | 3.56 | 4.64 | 6.35 | 7.08 |
| Solothurn                                                | 0.64 | 0.53 | 0.46 | 0.40 | 0.32 | 0.27 | 0.23 | 0.20 | 1.21 | 2.26 | 4.14 | 5.22 |
| Basel                                                    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.16 | 0.37 |
| Liestal                                                  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.03 | 0.08 | 0.12 | 0.18 | 1.24 |
| Schaffhausen                                             | 0.48 | 0.40 | 0.34 | 0.30 | 0.24 | 0.20 | 0.17 | 0.15 | 0.39 | 0.97 | 2.53 | 3.80 |
| Herisau                                                  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.19 | 0.93 | 1.80 | 3.07 | 3.83 |
| Appenzell                                                | -    | -    | -    | -    | 0.03 | 0.29 | 0.63 | 1.00 | 1.41 | 1.87 | 2.56 | 3.12 |
| St. Gallen                                               | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.49 | 2.13 |
| Chur                                                     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.31 | 1.68 |
| Aarau                                                    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.16 | 0.47 | 0.91 | 1.75 | 2.68 |
| Frauenfeld                                               | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.82 | 2.08 |
| Bellinzona                                               | 0.32 | 0.27 | 0.23 | 0.20 | 0.16 | 0.13 | 0.11 | 0.10 | 0.09 | 0.08 | 0.07 | 0.65 |
| Lausanne                                                 | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.44 | 1.91 |
| Sitten                                                   | 0.27 | 0.23 | 0.19 | 0.17 | 0.14 | 0.11 | 0.10 | 0.09 | 0.08 | 0.07 | 0.06 | 1.25 |
| Neuenburg                                                | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.27 | 0.64 | 1.11 | 1.62 | 3.21 | 5.74 |
| Genf                                                     | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.10 | 0.08 | 0.07 | 0.06 | 0.06 | 0.05 | 0.04 | 0.04 |
| Delsberg                                                 | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.21 | 1.40 | 2.97 |
| Direkte Bundessteuer                                     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |

## Doppelverdiener mit 2 Kindern/ Epoux exerçant tous deux une activité lucrative, avec 2 enfants

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

12

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

| Revenu brut du travail en francs |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           |
|----------------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|
| 80'000                           | 90'000 | 100'000 | 125'000 | 150'000 | 175'000 | 200'000 | 250'000 | 300'000 | 400'000 | 500'000 | 1'000'000 |

| Charge fiscale en francs |       |       |        |        |        |        |        |        |        |         |         |
|--------------------------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| 2'059                    | 2'917 | 3'888 | 7'030  | 10'612 | 14'587 | 18'975 | 28'449 | 38'660 | 61'665 | 87'162  | 220'145 |
| 4'627                    | 6'372 | 7'954 | 12'203 | 16'864 | 21'910 | 27'279 | 39'153 | 51'272 | 76'290 | 102'645 | 241'101 |
| 2'701                    | 3'900 | 5'182 | 8'828  | 12'545 | 16'559 | 20'820 | 30'241 | 39'727 | 58'697 | 77'689  | 173'551 |
| 3'396                    | 4'720 | 6'059 | 9'114  | 12'109 | 15'179 | 18'460 | 25'126 | 31'778 | 45'081 | 58'400  | 125'624 |
| 2'038                    | 2'739 | 3'490 | 5'596  | 8'341  | 11'288 | 14'431 | 20'745 | 27'059 | 39'687 | 52'329  | 111'801 |
| 3'751                    | 4'960 | 6'048 | 8'562  | 11'484 | 14'487 | 17'518 | 23'579 | 29'640 | 41'749 | 53'884  | 114'605 |
| 2'593                    | 3'772 | 5'021 | 8'360  | 11'651 | 15'104 | 18'594 | 25'896 | 33'506 | 48'218 | 61'428  | 128'457 |
| 3'273                    | 4'522 | 5'998 | 9'696  | 13'751 | 17'767 | 21'822 | 30'416 | 39'148 | 58'271 | 78'147  | 184'996 |
| 136                      | 448   | 801   | 1'570  | 2'928  | 4'624  | 6'411  | 12'401 | 20'038 | 34'011 | 44'560  | 97'807  |
| 6'549                    | 7'865 | 9'099 | 13'982 | 18'928 | 24'398 | 30'170 | 41'643 | 54'110 | 81'274 | 107'955 | 221'714 |
| 4'908                    | 6'232 | 7'786 | 12'839 | 17'874 | 23'001 | 28'377 | 39'610 | 51'603 | 75'587 | 99'608  | 214'350 |
| 2'070                    | 4'190 | 6'334 | 11'682 | 17'030 | 22'378 | 27'726 | 38'470 | 49'214 | 70'702 | 92'218  | 216'993 |
| 2'422                    | 4'155 | 6'047 | 11'193 | 16'677 | 22'438 | 28'457 | 41'101 | 54'126 | 80'552 | 107'417 | 245'653 |
| 3'892                    | 4'979 | 6'193 | 9'859  | 14'233 | 19'067 | 24'368 | 35'284 | 46'181 | 69'294 | 92'300  | 191'360 |
| 3'806                    | 5'160 | 6'636 | 10'788 | 15'316 | 20'030 | 24'879 | 34'817 | 44'905 | 65'082 | 84'852  | 175'442 |
| 2'953                    | 3'985 | 5'114 | 8'266  | 11'688 | 15'123 | 18'588 | 25'897 | 33'212 | 47'630 | 61'529  | 127'648 |
| 3'005                    | 4'512 | 6'042 | 10'876 | 15'937 | 21'430 | 27'251 | 38'987 | 50'935 | 74'832 | 98'752  | 209'110 |
| 2'289                    | 3'451 | 4'665 | 8'091  | 12'149 | 16'774 | 21'503 | 31'072 | 41'046 | 61'126 | 81'273  | 183'792 |
| 2'917                    | 4'160 | 5'543 | 9'424  | 13'658 | 18'114 | 22'804 | 32'393 | 42'423 | 62'650 | 83'771  | 192'876 |
| 2'801                    | 4'148 | 5'522 | 9'508  | 13'740 | 17'984 | 22'242 | 31'367 | 40'617 | 59'490 | 79'247  | 178'949 |
| 972                      | 1'587 | 2'632 | 6'125  | 10'400 | 15'966 | 21'359 | 32'734 | 44'947 | 70'375 | 96'318  | 226'491 |
| 3'068                    | 5'352 | 7'827 | 12'950 | 17'188 | 21'849 | 26'772 | 37'498 | 50'125 | 78'580 | 108'190 | 261'810 |
| 1'883                    | 2'845 | 3'698 | 6'855  | 10'566 | 14'856 | 20'811 | 33'241 | 44'586 | 68'289 | 92'122  | 205'271 |
| 5'435                    | 7'380 | 8'933 | 14'595 | 20'047 | 25'715 | 31'650 | 43'726 | 57'186 | 84'607 | 109'525 | 228'709 |
| 218                      | 1'337 | 2'214 | 6'734  | 12'086 | 17'779 | 23'494 | 35'298 | 47'230 | 71'838 | 98'000  | 237'784 |
| 3'600                    | 5'281 | 7'211 | 12'081 | 17'532 | 23'168 | 28'830 | 40'184 | 53'675 | 80'719 | 107'814 | 245'478 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Aldorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

Impôt fédéral direct

| Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2.57                                                  | 3.24 | 3.89 | 5.62  | 7.07  | 8.34  | 9.49  | 11.38 | 12.89 | 15.42 | 17.43 | 22.01 |
| 5.78                                                  | 7.08 | 7.95 | 9.76  | 11.24 | 12.52 | 13.64 | 15.66 | 17.09 | 19.07 | 20.53 | 24.11 |
| 3.38                                                  | 4.33 | 5.18 | 7.06  | 8.36  | 9.46  | 10.41 | 12.10 | 13.24 | 14.67 | 15.54 | 17.36 |
| 4.24                                                  | 5.24 | 6.06 | 7.29  | 8.07  | 8.67  | 9.23  | 10.05 | 10.59 | 11.27 | 11.68 | 12.56 |
| 2.55                                                  | 3.04 | 3.49 | 4.48  | 5.56  | 6.45  | 7.22  | 8.30  | 9.02  | 9.92  | 10.47 | 11.18 |
| 4.69                                                  | 5.51 | 6.05 | 6.85  | 7.66  | 8.28  | 8.76  | 9.43  | 9.88  | 10.44 | 10.78 | 11.46 |
| 3.24                                                  | 4.19 | 5.02 | 6.69  | 7.77  | 8.63  | 9.30  | 10.36 | 11.17 | 12.05 | 12.29 | 12.85 |
| 4.09                                                  | 5.02 | 6.00 | 7.76  | 9.17  | 10.15 | 10.91 | 12.17 | 13.05 | 14.57 | 15.63 | 18.50 |
| 0.17                                                  | 0.50 | 0.80 | 1.26  | 1.95  | 2.64  | 3.21  | 4.96  | 6.68  | 8.50  | 8.91  | 9.78  |
| 8.19                                                  | 8.74 | 9.10 | 11.19 | 12.62 | 13.94 | 15.08 | 16.66 | 18.04 | 20.32 | 21.59 | 22.17 |
| 6.14                                                  | 6.92 | 7.79 | 10.27 | 11.92 | 13.14 | 14.19 | 15.84 | 17.20 | 18.90 | 19.92 | 21.43 |
| 2.59                                                  | 4.66 | 6.33 | 9.35  | 11.35 | 12.79 | 13.86 | 15.39 | 16.40 | 17.68 | 18.44 | 21.70 |
| 3.03                                                  | 4.62 | 6.05 | 8.95  | 11.12 | 12.82 | 14.23 | 16.44 | 18.04 | 20.14 | 21.48 | 24.57 |
| 4.87                                                  | 5.53 | 6.19 | 7.89  | 9.49  | 10.90 | 12.18 | 14.11 | 15.39 | 17.32 | 18.46 | 19.14 |
| 4.76                                                  | 5.73 | 6.64 | 8.63  | 10.21 | 11.45 | 12.44 | 13.93 | 14.97 | 16.27 | 16.97 | 17.54 |
| 3.69                                                  | 4.43 | 5.11 | 6.61  | 7.79  | 8.64  | 9.29  | 10.36 | 11.07 | 11.91 | 12.31 | 12.76 |
| 3.76                                                  | 5.01 | 6.04 | 8.70  | 10.62 | 12.25 | 13.63 | 15.59 | 16.98 | 18.71 | 19.75 | 20.91 |
| 2.86                                                  | 3.83 | 4.67 | 6.47  | 8.10  | 9.59  | 10.75 | 12.43 | 13.68 | 15.28 | 16.25 | 18.38 |
| 3.65                                                  | 4.62 | 5.54 | 7.54  | 9.11  | 10.35 | 11.40 | 12.96 | 14.14 | 15.66 | 16.75 | 19.29 |
| 3.50                                                  | 4.61 | 5.52 | 7.61  | 9.16  | 10.28 | 11.12 | 12.55 | 13.54 | 14.87 | 15.85 | 17.89 |
| 1.22                                                  | 1.76 | 2.63 | 4.90  | 6.93  | 9.12  | 10.68 | 13.09 | 14.98 | 17.59 | 19.26 | 22.65 |
| 3.83                                                  | 5.95 | 7.83 | 10.36 | 11.46 | 12.48 | 13.39 | 15.00 | 16.71 | 19.65 | 21.64 | 26.18 |
| 2.35                                                  | 3.16 | 3.70 | 5.48  | 7.04  | 8.49  | 10.41 | 13.30 | 14.86 | 17.07 | 18.42 | 20.53 |
| 6.79                                                  | 8.20 | 8.93 | 11.68 | 13.36 | 14.69 | 15.82 | 17.49 | 19.06 | 21.15 | 21.90 | 22.87 |
| 0.27                                                  | 1.49 | 2.21 | 5.39  | 8.06  | 10.16 | 11.75 | 14.12 | 15.74 | 17.96 | 19.60 | 23.78 |
| 4.50                                                  | 5.87 | 7.21 | 9.67  | 11.69 | 13.24 | 14.42 | 16.07 | 17.89 | 20.18 | 21.56 | 24.55 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Aldorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

Impôt fédéral direct

**Alleinstehende(r) mit 2 Kindern****Personne vivant seule avec 2 enfants**

Erläuterungen zu den Seiten 31 bis 33:

Explications concernant les pages 31 à 33:

**Bruttoarbeitseinkommen:****Revenu brut du travail:**

Annahmen:

Steuersubjekt: **Alleinstehende(r)**, unselbständig  
Erwerbende(r), **mit 2 Kindern**

Hypothèses:

Sujet fiscal: **personne vivant seule** exerçant une  
activité lucrative dépendante, **avec 2 enfants**;Steuerobjekt: **Bruttoarbeitseinkommen** gemäss  
Lohnausweis;Objet fiscal: **revenu brut du travail** selon certificat  
de salaire;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Bruttoarbeitseinkommen

50'000 Fr.

revenu brut du travail

**Abzüge****déductions**

5.15 % AHV-, IV- und EO Beiträge

2'575 Fr.

5.15 %

cotisations à l'AVS, AI, APG

1.10 % ALV-Beiträge

550 Fr.

1.10 %

cotisations à l'AC

5.00 % Pensionskassenbeiträge

2'500 Fr.

5.00 %

cotisations aux caisses de pension

Beiträge an Personenversicherungen  
sowie Zinsen von Sparkapitalien

5'200 Fr.

dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,  
accidents et maladie et intérêts des  
capitaux d'épargne

./. Krankenkassenverbilligung

3'900 Fr.

./. réductions des primes

1'300 Fr.

Abzug für Berufsauslagen  
3 % des Nettolohnes,  
mindestens 1'900 Fr., höchstens 3'800 Fr.

2'000 Fr.

déduction pour frais professionnels  
3 % du salaire net,  
au minimum 1'900 fr. et au maximum 3'800 fr.Kinderbetreuungskostenabzug  
Kinderabzug

20'200 Fr.

déduction pour frais de garde d'enfants

18'000 Fr.

déduction pour enfants

Steuerbares Einkommen

2'800 Fr.

revenu imposable

*Einfache Steuer gemäss Tarif*

0 Fr.

*impôt simple selon le barème*

Kantonssteuer 100%

0.00 Fr.

impôt cantonal

100%

Gemeindesteuer 119%

0.00 Fr.

impôt communal

119%

Kath. Kirchensteuer 10%

0.00 Fr.

impôt paroissial (relig.cath.)

10%

Personalsteuer

24.00 Fr.

impôt personnel

Steuerbelastung insgesamt in Franken

24.00 Fr.

charge fiscale totale en francs

**Beginn der Steuerpflicht**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Alleinstehenden mit 2 Kindern einsetzt.

**Début de l'assujettissement**

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne vivant seule, avec 2 enfants.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Annahmen: wie oben

Hypothèses: comme ci-dessus

|         |        |     |              |        |     |                      |         |     |
|---------|--------|-----|--------------|--------|-----|----------------------|---------|-----|
| Zürich  | 62'085 | Fr. | Fribourg     | 49'840 | fr. | Aarau                | 51'997  | Fr. |
| Bern    | 45'230 | Fr. | Solothurn    | 50'710 | Fr. | Frauenfeld           | 58'580  | Fr. |
| Luzern  | 50'310 | Fr. | Basel        | 80'800 | Fr. | Bellinzona           | 62'545  | fr. |
| Altdorf | 43'043 | Fr. | Liestal      | 74'210 | Fr. | Lausanne             | 63'010  | fr. |
| Schwyz  | 53'570 | Fr. | Schaffhausen | 56'070 | Fr. | Sion                 | 51'855  | fr. |
| Sarnen  | 45'210 | Fr. | Herisau      | 55'775 | Fr. | Neuchâtel            | 70'173  | fr. |
| Stans   | 58'185 | Fr. | Appenzell    | 37'010 | Fr. | Genève               | 81'450  | fr. |
| Glarus  | 60'925 | Fr. | St. Gallen   | 68'735 | Fr. | Delémont             | 44'310  | fr. |
| Zug     | 63'440 | Fr. | Chur         | 78'430 | Fr. | Direkte Bundessteuer | 116'000 | Fr. |
|         |        |     |              |        |     | Impôt fédéral direct |         |     |

## Alleinstehende(r) mit 2 Kindern / Personne vivant seule avec 2 enfants

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

| 13<br>Kantonshauptorte<br>Chefs-lieux des cantons<br>Bund | Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr. |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
|                                                           | 15<br>bis / à<br>20                                                       | 20<br>bis / à<br>30 | 30<br>bis / à<br>40 | 40<br>bis / à<br>50 | 50<br>bis / à<br>60 | 60<br>bis / à<br>80 | 80<br>bis / à<br>100 | 100<br>bis / à<br>150 | 150<br>bis / à<br>200 | 200<br>bis / à<br>300 | 300<br>bis / à<br>400 | 400<br>bis / à<br>500 | 500<br>bis / à<br>1'000 |
|                                                           |                                                                           |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|                                                           | Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o                        |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
| Zürich                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 4.7                 | 8.5                  | 12.2                  | 16.4                  | 19.6                  | 23.0                  | 25.6                  | 26.6                    |
| Bern                                                      | -                                                                         | -                   | -                   | 3.2                 | 11.3                | 16.0                | 16.2                 | 18.0                  | 21.9                  | 24.7                  | 25.9                  | 27.2                  | 27.7                    |
| Luzern                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 3.5                 | 12.7                | 14.4                 | 14.4                  | 17.1                  | 19.1                  | 19.2                  | 19.2                  | 19.2                    |
| Altdorf                                                   | -                                                                         | -                   | -                   | 9.3                 | 13.4                | 12.7                | 11.9                 | 13.0                  | 13.2                  | 13.4                  | 13.5                  | 13.4                  | 13.4                    |
| Schwyz                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 1.2                 | 6.8                 | 10.2                 | 12.2                  | 12.7                  | 12.6                  | 11.9                  | 11.8                  | 11.8                    |
| Sarnen                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | 5.2                 | 10.5                | 12.0                | 12.4                 | 12.6                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                  | 12.1                    |
| Stans                                                     | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 0.4                 | 6.6                 | 12.6                 | 13.2                  | 14.5                  | 15.3                  | 15.0                  | 13.4                  | 13.4                    |
| Glarus                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 7.5                 | 11.8                 | 14.9                  | 17.1                  | 17.9                  | 19.7                  | 20.0                  | 21.4                    |
| Zug                                                       | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 1.4                 | 3.5                  | 5.1                   | 7.4                   | 14.7                  | 13.5                  | 10.6                  | 10.7                    |
| Fribourg                                                  | -                                                                         | -                   | -                   | 1.0                 | 2.9                 | 9.4                 | 14.7                 | 18.7                  | 21.6                  | 23.7                  | 27.1                  | 27.8                  | 22.7                    |
| Solothurn                                                 | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 9.6                 | 12.0                | 16.1                 | 18.9                  | 21.4                  | 23.3                  | 24.2                  | 24.2                  | 23.0                    |
| Basel                                                     | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | -                   | 20.8                 | 21.4                  | 21.5                  | 21.5                  | 21.5                  | 21.5                  | 24.9                    |
| Liestal                                                   | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 4.7                 | 16.5                 | 20.7                  | 23.3                  | 25.6                  | 26.4                  | 26.8                  | 27.6                    |
| Schaffhausen                                              | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 1.5                 | 8.4                 | 9.9                  | 14.4                  | 19.5                  | 22.0                  | 23.1                  | 23.8                  | 19.8                    |
| Herisau                                                   | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 2.0                 | 10.2                | 11.2                 | 17.1                  | 19.3                  | 20.0                  | 20.2                  | 20.0                  | 18.1                    |
| Appenzell                                                 | -                                                                         | -                   | 0.5                 | 1.9                 | 3.4                 | 6.7                 | 10.9                 | 13.5                  | 14.1                  | 14.8                  | 14.5                  | 13.9                  | 13.2                    |
| St. Gallen                                                | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 6.8                 | 15.1                 | 18.7                  | 22.1                  | 23.7                  | 24.0                  | 23.9                  | 22.1                    |
| Chur                                                      | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 0.2                 | 9.0                  | 15.4                  | 18.7                  | 19.4                  | 20.1                  | 20.1                  | 20.5                    |
| Aarau                                                     | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 1.6                 | 5.4                 | 9.4                  | 14.6                  | 18.1                  | 19.6                  | 20.3                  | 21.3                  | 21.8                    |
| Frauenfeld                                                | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 1.5                 | 9.5                 | 13.9                 | 16.3                  | 17.5                  | 18.5                  | 19.1                  | 19.9                  | 19.9                    |
| Bellinzona                                                | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 5.4                 | 9.6                  | 19.8                  | 22.1                  | 24.0                  | 25.6                  | 25.9                  | 26.0                    |
| Lausanne                                                  | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 9.6                 | 27.7                 | 17.6                  | 21.1                  | 29.7                  | 30.1                  | 32.1                  | 28.3                    |
| Sion                                                      | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | 4.4                 | 9.5                 | 10.3                 | 14.6                  | 23.0                  | 23.7                  | 24.2                  | 23.7                  | 22.6                    |
| Neuchâtel                                                 | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | 1.2                 | 5.6                  | 19.5                  | 22.2                  | 25.2                  | 27.4                  | 26.6                  | 24.0                    |
| Genève                                                    | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | -                   | 12.7                 | 19.2                  | 23.3                  | 24.1                  | 25.1                  | 26.2                  | 28.0                    |
| Delémont                                                  | -                                                                         | -                   | -                   | 2.4                 | 10.2                | 15.1                | 19.1                 | 21.0                  | 22.7                  | 25.1                  | 27.1                  | 27.1                  | 27.5                    |
| Direkte Bundessteuer<br>Impôt fédéral direct              | -                                                                         | -                   | -                   | -                   | -                   | -                   | -                    | 2.2                   | 6.0                   | 11.4                  | 11.6                  | 11.6                  | 11.6                    |

## Alleinstehende(r) mit 2 Kindern

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

14

Kantonshauptorte

Bund

| Bruttoarbeitseinkommen in Franken |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 12'500                            | 15'000 | 17'500 | 20'000 | 25'000 | 30'000 | 35'000 | 40'000 | 45'000 | 50'000 | 60'000 | 70'000 |

| Steuerbelastung in Franken |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|              |     |     |     |     |     |     |     |     |     |       |       |
|--------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|
| Zürich       | 24  | 24  | 24  | 24  | 24  | 24  | 24  | 24  | 24  | 24    | 370   |
| Bern         | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | 325   | 1'456 |
| Luzern       | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50    | 402   |
| Altdorf      | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 371 | 1'033 | 2'372 |
| Schwyz       | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 119   |
| Sarnen       | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | 516   | 1'563 |
| Stans        | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50    | 91    |
| Glarus       | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 663   |
| Zug          | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 61    |
| Freiburg     | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | 98    | 385   |
| Solothurn    | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60    | 1'021 |
| Basel        | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | -     |
| Liestal      | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | -     |
| Schaffhausen | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60    | 209   |
| Herisau      | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 204   |
| Appenzell    | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | 45  | 112 | 239   | 581   |
| St. Gallen   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 183   |
| Chur         | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | -     |
| Aarau        | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 164   |
| Frauenfeld   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 146   |
| Bellinzona   | 20  | 20  | 20  | 20  | 20  | 20  | 20  | 20  | 20  | 20    | 559   |
| Lausanne     | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 440   |
| Sitten       | 34  | 34  | 34  | 34  | 34  | 34  | 34  | 34  | 34  | 34    | 477   |
| Neuenburg    | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | -     |
| Genf         | 25  | 25  | 25  | 25  | 25  | 25  | 25  | 25  | 25  | 25    | 25    |
| Delsberg     | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | 32  | 239   | 1'262 |

Direkte Bundessteuer

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|----------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|              |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Zürich       | 0.19 | 0.16 | 0.14 | 0.12 | 0.10 | 0.08 | 0.07 | 0.06 | 0.05 | 0.05 | 0.04 | 0.53 |
| Bern         | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.65 | 2.43 | 4.30 |
| Luzern       | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.11 | 0.10 | 0.67 | 2.22 |
| Altdorf      | 0.80 | 0.67 | 0.57 | 0.50 | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.82 | 2.07 | 3.95 | 5.28 |
| Schwyz       | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.20 | 1.05 |
| Sarnen       | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1.03 | 2.60 | 3.92 |
| Stans        | 0.40 | 0.33 | 0.29 | 0.25 | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.11 | 0.10 | 0.15 | 0.78 |
| Glarus       | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.95 |
| Zug          | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.09 |
| Freiburg     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.20 | 0.64 | 1.51 |
| Solothurn    | 0.48 | 0.40 | 0.34 | 0.30 | 0.24 | 0.20 | 0.17 | 0.15 | 0.13 | 0.12 | 1.70 | 3.01 |
| Basel        | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Liestal      | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Schaffhausen | 0.48 | 0.40 | 0.34 | 0.30 | 0.24 | 0.20 | 0.17 | 0.15 | 0.13 | 0.12 | 0.35 | 1.29 |
| Herisau      | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.34 | 1.70 |
| Appenzell    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.11 | 0.25 | 0.48 | 0.97 | 1.64 |
| St. Gallen   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.26 |
| Chur         | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Aarau        | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.27 | 0.87 |
| Frauenfeld   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.24 | 1.23 |
| Bellinzona   | 0.16 | 0.13 | 0.11 | 0.10 | 0.08 | 0.07 | 0.06 | 0.05 | 0.04 | 0.04 | 0.03 | 0.80 |
| Lausanne     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.63 |
| Sitten       | 0.27 | 0.23 | 0.19 | 0.17 | 0.14 | 0.11 | 0.10 | 0.09 | 0.08 | 0.07 | 0.80 | 1.95 |
| Neuenburg    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Genf         | 0.20 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 0.10 | 0.08 | 0.07 | 0.06 | 0.06 | 0.05 | 0.04 | 0.04 |
| Delsberg     | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 0.07 | 0.48 | 2.10 | 3.96 |

Direkte Bundessteuer

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

## Personne vivant seule avec 2 enfants

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

14

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

| Revenu brut du travail en francs |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           |
|----------------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|
| 80'000                           | 90'000 | 100'000 | 125'000 | 150'000 | 175'000 | 200'000 | 250'000 | 300'000 | 400'000 | 500'000 | 1'000'000 |

| Charge fiscale en francs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|       |       |       |        |        |        |        |        |        |        |         |         |
|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| 958   | 1'725 | 2'653 | 5'291  | 8'754  | 12'713 | 16'972 | 26'318 | 36'531 | 59'498 | 85'054  | 218'066 |
| 4'663 | 6'336 | 7'899 | 12'182 | 16'910 | 22'233 | 27'879 | 40'133 | 52'624 | 78'544 | 105'768 | 244'429 |
| 2'951 | 4'399 | 5'831 | 9'411  | 13'026 | 17'170 | 21'593 | 31'143 | 40'714 | 59'899 | 79'063  | 174'946 |
| 4'916 | 6'105 | 7'293 | 10'544 | 13'795 | 17'015 | 20'371 | 27'098 | 33'810 | 47'264 | 60'702  | 127'941 |
| 1'484 | 2'465 | 3'532 | 6'474  | 9'631  | 12'802 | 15'959 | 22'287 | 28'601 | 40'529 | 52'361  | 111'559 |
| 3'955 | 5'137 | 6'428 | 9'690  | 12'734 | 15'764 | 18'795 | 24'870 | 30'944 | 43'080 | 55'230  | 115'936 |
| 1'410 | 2'643 | 3'924 | 7'259  | 10'538 | 14'144 | 17'807 | 25'366 | 33'091 | 48'090 | 61'506  | 128'585 |
| 1'510 | 2'670 | 3'876 | 7'456  | 11'322 | 15'606 | 19'871 | 28'682 | 37'781 | 57'445 | 77'445  | 184'389 |
| 279   | 617   | 980   | 2'081  | 3'551  | 5'386  | 7'244  | 14'149 | 21'894 | 35'394 | 46'038  | 99'297  |
| 2'268 | 3'781 | 5'199 | 9'630  | 14'573 | 19'684 | 25'350 | 36'880 | 49'079 | 76'204 | 104'034 | 217'768 |
| 3'412 | 4'953 | 6'630 | 11'138 | 16'071 | 21'342 | 26'769 | 37'948 | 50'073 | 74'322 | 98'572  | 213'402 |
| -     | 2'012 | 4'156 | 9'504  | 14'876 | 20'272 | 25'644 | 36'413 | 47'157 | 68'701 | 90'224  | 214'717 |
| 946   | 2'510 | 4'253 | 9'200  | 14'601 | 20'304 | 26'259 | 38'796 | 51'819 | 78'259 | 105'104 | 243'248 |
| 1'885 | 2'877 | 3'874 | 7'048  | 11'088 | 15'735 | 20'815 | 31'843 | 42'825 | 65'911 | 89'689  | 188'771 |
| 2'235 | 3'199 | 4'474 | 8'483  | 12'999 | 17'781 | 22'651 | 32'532 | 42'621 | 62'843 | 82'844  | 173'455 |
| 1'918 | 2'901 | 4'092 | 7'337  | 10'822 | 14'339 | 17'854 | 25'261 | 32'698 | 47'176 | 61'108  | 127'227 |
| 1'357 | 2'861 | 4'375 | 8'653  | 13'748 | 18'965 | 24'804 | 36'532 | 48'471 | 72'421 | 96'341  | 206'954 |
| 49    | 796   | 1'840 | 5'204  | 9'561  | 14'199 | 18'905 | 28'470 | 38'322 | 58'447 | 78'569  | 180'831 |
| 1'248 | 2'087 | 3'130 | 6'478  | 10'434 | 14'870 | 19'492 | 29'167 | 39'123 | 59'466 | 80'740  | 189'730 |
| 2'036 | 3'404 | 4'818 | 8'738  | 12'958 | 17'334 | 21'695 | 30'865 | 40'199 | 59'267 | 79'203  | 178'928 |
| 1'092 | 1'808 | 3'017 | 7'770  | 12'912 | 18'499 | 23'945 | 35'582 | 47'905 | 73'464 | 99'406  | 229'646 |
| 1'924 | 4'082 | 7'455 | 11'883 | 16'267 | 21'205 | 26'807 | 38'522 | 56'458 | 86'527 | 118'604 | 260'310 |
| 2'386 | 3'245 | 4'451 | 7'810  | 11'767 | 16'784 | 23'287 | 35'407 | 46'941 | 71'094 | 94'840  | 208'015 |
| 238   | 552   | 1'362 | 6'111  | 11'102 | 16'562 | 22'220 | 34'322 | 47'440 | 74'887 | 101'450 | 221'305 |
| 25    | 1'085 | 2'564 | 6'702  | 12'173 | 17'992 | 23'810 | 35'749 | 47'883 | 72'944 | 99'186  | 239'075 |
| 4'290 | 6'158 | 8'111 | 12'981 | 18'598 | 24'260 | 29'947 | 41'518 | 55'070 | 82'174 | 109'292 | 246'957 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

|   |   |   |     |       |       |       |       |        |        |        |        |
|---|---|---|-----|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|
| - | - | - | 261 | 1'111 | 2'356 | 4'113 | 9'759 | 15'557 | 27'179 | 38'788 | 96'872 |
|---|---|---|-----|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|

Impôt fédéral direct

| Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|-------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1.20 | 1.92 | 2.65 | 4.23  | 5.84  | 7.26  | 8.49  | 10.53 | 12.18 | 14.87 | 17.01 | 21.81 |
| 5.83 | 7.04 | 7.90 | 9.75  | 11.27 | 12.70 | 13.94 | 16.05 | 17.54 | 19.64 | 21.15 | 24.44 |
| 3.69 | 4.89 | 5.83 | 7.53  | 8.68  | 9.81  | 10.80 | 12.46 | 13.57 | 14.97 | 15.81 | 17.49 |
| 6.14 | 6.78 | 7.29 | 8.44  | 9.20  | 9.72  | 10.19 | 10.84 | 11.27 | 11.82 | 12.14 | 12.79 |
| 1.85 | 2.74 | 3.53 | 5.18  | 6.42  | 7.32  | 7.98  | 8.91  | 9.53  | 10.13 | 10.47 | 11.16 |
| 4.94 | 5.71 | 6.43 | 7.75  | 8.49  | 9.01  | 9.40  | 9.95  | 10.31 | 10.77 | 11.05 | 11.59 |
| 1.76 | 2.94 | 3.92 | 5.81  | 7.03  | 8.08  | 8.90  | 10.15 | 11.03 | 12.02 | 12.30 | 12.86 |
| 1.89 | 2.97 | 3.88 | 5.96  | 7.55  | 8.92  | 9.94  | 11.47 | 12.59 | 14.36 | 15.49 | 18.44 |
| 0.35 | 0.69 | 0.98 | 1.66  | 2.37  | 3.08  | 3.62  | 5.66  | 7.30  | 8.85  | 9.21  | 9.93  |
| 2.83 | 4.20 | 5.20 | 7.70  | 9.72  | 11.25 | 12.67 | 14.75 | 16.36 | 19.05 | 20.81 | 21.78 |
| 4.27 | 5.50 | 6.63 | 8.91  | 10.71 | 12.20 | 13.38 | 15.18 | 16.69 | 18.58 | 19.71 | 21.34 |
| -    | 2.24 | 4.16 | 7.60  | 9.92  | 11.58 | 12.82 | 14.57 | 15.72 | 17.18 | 18.04 | 21.47 |
| 1.18 | 2.79 | 4.25 | 7.36  | 9.73  | 11.60 | 13.13 | 15.52 | 17.27 | 19.56 | 21.02 | 24.32 |
| 2.36 | 3.20 | 3.87 | 5.64  | 7.39  | 8.99  | 10.41 | 12.74 | 14.27 | 16.48 | 17.94 | 18.88 |
| 2.79 | 3.55 | 4.47 | 6.79  | 8.67  | 10.16 | 11.33 | 13.01 | 14.21 | 15.71 | 16.57 | 17.35 |
| 2.40 | 3.22 | 4.09 | 5.87  | 7.21  | 8.19  | 8.93  | 10.10 | 10.90 | 11.79 | 12.22 | 12.72 |
| 1.70 | 3.18 | 4.37 | 6.92  | 9.17  | 10.84 | 12.40 | 14.61 | 16.16 | 18.11 | 19.27 | 20.70 |
| 0.06 | 0.88 | 1.84 | 4.16  | 6.37  | 8.11  | 9.45  | 11.39 | 12.77 | 14.61 | 15.71 | 18.08 |
| 1.56 | 2.32 | 3.13 | 5.18  | 6.96  | 8.50  | 9.75  | 11.67 | 13.04 | 14.87 | 16.15 | 18.97 |
| 2.54 | 3.78 | 4.82 | 6.99  | 8.64  | 9.91  | 10.85 | 12.35 | 13.40 | 14.82 | 15.84 | 17.89 |
| 1.37 | 2.01 | 3.02 | 6.22  | 8.61  | 10.57 | 11.97 | 14.23 | 15.97 | 18.37 | 19.88 | 22.96 |
| 2.40 | 4.54 | 7.45 | 9.51  | 10.84 | 12.12 | 13.40 | 15.41 | 18.82 | 21.63 | 23.72 | 26.03 |
| 2.98 | 3.61 | 4.45 | 6.25  | 7.84  | 9.59  | 11.64 | 14.16 | 15.65 | 17.77 | 18.97 | 20.80 |
| 0.30 | 0.61 | 1.36 | 4.89  | 7.40  | 9.46  | 11.11 | 13.73 | 15.81 | 18.72 | 20.29 | 22.13 |
| 0.03 | 1.21 | 2.56 | 5.36  | 8.12  | 10.28 | 11.90 | 14.30 | 15.96 | 18.24 | 19.84 | 23.91 |
| 5.36 | 6.84 | 8.11 | 10.38 | 12.40 | 13.86 | 14.97 | 16.61 | 18.36 | 20.54 | 21.86 | 24.70 |

|   |   |   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---|---|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| - | - | - | 0.21 | 0.74 | 1.35 | 2.06 | 3.90 | 5.19 | 6.79 | 7.76 | 9.69 |
|---|---|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|

Impôt fédéral direct

Erläuterungen zu den Seiten 35 bis 39:

Explications concernant les pages 35 à 39:

**Alleinverdiener / Doppelverdiener****Epoux dont un seul exerce une activité lucrative / époux exerçant tous deux une activité lucrative**  
**Concubinage / époux exerçant tous deux une activité lucrative**

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekte:

Sujets fiscaux:

**Alleinverdiener:** Verheirateter ohne Kinder, nur ein Ehegatte mit unselbständiger Erwerbstätigkeit;**Epoux dont un seul** exerce une activité lucrative dépendante, sans enfant;**Doppelverdiener:** Verheirateter ohne Kinder, beide Ehegatten mit unselbständiger Erwerbstätigkeit;**Epoux exerçant tous deux** une activité lucrative dépendante, sans enfant;**Konkubinät:** 2 Ledige in einem gemeinsamen Haushalt, beide mit unselbständiger Erwerbstätigkeit.**Concubinage:** 2 personnes célibataires vivant en ménage commun, exerçant toutes deux une activité lucrative dépendante.

Steuerobjekte:

Objets fiscaux:

Bruttoarbeitseinkommen gemäss Lohnausweis;

Revenu brut du travail selon certificat de salaire;

Anteile am gesamten Bruttoarbeitseinkommen:

Parts à l'ensemble du revenu brut du travail:

**Konkubinät**  
**Doppelverdiener**50:50 / 70:30  
50:50 / 70:30**Concubinage**  
**Epoux exerçant tous deux une activité lucrative**Berechnungsbeispiel für Doppelverdiener <sup>1)</sup> (Gemeinde Zürich):Exemple de calcul pour des époux exerçant tous deux une activité lucrative <sup>1)</sup> (commune de Zurich):Bruttoarbeitseinkommen des Ehemannes  
Bruttoarbeitseinkommen der Ehefrau  
Bruttoarbeitseinkommen insgesamt25'000 Fr.  
25'000 Fr.  
50'000 Fr.revenu brut du travail de l'époux  
revenu brut du travail de l'épouse  
ensemble du revenu brut du travail**Abzüge****Déductions**

5,15% AHV-, IV- und EO-Beiträge

5,15% cotisations à l'AVS, AI, APG

Ehemann

1'288 Fr.

Époux

Ehefrau

1'288 Fr.

Épouse

1,10% ALV-Beiträge

1,10% cotisations à l'AC

Ehemann

275 Fr.

Époux

Ehefrau

275 Fr.

Épouse

5,00% Pensionskassenbeiträge

5,00% cotisations aux caisses de pension

Ehemann

1'250 Fr.

Époux

Ehefrau

1'250 Fr.

Épouse

Beiträge an Personenversicherungen sowie Zinsen von Sparkapitalien;

5'200 Fr.

Dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne;

./ Krankenkassenverbilligungen

2'352 Fr.

./ réductions des primes

2'848 Fr.

Abzug für Berufsauslagen 3% des Nettolohnes, mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr.

déduction pour frais professionnels 3% du salaire net, au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr.

Ehemann

2'000 Fr.

Époux

Ehefrau

2'000 Fr.

Épouse

Zweitverdienerabzug

5'900 Fr.

déduction sur le revenu le plus bas de l'activité lucrative des deux époux

Steuerbares Einkommen

31'600 Fr.

revenu imposable

Einfache Steuer gemäss Tarif

524.00 Fr.

impôt simple selon le barème

Kantonssteuer

100%

524.00 Fr.

impôt cantonal

100%

Gemeindesteuer

119%

623.55 Fr.

impôt communal

119%

Kath. Kirchensteuer

10%

52.40 Fr.

impôt paroissial (relig.cath.)

10%

Personalsteuer

48.00 Fr.

impôt personnel

Steuerbelastung insgesamt

1'247.95 Fr.

charge fiscale totale

1) Berechnungsbeispiel für den Ledigen bzw. verheirateten Alleinverdiener ohne Kinder vgl. Seiten 8 und 12.

1) Exemple de calcul pour une personne célibataire, ou des époux dont un seul exerce une activité lucrative, sans enfants, voir pages 8 et 12.

## Indizierte Steuerbelastung / Charge fiscale indexée

Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
 Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

15

Kantonshauptorte  
 Chefs-lieux des cantons  
 Bund  
 Confédération

Doppelverdiener gegenüber Alleinverdiener (Alleinverdiener = 100)  
 Epoux exerçant tous deux une activité lucrative par rapport à  
 ceux dont un seul exerce une activité lucrative (époux dont un  
 seul exerce une activité lucrative = 100)

**Bruttoarbeitseinkommen in Franken**  
**Einkommensverteilung 50 : 50**

|              | 30'000 | 40'000 | 50'000 | 60'000 | 80'000 | 100'000 | 200'000 |
|--------------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| Zürich       | 26.2   | 51.9   | 63.8   | 71.4   | 78.7   | 85.5    | 93.6    |
| Bern         | 57.0   | 78.3   | 84.6   | 89.5   | 93.0   | 94.7    | 95.7    |
| Luzern       | 19.2   | 35.8   | 63.3   | 73.2   | 83.3   | 89.4    | 94.7    |
| Altendorf    | 100.0  | 38.1   | 68.3   | 79.1   | 88.6   | 92.4    | 96.4    |
| Schwyz       | 74.6   | 82.8   | 80.0   | 79.8   | 77.1   | 83.1    | 92.8    |
| Sarnen       | 20.0   | 73.2   | 82.4   | 85.3   | 83.5   | 87.6    | 94.8    |
| Stans        | 73.8   | 87.4   | 91.8   | 95.1   | 97.1   | 97.8    | 97.4    |
| Glarus       | 36.0   | 66.4   | 74.9   | 80.3   | 86.1   | 89.6    | 91.9    |
| Zug          | -      | 38.5   | 62.1   | 74.0   | 83.6   | 87.3    | 91.0    |
| Fribourg     | 79.0   | 77.3   | 82.1   | 88.8   | 93.5   | 96.1    | 98.3    |
| Solothurn    | 52.4   | 77.6   | 87.1   | 91.4   | 92.1   | 95.4    | 97.9    |
| Basel        | -      | -      | -      | 51.0   | 82.1   | 89.1    | 96.0    |
| Liestal      | 93.2   | 95.2   | 86.4   | 91.1   | 94.7   | 96.3    | 98.3    |
| Schaffhausen | 135.0  | 76.2   | 85.9   | 85.9   | 87.1   | 91.9    | 97.8    |
| Herisau      | 35.3   | 64.2   | 78.1   | 85.0   | 83.7   | 85.9    | 94.2    |
| Appenzell    | 50.9   | 68.0   | 79.1   | 93.7   | 95.4   | 96.1    | 95.4    |
| St. Gallen   | -      | 67.4   | 91.9   | 86.1   | 92.5   | 93.9    | 97.4    |
| Chur         | -      | 53.0   | 78.3   | 82.9   | 88.1   | 90.8    | 96.6    |
| Aarau        | 20.5   | 79.2   | 86.4   | 88.6   | 93.0   | 95.9    | 98.0    |
| Frauenfeld   | -      | 68.1   | 81.6   | 88.5   | 94.5   | 97.2    | 98.5    |
| Bellinzona   | 12.4   | 22.4   | 51.9   | 54.2   | 64.0   | 74.2    | 90.9    |
| Lausanne     | -      | -      | 56.9   | 75.0   | 91.5   | 94.8    | 97.1    |
| Sion         | 7.6    | 32.6   | 56.8   | 73.3   | 80.6   | 86.0    | 93.0    |
| Neuchâtel    | 74.7   | 71.7   | 78.0   | 82.4   | 89.9   | 95.2    | 97.6    |
| Genève       | 100.0  | 100.0  | 100.0  | 91.3   | 94.8   | 95.5    | 97.6    |
| Delémont     | -      | 29.7   | 56.1   | 73.1   | 83.0   | 88.7    | 95.3    |

Doppelverdiener gegenüber Konkubinat (Konkubinat = 100)  
 Epoux exerçant tous deux une activité lucrative par rapport au  
 concubinage (concubinage = 100)

**Revenu brut du travail en francs**  
**Répartition du revenu 50 : 50**

|              | 30'000 | 40'000 | 50'000 | 60'000  | 80'000 | 100'000 | 200'000 |
|--------------|--------|--------|--------|---------|--------|---------|---------|
| Zürich       | 42.0   | 62.8   | 79.1   | 85.7    | 95.6   | 105.2   | 105.7   |
| Bern         | 72.3   | 84.1   | 93.9   | 96.7    | 91.1   | 92.0    | 100.0   |
| Luzern       | 29.3   | 90.3   | 103.3  | 96.8    | 90.9   | 91.3    | 99.3    |
| Altendorf    | 50.0   | 92.5   | 96.2   | 97.4    | 97.8   | 99.0    | 99.7    |
| Schwyz       | 79.5   | 87.5   | 91.8   | 93.8    | 86.0   | 92.4    | 99.6    |
| Sarnen       | -      | 164.0  | 111.6  | 100.0   | 92.7   | 98.0    | 97.8    |
| Stans        | 81.3   | 105.0  | 107.0  | 100.2   | 102.1  | 102.2   | 101.1   |
| Glarus       | 119.2  | 105.3  | 111.5  | 98.7    | 99.9   | 101.3   | 99.4    |
| Zug          | -      | 50.7   | 71.1   | 80.8    | 84.1   | 83.8    | 93.6    |
| Fribourg     | 94.0   | 95.0   | 80.4   | 82.3    | 92.0   | 97.9    | 99.6    |
| Solothurn    | 90.7   | 98.0   | 95.6   | 91.1    | 96.0   | 98.0    | 100.7   |
| Basel        | -      | -      | -      | 100.0   | 100.0  | 100.2   | 100.1   |
| Liestal      | -      | -      | 90.6   | 93.9    | 96.4   | 97.5    | 99.1    |
| Schaffhausen | 180.0  | 101.8  | 101.5  | 99.4    | 100.8  | 101.1   | 101.5   |
| Herisau      | 53.5   | 81.7   | 88.4   | 84.4    | 89.5   | 94.7    | 102.6   |
| Appenzell    | 55.9   | 73.3   | 83.4   | 90.2    | 91.2   | 95.0    | 99.7    |
| St. Gallen   | -      | 91.2   | 98.5   | 95.0    | 98.5   | 99.1    | 99.7    |
| Chur         | -      | 222.7  | 119.1  | 102.9   | 97.6   | 98.0    | 100.3   |
| Aarau        | -      | -      | 349.4  | 132.5   | 104.6  | 98.9    | 99.6    |
| Frauenfeld   | -      | 100.0  | 91.9   | 92.7    | 95.2   | 95.5    | 100.1   |
| Bellinzona   | 100.0  | 33.4   | 44.8   | 54.3    | 72.1   | 84.4    | 102.7   |
| Lausanne     | -      | -      | -      | 1'072.3 | 201.5  | 123.3   | 101.8   |
| Sion         | 50.0   | 805.8  | 111.6  | 102.4   | 85.8   | 91.6    | 101.6   |
| Neuchâtel    | 111.4  | 105.1  | 109.6  | 92.0    | 105.4  | 106.1   | 102.5   |
| Genève       | 50.0   | 50.0   | 50.0   | 84.3    | 90.6   | 93.7    | 98.6    |
| Delémont     | -      | 26.4   | 60.3   | 76.8    | 90.5   | 94.9    | 97.4    |

Direkte Bundessteuer  
 Impôt fédéral direct

- - - 14.8 37.9 54.2 76.4

- - - 19.3 72.0 137.5 174.1

**Einkommensverteilung 70 : 30**

|              | 26.2  | 51.9  | 63.8  | 71.4 | 78.7 | 85.5 | 93.4 |
|--------------|-------|-------|-------|------|------|------|------|
| Zürich       | 26.2  | 51.9  | 63.8  | 71.4 | 78.7 | 85.5 | 93.4 |
| Bern         | 57.0  | 78.3  | 84.6  | 89.5 | 93.0 | 94.7 | 95.4 |
| Luzern       | 19.2  | 35.8  | 63.3  | 73.2 | 83.3 | 89.4 | 94.5 |
| Altendorf    | 100.0 | 38.1  | 68.3  | 79.1 | 88.6 | 92.4 | 96.2 |
| Schwyz       | 74.6  | 82.8  | 80.0  | 81.5 | 83.6 | 86.1 | 92.8 |
| Sarnen       | 20.0  | 73.2  | 82.4  | 85.3 | 85.8 | 90.2 | 94.8 |
| Stans        | 73.8  | 87.4  | 91.8  | 95.1 | 97.1 | 97.8 | 97.5 |
| Glarus       | 36.0  | 66.4  | 74.9  | 80.3 | 86.4 | 91.2 | 94.3 |
| Zug          | -     | 38.5  | 62.1  | 74.0 | 83.6 | 87.3 | 90.5 |
| Fribourg     | 79.0  | 77.3  | 82.1  | 88.8 | 93.5 | 96.1 | 98.0 |
| Solothurn    | 52.4  | 77.6  | 87.1  | 91.4 | 92.1 | 95.4 | 97.6 |
| Basel        | -     | -     | -     | 51.0 | 82.1 | 89.1 | 96.0 |
| Liestal      | 93.2  | 95.2  | 86.4  | 91.1 | 94.7 | 96.3 | 98.4 |
| Schaffhausen | 62.8  | 76.2  | 85.9  | 85.9 | 87.1 | 91.9 | 97.6 |
| Herisau      | 37.5  | 68.6  | 80.6  | 87.0 | 87.8 | 89.7 | 94.2 |
| Appenzell    | 86.8  | 90.1  | 92.2  | 93.7 | 95.4 | 96.1 | 96.5 |
| St. Gallen   | -     | 74.2  | 94.9  | 86.9 | 92.5 | 93.9 | 97.4 |
| Chur         | -     | 48.1  | 78.3  | 86.9 | 91.1 | 91.8 | 96.6 |
| Aarau        | 20.5  | 79.2  | 86.4  | 88.6 | 93.0 | 95.9 | 97.8 |
| Frauenfeld   | -     | 68.1  | 81.6  | 88.5 | 94.5 | 97.2 | 98.3 |
| Bellinzona   | 12.4  | 22.4  | 51.9  | 54.2 | 64.0 | 74.2 | 90.9 |
| Lausanne     | -     | -     | 56.9  | 75.0 | 91.5 | 94.8 | 96.8 |
| Sion         | 7.6   | 32.6  | 56.8  | 73.3 | 80.6 | 86.0 | 92.7 |
| Neuchâtel    | 74.7  | 74.9  | 81.7  | 84.4 | 89.9 | 95.2 | 97.3 |
| Genève       | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 89.1 | 94.8 | 96.0 | 97.8 |
| Delémont     | -     | 41.8  | 63.7  | 75.9 | 83.0 | 88.7 | 95.3 |

**Répartition du revenu 70 : 30**

|              | 28.9  | 54.0 | 67.0  | 76.2  | 86.8  | 94.3  | 101.1 |
|--------------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich       | 28.9  | 54.0 | 67.0  | 76.2  | 86.8  | 94.3  | 101.1 |
| Bern         | 35.4  | 69.0 | 83.7  | 90.1  | 90.1  | 91.4  | 96.1  |
| Luzern       | 12.1  | 41.0 | 70.1  | 80.2  | 88.3  | 91.1  | 98.5  |
| Altendorf    | 20.0  | 68.9 | 97.7  | 104.3 | 101.4 | 99.0  | 99.6  |
| Schwyz       | 63.7  | 78.6 | 85.5  | 92.1  | 86.1  | 87.9  | 97.8  |
| Sarnen       | 22.9  | 85.4 | 100.7 | 105.1 | 92.4  | 96.0  | 98.0  |
| Stans        | 31.9  | 61.9 | 84.4  | 94.4  | 97.2  | 97.8  | 100.3 |
| Glarus       | 47.0  | 86.6 | 97.7  | 95.7  | 95.4  | 96.7  | 101.0 |
| Zug          | -     | 31.3 | 60.3  | 74.9  | 78.6  | 75.6  | 74.8  |
| Fribourg     | 56.1  | 65.1 | 73.9  | 81.8  | 85.9  | 87.5  | 97.2  |
| Solothurn    | 39.4  | 78.4 | 91.2  | 87.9  | 88.2  | 93.2  | 98.1  |
| Basel        | -     | -    | -     | 39.4  | 89.5  | 100.0 | 100.0 |
| Liestal      | 119.0 | 44.4 | 57.5  | 72.7  | 82.1  | 88.4  | 96.0  |
| Schaffhausen | 42.7  | 75.7 | 89.8  | 94.5  | 92.4  | 92.7  | 99.3  |
| Herisau      | 29.1  | 70.4 | 88.8  | 85.2  | 87.3  | 91.9  | 100.7 |
| Appenzell    | 75.5  | 80.1 | 86.1  | 85.4  | 87.2  | 90.6  | 97.9  |
| St. Gallen   | -     | 54.7 | 84.6  | 86.6  | 86.5  | 93.1  | 98.2  |
| Chur         | -     | 12.1 | 59.3  | 84.2  | 90.8  | 89.5  | 98.6  |
| Aarau        | -     | 88.1 | 96.2  | 92.5  | 95.1  | 94.9  | 97.8  |
| Frauenfeld   | -     | 33.0 | 58.8  | 83.0  | 90.2  | 92.0  | 97.6  |
| Bellinzona   | 9.5   | 21.2 | 49.6  | 48.2  | 54.8  | 71.9  | 99.4  |
| Lausanne     | -     | -    | 110.6 | 119.7 | 125.7 | 118.4 | 97.4  |
| Sion         | 3.5   | 34.5 | 84.1  | 73.3  | 76.2  | 83.2  | 93.9  |
| Neuchâtel    | 75.3  | 66.5 | 79.8  | 79.4  | 95.7  | 99.9  | 99.1  |
| Genève       | 50.0  | 11.2 | 2.2   | 31.8  | 72.2  | 83.4  | 97.7  |
| Delémont     | -     | 24.2 | 52.2  | 69.0  | 83.7  | 88.8  | 94.2  |

Direkte Bundessteuer  
 Impôt fédéral direct

- - - 39.8 45.8 57.3 75.9

- - - 45.1 68.4 82.6 130.1

## Alleinverdiener - Doppelverdiener

Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

16

Kantonshauptorte

Bund

| Bruttoarbeitseinkommen in Franken |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 30'000                            |                 | 40'000          |                 | 50'000          |                 | 60'000          |                 |
| Alleinverdiener                   | Doppelverdiener | Alleinverdiener | Doppelverdiener | Alleinverdiener | Doppelverdiener | Alleinverdiener | Doppelverdiener |

| Steuerbelastung in Franken |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
|----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

| Einkommensverteilung 50 : 50 |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
|------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

|              |     |     |       |       |       |       |       |       |
|--------------|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich       | 621 | 163 | 1'156 | 600   | 1'956 | 1'248 | 2'883 | 2'059 |
| Bern         | 638 | 364 | 1'878 | 1'470 | 3'625 | 3'066 | 5'354 | 4'791 |
| Luzern       | 261 | 50  | 1'402 | 501   | 2'585 | 1'636 | 3'850 | 2'818 |
| Altdorf      | 100 | 100 | 1'289 | 491   | 2'613 | 1'785 | 3'953 | 3'125 |
| Schwyz       | 563 | 420 | 1'151 | 953   | 1'986 | 1'588 | 2'879 | 2'297 |
| Sarnen       | 544 | 109 | 1'522 | 1'114 | 2'541 | 2'093 | 3'601 | 3'071 |
| Stans        | 212 | 157 | 867   | 758   | 1'887 | 1'732 | 2'960 | 2'814 |
| Glarus       | 877 | 316 | 1'842 | 1'224 | 3'077 | 2'305 | 4'091 | 3'287 |
| Zug          | 79  | -   | 390   | 150   | 801   | 498   | 1'246 | 922   |
| Freiburg     | 516 | 408 | 1'477 | 1'142 | 2'608 | 2'143 | 3'832 | 3'403 |
| Solothurn    | 744 | 390 | 2'027 | 1'574 | 3'309 | 2'881 | 4'447 | 4'063 |
| Basel        | -   | -   | -     | -     | 289   | -     | 2'457 | 1'253 |
| Liestal      | 301 | 280 | 421   | 401   | 1'217 | 1'052 | 2'360 | 2'149 |
| Schaffhausen | 489 | 660 | 1'519 | 1'158 | 2'641 | 2'268 | 3'990 | 3'427 |
| Herisau      | 638 | 225 | 1'776 | 1'140 | 2'976 | 2'324 | 3'866 | 3'288 |
| Appenzell    | 683 | 348 | 1'356 | 922   | 2'224 | 1'759 | 3'004 | 2'816 |
| St. Gallen   | 92  | -   | 1'018 | 686   | 2'115 | 1'943 | 3'648 | 3'142 |
| Chur         | -   | -   | 185   | 98    | 1'235 | 967   | 2'450 | 2'032 |
| Aarau        | 271 | 56  | 833   | 659   | 1'743 | 1'505 | 2'757 | 2'442 |
| Frauenfeld   | -   | -   | 525   | 357   | 1'516 | 1'236 | 2'902 | 2'567 |
| Bellinzona   | 322 | 40  | 918   | 205   | 1'369 | 710   | 2'152 | 1'167 |
| Lausanne     | -   | -   | 207   | -     | 1'702 | 968   | 4'004 | 3'005 |
| Sitten       | 449 | 34  | 1'679 | 548   | 2'742 | 1'557 | 3'620 | 2'652 |
| Neuenburg    | 541 | 404 | 1'390 | 996   | 2'850 | 2'223 | 4'185 | 3'447 |
| Genf         | 25  | 25  | 25    | 25    | 25    | 25    | 813   | 742   |
| Delsberg     | 80  | -   | 851   | 253   | 2'185 | 1'226 | 3'721 | 2'720 |

|                      |   |   |   |   |    |   |     |    |
|----------------------|---|---|---|---|----|---|-----|----|
| Direkte Bundessteuer | - | - | - | - | 80 | - | 169 | 25 |
|----------------------|---|---|---|---|----|---|-----|----|

| Einkommensverteilung 70 : 30 |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
|------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

|              |     |     |       |       |       |       |       |       |
|--------------|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich       | 621 | 163 | 1'156 | 600   | 1'956 | 1'248 | 2'883 | 2'059 |
| Bern         | 638 | 364 | 1'878 | 1'470 | 3'625 | 3'066 | 5'354 | 4'791 |
| Luzern       | 261 | 50  | 1'402 | 501   | 2'585 | 1'636 | 3'850 | 2'818 |
| Altdorf      | 100 | 100 | 1'289 | 988   | 2'613 | 2'312 | 3'953 | 3'426 |
| Schwyz       | 563 | 420 | 1'151 | 953   | 1'986 | 1'588 | 2'879 | 2'347 |
| Sarnen       | 544 | 109 | 1'522 | 1'114 | 2'541 | 2'093 | 3'601 | 3'071 |
| Stans        | 212 | 157 | 867   | 758   | 1'887 | 1'732 | 2'960 | 2'814 |
| Glarus       | 877 | 316 | 1'842 | 1'224 | 3'077 | 2'305 | 4'091 | 3'287 |
| Zug          | 79  | -   | 390   | 150   | 801   | 498   | 1'246 | 922   |
| Freiburg     | 516 | 408 | 1'477 | 1'142 | 2'608 | 2'143 | 3'832 | 3'403 |
| Solothurn    | 744 | 390 | 2'027 | 1'574 | 3'309 | 2'881 | 4'447 | 4'063 |
| Basel        | -   | -   | -     | -     | 289   | -     | 2'457 | 1'253 |
| Liestal      | 301 | 280 | 421   | 401   | 1'217 | 1'052 | 2'360 | 2'149 |
| Schaffhausen | 489 | 307 | 1'519 | 1'158 | 2'641 | 2'268 | 3'990 | 3'427 |
| Herisau      | 638 | 239 | 1'776 | 1'219 | 2'976 | 2'399 | 3'866 | 3'362 |
| Appenzell    | 683 | 593 | 1'356 | 1'222 | 2'224 | 2'051 | 3'004 | 2'816 |
| St. Gallen   | 92  | -   | 1'018 | 755   | 2'115 | 2'006 | 3'648 | 3'169 |
| Chur         | -   | -   | 185   | 89    | 1'235 | 967   | 2'450 | 2'128 |
| Aarau        | 271 | 56  | 833   | 659   | 1'743 | 1'505 | 2'757 | 2'442 |
| Frauenfeld   | -   | -   | 525   | 357   | 1'516 | 1'236 | 2'902 | 2'567 |
| Bellinzona   | 322 | 40  | 918   | 205   | 1'369 | 710   | 2'152 | 1'167 |
| Lausanne     | -   | -   | 207   | -     | 1'702 | 968   | 4'004 | 3'005 |
| Sitten       | 449 | 34  | 1'679 | 548   | 2'742 | 1'557 | 3'620 | 2'652 |
| Neuenburg    | 541 | 404 | 1'390 | 1'042 | 2'850 | 2'329 | 4'185 | 3'530 |
| Genf         | 25  | 25  | 25    | 25    | 25    | 25    | 813   | 724   |
| Delsberg     | 80  | -   | 851   | 356   | 2'185 | 1'391 | 3'721 | 2'823 |

|                      |   |   |   |   |    |   |     |    |
|----------------------|---|---|---|---|----|---|-----|----|
| Direkte Bundessteuer | - | - | - | - | 80 | - | 169 | 67 |
|----------------------|---|---|---|---|----|---|-----|----|

## Epoux dont un seul exerce une activité lucrative - Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

16

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

| Revenu brut du travail en francs                 |                                                 |                                                  |                                                 |                                                  |                                                 |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 80'000                                           |                                                 | 100'000                                          |                                                 | 200'000                                          |                                                 |
| Epoux dont un seul exerce une activité lucrative | Epoux exerçant tous deux une activité lucrative | Epoux dont un seul exerce une activité lucrative | Epoux exerçant tous deux une activité lucrative | Epoux dont un seul exerce une activité lucrative | Epoux exerçant tous deux une activité lucrative |

## Charge fiscale en francs

## Répartition du revenu 50 : 50

|       |       |        |        |        |        |
|-------|-------|--------|--------|--------|--------|
| 5'219 | 4'108 | 7'976  | 6'822  | 24'869 | 23'282 |
| 8'554 | 7'954 | 12'018 | 11'380 | 33'550 | 32'105 |
| 6'597 | 5'498 | 9'394  | 8'395  | 26'336 | 24'941 |
| 6'496 | 5'758 | 8'889  | 8'211  | 21'921 | 21'123 |
| 4'356 | 3'359 | 6'320  | 5'254  | 18'422 | 17'092 |
| 5'762 | 4'811 | 8'331  | 7'298  | 20'453 | 19'379 |
| 5'320 | 5'168 | 7'934  | 7'759  | 22'244 | 21'662 |
| 6'578 | 5'666 | 9'410  | 8'434  | 26'336 | 24'193 |
| 2'111 | 1'765 | 3'008  | 2'626  | 11'784 | 10'722 |
| 6'638 | 6'204 | 9'977  | 9'589  | 31'299 | 30'757 |
| 7'731 | 7'121 | 11'444 | 10'920 | 32'438 | 31'752 |
| 6'745 | 5'541 | 11'009 | 9'805  | 32'497 | 31'197 |
| 5'328 | 5'047 | 9'006  | 8'672  | 31'595 | 31'059 |
| 6'872 | 5'987 | 9'820  | 9'023  | 29'374 | 28'728 |
| 6'756 | 5'658 | 10'199 | 8'756  | 29'433 | 27'718 |
| 4'973 | 4'744 | 7'368  | 7'077  | 21'534 | 20'550 |
| 6'692 | 6'189 | 10'706 | 10'055 | 32'986 | 32'128 |
| 4'987 | 4'392 | 7'966  | 7'234  | 26'126 | 25'243 |
| 5'341 | 4'968 | 8'325  | 7'988  | 26'419 | 25'899 |
| 5'656 | 5'346 | 8'621  | 8'376  | 25'801 | 25'424 |
| 4'501 | 2'881 | 7'953  | 5'905  | 29'698 | 26'985 |
| 8'891 | 8'138 | 12'310 | 11'675 | 33'633 | 32'642 |
| 5'869 | 4'732 | 8'625  | 7'417  | 30'318 | 28'194 |
| 8'515 | 7'652 | 12'624 | 12'018 | 35'707 | 34'840 |
| 3'764 | 3'569 | 7'398  | 7'065  | 30'497 | 29'770 |
| 7'365 | 6'114 | 11'270 | 9'997  | 33'604 | 32'029 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Aldorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

507 192 1'071 580 8'382 6'400

Impôt fédéral direct

## Répartition du revenu 70 : 30

|       |       |        |        |        |        |
|-------|-------|--------|--------|--------|--------|
| 5'219 | 4'108 | 7'976  | 6'822  | 24'869 | 23'221 |
| 8'554 | 7'954 | 12'018 | 11'380 | 33'550 | 32'023 |
| 6'597 | 5'498 | 9'394  | 8'395  | 26'336 | 24'876 |
| 6'496 | 5'758 | 8'889  | 8'211  | 21'921 | 21'078 |
| 4'356 | 3'642 | 6'320  | 5'443  | 18'422 | 17'092 |
| 5'762 | 4'947 | 8'331  | 7'515  | 20'453 | 19'393 |
| 5'320 | 5'168 | 7'934  | 7'759  | 22'244 | 21'680 |
| 6'578 | 5'683 | 9'410  | 8'583  | 26'336 | 24'827 |
| 2'111 | 1'765 | 3'008  | 2'626  | 11'784 | 10'671 |
| 6'638 | 6'204 | 9'977  | 9'589  | 31'299 | 30'659 |
| 7'731 | 7'121 | 11'444 | 10'920 | 32'438 | 31'673 |
| 6'745 | 5'541 | 11'009 | 9'805  | 32'497 | 31'197 |
| 5'328 | 5'047 | 9'006  | 8'672  | 31'595 | 31'082 |
| 6'872 | 5'987 | 9'820  | 9'023  | 29'374 | 28'663 |
| 6'756 | 5'933 | 10'199 | 9'146  | 29'433 | 27'718 |
| 4'973 | 4'744 | 7'368  | 7'077  | 21'534 | 20'786 |
| 6'692 | 6'189 | 10'706 | 10'055 | 32'986 | 32'128 |
| 4'987 | 4'545 | 7'966  | 7'310  | 26'126 | 25'243 |
| 5'341 | 4'968 | 8'325  | 7'988  | 26'419 | 25'834 |
| 5'656 | 5'346 | 8'621  | 8'376  | 25'801 | 25'367 |
| 4'501 | 2'881 | 7'953  | 5'905  | 29'698 | 26'985 |
| 8'891 | 8'138 | 12'310 | 11'675 | 33'633 | 32'567 |
| 5'869 | 4'732 | 8'625  | 7'417  | 30'318 | 28'113 |
| 8'515 | 7'652 | 12'624 | 12'018 | 35'707 | 34'749 |
| 3'764 | 3'569 | 7'398  | 7'099  | 30'497 | 29'825 |
| 7'365 | 6'114 | 11'270 | 9'997  | 33'604 | 32'029 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Aldorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

507 232 1'071 613 8'382 6'361

Impôt fédéral direct

## Konkubinats - Doppelverdiener

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

17

Kantonshauptorte  
Bund

| Bruttoarbeitseinkommen in Franken |                 |             |                 |             |                 |             |                 |
|-----------------------------------|-----------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|
| 30'000                            |                 | 40'000      |                 | 50'000      |                 | 60'000      |                 |
| Konkubinats                       | Doppelverdiener | Konkubinats | Doppelverdiener | Konkubinats | Doppelverdiener | Konkubinats | Doppelverdiener |

## Steuerbelastung in Franken

## Einkommensverteilung 50 : 50

|              |     |     |       |       |       |       |       |       |
|--------------|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich       | 387 | 163 | 955   | 600   | 1'578 | 1'248 | 2'402 | 2'059 |
| Bern         | 504 | 364 | 1'749 | 1'470 | 3'264 | 3'066 | 4'954 | 4'791 |
| Luzern       | 170 | 50  | 555   | 501   | 1'584 | 1'636 | 2'912 | 2'818 |
| Altdorf      | 200 | 100 | 531   | 491   | 1'855 | 1'785 | 3'210 | 3'125 |
| Schwyz       | 528 | 420 | 1'089 | 953   | 1'730 | 1'588 | 2'449 | 2'297 |
| Sarnen       | -   | 109 | 680   | 1'114 | 1'875 | 2'093 | 3'071 | 3'071 |
| Stans        | 193 | 157 | 722   | 758   | 1'618 | 1'732 | 2'808 | 2'814 |
| Glarus       | 265 | 316 | 1'163 | 1'224 | 2'068 | 2'305 | 3'330 | 3'287 |
| Zug          | 49  | -   | 297   | 150   | 700   | 498   | 1'142 | 922   |
| Freiburg     | 433 | 408 | 1'202 | 1'142 | 2'665 | 2'143 | 4'137 | 3'403 |
| Solothurn    | 430 | 390 | 1'607 | 1'574 | 3'014 | 2'881 | 4'460 | 4'063 |
| Basel        | -   | -   | -     | -     | -     | -     | 1'253 | 1'253 |
| Liestal      | -   | 280 | -     | 401   | 1'161 | 1'052 | 2'289 | 2'149 |
| Schaffhausen | 366 | 660 | 1'137 | 1'158 | 2'235 | 2'268 | 3'449 | 3'427 |
| Herisau      | 421 | 225 | 1'395 | 1'140 | 2'630 | 2'324 | 3'894 | 3'288 |
| Appenzell    | 622 | 348 | 1'258 | 922   | 2'109 | 1'759 | 3'123 | 2'816 |
| St. Gallen   | -   | -   | 752   | 686   | 1'972 | 1'943 | 3'306 | 3'142 |
| Chur         | -   | -   | 44    | 98    | 812   | 967   | 1'974 | 2'032 |
| Aarau        | -   | 56  | -     | 659   | 431   | 1'505 | 1'843 | 2'442 |
| Frauenfeld   | -   | -   | 357   | 357   | 1'345 | 1'236 | 2'768 | 2'567 |
| Bellinzona   | 40  | 40  | 615   | 205   | 1'587 | 710   | 2'151 | 1'167 |
| Lausanne     | -   | -   | -     | -     | -     | 968   | 280   | 3'005 |
| Sitten       | 68  | 34  | 68    | 548   | 1'395 | 1'557 | 2'588 | 2'652 |
| Neuenburg    | 363 | 404 | 947   | 996   | 2'028 | 2'223 | 3'744 | 3'447 |
| Genf         | 50  | 25  | 50    | 25    | 50    | 25    | 880   | 742   |
| Delsberg     | 319 | -   | 958   | 253   | 2'033 | 1'226 | 3'542 | 2'720 |

|                      |   |   |   |   |    |   |     |    |
|----------------------|---|---|---|---|----|---|-----|----|
| Direkte Bundessteuer | - | - | - | - | 60 | - | 129 | 25 |
|----------------------|---|---|---|---|----|---|-----|----|

## Einkommensverteilung 70 : 30

|              |       |     |       |       |       |       |       |       |
|--------------|-------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich       | 563   | 163 | 1'111 | 600   | 1'862 | 1'248 | 2'702 | 2'059 |
| Bern         | 1'029 | 364 | 2'132 | 1'470 | 3'662 | 3'066 | 5'315 | 4'791 |
| Luzern       | 413   | 50  | 1'223 | 501   | 2'333 | 1'636 | 3'513 | 2'818 |
| Altdorf      | 501   | 100 | 1'434 | 988   | 2'367 | 2'312 | 3'285 | 3'426 |
| Schwyz       | 659   | 420 | 1'212 | 953   | 1'857 | 1'588 | 2'548 | 2'347 |
| Sarnen       | 476   | 109 | 1'305 | 1'114 | 2'079 | 2'093 | 2'922 | 3'071 |
| Stans        | 492   | 157 | 1'225 | 758   | 2'051 | 1'732 | 2'981 | 2'814 |
| Glarus       | 673   | 316 | 1'413 | 1'224 | 2'359 | 2'305 | 3'434 | 3'287 |
| Zug          | 189   | -   | 481   | 150   | 825   | 498   | 1'231 | 922   |
| Freiburg     | 727   | 408 | 1'754 | 1'142 | 2'899 | 2'143 | 4'161 | 3'403 |
| Solothurn    | 989   | 390 | 2'007 | 1'574 | 3'159 | 2'881 | 4'621 | 4'063 |
| Basel        | -     | -   | 178   | -     | 1'686 | -     | 3'180 | 1'253 |
| Liestal      | 236   | 280 | 903   | 401   | 1'829 | 1'052 | 2'957 | 2'149 |
| Schaffhausen | 718   | 307 | 1'529 | 1'158 | 2'526 | 2'268 | 3'628 | 3'427 |
| Herisau      | 824   | 239 | 1'732 | 1'219 | 2'702 | 2'399 | 3'944 | 3'362 |
| Appenzell    | 786   | 593 | 1'526 | 1'222 | 2'383 | 2'051 | 3'297 | 2'816 |
| St. Gallen   | 456   | -   | 1'379 | 755   | 2'371 | 2'006 | 3'659 | 3'169 |
| Chur         | 71    | -   | 735   | 89    | 1'630 | 967   | 2'528 | 2'128 |
| Aarau        | -     | 56  | 748   | 659   | 1'565 | 1'505 | 2'640 | 2'442 |
| Frauenfeld   | 254   | -   | 1'083 | 357   | 2'104 | 1'236 | 3'091 | 2'567 |
| Bellinzona   | 421   | 40  | 971   | 205   | 1'434 | 710   | 2'421 | 1'167 |
| Lausanne     | -     | -   | 12    | -     | 876   | 968   | 2'510 | 3'005 |
| Sitten       | 975   | 34  | 1'591 | 548   | 1'852 | 1'557 | 3'619 | 2'652 |
| Neuenburg    | 537   | 404 | 1'565 | 1'042 | 2'919 | 2'329 | 4'448 | 3'530 |
| Genf         | 50    | 25  | 222   | 25    | 1'154 | 25    | 2'278 | 724   |
| Delsberg     | 541   | -   | 1'469 | 356   | 2'668 | 1'391 | 4'090 | 2'823 |

|                      |   |   |    |   |    |   |     |    |
|----------------------|---|---|----|---|----|---|-----|----|
| Direkte Bundessteuer | - | - | 51 | - | 99 | - | 148 | 67 |
|----------------------|---|---|----|---|----|---|-----|----|

## Concubinage - Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

17

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

| Revenu brut du travail en francs |                                                 |             |                                                 |             |                                                 |
|----------------------------------|-------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------|
| 80'000                           |                                                 | 100'000     |                                                 | 200'000     |                                                 |
| Concubinage                      | Epoux exerçant tous deux une activité lucrative | Concubinage | Epoux exerçant tous deux une activité lucrative | Concubinage | Epoux exerçant tous deux une activité lucrative |

| Charge fiscale en francs |
|--------------------------|
|--------------------------|

| Répartition du revenu 50 : 50 |
|-------------------------------|
|-------------------------------|

|       |       |        |        |        |        |             |
|-------|-------|--------|--------|--------|--------|-------------|
| 4'298 | 4'108 | 6'483  | 6'822  | 22'037 | 23'282 | Zurich      |
| 8'726 | 7'954 | 12'367 | 11'380 | 32'115 | 32'105 | Berne       |
| 6'050 | 5'498 | 9'195  | 8'395  | 25'105 | 24'941 | Lucerne     |
| 5'889 | 5'758 | 8'296  | 8'211  | 21'178 | 21'123 | Altdorf     |
| 3'904 | 3'359 | 5'685  | 5'254  | 17'166 | 17'092 | Schwyz      |
| 5'191 | 4'811 | 7'447  | 7'298  | 19'814 | 19'379 | Sarnen      |
| 5'060 | 5'168 | 7'593  | 7'759  | 21'417 | 21'662 | Stans       |
| 5'674 | 5'666 | 8'326  | 8'434  | 24'327 | 24'193 | Glaris      |
| 2'099 | 1'765 | 3'136  | 2'626  | 11'459 | 10'722 | Zoug        |
| 6'745 | 6'204 | 9'796  | 9'589  | 30'886 | 30'757 | Fribourg    |
| 7'414 | 7'121 | 11'140 | 10'920 | 31'540 | 31'752 | Soleure     |
| 5'541 | 5'541 | 9'781  | 9'805  | 31'173 | 31'197 | Bâle        |
| 5'234 | 5'047 | 8'894  | 8'672  | 31'335 | 31'059 | Liestal     |
| 5'940 | 5'987 | 8'928  | 9'023  | 28'299 | 28'728 | Schaffhouse |
| 6'321 | 5'658 | 9'242  | 8'756  | 27'005 | 27'718 | Hérisau     |
| 5'202 | 4'744 | 7'452  | 7'077  | 20'616 | 20'550 | Appenzell   |
| 6'281 | 6'189 | 10'146 | 10'055 | 32'232 | 32'128 | Saint-Gall  |
| 4'502 | 4'392 | 7'384  | 7'234  | 25'170 | 25'243 | Coire       |
| 4'751 | 4'968 | 8'076  | 7'988  | 26'007 | 25'899 | Aarau       |
| 5'613 | 5'346 | 8'766  | 8'376  | 25'409 | 25'424 | Frauenfeld  |
| 3'996 | 2'881 | 6'998  | 5'905  | 26'276 | 26'985 | Bellinzona  |
| 4'040 | 8'138 | 9'466  | 11'675 | 32'055 | 32'642 | Lausanne    |
| 5'514 | 4'732 | 8'099  | 7'417  | 27'751 | 28'194 | Sion        |
| 7'261 | 7'652 | 11'331 | 12'018 | 34'003 | 34'840 | Neuchâtel   |
| 3'938 | 3'569 | 7'542  | 7'065  | 30'206 | 29'770 | Genève      |
| 6'759 | 6'114 | 10'533 | 9'997  | 32'882 | 32'029 | Delémont    |

|     |     |     |     |       |       |                      |
|-----|-----|-----|-----|-------|-------|----------------------|
| 267 | 192 | 422 | 580 | 3'676 | 6'400 | Impôt fédéral direct |
|-----|-----|-----|-----|-------|-------|----------------------|

| Répartition du revenu 70 : 30 |
|-------------------------------|
|-------------------------------|

|       |       |        |        |        |        |             |
|-------|-------|--------|--------|--------|--------|-------------|
| 4'731 | 4'108 | 7'236  | 6'822  | 22'964 | 23'221 | Zurich      |
| 8'827 | 7'954 | 12'450 | 11'380 | 33'325 | 32'023 | Berne       |
| 6'229 | 5'498 | 9'217  | 8'395  | 25'252 | 24'876 | Lucerne     |
| 5'678 | 5'758 | 8'296  | 8'211  | 21'163 | 21'078 | Altdorf     |
| 4'229 | 3'642 | 6'193  | 5'443  | 17'485 | 17'092 | Schwyz      |
| 5'355 | 4'947 | 7'828  | 7'515  | 19'787 | 19'393 | Sarnen      |
| 5'315 | 5'168 | 7'933  | 7'759  | 21'608 | 21'680 | Stans       |
| 5'957 | 5'683 | 8'875  | 8'583  | 24'585 | 24'827 | Glaris      |
| 2'246 | 1'765 | 3'473  | 2'626  | 14'274 | 10'671 | Zoug        |
| 7'221 | 6'204 | 10'957 | 9'589  | 31'536 | 30'659 | Fribourg    |
| 8'076 | 7'121 | 11'712 | 10'920 | 32'276 | 31'673 | Soleure     |
| 6'191 | 5'541 | 9'805  | 9'805  | 31'197 | 31'197 | Bâle        |
| 6'148 | 5'047 | 9'805  | 8'672  | 32'369 | 31'082 | Liestal     |
| 6'479 | 5'987 | 9'736  | 9'023  | 28'855 | 28'663 | Schaffhouse |
| 6'797 | 5'933 | 9'951  | 9'146  | 27'522 | 27'718 | Hérisau     |
| 5'440 | 4'744 | 7'813  | 7'077  | 21'229 | 20'786 | Appenzell   |
| 7'154 | 6'189 | 10'795 | 10'055 | 32'704 | 32'128 | Saint-Gall  |
| 5'005 | 4'545 | 8'171  | 7'310  | 25'610 | 25'243 | Coire       |
| 5'222 | 4'968 | 8'418  | 7'988  | 26'421 | 25'834 | Aarau       |
| 5'926 | 5'346 | 9'107  | 8'376  | 25'987 | 25'367 | Frauenfeld  |
| 5'254 | 2'881 | 8'214  | 5'905  | 27'140 | 26'985 | Bellinzona  |
| 6'473 | 8'138 | 9'863  | 11'675 | 33'435 | 32'567 | Lausanne    |
| 6'211 | 4'732 | 8'917  | 7'417  | 29'934 | 28'113 | Sion        |
| 7'998 | 7'652 | 12'028 | 12'018 | 35'052 | 34'749 | Neuchâtel   |
| 4'942 | 3'569 | 8'516  | 7'099  | 30'512 | 29'825 | Genève      |
| 7'307 | 6'114 | 11'262 | 9'997  | 34'002 | 32'029 | Delémont    |

|     |     |     |     |       |       |                      |
|-----|-----|-----|-----|-------|-------|----------------------|
| 339 | 232 | 742 | 613 | 4'890 | 6'361 | Impôt fédéral direct |
|-----|-----|-----|-----|-------|-------|----------------------|

**Alleinstehende(r) Rentner(in)****Rentier(ère) vivant seul(e)**

Erläuterungen zu den Seiten 41 bis 43:

Explications concernant les pages 41 à 43:

**AHV- und Pensionseinkommen:****Revenu provenant de l'AVS et d'une pension:**

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt: **Alleinstehende(r) Rentner(in)**  
 über 65 Jahre alt, mit eigenem Haushalt;  
 Pensionierung nach 01.01.2002

Sujet fiscal: **rentier(ère) vivant seul(e)** étant  
 âgé(e) de plus de 65 ans, avec son propre ménage;  
 départ à la retraite après le 01.01.2002

Steuerobjekt: **AHV- und Pensionseinkommen;**

Objet fiscal: **revenu provenant d'une rente AVS  
 et d'une pension;**

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Renteneinkommen insgesamt

50'000 Fr. revenu total provenant de rentes

Abzüge

déductions

Beiträge an Personenversicherungen  
 sowie Zinsen von Sparkapitalien

3'900 Fr.

dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,  
 accidents et maladie et intérêts des  
 capitaux d'épargne

./ . Krankenkassenverbilligung

0 Fr.

./ . réductions des primes

3'900 Fr.

Steuerbares Einkommen

46'100 Fr.

revenu imposable

*Einfache Steuer gemäss Tarif*

1'813 Fr.

*impôt simple selon le barème*

Kantonssteuer 100 %

1'813.00 Fr.

impôt cantonal 100 %

Gemeindesteuer 119 %

2'157.50 Fr.

impôt communal 119 %

Kath. Kirchensteuer 10 %

181.30 Fr.

impôt paroissial (relig.cath.) 10 %

Personalsteuer

24.00 Fr.

impôt personnel

Steuerbelastung insgesamt in Franken

4'175.80 Fr.

charge fiscale totale en francs

## Alleinstehende(r) Rentner(in) / Rentier(ère) vivant seul(e)

## Marginalbelastung in den Kantonshauptorten

## Charge marginale dans les chefs-lieux des cantons

## Belastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

## Charge du revenu provenant de l'AVS et d'une pension due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

18

Kantonshauptorte  
Chefs-lieux des cantons  
Bund

| AHV- und Pensionseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu provenant de l'AVS et d'une pension en 1'000 fr. |                     |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| 15<br>bis / à<br>20                                                                               | 20<br>bis / à<br>30 | 30<br>bis / à<br>40 | 40<br>bis / à<br>50 | 50<br>bis / à<br>60 | 60<br>bis / à<br>80 | 80<br>bis / à<br>100 | 100<br>bis / à<br>150 | 150<br>bis / à<br>200 | 200<br>bis / à<br>300 | 300<br>bis / à<br>400 | 400<br>bis / à<br>500 | 500<br>bis / à<br>1'000 |

| Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|----------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Zürich               | 8.2  | 10.5 | 12.6 | 15.6 | 18.3 | 19.0 | 20.6 | 22.9 | 25.5 | 28.4 | 29.8 | 29.8 | 29.8 |
| Bern                 | 16.9 | 20.5 | 20.9 | 21.3 | 21.9 | 23.9 | 24.9 | 27.3 | 28.7 | 29.9 | 30.5 | 30.8 | 31.1 |
| Luzern               | 14.3 | 18.1 | 17.8 | 17.9 | 17.8 | 17.9 | 18.2 | 19.3 | 20.6 | 21.5 | 21.5 | 21.5 | 21.5 |
| Altdorf              | 9.8  | 15.0 | 14.1 | 13.4 | 14.4 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 |
| Schwyz               | 9.6  | 9.9  | 10.9 | 12.4 | 13.2 | 13.7 | 13.7 | 13.8 | 14.2 | 13.6 | 13.2 | 13.2 | 13.2 |
| Sarnen               | 14.9 | 13.5 | 14.0 | 13.7 | 13.2 | 13.6 | 13.6 | 13.6 | 13.6 | 13.6 | 13.6 | 13.6 | 13.6 |
| Stans                | 10.6 | 14.2 | 16.0 | 16.4 | 16.5 | 17.1 | 16.9 | 17.4 | 15.5 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 |
| Glarus               | 11.7 | 17.4 | 14.4 | 17.3 | 18.4 | 18.6 | 18.5 | 20.3 | 22.2 | 23.2 | 24.2 | 24.3 | 21.7 |
| Zug                  | 4.4  | 6.3  | 6.1  | 8.6  | 8.9  | 11.6 | 17.9 | 15.7 | 11.9 | 11.9 | 11.9 | 11.9 | 11.9 |
| Fribourg             | 9.5  | 15.6 | 22.1 | 28.1 | 24.2 | 26.6 | 25.2 | 28.9 | 31.2 | 26.0 | 25.5 | 25.5 | 25.5 |
| Solothurn            | 17.1 | 24.2 | 21.3 | 22.2 | 22.8 | 23.6 | 23.9 | 27.0 | 27.1 | 27.1 | 25.1 | 24.8 | 24.8 |
| Basel                | 5.5  | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 27.2 | 28.1 | 28.1 | 28.1 |
| Liestal              | -    | 26.2 | 20.8 | 23.7 | 25.3 | 26.4 | 27.7 | 29.2 | 29.9 | 30.5 | 31.1 | 31.5 | 32.3 |
| Schaffhausen         | 14.8 | 15.7 | 17.1 | 19.8 | 22.4 | 24.3 | 24.6 | 25.0 | 26.9 | 22.7 | 22.2 | 22.2 | 22.2 |
| Herisau              | 14.0 | 14.6 | 17.0 | 19.0 | 20.3 | 20.8 | 21.6 | 22.3 | 22.6 | 21.5 | 20.3 | 20.3 | 20.3 |
| Appenzell            | 11.7 | 13.1 | 13.8 | 15.2 | 15.1 | 15.5 | 16.2 | 16.5 | 15.7 | 14.8 | 14.8 | 14.8 | 14.8 |
| St. Gallen           | 14.8 | 17.0 | 22.8 | 22.8 | 26.2 | 26.2 | 26.3 | 26.8 | 26.8 | 25.6 | 24.2 | 24.2 | 24.2 |
| Chur                 | 13.7 | 15.5 | 17.4 | 20.0 | 20.2 | 20.7 | 20.7 | 20.7 | 21.4 | 21.5 | 21.5 | 21.5 | 21.5 |
| Aarau                | 11.5 | 16.4 | 19.1 | 19.7 | 20.6 | 21.6 | 21.6 | 22.7 | 23.6 | 23.9 | 24.7 | 25.0 | 25.0 |
| Frauenfeld           | 13.0 | 19.8 | 19.4 | 18.9 | 18.7 | 18.9 | 20.5 | 20.9 | 22.2 | 22.3 | 22.3 | 22.3 | 22.3 |
| Bellinzona           | 1.8  | 11.3 | 21.1 | 23.3 | 21.6 | 23.0 | 23.4 | 25.3 | 25.8 | 27.3 | 28.3 | 29.4 | 29.4 |
| Lausanne             | 2.4  | 22.8 | 31.1 | 27.7 | 23.1 | 24.8 | 26.9 | 29.2 | 31.6 | 34.6 | 34.0 | 30.0 | 30.0 |
| Sion                 | 12.2 | 16.0 | 15.4 | 20.5 | 22.6 | 24.9 | 27.5 | 31.9 | 26.9 | 26.5 | 27.1 | 25.3 | 25.3 |
| Neuchâtel            | 17.8 | 19.0 | 23.5 | 25.1 | 25.6 | 26.5 | 27.9 | 30.2 | 31.1 | 26.8 | 26.8 | 26.8 | 26.8 |
| Genève               | 4.0  | 17.0 | 21.3 | 25.6 | 26.2 | 26.2 | 27.1 | 27.5 | 28.7 | 30.1 | 31.4 | 32.3 | 33.3 |
| Delémont             | 8.4  | 25.4 | 29.0 | 24.4 | 26.1 | 26.1 | 27.9 | 29.6 | 29.7 | 30.8 | 30.8 | 30.8 | 30.8 |
| Direkte Bundessteuer | 0.8  | 0.8  | 1.1  | 2.7  | 3.0  | 4.4  | 6.6  | 9.1  | 11.9 | 13.2 | 13.2 | 13.2 | 12.4 |
| Impôt fédéral direct |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

## Alleinstehende(r) Rentner(in)

Belastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

19

Kantonshauptorte

Bund

| AHV- und Pensionseinkommen |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 15'000                     | 17'500 | 20'000 | 25'000 | 30'000 | 35'000 | 40'000 | 45'000 | 50'000 | 60'000 | 70'000 |

| Steuerbelastung in Franken |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                      |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |        |
|----------------------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| Zürich               | 333 | 505   | 716   | 1'119 | 1'622 | 2'172 | 2'829 | 3'434 | 4'176 | 5'779 | 7'611  |
| Bern                 | 271 | 608   | 1'012 | 1'873 | 2'854 | 3'926 | 4'979 | 6'013 | 7'077 | 9'206 | 11'393 |
| Luzern               | 226 | 452   | 777   | 1'526 | 2'451 | 3'339 | 4'227 | 5'115 | 6'022 | 7'798 | 9'574  |
| Altdorf              | 100 | 100   | 100   | 837   | 1'590 | 2'342 | 3'080 | 3'757 | 4'419 | 5'773 | 7'218  |
| Schwyz               | 351 | 554   | 780   | 1'274 | 1'778 | 2'264 | 2'783 | 3'354 | 3'977 | 5'221 | 6'545  |
| Sarnen               | 204 | 584   | 951   | 1'699 | 2'392 | 3'044 | 3'724 | 4'444 | 5'164 | 6'496 | 7'814  |
| Stans                | 77  | 190   | 396   | 984   | 1'695 | 2'403 | 3'195 | 4'002 | 4'810 | 6'464 | 8'118  |
| Glarus               | 306 | 561   | 816   | 1'441 | 2'142 | 3'185 | 3'914 | 4'627 | 5'439 | 7'229 | 9'065  |
| Zug                  | 31  | 95    | 193   | 427   | 681   | 1'055 | 1'360 | 1'665 | 2'034 | 2'960 | 3'848  |
| Freiburg             | -   | 167   | 343   | 877   | 1'614 | 2'441 | 3'392 | 4'651 | 6'038 | 8'866 | 11'288 |
| Solothurn            | 60  | 355   | 697   | 1'641 | 3'141 | 4'064 | 5'118 | 6'199 | 7'279 | 9'533 | 11'808 |
| Basel                | -   | -     | -     | 410   | 1'614 | 2'819 | 4'023 | 5'228 | 6'432 | 8'841 | 11'250 |
| Liestal              | -   | -     | -     | -     | 858   | 2'617 | 3'610 | 4'700 | 5'850 | 8'257 | 10'788 |
| Schaffhausen         | 277 | 524   | 871   | 1'630 | 2'423 | 3'205 | 4'052 | 4'912 | 5'877 | 7'878 | 10'118 |
| Herisau              | 655 | 1'006 | 1'357 | 2'059 | 2'697 | 3'521 | 4'345 | 5'220 | 6'137 | 8'065 | 10'093 |
| Appenzell            | 555 | 786   | 1'055 | 1'665 | 2'308 | 2'971 | 3'622 | 4'348 | 5'119 | 6'629 | 8'138  |
| St. Gallen           | 285 | 576   | 952   | 1'687 | 2'525 | 3'386 | 4'526 | 5'666 | 6'806 | 9'089 | 11'711 |
| Chur                 | -   | 134   | 418   | 1'164 | 1'978 | 2'709 | 3'520 | 4'453 | 5'465 | 7'453 | 9'476  |
| Aarau                | -   | 100   | 211   | 966   | 1'698 | 2'609 | 3'630 | 4'518 | 5'489 | 7'476 | 9'541  |
| Frauenfeld           | -   | 39    | 237   | 1'016 | 2'020 | 2'991 | 3'992 | 4'930 | 5'887 | 7'762 | 9'637  |
| Bellinzona           | 20  | 20    | 20    | 152   | 841   | 1'278 | 2'279 | 3'386 | 4'801 | 6'877 | 9'041  |
| Lausanne             | -   | -     | -     | 182   | 1'095 | 2'461 | 4'005 | 5'574 | 7'334 | 9'723 | 12'035 |
| Sitten               | 34  | 463   | 690   | 1'379 | 2'112 | 2'983 | 3'658 | 4'526 | 5'476 | 7'600 | 9'856  |
| Neuenburg            | 407 | 629   | 999   | 1'961 | 2'805 | 3'862 | 4'926 | 6'212 | 7'511 | 9'981 | 12'543 |
| Genf                 | 25  | 25    | 25    | 325   | 1'117 | 2'025 | 3'098 | 4'151 | 5'395 | 7'998 | 10'619 |
| Delsberg             | -   | -     | 186   | 630   | 1'452 | 3'165 | 4'988 | 6'060 | 7'132 | 9'726 | 12'339 |
| Direkte Bundessteuer | -   | -     | -     | 61    | 99    | 139   | 183   | 244   | 376   | 648   | 945    |

| Steuerbelastung in Prozenten des AHV- und Pensionseinkommens |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|--------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|----------------------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich               | 2.22 | 2.89 | 3.58 | 4.47 | 5.41  | 6.21  | 7.07  | 7.63  | 8.35  | 9.63  | 10.87 |
| Bern                 | 1.80 | 3.48 | 5.06 | 7.49 | 9.51  | 11.22 | 12.45 | 13.36 | 14.15 | 15.34 | 16.28 |
| Luzern               | 1.51 | 2.58 | 3.89 | 6.11 | 8.17  | 9.54  | 10.57 | 11.37 | 12.04 | 13.00 | 13.68 |
| Altdorf              | 0.67 | 0.57 | 0.50 | 3.35 | 5.30  | 6.69  | 7.70  | 8.35  | 8.84  | 9.62  | 10.31 |
| Schwyz               | 2.34 | 3.16 | 3.90 | 5.10 | 5.93  | 6.47  | 6.96  | 7.45  | 7.95  | 8.70  | 9.35  |
| Sarnen               | 1.36 | 3.34 | 4.76 | 6.80 | 7.97  | 8.70  | 9.31  | 9.88  | 10.33 | 10.83 | 11.16 |
| Stans                | 0.52 | 1.08 | 1.98 | 3.93 | 5.65  | 6.87  | 7.99  | 8.89  | 9.62  | 10.77 | 11.60 |
| Glarus               | 2.04 | 3.21 | 4.08 | 5.76 | 7.14  | 9.10  | 9.79  | 10.28 | 10.88 | 12.05 | 12.95 |
| Zug                  | 0.20 | 0.54 | 0.96 | 1.71 | 2.27  | 3.02  | 3.40  | 3.70  | 4.07  | 4.93  | 5.50  |
| Freiburg             | -    | 0.96 | 1.71 | 3.51 | 5.38  | 6.97  | 8.48  | 10.34 | 12.08 | 14.78 | 16.13 |
| Solothurn            | 0.40 | 2.03 | 3.49 | 6.56 | 10.47 | 11.61 | 12.79 | 13.77 | 14.56 | 15.89 | 16.87 |
| Basel                | -    | -    | -    | 1.64 | 5.38  | 8.05  | 10.06 | 11.62 | 12.86 | 14.74 | 16.07 |
| Liestal              | -    | -    | -    | -    | 2.86  | 7.48  | 9.02  | 10.44 | 11.70 | 13.76 | 15.41 |
| Schaffhausen         | 1.85 | 2.99 | 4.35 | 6.52 | 8.08  | 9.16  | 10.13 | 10.92 | 11.75 | 13.13 | 14.45 |
| Herisau              | 4.37 | 5.75 | 6.79 | 8.24 | 8.99  | 10.06 | 10.86 | 11.60 | 12.27 | 13.44 | 14.42 |
| Appenzell            | 3.70 | 4.49 | 5.27 | 6.66 | 7.69  | 8.49  | 9.06  | 9.66  | 10.24 | 11.05 | 11.63 |
| St. Gallen           | 1.90 | 3.29 | 4.76 | 6.75 | 8.42  | 9.67  | 11.31 | 12.59 | 13.61 | 15.15 | 16.73 |
| Chur                 | -    | 0.77 | 2.09 | 4.66 | 6.59  | 7.74  | 8.80  | 9.90  | 10.93 | 12.42 | 13.54 |
| Aarau                | -    | 0.57 | 1.05 | 3.86 | 5.66  | 7.45  | 9.07  | 10.04 | 10.98 | 12.46 | 13.63 |
| Frauenfeld           | -    | 0.22 | 1.19 | 4.06 | 6.73  | 8.55  | 9.98  | 10.96 | 11.77 | 12.94 | 13.77 |
| Bellinzona           | 0.13 | 0.11 | 0.10 | 0.61 | 2.80  | 3.65  | 5.70  | 7.53  | 9.60  | 11.46 | 12.92 |
| Lausanne             | -    | -    | -    | 0.73 | 3.65  | 7.03  | 10.01 | 12.39 | 14.67 | 16.20 | 17.19 |
| Sitten               | 0.23 | 2.65 | 3.45 | 5.52 | 7.04  | 8.52  | 9.14  | 10.06 | 10.95 | 12.67 | 14.08 |
| Neuenburg            | 2.71 | 3.59 | 5.00 | 7.84 | 9.35  | 11.03 | 12.31 | 13.81 | 15.02 | 16.63 | 17.92 |
| Genf                 | 0.17 | 0.14 | 0.13 | 1.30 | 3.72  | 5.79  | 7.74  | 9.23  | 10.79 | 13.33 | 15.17 |
| Delsberg             | -    | -    | 0.93 | 2.52 | 4.84  | 9.04  | 12.47 | 13.47 | 14.26 | 16.21 | 17.63 |
| Direkte Bundessteuer | -    | -    | -    | 0.24 | 0.33  | 0.40  | 0.46  | 0.54  | 0.75  | 1.08  | 1.35  |

## Rentier(ère) vivant seul(e)

Charge du revenu provenant de l'AVS et d'une pension due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

| Revenu provenant de l'AVS et d'une pension                                |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           | 19                      |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|-------------------------|
| 80'000                                                                    | 90'000 | 100'000 | 125'000 | 150'000 | 175'000 | 200'000 | 250'000 | 300'000 | 400'000 | 500'000 | 1'000'000 | Chefs-lieux des cantons |
| Charge fiscale en francs                                                  |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           | Confédération           |
| 9'514                                                                     | 11'575 | 13'636  | 19'097  | 25'063  | 31'360  | 37'827  | 51'567  | 66'246  | 96'016  | 125'786 | 274'636   | Zurich                  |
| 13'785                                                                    | 16'177 | 18'756  | 25'495  | 32'409  | 39'496  | 46'750  | 61'589  | 76'658  | 107'204 | 138'011 | 293'491   | Berne                   |
| 11'368                                                                    | 13'163 | 15'013  | 19'801  | 24'657  | 29'668  | 34'940  | 45'670  | 56'400  | 77'860  | 99'320  | 206'620   | Lucerne                 |
| 8'723                                                                     | 10'228 | 11'733  | 15'495  | 19'257  | 23'020  | 26'782  | 34'306  | 41'831  | 56'880  | 71'929  | 147'174   | Altdorf                 |
| 7'918                                                                     | 9'277  | 10'650  | 14'062  | 17'559  | 21'098  | 24'637  | 31'599  | 38'223  | 51'473  | 64'722  | 130'970   | Schwyz                  |
| 9'173                                                                     | 10'532 | 11'891  | 15'289  | 18'686  | 22'084  | 25'481  | 32'276  | 39'071  | 52'661  | 66'251  | 134'201   | Sarnen                  |
| 9'828                                                                     | 11'521 | 13'214  | 17'519  | 21'930  | 25'936  | 29'690  | 37'197  | 44'705  | 59'720  | 74'735  | 149'810   | Stans                   |
| 10'920                                                                    | 12'756 | 14'612  | 19'666  | 24'766  | 30'275  | 35'853  | 47'009  | 59'053  | 83'278  | 107'595 | 215'970   | Glaris                  |
| 5'005                                                                     | 6'552  | 8'575   | 12'816  | 16'437  | 19'440  | 22'397  | 28'357  | 34'317  | 46'237  | 58'157  | 117'757   | Zoug                    |
| 13'945                                                                    | 16'438 | 18'993  | 25'911  | 33'430  | 41'257  | 49'037  | 62'303  | 75'034  | 100'495 | 125'956 | 253'261   | Fribourg                |
| 14'167                                                                    | 16'556 | 18'945  | 25'651  | 32'436  | 39'221  | 46'006  | 59'576  | 73'146  | 98'251  | 123'031 | 246'931   | Soleure                 |
| 13'659                                                                    | 16'068 | 18'477  | 24'500  | 30'522  | 36'545  | 42'567  | 55'677  | 69'717  | 97'797  | 125'877 | 266'277   | Bâle                    |
| 13'424                                                                    | 16'151 | 18'959  | 26'212  | 33'571  | 41'002  | 48'496  | 63'642  | 78'962  | 110'017 | 141'510 | 303'241   | Liestal                 |
| 12'548                                                                    | 15'012 | 17'476  | 23'636  | 29'953  | 36'673  | 43'393  | 55'050  | 66'138  | 88'314  | 110'490 | 221'370   | Schaffhouse             |
| 12'176                                                                    | 14'305 | 16'489  | 21'973  | 27'628  | 33'283  | 38'938  | 50'248  | 60'434  | 80'714  | 100'994 | 202'394   | Hérisau                 |
| 9'692                                                                     | 11'291 | 12'939  | 17'101  | 21'203  | 25'134  | 29'065  | 36'497  | 43'897  | 58'697  | 73'497  | 147'497   | Appenzell               |
| 14'333                                                                    | 16'955 | 19'601  | 26'298  | 32'996  | 39'693  | 46'391  | 59'786  | 71'973  | 96'198  | 120'423 | 241'548   | Saint-Gall              |
| 11'542                                                                    | 13'596 | 15'682  | 20'864  | 26'047  | 31'382  | 36'759  | 47'512  | 58'266  | 79'773  | 101'280 | 208'815   | Coire                   |
| 11'705                                                                    | 13'870 | 16'034  | 21'701  | 27'389  | 33'222  | 39'189  | 51'121  | 63'054  | 87'784  | 112'759 | 237'634   | Aarau                   |
| 11'531                                                                    | 13'541 | 15'634  | 20'865  | 26'096  | 31'633  | 37'213  | 48'373  | 59'533  | 81'853  | 104'173 | 215'773   | Frauenfeld              |
| 11'344                                                                    | 13'621 | 16'019  | 22'234  | 28'666  | 35'099  | 41'558  | 54'984  | 68'905  | 97'172  | 126'571 | 273'562   | Bellinzona              |
| 14'512                                                                    | 17'081 | 19'883  | 27'036  | 34'498  | 42'244  | 50'298  | 67'123  | 84'885  | 118'920 | 148'920 | 298'920   | Lausanne                |
| 12'345                                                                    | 14'938 | 17'851  | 25'638  | 33'790  | 40'780  | 47'219  | 60'230  | 73'672  | 100'736 | 126'066 | 252'716   | Sion                    |
| 15'198                                                                    | 17'945 | 20'785  | 28'268  | 35'899  | 43'688  | 51'458  | 64'870  | 78'283  | 105'108 | 131'933 | 266'058   | Neuchâtel               |
| 13'241                                                                    | 15'949 | 18'657  | 25'427  | 32'398  | 39'439  | 46'731  | 61'581  | 76'811  | 108'259 | 140'588 | 306'974   | Genève                  |
| 14'952                                                                    | 17'568 | 20'526  | 27'921  | 35'316  | 42'712  | 50'166  | 65'571  | 80'977  | 111'788 | 142'599 | 296'655   | Delémont                |
| 1'387                                                                     | 2'043  | 2'703   | 4'766   | 7'248   | 9'998   | 13'219  | 19'819  | 26'419  | 39'619  | 52'819  | 114'701   | Impôt fédéral direct    |
| Charge fiscale en pour-cent du revenu provenant de l'AVS et d'une pension |        |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           |                         |
| 11.89                                                                     | 12.86  | 13.64   | 15.28   | 16.71   | 17.92   | 18.91   | 20.63   | 22.08   | 24.00   | 25.16   | 27.46     | Zurich                  |
| 17.23                                                                     | 17.97  | 18.76   | 20.40   | 21.61   | 22.57   | 23.38   | 24.64   | 25.55   | 26.80   | 27.60   | 29.35     | Berne                   |
| 14.21                                                                     | 14.63  | 15.01   | 15.84   | 16.44   | 16.95   | 17.47   | 18.27   | 18.80   | 19.47   | 19.86   | 20.66     | Lucerne                 |
| 10.90                                                                     | 11.36  | 11.73   | 12.40   | 12.84   | 13.15   | 13.39   | 13.72   | 13.94   | 14.22   | 14.39   | 14.72     | Altdorf                 |
| 9.90                                                                      | 10.31  | 10.65   | 11.25   | 11.71   | 12.06   | 12.32   | 12.64   | 12.74   | 12.87   | 12.94   | 13.10     | Schwyz                  |
| 11.47                                                                     | 11.70  | 11.89   | 12.23   | 12.46   | 12.62   | 12.74   | 12.91   | 13.02   | 13.17   | 13.25   | 13.42     | Sarnen                  |
| 12.29                                                                     | 12.80  | 13.21   | 14.02   | 14.62   | 14.82   | 14.84   | 14.88   | 14.90   | 14.93   | 14.95   | 14.98     | Stans                   |
| 13.65                                                                     | 14.17  | 14.61   | 15.73   | 16.51   | 17.30   | 17.93   | 18.80   | 19.68   | 20.82   | 21.52   | 21.60     | Glaris                  |
| 6.26                                                                      | 7.28   | 8.57    | 10.25   | 10.96   | 11.11   | 11.20   | 11.34   | 11.44   | 11.56   | 11.63   | 11.78     | Zoug                    |
| 17.43                                                                     | 18.26  | 18.99   | 20.73   | 22.29   | 23.58   | 24.52   | 24.92   | 25.01   | 25.12   | 25.19   | 25.33     | Fribourg                |
| 17.71                                                                     | 18.40  | 18.94   | 20.52   | 21.62   | 22.41   | 23.00   | 23.83   | 24.38   | 24.56   | 24.61   | 24.69     | Soleure                 |
| 17.07                                                                     | 17.85  | 18.48   | 19.60   | 20.35   | 20.88   | 21.28   | 22.27   | 23.24   | 24.45   | 25.18   | 26.63     | Bâle                    |
| 16.78                                                                     | 17.95  | 18.96   | 20.97   | 22.38   | 23.43   | 24.25   | 25.46   | 26.32   | 27.50   | 28.30   | 30.32     | Liestal                 |
| 15.69                                                                     | 16.68  | 17.48   | 18.91   | 19.97   | 20.96   | 21.70   | 22.02   | 22.05   | 22.08   | 22.10   | 22.14     | Schaffhouse             |
| 15.22                                                                     | 15.89  | 16.49   | 17.58   | 18.42   | 19.02   | 19.47   | 20.10   | 20.14   | 20.18   | 20.20   | 20.24     | Hérisau                 |
| 12.12                                                                     | 12.55  | 12.94   | 13.68   | 14.14   | 14.36   | 14.53   | 14.60   | 14.63   | 14.67   | 14.70   | 14.75     | Appenzell               |
| 17.92                                                                     | 18.84  | 19.60   | 21.04   | 22.00   | 22.68   | 23.20   | 23.91   | 23.99   | 24.05   | 24.08   | 24.15     | Saint-Gall              |
| 14.43                                                                     | 15.11  | 15.68   | 16.69   | 17.36   | 17.93   | 18.38   | 19.00   | 19.42   | 19.94   | 20.26   | 20.88     | Coire                   |
| 14.63                                                                     | 15.41  | 16.03   | 17.36   | 18.26   | 18.98   | 19.59   | 20.45   | 21.02   | 21.95   | 22.55   | 23.76     | Aarau                   |
| 14.41                                                                     | 15.05  | 15.63   | 16.69   | 17.40   | 18.08   | 18.61   | 19.35   | 19.84   | 20.46   | 20.83   | 21.58     | Frauenfeld              |
| 14.18                                                                     | 15.13  | 16.02   | 17.79   | 19.11   | 20.06   | 20.78   | 21.99   | 22.97   | 24.29   | 25.31   | 27.36     | Bellinzona              |
| 18.14                                                                     | 18.98  | 19.88   | 21.63   | 23.00   | 24.14   | 25.15   | 26.85   | 28.30   | 29.73   | 29.78   | 29.89     | Lausanne                |
| 15.43                                                                     | 16.60  | 17.85   | 20.51   | 22.53   | 23.30   | 23.61   | 24.09   | 24.56   | 25.18   | 25.21   | 25.27     | Sion                    |
| 19.00                                                                     | 19.94  | 20.78   | 22.61   | 23.93   | 24.96   | 25.73   | 25.95   | 26.09   | 26.28   | 26.39   | 26.61     | Neuchâtel               |
| 16.55                                                                     | 17.72  | 18.66   | 20.34   | 21.60   | 22.54   | 23.37   | 24.63   | 25.60   | 27.06   | 28.12   | 30.70     | Genève                  |
| 18.69                                                                     | 19.52  | 20.53   | 22.34   | 23.54   | 24.41   | 25.08   | 26.23   | 26.99   | 27.95   | 28.52   | 29.67     | Delémont                |
| 1.73                                                                      | 2.27   | 2.70    | 3.81    | 4.83    | 5.71    | 6.61    | 7.93    | 8.81    | 9.90    | 10.56   | 11.47     | Impôt fédéral direct    |

**Verheirateter Rentner****Rentier mariée**

Erläuterungen zu den Seiten 45 bis 48:

Explications concernant les pages 45 à 48:

AHV- und Pensionseinkommen:

Revenu provenant de l'AVS et d'une pension:

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt: **Verheirateter Rentner**, beideSujet fiscal: **rentier marié**, les époux étant

Ehegatten über 65 Jahre alt;

âgés de plus de 65 ans;

Pensionierung nach 01.01.2002

départ à la retraite après le 01.01.2002

Steuerobjekt: **AHV- und Pensionseinkommen;**Objet fiscal: **revenu provenant d'une rente AVS et d'une pension;**

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Renteneinkommen insgesamt

50'000 Fr.

revenu total provenant de rentes

Abzüge

déductions

Beiträge an Personenversicherungen  
sowie Zinsen von Sparkapitalien

7'800 Fr.

dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,  
accidents et maladie et intérêts des  
capitaux d'épargne

./.. Krankenkassenverbilligung

912 Fr.

./.. réductions des primes

6'888 Fr.

Steuerbares Einkommen

43'100 Fr.

revenu imposable

*Einfache Steuer gemäss Tarif*

1'048 Fr.

*impôt simple selon le barème*

Kantonssteuer 100 %

1'048.00 Fr.

impôt cantonal 100 %

Gemeindesteuer 119 %

1'247.10 Fr.

impôt communal 119 %

Kath. Kirchensteuer 10 %

104.80 Fr.

impôt paroissial (relig.cath.) 10 %

Personalsteuer

48.00 Fr.

impôt personnel

Steuerbelastung insgesamt in Franken

2'447.90 Fr.

charge fiscale totale en francs

**Beginn der Steuerpflicht**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die AHV-Einkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen verheirateten Rentner einsetzt.

**Début de l'assujettissement**

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus provenant d'une rente AVS, à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'un rentier marié.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Annahmen: wie oben

Hypothèses: comme ci-dessus

Zürich 15'870 Fr.

Fribourg

18'995 fr.

Aarau

19'600 Fr.

Bern 19'500 Fr.

Solothurn

24'001 Fr.

Frauenfeld

30'650 Fr.

Luzern 18'810 Fr.

Basel

39'100 Fr.

Bellinzona

33'410 fr.

Altdorf 25'700 Fr.

Liestal

43'375 Fr.

Lausanne

30'355 fr.

Schwyz 12'900 Fr.

Schaffhausen

21'700 Fr.

Sion

20'900 fr.

Sarnen 19'910 Fr.

Herisau

16'100 Fr.

Neuchâtel

12'900 fr.

Stans 20'350 Fr.

Appenzell

6'200 Fr.

Genève

55'989 fr.

Glarus 18'100 Fr.

St. Gallen

24'690 Fr.

Delémont

31'280 fr.

Zug 21'600 Fr.

Chur

29'400 Fr.

Direkte Bundessteuer

38'050 Fr.

Impôt fédéral direct

**Mehrbelastung bzw. Entlastung (-) eines verheirateten Rentners gegenüber einem verheirateten Unselbständigerwerbenden ohne Kinder**  
**Augmentation ou Diminution (-) de la charge d'un rentier marié par rapport à une personne mariée exerçant une activité lucrative dépendante, sans enfants**

Auswirkungen der Sozialabzüge / Effets des déductions sociales

Belastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

Charge du revenu provenant de l'AVS et d'une pension due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

20

Kantonshauptorte

Chefs-lieux des cantons

Bund / Confédération

| Einkommen in Franken / Revenu en francs |        |        |        |        |        |        |        |         |         |         |         |
|-----------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|
| 20'000                                  | 30'000 | 40'000 | 50'000 | 60'000 | 70'000 | 80'000 | 90'000 | 100'000 | 150'000 | 200'000 | 500'000 |

| Mehrbelastung bzw. Entlastung (-) in Franken / Augmentation ou diminution (-) en francs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|              |     |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |        |
|--------------|-----|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| Zürich       | 78  | 103  | 357   | 492   | 717   | 1'024 | 1'379 | 1'603 | 1'830 | 3'751 | 5'366 | 16'522 |
| Bern         | 44  | 436  | 856   | 1'112 | 1'200 | 1'400 | 1'777 | 2'139 | 2'433 | 4'627 | 6'583 | 17'206 |
| Luzern       | 22  | 655  | 932   | 1'149 | 1'449 | 1'648 | 1'848 | 2'048 | 2'207 | 3'831 | 5'301 | 12'168 |
| Altdorf      | -   | 662  | 978   | 1'159 | 1'309 | 1'264 | 1'369 | 1'490 | 1'685 | 2'874 | 3'672 | 8'488  |
| Schwyz       | -21 | 170  | 458   | 611   | 437   | 652   | 1'122 | 1'277 | 1'500 | 2'141 | 2'747 | 6'838  |
| Sarnen       | 27  | 747  | 992   | 1'196 | 1'114 | 1'699 | 1'767 | 1'740 | 1'862 | 2'609 | 3'330 | 7'678  |
| Stans        | -   | 321  | 734   | 1'072 | 1'306 | 1'496 | 1'763 | 1'973 | 2'258 | 3'566 | 4'618 | 8'897  |
| Glarus       | 204 | 347  | 912   | 1'131 | 1'442 | 1'641 | 1'840 | 2'145 | 2'505 | 3'519 | 4'835 | 13'493 |
| Zug          | -   | 60   | 222   | 299   | 441   | 542   | 623   | 781   | 1'083 | 1'906 | 4'592 | 6'532  |
| Fribourg     | -32 | -42  | -90   | 383   | 817   | 1'842 | 2'154 | 2'562 | 3'131 | 5'268 | 6'687 | 14'767 |
| Solothurn    | -   | 51   | 1'025 | 1'010 | 1'652 | 2'077 | 2'447 | 2'778 | 2'962 | 4'414 | 5'986 | 15'064 |
| Basel        | -   | -    | 223   | 2'361 | 2'602 | 2'867 | 3'132 | 3'421 | 3'686 | 5'011 | 6'288 | 16'294 |
| Liestal      | -   | -301 | -421  | -769  | 1'113 | 1'492 | 1'892 | 2'311 | 2'694 | 4'467 | 6'323 | 16'558 |
| Schaffhausen | -   | 171  | 508   | 838   | 827   | 977   | 1'283 | 1'612 | 2'180 | 4'744 | 6'184 | 12'663 |
| Herisau      | 218 | 727  | 993   | 860   | 1'501 | 1'791 | 2'214 | 2'473 | 2'843 | 4'193 | 5'542 | 11'458 |
| Appenzell    | 191 | 427  | 753   | 981   | 1'252 | 1'719 | 2'009 | 2'288 | 2'535 | 3'263 | 4'344 | 8'585  |
| St. Gallen   | -   | 481  | 920   | 1'226 | 1'402 | 1'609 | 2'360 | 2'645 | 2'905 | 4'772 | 6'215 | 14'871 |
| Chur         | -   | 32   | 880   | 1'264 | 1'463 | 1'747 | 2'095 | 2'624 | 2'982 | 4'219 | 4'924 | 12'470 |
| Aarau        | 11  | 329  | 699   | 855   | 1'217 | 1'538 | 1'918 | 2'238 | 2'653 | 4'404 | 5'649 | 13'866 |
| Frauenfeld   | -   | 100  | 572   | 1'258 | 1'447 | 1'666 | 2'017 | 2'451 | 2'736 | 4'062 | 5'467 | 12'971 |
| Bellinzona   | -   | -282 | -270  | 47    | 682   | 856   | 1'585 | 1'879 | 2'322 | 3'839 | 5'522 | 15'194 |
| Lausanne     | -   | 35   | 1'189 | 2'228 | 2'702 | 2'465 | 2'201 | 2'635 | 2'944 | 5'518 | 7'428 | 20'348 |
| Sion         | -10 | 715  | 884   | 723   | 985   | 1'429 | 1'762 | 2'094 | 2'517 | 6'075 | 6'787 | 14'717 |
| Neuchâtel    | 154 | 403  | 840   | 756   | 1'536 | 2'359 | 2'387 | 2'745 | 3'116 | 5'234 | 7'253 | 15'263 |
| Genève       | -   | -    | -     | -     | -331  | 285   | 801   | 1'794 | 2'728 | 4'894 | 6'518 | 16'118 |
| Delémont     | -   | -80  | -217  | 1'536 | 1'955 | 2'457 | 2'698 | 2'940 | 3'367 | 5'078 | 6'429 | 17'655 |

Direkte Bundessteuer

Impôt fédéral direct

|   |   |    |    |    |     |     |     |     |       |       |       |
|---|---|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|
| - | - | 38 | 58 | 82 | 199 | 280 | 390 | 503 | 1'665 | 3'153 | 7'307 |
|---|---|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|

| Mehrbelastung bzw. Entlastung (-) in Prozenten / Augmentation ou diminution (-) en pour-cent |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|              |       |        |        |       |       |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------|-------|--------|--------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Zürich       | 66.7  | 16.6   | 30.9   | 25.2  | 24.9  | 25.8 | 26.4 | 24.3 | 22.9 | 24.0 | 21.6 | 17.1 |
| Bern         | 100.0 | 68.4   | 45.5   | 30.7  | 22.4  | 20.1 | 20.8 | 20.9 | 20.2 | 21.2 | 19.6 | 15.3 |
| Luzern       | 44.4  | 251.0  | 66.5   | 44.5  | 37.6  | 31.5 | 28.0 | 25.7 | 23.5 | 22.3 | 20.1 | 14.5 |
| Altdorf      | -     | 662.2  | 75.9   | 44.3  | 33.1  | 23.9 | 21.1 | 19.3 | 19.0 | 18.9 | 16.8 | 13.6 |
| Schwyz       | -13.0 | 30.2   | 39.8   | 30.8  | 15.2  | 17.5 | 25.8 | 23.9 | 23.7 | 17.7 | 14.9 | 12.1 |
| Sarnen       | 100.0 | 137.5  | 65.2   | 47.1  | 30.9  | 38.3 | 30.7 | 24.5 | 22.3 | 18.1 | 16.3 | 13.5 |
| Stans        | -     | 151.0  | 84.6   | 56.8  | 44.1  | 36.3 | 33.1 | 29.9 | 28.5 | 24.0 | 20.8 | 13.6 |
| Glarus       | 100.0 | 39.5   | 49.5   | 36.8  | 35.2  | 31.4 | 28.0 | 27.0 | 26.6 | 19.9 | 18.4 | 15.8 |
| Zug          | -     | 75.5   | 56.9   | 37.3  | 35.4  | 32.6 | 29.5 | 30.8 | 36.0 | 29.7 | 39.0 | 13.0 |
| Fribourg     | -21.8 | -8.1   | -6.1   | 14.7  | 21.3  | 36.4 | 32.4 | 31.0 | 31.4 | 26.6 | 21.4 | 13.4 |
| Solothurn    | -     | 6.9    | 50.6   | 30.5  | 37.1  | 34.5 | 31.7 | 29.2 | 25.9 | 20.6 | 18.5 | 14.4 |
| Basel        | -     | -      | 100.0  | 816.1 | 105.9 | 62.3 | 46.4 | 38.6 | 33.5 | 23.1 | 19.3 | 16.8 |
| Liestal      | -     | -100.0 | -100.0 | -63.1 | 47.2  | 39.9 | 35.5 | 32.6 | 29.9 | 22.7 | 20.0 | 15.0 |
| Schaffhausen | -     | 35.0   | 33.4   | 31.7  | 20.7  | 17.9 | 18.7 | 19.3 | 22.2 | 25.7 | 21.1 | 13.0 |
| Herisau      | 100.0 | 113.9  | 55.9   | 28.9  | 38.8  | 34.2 | 32.8 | 29.2 | 27.9 | 21.3 | 18.8 | 12.9 |
| Appenzell    | 75.8  | 62.4   | 55.6   | 44.1  | 41.7  | 44.4 | 40.4 | 37.3 | 34.4 | 22.8 | 20.2 | 13.3 |
| St. Gallen   | -     | 524.6  | 90.4   | 58.0  | 38.4  | 31.2 | 35.3 | 30.4 | 27.1 | 22.4 | 18.8 | 14.2 |
| Chur         | -     | 100.0  | 475.7  | 102.3 | 59.7  | 47.6 | 42.0 | 41.3 | 37.4 | 25.4 | 18.8 | 14.5 |
| Aarau        | 100.0 | 121.3  | 84.0   | 49.0  | 44.1  | 38.6 | 35.9 | 32.9 | 31.9 | 26.2 | 21.4 | 15.7 |
| Frauenfeld   | -     | 100.0  | 109.1  | 82.9  | 49.9  | 38.9 | 35.7 | 34.7 | 31.7 | 23.9 | 21.2 | 15.5 |
| Bellinzona   | -     | -87.6  | -29.4  | 3.4   | 31.7  | 26.1 | 35.2 | 30.3 | 29.2 | 20.7 | 18.6 | 14.3 |
| Lausanne     | -     | 100.0  | 575.5  | 130.9 | 67.5  | 36.9 | 24.8 | 25.0 | 23.9 | 25.3 | 22.1 | 17.3 |
| Sion         | -29.4 | 159.1  | 52.6   | 26.4  | 27.2  | 30.9 | 30.0 | 29.1 | 29.2 | 34.7 | 22.4 | 14.5 |
| Neuchâtel    | 133.7 | 74.5   | 60.4   | 26.5  | 36.7  | 38.6 | 28.0 | 26.0 | 24.7 | 22.3 | 20.3 | 13.3 |
| Genève       | -     | -      | -      | -     | -40.8 | 13.8 | 21.3 | 33.2 | 36.9 | 26.1 | 21.4 | 15.2 |
| Delémont     | -     | -100.0 | -25.5  | 70.3  | 52.5  | 45.4 | 36.6 | 31.6 | 29.9 | 22.8 | 19.1 | 15.5 |

Direkte Bundessteuer

Impôt fédéral direct

|   |   |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---|---|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| - | - | 100.0 | 72.9 | 48.4 | 68.8 | 55.2 | 50.9 | 46.9 | 48.8 | 37.6 | 16.9 |
|---|---|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|

## Verheirateter Rentner

Belastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

21

Kantonshauptorte

Bund

| AHV- und Pensionseinkommen in Franken |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|---------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 20'000                                | 25'000 | 30'000 | 35'000 | 40'000 | 45'000 | 50'000 | 60'000 | 70'000 | 80'000 |

|                      | Steuerbelastung in Franken |     |       |       |       |       |       |       |       |        |
|----------------------|----------------------------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| Zürich               | 195                        | 469 | 724   | 1'138 | 1'514 | 1'956 | 2'448 | 3'600 | 4'994 | 6'597  |
| Bern                 | 44                         | 427 | 1'075 | 1'756 | 2'734 | 3'712 | 4'736 | 6'554 | 8'372 | 10'331 |
| Luzern               | 72                         | 302 | 916   | 1'652 | 2'335 | 3'001 | 3'733 | 5'299 | 6'880 | 8'445  |
| Altdorf              | 100                        | 100 | 762   | 1'515 | 2'267 | 3'020 | 3'772 | 5'262 | 6'556 | 7'865  |
| Schwyz               | 139                        | 382 | 732   | 1'153 | 1'608 | 2'107 | 2'597 | 3'316 | 4'369 | 5'478  |
| Sarnen               | 27                         | 680 | 1'291 | 1'903 | 2'514 | 3'126 | 3'737 | 4'716 | 6'129 | 7'529  |
| Stans                | 50                         | 202 | 533   | 1'001 | 1'601 | 2'308 | 2'959 | 4'266 | 5'613 | 7'083  |
| Glarus               | 204                        | 714 | 1'224 | 2'053 | 2'754 | 3'455 | 4'208 | 5'534 | 6'860 | 8'418  |
| Zug                  | -                          | 36  | 139   | 386   | 612   | 855   | 1'100 | 1'687 | 2'206 | 2'733  |
| Freiburg             | 115                        | 192 | 474   | 939   | 1'388 | 2'320 | 2'992 | 4'649 | 6'903 | 8'792  |
| Solothurn            | 80                         | 198 | 795   | 1'944 | 3'052 | 3'721 | 4'319 | 6'099 | 8'092 | 10'178 |
| Basel                | -                          | -   | -     | -     | 223   | 1'445 | 2'650 | 5'059 | 7'468 | 9'877  |
| Liestal              | -                          | -   | -     | -     | -     | 264   | 449   | 3'473 | 5'233 | 7'219  |
| Schaffhausen         | 60                         | 209 | 660   | 1'328 | 2'027 | 2'746 | 3'479 | 4'817 | 6'430 | 8'155  |
| Herisau              | 218                        | 725 | 1'365 | 2'028 | 2'769 | 3'332 | 3'836 | 5'366 | 7'020 | 8'970  |
| Appenzell            | 444                        | 740 | 1'110 | 1'573 | 2'109 | 2'683 | 3'204 | 4'256 | 5'588 | 6'982  |
| St. Gallen           | -                          | 69  | 572   | 1'151 | 1'938 | 2'485 | 3'340 | 5'050 | 6'772 | 9'052  |
| Chur                 | -                          | -   | 32    | 431   | 1'065 | 1'807 | 2'499 | 3'913 | 5'421 | 7'082  |
| Aarau                | 11                         | 289 | 599   | 999   | 1'532 | 2'042 | 2'597 | 3'974 | 5'528 | 7'259  |
| Frauenfeld           | -                          | -   | 100   | 508   | 1'097 | 1'964 | 2'774 | 4'349 | 5'948 | 7'673  |
| Bellinzona           | 40                         | 40  | 40    | 441   | 648   | 1'011 | 1'416 | 2'835 | 4'142 | 6'085  |
| Lausanne             | -                          | -   | 35    | 521   | 1'396 | 2'553 | 3'930 | 6'706 | 9'147 | 11'092 |
| Sitten               | 24                         | 498 | 1'164 | 1'914 | 2'563 | 3'045 | 3'465 | 4'605 | 6'048 | 7'631  |
| Neuenburg            | 270                        | 569 | 943   | 1'608 | 2'229 | 2'808 | 3'606 | 5'721 | 8'471 | 10'902 |
| Genf                 | 25                         | 25  | 25    | 25    | 25    | 25    | 25    | 481   | 2'357 | 4'565  |
| Delsberg             | -                          | -   | -     | 178   | 634   | 2'030 | 3'721 | 5'676 | 7'869 | 10'063 |
| Direkte Bundessteuer | -                          | -   | -     | -     | 38    | 88    | 138   | 250   | 487   | 787    |

|                      | Steuerbelastung in Prozenten |      |      |      |      |      |      |       |       |       |
|----------------------|------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| Zürich               | 0.97                         | 1.88 | 2.41 | 3.25 | 3.78 | 4.35 | 4.90 | 6.00  | 7.13  | 8.25  |
| Bern                 | 0.22                         | 1.71 | 3.58 | 5.02 | 6.84 | 8.25 | 9.47 | 10.92 | 11.96 | 12.91 |
| Luzern               | 0.36                         | 1.21 | 3.05 | 4.72 | 5.84 | 6.67 | 7.47 | 8.83  | 9.83  | 10.56 |
| Altdorf              | 0.50                         | 0.40 | 2.54 | 4.33 | 5.67 | 6.71 | 7.54 | 8.77  | 9.37  | 9.83  |
| Schwyz               | 0.69                         | 1.53 | 2.44 | 3.29 | 4.02 | 4.68 | 5.19 | 5.53  | 6.24  | 6.85  |
| Sarnen               | 0.14                         | 2.72 | 4.30 | 5.44 | 6.29 | 6.95 | 7.47 | 7.86  | 8.76  | 9.41  |
| Stans                | 0.25                         | 0.81 | 1.78 | 2.86 | 4.00 | 5.13 | 5.92 | 7.11  | 8.02  | 8.85  |
| Glarus               | 1.02                         | 2.86 | 4.08 | 5.87 | 6.89 | 7.68 | 8.42 | 9.22  | 9.80  | 10.52 |
| Zug                  | -                            | 0.14 | 0.46 | 1.10 | 1.53 | 1.90 | 2.20 | 2.81  | 3.15  | 3.42  |
| Freiburg             | 0.58                         | 0.77 | 1.58 | 2.68 | 3.47 | 5.16 | 5.98 | 7.75  | 9.86  | 10.99 |
| Solothurn            | 0.40                         | 0.79 | 2.65 | 5.56 | 7.63 | 8.27 | 8.64 | 10.16 | 11.56 | 12.72 |
| Basel                | -                            | -    | -    | -    | 0.56 | 3.21 | 5.30 | 8.43  | 10.67 | 12.35 |
| Liestal              | -                            | -    | -    | -    | -    | 0.59 | 0.90 | 5.79  | 7.48  | 9.02  |
| Schaffhausen         | 0.30                         | 0.84 | 2.20 | 3.79 | 5.07 | 6.10 | 6.96 | 8.03  | 9.19  | 10.19 |
| Herisau              | 1.09                         | 2.90 | 4.55 | 5.79 | 6.92 | 7.40 | 7.67 | 8.94  | 10.03 | 11.21 |
| Appenzell            | 2.22                         | 2.96 | 3.70 | 4.49 | 5.27 | 5.96 | 6.41 | 7.09  | 7.98  | 8.73  |
| St. Gallen           | -                            | 0.27 | 1.91 | 3.29 | 4.85 | 5.52 | 6.68 | 8.42  | 9.67  | 11.31 |
| Chur                 | -                            | -    | 0.11 | 1.23 | 2.66 | 4.02 | 5.00 | 6.52  | 7.74  | 8.85  |
| Aarau                | 0.06                         | 1.15 | 2.00 | 2.85 | 3.83 | 4.54 | 5.19 | 6.62  | 7.90  | 9.07  |
| Frauenfeld           | -                            | -    | 0.33 | 1.45 | 2.74 | 4.36 | 5.55 | 7.25  | 8.50  | 9.59  |
| Bellinzona           | 0.20                         | 0.16 | 0.13 | 1.26 | 1.62 | 2.25 | 2.83 | 4.72  | 5.92  | 7.61  |
| Lausanne             | -                            | -    | 0.12 | 1.49 | 3.49 | 5.67 | 7.86 | 11.18 | 13.07 | 13.86 |
| Sitten               | 0.12                         | 1.99 | 3.88 | 5.47 | 6.41 | 6.77 | 6.93 | 7.67  | 8.64  | 9.54  |
| Neuenburg            | 1.35                         | 2.27 | 3.14 | 4.59 | 5.57 | 6.24 | 7.21 | 9.53  | 12.10 | 13.63 |
| Genf                 | 0.13                         | 0.10 | 0.08 | 0.07 | 0.06 | 0.06 | 0.05 | 0.80  | 3.37  | 5.71  |
| Delsberg             | -                            | -    | -    | 0.51 | 1.58 | 4.51 | 7.44 | 9.46  | 11.24 | 12.58 |
| Direkte Bundessteuer | -                            | -    | -    | -    | 0.10 | 0.20 | 0.28 | 0.42  | 0.70  | 0.98  |

## Rentier marié

Charge du revenu provenant de l'AVS et d'une pension due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

21

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

| Revenu provenant de l'AVS et d'une pension en francs |         |         |         |         |         |         |         |         |         |           |
|------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|
| 90'000                                               | 100'000 | 125'000 | 150'000 | 175'000 | 200'000 | 250'000 | 300'000 | 400'000 | 500'000 | 1'000'000 |

|        |        |        |        |        |        |        |        |         |         |         |                      |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|----------------------|
| 8'200  | 9'806  | 14'386 | 19'408 | 24'560 | 30'235 | 42'086 | 54'850 | 83'203  | 112'973 | 261'823 | Zurich               |
| 12'388 | 14'451 | 20'251 | 26'462 | 33'250 | 40'133 | 54'161 | 68'459 | 98'634  | 129'342 | 284'822 | Berne                |
| 10'010 | 11'601 | 16'115 | 20'983 | 26'271 | 31'636 | 42'366 | 53'096 | 74'556  | 96'016  | 203'316 | Lucerne              |
| 9'190  | 10'574 | 14'306 | 18'069 | 21'831 | 25'593 | 33'118 | 40'642 | 55'691  | 70'740  | 145'985 | Altdorf              |
| 6'613  | 7'820  | 10'892 | 14'233 | 17'630 | 21'169 | 28'248 | 35'326 | 49'483  | 63'201  | 129'449 | Schwyz               |
| 8'834  | 10'193 | 13'590 | 16'988 | 20'385 | 23'783 | 30'578 | 37'373 | 50'963  | 64'553  | 132'503 | Sarnen               |
| 8'577  | 10'192 | 14'286 | 18'401 | 22'632 | 26'863 | 35'562 | 44'307 | 59'322  | 74'337  | 149'412 | Stans                |
| 10'098 | 11'915 | 16'409 | 21'191 | 26'071 | 31'171 | 41'425 | 52'581 | 74'894  | 98'981  | 215'189 | Glaris               |
| 3'313  | 4'092  | 6'017  | 8'316  | 11'407 | 16'377 | 25'115 | 32'625 | 44'810  | 56'730  | 116'330 | Zoug                 |
| 10'834 | 13'108 | 18'768 | 25'066 | 31'577 | 37'986 | 51'822 | 66'860 | 98'074  | 124'606 | 251'911 | Fribourg             |
| 12'292 | 14'406 | 19'962 | 25'885 | 32'081 | 38'424 | 51'994 | 65'564 | 92'704  | 119'844 | 246'022 | Soleure              |
| 12'286 | 14'695 | 20'717 | 26'740 | 32'762 | 38'785 | 50'830 | 62'875 | 86'965  | 113'489 | 253'889 | Bâle                 |
| 9'400  | 11'700 | 17'758 | 24'187 | 30'922 | 37'917 | 52'425 | 67'142 | 96'993  | 127'283 | 283'020 | Liestal              |
| 9'978  | 12'000 | 17'320 | 23'238 | 29'405 | 35'558 | 47'878 | 60'824 | 87'713  | 110'047 | 220'927 | Schaffhouse          |
| 10'936 | 13'042 | 18'392 | 23'852 | 29'320 | 34'975 | 46'285 | 57'595 | 80'215  | 100'589 | 201'989 | Hérisau              |
| 8'421  | 9'902  | 13'666 | 17'597 | 21'715 | 25'878 | 34'203 | 42'406 | 58'131  | 72'994  | 146'994 | Appenzell            |
| 11'332 | 13'612 | 19'489 | 26'044 | 32'599 | 39'201 | 52'596 | 65'991 | 92'781  | 119'571 | 240'845 | Saint-Gall           |
| 8'980  | 10'948 | 15'814 | 20'844 | 25'889 | 31'050 | 42'239 | 53'495 | 76'007  | 98'715  | 213'916 | Coire                |
| 9'035  | 10'978 | 15'979 | 21'245 | 26'657 | 32'068 | 43'401 | 54'779 | 78'377  | 102'242 | 225'519 | Aarau                |
| 9'508  | 11'356 | 16'149 | 21'031 | 26'036 | 31'268 | 41'730 | 52'193 | 74'426  | 96'746  | 208'346 | Frauenfeld           |
| 8'085  | 10'274 | 16'443 | 22'429 | 28'725 | 35'220 | 48'889 | 63'070 | 92'076  | 121'128 | 267'266 | Bellinzona           |
| 13'174 | 15'254 | 20'906 | 27'355 | 34'029 | 41'061 | 55'685 | 71'076 | 103'541 | 138'071 | 297'840 | Lausanne             |
| 9'301  | 11'142 | 16'333 | 23'601 | 30'619 | 37'104 | 50'095 | 63'517 | 90'628  | 115'958 | 242'608 | Sion                 |
| 13'307 | 15'740 | 22'069 | 28'705 | 35'672 | 42'960 | 58'167 | 73'543 | 103'168 | 129'993 | 264'118 | Neuchâtel            |
| 7'202  | 10'125 | 17'116 | 23'635 | 30'280 | 37'015 | 50'487 | 64'347 | 92'837  | 122'492 | 281'874 | Genève               |
| 12'257 | 14'637 | 20'985 | 27'332 | 33'680 | 40'032 | 55'191 | 70'350 | 100'668 | 131'384 | 285'440 | Delémont             |
| 1'155  | 1'573  | 2'984  | 5'074  | 8'285  | 11'535 | 18'035 | 24'535 | 37'535  | 50'535  | 114'091 | Impôt fédéral direct |

| Charge fiscale en pour-cent |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                      |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------|
| 9.11                        | 9.81  | 11.51 | 12.94 | 14.03 | 15.12 | 16.83 | 18.28 | 20.80 | 22.59 | 26.18 | Zurich               |
| 13.76                       | 14.45 | 16.20 | 17.64 | 19.00 | 20.07 | 21.66 | 22.82 | 24.66 | 25.87 | 28.48 | Berne                |
| 11.12                       | 11.60 | 12.89 | 13.99 | 15.01 | 15.82 | 16.95 | 17.70 | 18.64 | 19.20 | 20.33 | Lucerne              |
| 10.21                       | 10.57 | 11.45 | 12.05 | 12.47 | 12.80 | 13.25 | 13.55 | 13.92 | 14.15 | 14.60 | Altdorf              |
| 7.35                        | 7.82  | 8.71  | 9.49  | 10.07 | 10.58 | 11.30 | 11.78 | 12.37 | 12.64 | 12.94 | Schwyz               |
| 9.82                        | 10.19 | 10.87 | 11.33 | 11.65 | 11.89 | 12.23 | 12.46 | 12.74 | 12.91 | 13.25 | Sarnen               |
| 9.53                        | 10.19 | 11.43 | 12.27 | 12.93 | 13.43 | 14.22 | 14.77 | 14.83 | 14.87 | 14.94 | Stans                |
| 11.22                       | 11.91 | 13.13 | 14.13 | 14.90 | 15.59 | 16.57 | 17.53 | 18.72 | 19.80 | 21.52 | Glaris               |
| 3.68                        | 4.09  | 4.81  | 5.54  | 6.52  | 8.19  | 10.05 | 10.88 | 11.20 | 11.35 | 11.63 | Zoug                 |
| 12.04                       | 13.11 | 15.01 | 16.71 | 18.04 | 18.99 | 20.73 | 22.29 | 24.52 | 24.92 | 25.19 | Fribourg             |
| 13.66                       | 14.41 | 15.97 | 17.26 | 18.33 | 19.21 | 20.80 | 21.85 | 23.18 | 23.97 | 24.60 | Soleure              |
| 13.65                       | 14.69 | 16.57 | 17.83 | 18.72 | 19.39 | 20.33 | 20.96 | 21.74 | 22.70 | 25.39 | Bâle                 |
| 10.44                       | 11.70 | 14.21 | 16.12 | 17.67 | 18.96 | 20.97 | 22.38 | 24.25 | 25.46 | 28.30 | Liestal              |
| 11.09                       | 12.00 | 13.86 | 15.49 | 16.80 | 17.78 | 19.15 | 20.27 | 21.93 | 22.01 | 22.09 | Schaffhouse          |
| 12.15                       | 13.04 | 14.71 | 15.90 | 16.75 | 17.49 | 18.51 | 19.20 | 20.05 | 20.12 | 20.20 | Hérisau              |
| 9.36                        | 9.90  | 10.93 | 11.73 | 12.41 | 12.94 | 13.68 | 14.14 | 14.53 | 14.60 | 14.70 | Appenzell            |
| 12.59                       | 13.61 | 15.59 | 17.36 | 18.63 | 19.60 | 21.04 | 22.00 | 23.20 | 23.91 | 24.08 | Saint-Gall           |
| 9.98                        | 10.95 | 12.65 | 13.90 | 14.79 | 15.53 | 16.90 | 17.83 | 19.00 | 19.74 | 21.39 | Coire                |
| 10.04                       | 10.98 | 12.78 | 14.16 | 15.23 | 16.03 | 17.36 | 18.26 | 19.59 | 20.45 | 22.55 | Aarau                |
| 10.56                       | 11.36 | 12.92 | 14.02 | 14.88 | 15.63 | 16.69 | 17.40 | 18.61 | 19.35 | 20.83 | Frauenfeld           |
| 8.98                        | 10.27 | 13.15 | 14.95 | 16.41 | 17.61 | 19.56 | 21.02 | 23.02 | 24.23 | 26.73 | Bellinzona           |
| 14.64                       | 15.25 | 16.72 | 18.24 | 19.45 | 20.53 | 22.27 | 23.69 | 25.89 | 27.61 | 29.78 | Lausanne             |
| 10.33                       | 11.14 | 13.07 | 15.73 | 17.50 | 18.55 | 20.04 | 21.17 | 22.66 | 23.19 | 24.26 | Sion                 |
| 14.79                       | 15.74 | 17.66 | 19.14 | 20.38 | 21.48 | 23.27 | 24.51 | 25.79 | 26.00 | 26.41 | Neuchâtel            |
| 8.00                        | 10.13 | 13.69 | 15.76 | 17.30 | 18.51 | 20.19 | 21.45 | 23.21 | 24.50 | 28.19 | Genève               |
| 13.62                       | 14.64 | 16.79 | 18.22 | 19.25 | 20.02 | 22.08 | 23.45 | 25.17 | 26.28 | 28.54 | Delémont             |
| 1.28                        | 1.57  | 2.39  | 3.38  | 4.73  | 5.77  | 7.21  | 8.18  | 9.38  | 10.11 | 11.41 | Impôt fédéral direct |

## Verheirateter Rentner(in) / Rentier marié

## Marginalbelastung in den Kantonshauptorten

## Charge marginale dans les chefs-lieux des cantons

## Belastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

## Charge du revenu provenant de l'AVS et d'une pension due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

22

Kantonshauptorte  
Chefs-lieux des cantons  
Bund

| AHV- und Pensionseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu provenant de l'AVS et d'une pension en 1'000 fr. |                     |                     |                     |                     |                      |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| 20<br>bis / à<br>30                                                                               | 30<br>bis / à<br>40 | 40<br>bis / à<br>50 | 50<br>bis / à<br>60 | 60<br>bis / à<br>80 | 80<br>bis / à<br>100 | 100<br>bis / à<br>150 | 150<br>bis / à<br>200 | 200<br>bis / à<br>250 | 250<br>bis / à<br>300 | 300<br>bis / à<br>400 | 400<br>bis / à<br>500 | 500<br>bis / à<br>1'000 |

| Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|----------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Zürich               | 5.3  | 7.9  | 9.3  | 11.5 | 15.0 | 16.0 | 19.2 | 21.7 | 23.7 | 25.5 | 28.4 | 29.8 | 29.8 |
| Bern                 | 10.3 | 16.6 | 20.0 | 18.2 | 18.9 | 20.6 | 24.0 | 27.3 | 28.1 | 28.6 | 30.2 | 30.7 | 31.1 |
| Luzern               | 8.4  | 14.2 | 14.0 | 15.7 | 15.7 | 15.8 | 18.8 | 21.3 | 21.5 | 21.5 | 21.5 | 21.5 | 21.5 |
| Altdorf              | 6.6  | 15.0 | 15.0 | 14.9 | 13.0 | 13.5 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 | 15.0 |
| Schwyz               | 5.9  | 8.8  | 9.9  | 7.2  | 10.8 | 11.7 | 12.8 | 13.9 | 14.2 | 14.2 | 14.2 | 13.7 | 13.2 |
| Sarnen               | 12.6 | 12.2 | 12.2 | 9.8  | 14.1 | 13.3 | 13.6 | 13.6 | 13.6 | 13.6 | 13.6 | 13.6 | 13.6 |
| Stans                | 4.8  | 10.7 | 13.6 | 13.1 | 14.1 | 15.5 | 16.4 | 16.9 | 17.4 | 17.5 | 15.0 | 15.0 | 15.0 |
| Glarus               | 10.2 | 15.3 | 14.5 | 13.3 | 14.4 | 17.5 | 18.6 | 20.0 | 20.5 | 22.3 | 22.3 | 24.1 | 23.2 |
| Zug                  | 1.4  | 4.7  | 4.9  | 5.9  | 5.2  | 6.8  | 8.4  | 16.1 | 17.5 | 15.0 | 12.2 | 11.9 | 11.9 |
| Fribourg             | 3.6  | 9.1  | 16.0 | 16.6 | 20.7 | 21.6 | 23.9 | 25.8 | 27.7 | 30.1 | 31.2 | 26.5 | 25.5 |
| Solothurn            | 7.1  | 22.6 | 12.7 | 17.8 | 20.4 | 21.1 | 23.0 | 25.1 | 27.1 | 27.1 | 27.1 | 27.1 | 25.2 |
| Basel                | -    | 2.2  | 24.3 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 24.1 | 26.5 | 28.1 |
| Liestal              | -    | -    | 4.5  | 30.2 | 18.7 | 22.4 | 25.0 | 27.5 | 29.0 | 29.4 | 29.9 | 30.3 | 31.1 |
| Schaffhausen         | 6.0  | 13.7 | 14.5 | 13.4 | 16.7 | 19.2 | 22.5 | 24.6 | 24.6 | 25.9 | 26.9 | 22.3 | 22.2 |
| Herisau              | 11.5 | 14.0 | 10.7 | 15.3 | 18.0 | 20.4 | 21.6 | 22.2 | 22.6 | 22.6 | 22.6 | 20.4 | 20.3 |
| Appenzell            | 6.7  | 10.0 | 11.0 | 10.5 | 13.6 | 14.6 | 15.4 | 16.6 | 16.7 | 16.4 | 15.7 | 14.9 | 14.8 |
| St. Gallen           | 5.7  | 13.7 | 14.0 | 17.1 | 20.0 | 22.8 | 24.9 | 26.3 | 26.8 | 26.8 | 26.8 | 26.8 | 24.3 |
| Chur                 | 0.3  | 10.3 | 14.3 | 14.1 | 15.8 | 19.3 | 19.8 | 20.4 | 22.4 | 22.5 | 22.5 | 22.7 | 23.0 |
| Aarau                | 5.9  | 9.3  | 10.7 | 13.8 | 16.4 | 18.6 | 20.5 | 21.6 | 22.7 | 22.8 | 23.6 | 23.9 | 24.7 |
| Frauenfeld           | 1.0  | 10.0 | 16.8 | 15.8 | 16.6 | 18.4 | 19.3 | 20.5 | 20.9 | 20.9 | 22.2 | 22.3 | 22.3 |
| Bellinzona           | -    | 6.1  | 7.7  | 14.2 | 16.3 | 20.9 | 24.3 | 25.6 | 27.3 | 28.4 | 29.0 | 29.1 | 29.2 |
| Lausanne             | 0.4  | 13.6 | 25.3 | 27.8 | 21.9 | 20.8 | 24.2 | 27.4 | 29.2 | 30.8 | 32.5 | 34.5 | 32.0 |
| Sion                 | 11.4 | 14.0 | 9.0  | 11.4 | 15.1 | 17.6 | 24.9 | 27.0 | 26.0 | 26.8 | 27.1 | 25.3 | 25.3 |
| Neuchâtel            | 6.7  | 12.9 | 13.8 | 21.2 | 25.9 | 24.2 | 25.9 | 28.5 | 30.4 | 30.8 | 29.6 | 26.8 | 26.8 |
| Genève               | -    | -    | -    | 4.6  | 20.4 | 27.8 | 27.0 | 26.8 | 26.9 | 27.7 | 28.5 | 29.7 | 31.9 |
| Delémont             | -    | 6.3  | 30.9 | 19.5 | 21.9 | 22.9 | 25.4 | 25.4 | 30.3 | 30.3 | 30.3 | 30.7 | 30.8 |
| Direkte Bundessteuer | -    | 0.4  | 1.0  | 1.1  | 2.7  | 3.9  | 7.0  | 12.9 | 13.0 | 13.0 | 13.0 | 13.0 | 12.7 |
| Impôt fédéral direct | -    | 0.4  | 1.0  | 1.1  | 2.7  | 3.9  | 7.0  | 12.9 | 13.0 | 13.0 | 13.0 | 13.0 | 12.7 |



## Entwicklung der Steuerbelastung bei Teuerungsausgleich ab 2003

Erläuterungen zu den Seiten 51 bis 53:

### Bruttoarbeitseinkommen

Entwicklung der Belastung der um die Teuerung korrigierten Bruttoarbeitseinkommen seit 2003. Das Bruttoarbeitseinkommen wird aufgrund der Entwicklung des Indexes (Basis 1977) der Konsumentenpreise wie folgt berechnet:

Index Dezember 2010: 200,8  
Index Dezember 2011: 199,4 (-0.7%)  
Index Dezember 2012: 198,5 (-0.45%)  
Index Dezember 2013: 198,7 (+0.10%)

### Bruttoarbeitseinkommen

2011: 50'656 Fr.  
2012: 50'303 Fr. (-0.7%)  
2013: 50'076 Fr. (-0.45%)  
2014: 50'126 Fr. (+0.10%)

Die Belastungen 2014 werden in den Kantonen und bei der direkten Bundessteuer auf einem Bruttoarbeitseinkommen von 50'126 Fr. berechnet.

Annahmen:

Steuersubjekt: **Verheirateter**, unselbständig  
Erwerbender, **ohne Kinder**;  
Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen  
gemäss Lohnausweis;

Berechnungsbeispiel für das Jahr 2014 (Gemeinde Zürich):

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Bruttoarbeitseinkommen 2014     | 50'126 Fr. |
| <b>Abzüge</b>                   |            |
| 5,15% AHV-, IV- und EO-Beiträge | 2'581 Fr.  |
| 1,10% ALV-Beiträge              | 551 Fr.    |
| 5,00% Pensionskassenbeiträge    | 2'506 Fr.  |

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Beiträge an Personenversicherungen sowie Zinsen von Sparkapitalien | 5'200 Fr. |
| ./. Krankenkassenverbilligung                                      | 1'632 Fr. |
|                                                                    | 3'568 Fr. |

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Pauschalabzug für Berufsauslagen | 2'000 Fr. |
|----------------------------------|-----------|

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Steuerbares Einkommen        | 38'900 Fr. |
| Einfache Steuer gemäss Tarif | 838.00 Fr. |
| Kantonssteuer 100%           | 838.00 Fr. |
| Gemeindesteuer 119%          | 997.20 Fr. |
| Röm. kath. Kirchensteuer 10% | 83.80 Fr.  |
| Personalsteuer               | 48.00 Fr.  |

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Steuerbelastung insgesamt | 1'967.00 Fr. |
|---------------------------|--------------|

|                                                          |       |
|----------------------------------------------------------|-------|
| Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens | 3.92% |
|----------------------------------------------------------|-------|

## Evolution de la charge fiscale avec compensation du renchérissement, dès 2003

Explications concernant les pages 51 à 53:

### Revenu brut du travail

Evolution, dès 2003 de la charge des revenus bruts du travail augmentés du renchérissement. Le revenu brut du travail est calculé sur la base de l'évolution de l'indice (base 1977) des prix de consommation de la façon suivante:

Indice en décembre 2010: 200,8  
Indice en décembre 2011: 199,4 (-0.7%)  
Indice en décembre 2012: 198,5 (-0.45%)  
Indice en décembre 2013: 198,7 (+0.10%)

### Revenu brut du travail

2010: 50'656 fr.  
2011: 50'303 fr. (-0.7%)  
2013: 50'076 fr. (-0.45%)  
2014: 50'126 fr. (+0.10%)

Les charges fiscales pour 2014 sont calculées pour les cantons ainsi que pour l'impôt fédéral direct sur la base d'un revenu brut du travail de 50'126 fr.

Hypothèses:

Sujet fiscal: **personne mariée** exerçant une activité lucrative dépendante, **sans enfant**;  
Objet fiscal: revenu brut du travail selon certificat de salaire;

Exemple de calcul pour l'année 2014 (commune de Zurich):

|                                          |
|------------------------------------------|
| Revenu brut du travail 2014              |
| <b>Déductions</b>                        |
| 5,15% cotisations à l'AVS, AI, APG       |
| 1,10% cotisations à l'AC                 |
| 5,00% cotisations aux caisses de pension |

|                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dépôts, primes et cotisations d'assurances-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne |
| ./. Réduction des primes                                                                                |

Déduction forfaitaire pour frais professionnels

|                                   |
|-----------------------------------|
| Revenu imposable                  |
| Impôt simple selon le barème      |
| Impôt cantonal 100%               |
| Impôt communal 119%               |
| Impôt paroissial (cath. rom.) 10% |
| Impôt personnel                   |

Charge fiscale totale

Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail

## Entwicklung der Steuerbelastung bei Teuerungsausgleich 2014 gegenüber 2004 beziehungsweise 2009

Evolution de la charge fiscale compte tenu de la compensation du renchérissement 2014 par rapport à 2004 ou 2009

Veränderung der Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern in Prozenten

Changement de la charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux, en pour-cent

| 23<br>Kantonshauptorte<br>Chefs-lieux des cantons<br>Bund / Confédération | Bruttoarbeitseinkommen 2014 in Franken / Revenu brut du travail 2014 en francs |         |         |         |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                                                           | 50'126                                                                         | 100'252 | 200'505 | 401'009 |
|                                                                           | Bruttoarbeitseinkommen 2004 in Franken / Revenu brut du travail 2004 en francs |         |         |         |
|                                                                           | 47'503                                                                         | 95'005  | 190'010 | 380'020 |
|                                                                           | Mehrbelastung beziehungsweise Entlastung (-) 2014 gegenüber 2004 in o/o        |         |         |         |
| Zürich                                                                    | -23.85                                                                         | -8.37   | -7.15   | -5.99   |
| Bern                                                                      | 37.62                                                                          | 1.93    | -1.69   | -1.26   |
| Luzern                                                                    | -27.25                                                                         | -16.35  | -15.95  | -13.46  |
| Altdorf                                                                   | -14.24                                                                         | -15.41  | -30.99  | -36.44  |
| Schwyz                                                                    | -8.44                                                                          | -7.18   | -6.99   | -6.74   |
| Sarnen                                                                    | -25.07                                                                         | -20.19  | -24.29  | -25.50  |
| Stans                                                                     | -3.49                                                                          | -6.71   | -5.65   | -3.68   |
| Glarus                                                                    | -11.38                                                                         | -15.46  | -16.43  | -16.78  |
| Zug                                                                       | -26.99                                                                         | -39.91  | -28.72  | -7.34   |
| Fribourg                                                                  | -21.73                                                                         | -15.62  | -8.51   | -6.90   |
| Solothurn                                                                 | 1.54                                                                           | -19.83  | -19.91  | -23.20  |
| Basel                                                                     | -90.37                                                                         | -22.41  | -17.40  | -16.89  |
| Liestal                                                                   | -59.24                                                                         | -23.99  | -10.63  | -0.93   |
| Schaffhausen                                                              | -15.00                                                                         | -17.62  | -11.68  | -10.80  |
| Herisau                                                                   | -6.17                                                                          | -8.74   | -5.24   | -5.90   |
| Appenzell                                                                 | 5.26                                                                           | -4.64   | -6.01   | -6.91   |
| St. Gallen                                                                | -21.49                                                                         | -7.47   | -7.50   | -9.85   |
| Chur                                                                      | -42.59                                                                         | -14.01  | -13.64  | -9.47   |
| Aarau                                                                     | 3.39                                                                           | 1.32    | -6.49   | -10.85  |
| Frauenfeld                                                                | -45.09                                                                         | -18.46  | -18.38  | -19.09  |
| Bellinzona                                                                | 9.32                                                                           | -4.23   | -1.59   | -0.91   |
| Lausanne                                                                  | -14.80                                                                         | -3.18   | -1.63   | -1.59   |
| Sion                                                                      | -18.38                                                                         | -17.30  | -12.31  | -6.22   |
| Neuchâtel                                                                 | 19.75                                                                          | -4.18   | -6.27   | -6.02   |
| Genève                                                                    | -97.37                                                                         | -27.73  | -10.54  | -9.87   |
| Delémont                                                                  | -37.73                                                                         | -15.15  | -8.12   | -6.00   |
| Direkte Bundessteuer<br>Impôt fédéral direct                              | -37.93                                                                         | -20.16  | -14.46  | -4.75   |

  

|                                              | Bruttoarbeitseinkommen 2009 in Franken / Revenu brut du travail 2009 en francs |         |         |         |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                              | 50'252                                                                         | 100'505 | 201'009 | 402'018 |
|                                              | Augmentation ou diminution (-) de la charge 2014 par rapport à 2009 en o/o     |         |         |         |
| Zürich                                       | -13.03                                                                         | -6.28   | -5.80   | -4.93   |
| Bern                                         | 27.84                                                                          | 3.21    | -2.02   | -2.12   |
| Luzern                                       | -2.58                                                                          | -1.35   | -4.35   | -4.67   |
| Altdorf                                      | -2.93                                                                          | -0.12   | -2.31   | -2.24   |
| Schwyz                                       | -7.87                                                                          | -6.01   | -4.37   | -3.00   |
| Sarnen                                       | -16.23                                                                         | -0.40   | -0.60   | -0.65   |
| Stans                                        | -12.58                                                                         | -4.65   | -1.70   | -3.88   |
| Glarus                                       | -6.06                                                                          | -15.21  | -15.10  | -14.61  |
| Zug                                          | -25.26                                                                         | -37.84  | -25.70  | -1.95   |
| Fribourg                                     | -11.25                                                                         | -8.28   | -3.10   | -1.97   |
| Solothurn                                    | -7.39                                                                          | -4.51   | -4.74   | -4.73   |
| Basel                                        | -36.43                                                                         | -5.73   | -5.86   | -5.91   |
| Liestal                                      | -2.87                                                                          | -2.02   | -2.11   | -1.99   |
| Schaffhausen                                 | -6.06                                                                          | -3.58   | -2.50   | -1.55   |
| Herisau                                      | -9.96                                                                          | -6.00   | -0.68   | -0.68   |
| Appenzell                                    | 2.31                                                                           | -3.34   | -2.87   | -2.48   |
| St. Gallen                                   | -14.43                                                                         | -1.55   | 0.00    | -0.94   |
| Chur                                         | -4.13                                                                          | -5.63   | -3.91   | -3.07   |
| Aarau                                        | 0.81                                                                           | 1.23    | 0.94    | 1.02    |
| Frauenfeld                                   | -18.62                                                                         | -12.60  | -10.30  | -11.63  |
| Bellinzona                                   | 20.08                                                                          | -1.11   | -1.74   | -1.89   |
| Lausanne                                     | -12.08                                                                         | -1.74   | -2.33   | -2.08   |
| Sion                                         | -5.13                                                                          | -7.46   | -2.86   | -1.55   |
| Neuchâtel                                    | 6.14                                                                           | -6.15   | -8.98   | -7.09   |
| Genève                                       | -96.89                                                                         | -26.70  | -10.25  | -9.89   |
| Delémont                                     | -26.02                                                                         | -11.59  | -7.91   | -6.96   |
| Direkte Bundessteuer<br>Impôt fédéral direct | -19.30                                                                         | -12.22  | -10.35  | -3.44   |

## Entwicklung der Steuerbelastung bei Teuerungsausgleich ab 2003

Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern für einen Verheirateten,  
unselbständig Erwerbenden mit Lohnausweis, ohne Kinder

| 24                   | Jahre                                                                               |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                      | 2003                                                                                | 2004   | 2005   | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   | 2012   | 2013   | 2014   |
| Kantonshauptorte     | Index der Konsumentenpreise, Stand im Dezember des Vorjahres (September 1977 = 100) |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Bund                 | 187.2                                                                               | 188.3  | 190.8  | 192.8  | 193.9  | 197.8  | 199.2  | 199.8  | 200.8  | 199.4  | 198.5  | 198.7  |
|                      | Bruttoarbeitseinkommen (Lohnausweis) bei Teuerungsausgleich in Franken              |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|                      | 47'225                                                                              | 47'503 | 48'133 | 48'638 | 48'915 | 49'899 | 50'252 | 50'404 | 50'656 | 50'303 | 50'076 | 50'126 |
|                      | Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens                            |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| Zürich               | 5.08                                                                                | 5.15   | 4.70   | 4.77   | 4.50   | 4.50   | 4.51   | 4.61   | 4.61   | 4.09   | 3.91   | 3.92   |
| Bern                 | 5.16                                                                                | 5.28   | 5.43   | 5.64   | 5.71   | 5.57   | 5.68   | 5.74   | 5.47   | 5.30   | 5.30   | 7.27   |
| Luzern               | 7.08                                                                                | 7.13   | 6.25   | 6.34   | 6.08   | 5.21   | 5.33   | 5.44   | 4.98   | 4.99   | 5.10   | 5.19   |
| Altdorf              | 6.03                                                                                | 6.11   | 6.03   | 6.08   | 6.13   | 6.09   | 5.40   | 5.45   | 5.38   | 5.34   | 5.28   | 5.24   |
| Schwyz               | 4.07                                                                                | 4.35   | 4.15   | 4.40   | 4.41   | 4.23   | 4.13   | 3.93   | 3.80   | 3.82   | 4.01   | 3.99   |
| Sarnen               | 6.69                                                                                | 6.80   | 6.27   | 6.34   | 6.37   | 6.05   | 6.08   | 6.09   | 6.07   | 5.18   | 5.13   | 5.10   |
| Stans                | 3.97                                                                                | 3.95   | 4.11   | 4.30   | 4.11   | 4.30   | 4.36   | 4.60   | 3.82   | 3.78   | 3.74   | 3.81   |
| Glarus               | 6.96                                                                                | 6.89   | 6.77   | 6.81   | 6.88   | 6.60   | 6.50   | 5.86   | 5.83   | 5.98   | 6.01   | 6.11   |
| Zug                  | 2.18                                                                                | 2.20   | 2.24   | 2.22   | 2.20   | 2.25   | 1.89   | 1.87   | 1.86   | 1.63   | 1.62   | 1.61   |
| Freiburg             | 6.94                                                                                | 6.71   | 6.37   | 6.52   | 6.47   | 6.52   | 5.83   | 5.83   | 5.34   | 5.32   | 5.19   | 5.25   |
| Solothurn            | 5.97                                                                                | 5.96   | 5.47   | 5.54   | 5.47   | 5.71   | 6.54   | 6.65   | 6.52   | 6.36   | 6.03   | 6.05   |
| Basel                | 7.04                                                                                | 7.18   | 5.93   | 6.52   | 6.52   | 1.08   | 0.75   | 0.84   | 0.85   | 0.93   | 0.78   | 0.69   |
| Liestal              | 6.27                                                                                | 6.02   | 6.01   | 6.10   | 2.55   | 2.67   | 2.53   | 2.54   | 2.51   | 2.55   | 2.46   | 2.45   |
| Schaffhausen         | 6.13                                                                                | 6.24   | 6.37   | 5.62   | 5.87   | 5.92   | 5.65   | 5.37   | 5.32   | 5.38   | 5.28   | 5.31   |
| Herisau              | 5.83                                                                                | 6.36   | 6.60   | 6.63   | 6.69   | 6.41   | 6.64   | 6.05   | 6.14   | 5.92   | 5.85   | 5.97   |
| Appenzell            | 4.29                                                                                | 4.22   | 4.28   | 4.42   | 4.45   | 4.26   | 4.37   | 4.48   | 4.54   | 4.64   | 4.50   | 4.45   |
| St. Gallen           | 5.27                                                                                | 5.45   | 5.42   | 5.51   | 5.63   | 5.10   | 5.00   | 4.16   | 4.03   | 4.22   | 4.33   | 4.28   |
| Chur                 | 4.28                                                                                | 4.34   | 4.05   | 4.08   | 4.02   | 2.46   | 2.60   | 2.48   | 2.53   | 2.60   | 2.54   | 2.49   |
| Aarau                | 3.33                                                                                | 3.38   | 3.45   | 3.46   | 3.50   | 3.45   | 3.47   | 3.50   | 3.48   | 3.57   | 3.53   | 3.50   |
| Frauenfeld           | 5.50                                                                                | 5.60   | 3.37   | 3.48   | 3.59   | 3.73   | 3.78   | 3.72   | 3.18   | 3.15   | 3.07   | 3.07   |
| Bellinzona           | 2.66                                                                                | 2.51   | 2.26   | 2.37   | 2.34   | 2.36   | 2.29   | 2.31   | 2.57   | 2.78   | 2.74   | 2.75   |
| Lausanne             | 4.07                                                                                | 4.09   | 4.27   | 4.28   | 4.23   | 4.47   | 3.97   | 3.69   | 3.65   | 3.65   | 3.49   | 3.49   |
| Sitten               | 6.91                                                                                | 6.73   | 6.62   | 6.33   | 6.02   | 5.91   | 5.79   | 5.46   | 5.50   | 5.71   | 5.50   | 5.49   |
| Neuenburg            | 5.40                                                                                | 4.81   | 4.17   | 4.41   | 5.01   | 4.52   | 5.54   | 5.68   | 5.68   | 6.15   | 6.04   | 5.75   |
| Genf                 | 1.76                                                                                | 1.90   | 1.55   | 1.71   | 1.79   | 2.08   | 1.60   | 0.05   | 0.05   | 0.05   | 0.05   | 0.05   |
| Delsberg             | 7.21                                                                                | 7.06   | 6.56   | 6.49   | 6.30   | 6.47   | 5.94   | 3.84   | 5.85   | 5.82   | 5.71   | 4.39   |
| Direkte Bundessteuer | 0.25                                                                                | 0.26   | 0.23   | 0.23   | 0.24   | 0.20   | 0.20   | 0.20   | 0.17   | 0.17   | 0.16   | 0.16   |

|                      |                                                                        |        |        |        |        |        |         |         |         |         |         |         |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                      | Bruttoarbeitseinkommen (Lohnausweis) bei Teuerungsausgleich in Franken |        |        |        |        |        |         |         |         |         |         |         |
|                      | 94'450                                                                 | 95'005 | 96'266 | 97'275 | 97'830 | 99'798 | 100'505 | 100'807 | 101'312 | 100'605 | 100'151 | 100'252 |
|                      | Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens               |        |        |        |        |        |         |         |         |         |         |         |
| Zürich               | 8.67                                                                   | 8.73   | 8.40   | 8.47   | 8.50   | 8.50   | 8.54    | 8.55    | 8.55    | 8.06    | 8.00    | 8.00    |
| Bern                 | 11.70                                                                  | 11.82  | 11.92  | 12.00  | 12.05  | 11.67  | 11.67   | 11.70   | 11.50   | 11.13   | 11.13   | 12.05   |
| Luzern               | 11.14                                                                  | 11.26  | 10.93  | 11.02  | 11.08  | 9.50   | 9.55    | 9.56    | 8.93    | 8.96    | 9.18    | 9.42    |
| Altdorf              | 10.44                                                                  | 10.52  | 10.28  | 10.34  | 10.37  | 10.34  | 8.91    | 9.05    | 8.98    | 8.95    | 8.89    | 8.90    |
| Schwyz               | 6.41                                                                   | 6.82   | 6.97   | 7.32   | 7.26   | 6.71   | 6.54    | 6.21    | 6.01    | 6.03    | 6.35    | 6.33    |
| Sarnen               | 10.34                                                                  | 10.46  | 9.79   | 9.85   | 9.63   | 8.36   | 8.38    | 8.40    | 8.37    | 8.38    | 8.36    | 8.35    |
| Stans                | 8.44                                                                   | 8.52   | 8.59   | 8.87   | 8.76   | 8.87   | 8.33    | 8.42    | 7.94    | 7.81    | 7.82    | 7.95    |
| Glarus               | 11.03                                                                  | 11.17  | 11.40  | 11.48  | 11.53  | 11.09  | 11.14   | 9.47    | 9.21    | 9.33    | 9.31    | 9.44    |
| Zug                  | 4.85                                                                   | 5.02   | 4.96   | 4.96   | 4.85   | 4.95   | 3.37    | 3.32    | 3.30    | 3.02    | 3.02    | 3.01    |
| Freiburg             | 12.21                                                                  | 11.84  | 11.36  | 11.46  | 11.41  | 11.36  | 10.78   | 10.78   | 9.92    | 9.87    | 9.80    | 9.99    |
| Solothurn            | 13.16                                                                  | 13.04  | 11.57  | 11.65  | 11.44  | 10.85  | 10.95   | 10.97   | 10.88   | 10.72   | 10.48   | 10.45   |
| Basel                | 14.04                                                                  | 14.24  | 12.05  | 13.19  | 13.16  | 11.71  | 11.68   | 11.72   | 11.68   | 11.51   | 11.20   | 11.05   |
| Liestal              | 12.07                                                                  | 11.88  | 11.86  | 11.96  | 9.27   | 9.43   | 9.22    | 9.20    | 9.15    | 9.20    | 9.07    | 9.03    |
| Schaffhausen         | 11.36                                                                  | 11.45  | 11.45  | 10.66  | 10.34  | 10.44  | 9.78    | 9.44    | 9.41    | 9.46    | 9.42    | 9.43    |
| Herisau              | 10.81                                                                  | 11.19  | 11.02  | 11.10  | 11.14  | 10.86  | 10.91   | 10.29   | 10.25   | 10.03   | 9.97    | 10.21   |
| Appenzell            | 7.85                                                                   | 7.74   | 7.51   | 7.73   | 7.77   | 7.63   | 7.67    | 7.70    | 7.64    | 7.71    | 7.51    | 7.38    |
| St. Gallen           | 11.46                                                                  | 11.59  | 11.72  | 11.81  | 11.88  | 11.24  | 10.89   | 10.26   | 10.03   | 10.46   | 10.76   | 10.72   |
| Chur                 | 9.18                                                                   | 9.29   | 8.76   | 8.84   | 8.90   | 8.25   | 8.46    | 8.09    | 8.05    | 8.09    | 8.02    | 7.99    |
| Aarau                | 8.16                                                                   | 8.25   | 8.35   | 8.36   | 8.40   | 8.21   | 8.26    | 8.27    | 8.23    | 8.43    | 8.38    | 8.36    |
| Frauenfeld           | 10.50                                                                  | 10.59  | 10.17  | 10.25  | 10.29  | 9.86   | 9.88    | 9.65    | 8.82    | 8.73    | 8.67    | 8.64    |
| Bellinzona           | 8.27                                                                   | 8.33   | 8.43   | 8.64   | 8.27   | 8.46   | 8.07    | 8.35    | 8.72    | 8.09    | 8.01    | 7.98    |
| Lausanne             | 12.59                                                                  | 12.75  | 12.82  | 12.82  | 12.81  | 12.88  | 12.56   | 12.46   | 12.42   | 12.38   | 12.36   | 12.34   |
| Sitten               | 10.46                                                                  | 10.46  | 9.89   | 9.73   | 9.61   | 9.52   | 9.35    | 8.85    | 8.82    | 8.84    | 8.67    | 8.65    |
| Neuenburg            | 13.10                                                                  | 13.22  | 13.49  | 13.60  | 13.65  | 13.50  | 13.56   | 13.57   | 13.52   | 13.59   | 13.17   | 12.67   |
| Genf                 | 10.17                                                                  | 10.28  | 10.09  | 10.19  | 10.22  | 10.43  | 10.14   | 7.91    | 7.83    | 7.84    | 7.58    | 7.43    |
| Delsberg             | 13.67                                                                  | 13.30  | 13.28  | 13.25  | 13.12  | 13.27  | 12.76   | 8.20    | 12.53   | 12.39   | 12.20   | 11.29   |
| Direkte Bundessteuer | 1.33                                                                   | 1.35   | 1.23   | 1.26   | 1.27   | 1.21   | 1.23    | 1.23    | 1.11    | 1.10    | 1.08    | 1.08    |

## Evolution de la charge fiscale compte tenu de la compensation du renchérissement dès 2003

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux pour une personne mariée exerçant une activité lucrative dépendante, avec certificat de salaire, sans enfant

| Années                                                                                                      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | 24<br>Chefs-lieux des cantons<br>Confédération |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------------------------------------------------|
| 2003                                                                                                        | 2004    | 2005    | 2006    | 2007    | 2008    | 2009    | 2010    | 2011    | 2012    | 2013    | 2014    |                                                |
| Indice des prix à la consommation, état en décembre de l'année précédente (septembre 1977 = 100)            |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |                                                |
| 187.2                                                                                                       | 188.3   | 190.8   | 192.8   | 193.9   | 197.8   | 199.2   | 199.8   | 200.8   | 199.4   | 198.5   | 198.7   |                                                |
| Revenu brut du travail (certificat de salaire), compte tenu de la compensation du renchérissement en francs |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |                                                |
| 188'900                                                                                                     | 190'010 | 192'533 | 194'551 | 195'661 | 199'596 | 201'009 | 201'615 | 202'624 | 201'211 | 200'303 | 200'505 |                                                |
| Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail                                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |                                                |
| 13.27                                                                                                       | 13.40   | 13.08   | 13.16   | 13.20   | 13.18   | 13.19   | 13.21   | 13.16   | 12.53   | 12.45   | 12.44   | Zurich                                         |
| 16.94                                                                                                       | 17.08   | 17.17   | 17.24   | 17.28   | 16.70   | 17.11   | 17.12   | 16.85   | 16.39   | 16.39   | 16.79   | Berne                                          |
| 15.52                                                                                                       | 15.68   | 15.30   | 15.35   | 15.38   | 13.76   | 13.76   | 13.77   | 12.50   | 12.53   | 12.85   | 13.18   | Lucerne                                        |
| 15.76                                                                                                       | 15.89   | 15.42   | 15.48   | 15.51   | 15.45   | 11.21   | 11.21   | 11.03   | 10.99   | 10.98   | 10.96   | Altdorf                                        |
| 9.32                                                                                                        | 9.91    | 10.09   | 10.57   | 10.46   | 9.61    | 9.48    | 9.03    | 8.73    | 8.74    | 9.23    | 9.22    | Schwyz                                         |
| 13.48                                                                                                       | 13.52   | 12.72   | 12.75   | 10.85   | 10.29   | 10.28   | 10.29   | 10.25   | 10.26   | 10.24   | 10.23   | Sarnen                                         |
| 11.71                                                                                                       | 11.80   | 11.85   | 12.21   | 12.15   | 12.23   | 11.31   | 11.42   | 11.09   | 10.91   | 10.94   | 11.13   | Stans                                          |
| 15.58                                                                                                       | 15.77   | 16.03   | 16.08   | 16.11   | 15.50   | 15.50   | 13.22   | 12.84   | 12.97   | 12.98   | 13.18   | Glaris                                         |
| 8.03                                                                                                        | 8.29    | 8.17    | 8.17    | 7.99    | 8.07    | 6.51    | 6.40    | 6.34    | 5.97    | 5.95    | 5.91    | Zoug                                           |
| 17.39                                                                                                       | 17.13   | 16.83   | 16.90   | 16.83   | 16.64   | 16.09   | 16.09   | 15.41   | 15.40   | 15.34   | 15.67   | Fribourg                                       |
| 18.74                                                                                                       | 18.47   | 16.25   | 16.34   | 16.04   | 15.49   | 15.51   | 15.52   | 15.37   | 15.12   | 14.81   | 14.79   | Soleure                                        |
| 19.53                                                                                                       | 19.70   | 17.07   | 18.54   | 18.49   | 17.28   | 17.22   | 17.23   | 17.16   | 16.84   | 16.48   | 16.27   | Bâle                                           |
| 17.74                                                                                                       | 17.70   | 17.67   | 17.78   | 16.21   | 16.33   | 16.13   | 16.07   | 15.97   | 16.01   | 15.90   | 15.82   | Liestal                                        |
| 16.51                                                                                                       | 16.64   | 16.59   | 15.48   | 14.98   | 15.06   | 15.05   | 14.76   | 14.67   | 14.71   | 14.67   | 14.70   | Schaffhouse                                    |
| 15.06                                                                                                       | 15.54   | 15.23   | 15.27   | 15.30   | 14.83   | 14.85   | 14.83   | 14.76   | 14.40   | 14.37   | 14.72   | Hérisau                                        |
| 11.66                                                                                                       | 11.47   | 11.06   | 11.34   | 11.36   | 11.09   | 11.11   | 11.12   | 11.21   | 11.23   | 10.97   | 10.78   | Appenzell                                      |
| 17.67                                                                                                       | 17.84   | 17.96   | 18.05   | 18.10   | 17.06   | 16.48   | 15.76   | 15.38   | 16.00   | 16.54   | 16.50   | Saint-Gall                                     |
| 15.01                                                                                                       | 15.14   | 14.73   | 14.81   | 14.84   | 13.33   | 13.58   | 13.18   | 13.11   | 13.14   | 13.10   | 13.07   | Coire                                          |
| 13.99                                                                                                       | 14.14   | 14.25   | 14.21   | 14.26   | 13.84   | 13.08   | 13.09   | 13.01   | 13.28   | 13.25   | 13.22   | Aarau                                          |
| 15.68                                                                                                       | 15.82   | 14.71   | 14.77   | 14.81   | 14.37   | 14.37   | 13.99   | 13.11   | 12.97   | 12.94   | 12.91   | Frauenfeld                                     |
| 15.05                                                                                                       | 15.10   | 15.44   | 15.59   | 15.24   | 15.37   | 15.11   | 15.27   | 15.32   | 14.95   | 14.90   | 14.86   | Bellinzona                                     |
| 16.92                                                                                                       | 17.11   | 17.19   | 17.22   | 17.17   | 17.27   | 17.20   | 17.07   | 16.97   | 16.92   | 16.87   | 16.83   | Lausanne                                       |
| 17.26                                                                                                       | 17.30   | 16.31   | 16.22   | 16.16   | 16.14   | 15.60   | 15.45   | 15.40   | 15.40   | 15.22   | 15.18   | Sion                                           |
| 18.90                                                                                                       | 19.06   | 19.38   | 19.46   | 19.50   | 19.66   | 19.66   | 19.68   | 19.57   | 19.61   | 18.58   | 17.86   | Neuchâtel                                      |
| 16.94                                                                                                       | 17.07   | 16.98   | 17.04   | 17.04   | 17.20   | 16.99   | 15.62   | 15.52   | 15.53   | 15.36   | 15.27   | Genève                                         |
| 18.85                                                                                                       | 18.30   | 18.69   | 18.67   | 18.60   | 18.71   | 18.24   | 11.68   | 17.82   | 17.64   | 17.45   | 16.81   | Delémont                                       |
| 4.83                                                                                                        | 4.92    | 4.57    | 4.64    | 4.68    | 4.66    | 4.68    | 4.70    | 4.32    | 4.29    | 4.24    | 4.21    | Impôt fédéral direct                           |

| Revenu brut du travail (certificat de salaire), compte tenu de la compensation du renchérissement en francs |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------------------|
| 377'800                                                                                                     | 380'020 | 385'066 | 389'102 | 391'322 | 399'193 | 402'018 | 403'229 | 405'247 | 402'422 | 400'605 | 401'009 |                      |
| Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail                                                       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |                      |
|                                                                                                             |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |                      |
| 18.50                                                                                                       | 18.64   | 18.30   | 18.40   | 18.45   | 18.39   | 18.42   | 18.44   | 18.37   | 17.65   | 17.55   | 17.52   | Zurich               |
| 21.36                                                                                                       | 21.49   | 21.56   | 21.63   | 21.66   | 20.88   | 21.66   | 21.68   | 21.37   | 21.03   | 21.03   | 21.21   | Berne                |
| 18.55                                                                                                       | 18.69   | 18.24   | 18.28   | 18.29   | 16.96   | 16.96   | 16.97   | 15.34   | 15.36   | 15.77   | 16.18   | Lucerne              |
| 19.10                                                                                                       | 19.20   | 18.56   | 18.60   | 18.63   | 18.53   | 12.48   | 12.48   | 12.27   | 12.23   | 12.23   | 12.21   | Altdorf              |
| 11.07                                                                                                       | 11.72   | 11.90   | 12.44   | 12.30   | 11.26   | 11.20   | 10.71   | 10.35   | 10.36   | 10.96   | 10.93   | Schwyz               |
| 15.00                                                                                                       | 15.02   | 14.04   | 14.04   | 11.49   | 11.25   | 11.26   | 11.26   | 11.21   | 11.21   | 11.21   | 11.19   | Sarnen               |
| 13.45                                                                                                       | 13.50   | 13.52   | 13.91   | 13.89   | 13.92   | 13.52   | 13.66   | 12.95   | 12.72   | 12.79   | 13.01   | Stans                |
| 19.32                                                                                                       | 19.49   | 19.78   | 19.83   | 19.85   | 18.99   | 18.99   | 16.28   | 15.82   | 15.96   | 15.99   | 16.22   | Glaris               |
| 10.40                                                                                                       | 10.67   | 10.45   | 10.44   | 10.18   | 10.19   | 10.08   | 9.88    | 9.84    | 9.84    | 9.91    | 9.89    | Zoug                 |
| 22.37                                                                                                       | 22.40   | 22.15   | 22.21   | 22.11   | 21.81   | 21.23   | 21.23   | 20.50   | 20.50   | 20.44   | 20.85   | Fribourg             |
| 24.45                                                                                                       | 23.90   | 20.71   | 20.76   | 20.34   | 19.24   | 19.25   | 19.26   | 19.08   | 18.76   | 18.39   | 18.35   | Soleure              |
| 22.65                                                                                                       | 22.76   | 19.78   | 21.48   | 21.41   | 20.09   | 20.02   | 20.02   | 19.95   | 19.57   | 19.16   | 18.91   | Bâle                 |
| 21.16                                                                                                       | 21.17   | 21.16   | 21.21   | 21.43   | 21.51   | 21.39   | 21.28   | 21.17   | 21.19   | 21.12   | 20.97   | Liestal              |
| 20.97                                                                                                       | 21.10   | 21.00   | 19.73   | 19.08   | 19.09   | 19.10   | 18.89   | 18.79   | 18.82   | 18.79   | 18.82   | Schaffhouse          |
| 18.03                                                                                                       | 18.57   | 18.16   | 18.19   | 18.21   | 17.59   | 17.60   | 17.59   | 17.51   | 17.07   | 17.06   | 17.47   | Hérisau              |
| 13.90                                                                                                       | 13.61   | 13.08   | 13.37   | 13.38   | 13.00   | 13.00   | 13.00   | 13.18   | 13.19   | 12.90   | 12.67   | Appenzell            |
| 22.30                                                                                                       | 22.41   | 22.47   | 22.52   | 22.55   | 21.13   | 20.38   | 19.28   | 18.83   | 19.56   | 20.25   | 20.20   | Saint-Gall           |
| 18.16                                                                                                       | 18.25   | 18.06   | 18.10   | 18.11   | 16.73   | 17.04   | 16.65   | 16.57   | 16.58   | 16.56   | 16.52   | Coire                |
| 18.71                                                                                                       | 18.82   | 18.89   | 18.79   | 18.82   | 18.17   | 16.60   | 16.61   | 16.52   | 16.85   | 16.82   | 16.78   | Aarau                |
| 19.63                                                                                                       | 19.74   | 18.52   | 18.57   | 18.59   | 18.06   | 18.06   | 17.58   | 16.21   | 16.03   | 16.01   | 15.97   | Frauenfeld           |
| 20.20                                                                                                       | 20.20   | 20.72   | 20.81   | 20.46   | 20.54   | 20.38   | 20.48   | 20.33   | 20.10   | 20.07   | 20.01   | Bellinzona           |
| 22.18                                                                                                       | 22.34   | 22.40   | 22.43   | 22.40   | 22.48   | 22.44   | 22.29   | 22.17   | 22.10   | 22.05   | 21.99   | Lausanne             |
| 20.76                                                                                                       | 20.84   | 20.38   | 20.33   | 20.35   | 20.35   | 19.84   | 19.75   | 19.68   | 19.68   | 19.59   | 19.54   | Sion                 |
| 23.99                                                                                                       | 24.08   | 24.34   | 24.35   | 24.35   | 24.37   | 24.34   | 24.34   | 24.24   | 24.24   | 23.54   | 22.63   | Neuchâtel            |
| 22.18                                                                                                       | 22.16   | 22.13   | 22.18   | 22.17   | 22.29   | 22.15   | 20.27   | 20.16   | 20.17   | 20.07   | 19.98   | Genève               |
| 23.77                                                                                                       | 23.03   | 23.70   | 23.69   | 23.66   | 23.76   | 23.25   | 14.88   | 22.71   | 22.48   | 22.20   | 21.65   | Delémont             |
| 8.25                                                                                                        | 8.31    | 8.13    | 8.17    | 8.19    | 8.18    | 8.19    | 8.20    | 8.00    | 7.97    | 7.94    | 7.91    | Impôt fédéral direct |

**Darstellung der Steuerbelastung durch die Vermögenssteuer allein.**
**Présentation de la charge fiscale résultant uniquement de l'impôt sur la fortune.**

Erläuterungen zu den Seiten 55 bis 57:

Explications concernant les pages 55 à 57:

**Reinvermögen****Fortune nette**

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt: **Erwerbsfähiger Verheirateter ohne Kinder**,  
(Erwerbsunfähige geniessen in verschiedenen Kantonen Steuererleichterungen)

Sujet fiscal: **personne mariée, sans enfant, capable de travailler**  
(dans certains cantons, les personnes incapables de travailler jouissent d'allègements fiscaux)

Steuerobjekt: **Reinvermögen**Objet fiscal: **fortune nette**

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Reinvermögen

200'000 Fr. fortune nette

Steuerbares Vermögen

200'000 Fr. fortune imposable

*Einfache Steuer gemäss Tarif**23.-- Fr. impôt simple selon le barème*

|                     |      |                                 |      |
|---------------------|------|---------------------------------|------|
| Kantonssteuer       | 100% | 23.00 Fr. impôt cantonal        | 100% |
| Gemeindesteuer      | 119% | 27.35 Fr. impôt communal        | 119% |
| Kath. Kirchensteuer | 10%  | 2.30 Fr. impôt paroissial cath. | 10%  |

**Steuerbelastung insgesamt****52.65 Fr. charge fiscale totale**

Beginn der Steuerpflicht in Franken

(Die Tabelle enthält die Reinvermögen bei denen die Steuer einsetzt.)

Début de l'assujettissement en francs

(Ce tableau indique les montants des fortunes nettes à partir desquels débute la perception de l'impôt)

25

Kantonshauptorte

Chefs-lieux des cantons

|              | Erwerbsfähiger <sup>1</sup> / Personne capable de travailler <sup>1</sup> |                                 |                                 | Verheirateter Rentner <sup>1</sup> |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
|              | Lediger<br>Personne célibataire                                           | Verheirateter / Personne mariée |                                 | Rentier marié <sup>1</sup>         |
|              |                                                                           | ohne Kinder<br>sans enfants     | mit 2 Kindern<br>avec 2 enfants |                                    |
| Zürich       | 78'000                                                                    | 155'000                         | 155'000                         | 155'000                            |
| Bern         | 97'000                                                                    | 115'000                         | 151'000                         | 115'000                            |
| Luzern       | 51'000                                                                    | 101'000                         | 121'000                         | 101'000                            |
| Altdorf      | 101'600                                                                   | 202'100                         | 262'500                         | 202'100                            |
| Schwyz       | 101'000                                                                   | 201'000                         | 261'000                         | 201'000                            |
| Sarnen       | 26'000                                                                    | 51'000                          | 71'000                          | 51'000                             |
| Stans        | 36'000                                                                    | 71'000                          | 101'000                         | 71'000                             |
| Glarus       | 76'000                                                                    | 151'000                         | 201'000                         | 151'000                            |
| Zug          | 102'000                                                                   | 203'000                         | 203'000                         | 203'000                            |
| Fribourg     | 55'100                                                                    | 105'100                         | 105'100                         | 105'100                            |
| Solothurn    | 60'500                                                                    | 100'500                         | 140'500                         | 100'500                            |
| Basel        | 76'000                                                                    | 151'000                         | 181'000                         | 151'000                            |
| Liestal      | 86'000                                                                    | 161'000                         | 161'000                         | 161'000                            |
| Schaffhausen | 51'000                                                                    | 101'000                         | 161'000                         | 101'000                            |
| Herisau      | 76'000                                                                    | 151'000                         | 201'000                         | 151'000                            |
| Appenzell    | 51'000                                                                    | 101'000                         | 141'000                         | 101'000                            |
| St. Gallen   | 76'000                                                                    | 151'000                         | 191'000                         | 151'000                            |
| Chur         | 66'000                                                                    | 131'000                         | 183'000                         | 131'000                            |
| Aarau        | 101'000                                                                   | 201'000                         | 225'000                         | 201'000                            |
| Frauenfeld   | 127'260                                                                   | 227'260                         | 427'260                         | 227'260                            |
| Bellinzona   | 201'000                                                                   | 261'000                         | 321'000                         | 261'000                            |
| Lausanne     | 57'000                                                                    | 113'000                         | 113'000                         | 113'000                            |
| Sion         | 31'000                                                                    | 61'000                          | 61'000                          | 61'000                             |
| Neuchâtel    | 51'000                                                                    | 93'000                          | 93'000                          | 93'000                             |
| Genève       | 82'854                                                                    | 165'693                         | 248'533                         | 165'693                            |
| Delémont     | 80'500                                                                    | 107'000                         | 160'000                         | 160'000                            |

1) Nicht berücksichtigt sind die Abzüge für Pflichtige mit kleinen Einkommen.

1) Les déductions pour contribuables ayant un revenu bas ne sont pas prises en considération.

## Erwerbsfähiger Verheirateter ohne Kinder / Personne mariée, sans enfant, capable de travailler

Belastung des Reinvermögens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
 Charge de la fortune nette due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
 Charge marginale dans les chefs-lieux des cantons

| 26                                                   | Reinvermögen in 1'000 Franken / Fortune nette en 1'000 francs |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Kantonshauptorte                                     | 50                                                            | 75      | 100     | 150     | 200     | 250     | 300     | 400     | 500     | 600     | 800     | 1'000   | 2'000   |
| Chefs-lieux des cantons                              | bis / à                                                       | bis / à | bis / à | bis / à | bis / à | bis / à | bis / à | bis / à | bis / à | bis / à | bis / à | bis / à | bis / à |
|                                                      | 75                                                            | 100     | 150     | 200     | 250     | 300     | 400     | 500     | 600     | 800     | 1'000   | 2'000   | 5'000   |
| Marginalbelastung in o/oo / Charge marginale en o/oo |                                                               |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| Zürich                                               | -                                                             | -       | -       | 1.1     | 1.1     | 1.1     | 1.3     | 2.3     | 2.3     | 2.5     | 3.4     | 4.1     | 6.3     |
| Bern                                                 | -                                                             | -       | 5.3     | 3.3     | 3.6     | 3.8     | 3.8     | 4.4     | 4.8     | 4.8     | 5.7     | 6.1     | 6.3     |
| Luzern                                               | -                                                             | -       | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     |
| Altdorf                                              | -                                                             | -       | -       | -       | 4.5     | -0.1    | 2.3     | 2.3     | 2.3     | 2.3     | 2.3     | 2.3     | 2.3     |
| Schwyz                                               | -                                                             | -       | -       | -       | 1.8     | 1.8     | 1.8     | 1.8     | 1.8     | 1.8     | 1.8     | 1.8     | 1.8     |
| Sarnen                                               | 1.5                                                           | 1.5     | 1.5     | 1.5     | 1.5     | 1.5     | 1.5     | 1.5     | 1.5     | 1.5     | 1.5     | 1.5     | 1.5     |
| Stans                                                | 0.3                                                           | 1.4     | 1.4     | 1.4     | 1.4     | 1.4     | 1.4     | 1.4     | 1.4     | 1.4     | 1.4     | 1.4     | 1.4     |
| Glarus                                               | -                                                             | -       | -       | 3.8     | 3.8     | 3.8     | 3.8     | 3.8     | 3.8     | 3.8     | 3.8     | 3.8     | 3.8     |
| Zug                                                  | -                                                             | -       | -       | -       | 0.7     | 0.7     | 1.0     | 1.5     | 2.0     | 2.6     | 3.0     | 3.0     | 3.0     |
| Fribourg                                             | -                                                             | -       | 7.5     | 10.1    | 6.6     | 4.8     | 5.6     | 6.0     | 7.7     | 7.3     | 8.1     | 6.9     | 6.7     |
| Solothurn                                            | -                                                             | -       | 1.8     | 2.4     | 2.9     | 2.4     | 2.4     | 2.4     | 2.4     | 2.4     | 2.4     | 2.4     | 2.4     |
| Basel                                                | -                                                             | -       | -       | 4.5     | 4.5     | 4.5     | 4.5     | 4.5     | 5.6     | 6.7     | 6.7     | 8.2     | 8.7     |
| Liestal                                              | -                                                             | -       | -       | 2.7     | 3.6     | 4.4     | 5.6     | 7.3     | 8.9     | 9.0     | 9.7     | 8.5     | 8.1     |
| Schaffhausen                                         | -                                                             | -       | 2.2     | 2.2     | 2.2     | 2.2     | 4.5     | 4.5     | 4.5     | 6.7     | 6.7     | 5.3     | 5.2     |
| Herisau                                              | -                                                             | -       | -       | 3.9     | 3.9     | 3.9     | 3.9     | 4.3     | 4.3     | 4.3     | 4.3     | 4.3     | 4.3     |
| Appenzell                                            | -                                                             | -       | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     | 2.8     |
| St. Gallen                                           | -                                                             | -       | -       | 4.8     | 4.8     | 4.8     | 4.8     | 4.8     | 4.8     | 4.8     | 4.8     | 4.8     | 4.8     |
| Chur                                                 | -                                                             | -       | 0.7     | 1.8     | 2.2     | 2.9     | 3.1     | 3.6     | 3.9     | 4.2     | 3.4     | 3.4     | 3.4     |
| Aarau                                                | -                                                             | -       | -       | -       | 2.4     | 2.4     | 2.9     | 3.1     | 3.3     | 3.7     | 4.0     | 4.5     | 4.7     |
| Frauenfeld                                           | -                                                             | -       | -       | -       | 3.1     | 3.1     | 3.1     | 3.1     | 3.1     | 3.1     | 3.1     | 3.1     | 3.1     |
| Bellinzona                                           | -                                                             | -       | -       | -       | -       | 10.9    | 4.5     | 4.9     | 4.9     | 5.1     | 5.9     | 6.1     | 6.7     |
| Lausanne                                             | -                                                             | -       | 7.7     | 5.1     | 5.7     | 5.7     | 6.8     | 7.4     | 7.4     | 7.7     | 7.9     | 7.9     | 7.9     |
| Sion                                                 | 1.5                                                           | 3.6     | 4.0     | 4.8     | 4.1     | 5.1     | 5.0     | 5.4     | 5.4     | 5.8     | 6.3     | 7.4     | 6.4     |
| Neuchâtel                                            | -                                                             | 1.9     | 5.6     | 5.6     | 5.6     | 5.6     | 6.2     | 7.4     | 7.4     | 8.9     | 8.1     | 6.7     | 6.7     |
| Genève                                               | -                                                             | -       | -       | 2.3     | 3.4     | 3.9     | 4.6     | 5.5     | 6.1     | 6.6     | 7.2     | 8.7     | 10.0    |
| Delémont                                             | -                                                             | -       | 4.8     | 3.5     | 3.7     | 3.7     | 3.7     | 4.0     | 4.7     | 4.7     | 5.3     | 5.7     | 6.0     |

## Verheirateter ohne Kinder

## Belastung des Reinvermögens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

27

Kantonshauptorte

| Kantonshauptorte | Reinvermögen in Franken                        |        |         |         |         |         |         |
|------------------|------------------------------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                  | 50'000                                         | 75'000 | 100'000 | 150'000 | 200'000 | 250'000 | 300'000 |
|                  | Steuerbelastung in Franken                     |        |         |         |         |         |         |
| Zürich           | -                                              | -      | -       | -       | 53      | 110     | 167     |
| Bern             | -                                              | -      | -       | 267     | 435     | 613     | 804     |
| Luzern           | -                                              | -      | -       | 139     | 278     | 416     | 555     |
| Altdorf          | -                                              | -      | -       | -       | -       | 227     | 224     |
| Schwyz           | -                                              | -      | -       | -       | -       | 91      | 182     |
| Sarnen           | -                                              | 38     | 76      | 151     | 227     | 302     | 378     |
| Stans            | -                                              | 7      | 41      | 109     | 178     | 246     | 314     |
| Glarus           | -                                              | -      | -       | -       | 191     | 383     | 574     |
| Zug              | -                                              | -      | -       | -       | -       | 36      | 73      |
| Freiburg         | -                                              | -      | -       | 375     | 881     | 1'210   | 1'452   |
| Solothurn        | -                                              | -      | -       | 89      | 207     | 354     | 472     |
| Basel            | -                                              | -      | -       | -       | 225     | 450     | 675     |
| Liestal          | -                                              | -      | -       | -       | 136     | 314     | 533     |
| Schaffhausen     | -                                              | -      | -       | 112     | 224     | 336     | 448     |
| Herisau          | -                                              | -      | -       | -       | 195     | 390     | 585     |
| Appenzell        | -                                              | -      | -       | 139     | 278     | 416     | 555     |
| St. Gallen       | -                                              | -      | -       | -       | 242     | 485     | 727     |
| Chur             | -                                              | -      | -       | 36      | 127     | 239     | 382     |
| Aarau            | -                                              | -      | -       | -       | -       | 122     | 244     |
| Frauenfeld       | -                                              | -      | -       | -       | -       | 153     | 307     |
| Bellinzona       | -                                              | -      | -       | -       | -       | -       | 546     |
| Lausanne         | -                                              | -      | -       | 386     | 639     | 922     | 1'205   |
| Sitten           | -                                              | 38     | 128     | 326     | 567     | 770     | 1'024   |
| Neuenburg        | -                                              | -      | 46      | 324     | 601     | 879     | 1'156   |
| Genf             | -                                              | -      | -       | -       | 117     | 286     | 480     |
| Delsberg         | -                                              | -      | -       | 242     | 419     | 605     | 792     |
|                  | Steuerbelastung in Promillen des Reinvermögens |        |         |         |         |         |         |
| Zürich           | -                                              | -      | -       | -       | 0.26    | 0.44    | 0.56    |
| Bern             | -                                              | -      | -       | 1.78    | 2.17    | 2.45    | 2.68    |
| Luzern           | -                                              | -      | -       | 0.93    | 1.39    | 1.67    | 1.85    |
| Altdorf          | -                                              | -      | -       | -       | -       | 0.91    | 0.75    |
| Schwyz           | -                                              | -      | -       | -       | -       | 0.36    | 0.61    |
| Sarnen           | -                                              | 0.50   | 0.76    | 1.01    | 1.13    | 1.21    | 1.26    |
| Stans            | -                                              | 0.09   | 0.41    | 0.73    | 0.89    | 0.98    | 1.05    |
| Glarus           | -                                              | -      | -       | -       | 0.96    | 1.53    | 1.91    |
| Zug              | -                                              | -      | -       | -       | -       | 0.14    | 0.24    |
| Freiburg         | -                                              | -      | -       | 2.50    | 4.41    | 4.84    | 4.84    |
| Solothurn        | -                                              | -      | -       | 0.59    | 1.03    | 1.42    | 1.57    |
| Basel            | -                                              | -      | -       | -       | 1.13    | 1.80    | 2.25    |
| Liestal          | -                                              | -      | -       | -       | 0.68    | 1.26    | 1.78    |
| Schaffhausen     | -                                              | -      | -       | 0.75    | 1.12    | 1.34    | 1.49    |
| Herisau          | -                                              | -      | -       | -       | 0.98    | 1.56    | 1.95    |
| Appenzell        | -                                              | -      | -       | 0.93    | 1.39    | 1.67    | 1.85    |
| St. Gallen       | -                                              | -      | -       | -       | 1.21    | 1.94    | 2.42    |
| Chur             | -                                              | -      | -       | 0.24    | 0.63    | 0.96    | 1.27    |
| Aarau            | -                                              | -      | -       | -       | -       | 0.49    | 0.81    |
| Frauenfeld       | -                                              | -      | -       | -       | -       | 0.61    | 1.02    |
| Bellinzona       | -                                              | -      | -       | -       | -       | -       | 1.82    |
| Lausanne         | -                                              | -      | -       | 2.57    | 3.20    | 3.69    | 4.02    |
| Sitten           | -                                              | 0.51   | 1.28    | 2.18    | 2.84    | 3.08    | 3.41    |
| Neuenburg        | -                                              | -      | 0.46    | 2.16    | 3.01    | 3.52    | 3.85    |
| Genf             | -                                              | -      | -       | -       | 0.58    | 1.15    | 1.60    |
| Delsberg         | -                                              | -      | -       | 1.61    | 2.09    | 2.42    | 2.64    |

## Personne mariée, sans enfant

Charge de la fortune nette due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

27

Chefs-lieux des cantons

| Fortune nette en francs |         |         |         |           |           |           |
|-------------------------|---------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|
| 400'000                 | 500'000 | 600'000 | 800'000 | 1'000'000 | 2'000'000 | 5'000'000 |

| Charge fiscale en francs |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|--|--|--|
|--------------------------|--|--|--|--|--|--|

|       |       |       |       |       |        |        |
|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|
| 298   | 527   | 756   | 1'248 | 1'935 | 6'071  | 24'911 |
| 1'187 | 1'624 | 2'103 | 3'059 | 4'205 | 10'262 | 29'246 |
| 833   | 1'110 | 1'388 | 1'943 | 2'498 | 5'273  | 13'598 |
| 451   | 677   | 904   | 1'357 | 1'810 | 4'076  | 10'874 |
| 363   | 545   | 726   | 1'089 | 1'452 | 3'267  | 8'712  |
| 529   | 680   | 831   | 1'133 | 1'435 | 2'945  | 7'475  |
| 451   | 587   | 724   | 997   | 1'270 | 2'635  | 6'730  |
| 956   | 1'339 | 1'721 | 2'486 | 3'251 | 7'076  | 18'551 |
| 173   | 322   | 523   | 1'049 | 1'645 | 4'625  | 13'565 |
| 2'016 | 2'621 | 3'387 | 4'838 | 6'451 | 13'306 | 33'264 |
| 708   | 944   | 1'180 | 1'652 | 2'124 | 4'484  | 11'564 |
| 1'125 | 1'575 | 2'135 | 3'475 | 4'815 | 13'010 | 39'160 |
| 1'094 | 1'821 | 2'712 | 4'508 | 6'456 | 14'967 | 39'237 |
| 896   | 1'344 | 1'792 | 3'136 | 4'480 | 9'789  | 25'245 |
| 975   | 1'404 | 1'833 | 2'691 | 3'549 | 7'839  | 20'709 |
| 833   | 1'110 | 1'388 | 1'943 | 2'498 | 5'273  | 13'598 |
| 1'211 | 1'696 | 2'180 | 3'149 | 4'118 | 8'963  | 23'498 |
| 694   | 1'057 | 1'451 | 2'289 | 2'973 | 6'390  | 16'641 |
| 533   | 844   | 1'177 | 1'909 | 2'708 | 7'237  | 21'223 |
| 614   | 921   | 1'228 | 1'841 | 2'455 | 5'524  | 14'731 |
| 995   | 1'482 | 1'970 | 2'984 | 4'154 | 10'267 | 30'323 |
| 1'880 | 2'616 | 3'351 | 4'895 | 6'478 | 14'394 | 38'141 |
| 1'523 | 2'065 | 2'603 | 3'757 | 5'013 | 12'414 | 31'611 |
| 1'776 | 2'516 | 3'256 | 5'041 | 6'660 | 13'320 | 33'300 |
| 938   | 1'486 | 2'097 | 3'416 | 4'853 | 13'557 | 43'454 |
| 1'166 | 1'567 | 2'040 | 2'987 | 4'052 | 9'717  | 27'654 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

| Charge fiscale en pour-mille de la fortune nette |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
|--------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|

|      |      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|------|
| 0.74 | 1.05 | 1.26 | 1.56 | 1.94 | 3.04 | 4.98 |
| 2.97 | 3.25 | 3.50 | 3.82 | 4.20 | 5.13 | 5.85 |
| 2.08 | 2.22 | 2.31 | 2.43 | 2.50 | 2.64 | 2.72 |
| 1.13 | 1.35 | 1.51 | 1.70 | 1.81 | 2.04 | 2.17 |
| 0.91 | 1.09 | 1.21 | 1.36 | 1.45 | 1.63 | 1.74 |
| 1.32 | 1.36 | 1.38 | 1.42 | 1.43 | 1.47 | 1.49 |
| 1.13 | 1.17 | 1.21 | 1.25 | 1.27 | 1.32 | 1.35 |
| 2.39 | 2.68 | 2.87 | 3.11 | 3.25 | 3.54 | 3.71 |
| 0.43 | 0.64 | 0.87 | 1.31 | 1.65 | 2.31 | 2.71 |
| 5.04 | 5.24 | 5.64 | 6.05 | 6.45 | 6.65 | 6.65 |
| 1.77 | 1.89 | 1.97 | 2.07 | 2.12 | 2.24 | 2.31 |
| 2.81 | 3.15 | 3.56 | 4.34 | 4.82 | 6.51 | 7.83 |
| 2.74 | 3.64 | 4.52 | 5.63 | 6.46 | 7.48 | 7.85 |
| 2.24 | 2.69 | 2.99 | 3.92 | 4.48 | 4.89 | 5.05 |
| 2.44 | 2.81 | 3.06 | 3.36 | 3.55 | 3.92 | 4.14 |
| 2.08 | 2.22 | 2.31 | 2.43 | 2.50 | 2.64 | 2.72 |
| 3.03 | 3.39 | 3.63 | 3.94 | 4.12 | 4.48 | 4.70 |
| 1.73 | 2.11 | 2.42 | 2.86 | 2.97 | 3.19 | 3.33 |
| 1.33 | 1.69 | 1.96 | 2.39 | 2.71 | 3.62 | 4.24 |
| 1.53 | 1.84 | 2.05 | 2.30 | 2.46 | 2.76 | 2.95 |
| 2.49 | 2.96 | 3.28 | 3.73 | 4.15 | 5.13 | 6.06 |
| 4.70 | 5.23 | 5.59 | 6.12 | 6.48 | 7.20 | 7.63 |
| 3.81 | 4.13 | 4.34 | 4.70 | 5.01 | 6.21 | 6.32 |
| 4.44 | 5.03 | 5.43 | 6.30 | 6.66 | 6.66 | 6.66 |
| 2.35 | 2.97 | 3.49 | 4.27 | 4.85 | 6.78 | 8.69 |
| 2.91 | 3.13 | 3.40 | 3.73 | 4.05 | 4.86 | 5.53 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont



## **II**

# **Reingewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen**

# **Impôts sur le bénéfice net et sur le capital des personnes morales**

## Steuerbelastung in den Kantonshauptorten

Erläuterungen zu den Seiten 61 bis 66:

### Aktiengesellschaften

Die nachfolgenden Tabellen zeigen die Belastungen durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern bzw. direkte Bundessteuer in den Kantonshauptorten.

### Annahmen

**Steuersubjekt:** Handels-, Industrie-, Bank AG, ohne Beteiligungen;

**Steuerobjekte:** 100'000 Fr. bzw. 2 Mio. Fr. steuerbares Kapital und Reserven kombiniert mit verschiedenen Renditetyten (Seiten 62 bis 65). Diese Tabellen zeigen die Belastungen durch Reingewinn- und Kapitalsteuern insgesamt.

**Steuerbares Kapital und Reserven** (Seite 66). Diese Tabelle zeigt die Belastung durch die Kapitalsteuer alleine.

Die statistischen Berechnungen der Belastung des Reingewinns gehen vom Reingewinn vor Abzug der bezahlten Steuern aus. Die Kantone sowie der Bund lassen den Abzug der bezahlten Steuern vom Reingewinn zu. Die in einem Geschäftsjahr bezahlten Steuern sind eine Funktion der Geschäftsergebnisse früherer Jahre. Die Berechnungen beruhen auf der Annahme gleich hoher Gewinne in den Vorjahren wie im Steuerjahr. Bei einem konstanten Reingewinn löst aber der Abzug bezahlter Steuern eine anfänglich starke, dann immer schwächer werdende Pendelbewegung der Steuerbelastung aus. Für jeden von der Statistik berücksichtigten Einzelfall, in welchem der Steuerabzug zulässig ist, ist der Betrag der ausgependelten Steuer ermittelt und (auf 100 Fr. auf- oder abgerundet) vom Reingewinn abgezogen worden. Jede Änderung des Steuersatzes und des jährlichen Vielfachen löst eine neue Pendelbewegung aus. In diesen Fällen wird deshalb der neu "ausgependelte" Betrag vom Reingewinn abgezogen.

## Charge fiscale dans les chefs-lieux des cantons

Explications concernant les pages 61 à 66:

### Sociétés anonymes

Les tableaux suivants indiquent les charges dues aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux, resp. à l'impôt fédéral direct dans les chefs-lieux des cantons.

### Hypothèses

**Sujet fiscal:** SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations;

**Objets fiscaux:** 100'000 fr., resp. 2 mio. fr. de capital et réserves imposables combinés avec différents types de rendement (pages 62 à 65). Ces tableaux indiquent les charges dues aux impôts sur le bénéfice net et sur le capital pris ensemble.

**Capital et réserves imposables** (page 66). Ce tableau indique la charge due à l'impôt sur le capital uniquement.

Les calculs statistiques de la charge grevant le bénéfice net se fondent sur le bénéfice net avant la déduction des impôts payés. Les cantons, ainsi que la Confédération, admettent que les impôts payés soient déduits du bénéfice net. Les impôts payés pendant un exercice sont une fonction mathématique des résultats commerciaux d'exercices précédents. Pour les calculs, on a supposé des bénéfices de même montant pour les années précédentes et pour l'année fiscale. Le bénéfice net demeurant constant, la déduction des impôts a pour effet un mouvement pendulaire de la charge fiscale, dont l'amplitude, d'abord considérable, diminue de plus en plus. Dans chaque cas pris en considération par la statistique pour lequel la déduction des impôts est admise, le montant de l'impôt résultant du mouvement pendulaire a été calculé (arrondi aux 100 fr. supérieurs ou inférieurs) et déduit du bénéfice net. Chaque modification du taux d'impôt et du multiple annuel produit un nouveau mouvement pendulaire. Dans ces cas le montant qui résulte du nouveau mouvement pendulaire est donc déduit du bénéfice net.

## Aktiengesellschaften 1) / Sociétés anonymes 1)

Reingewinn- und Kapitalbelastung durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern sowie direkte Bundessteuer insgesamt in Prozenten des Reingewinnes 2)

Charge globale sur le bénéfice net et sur le capital due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux ainsi que l'impôt fédéral direct en pour-cent du bénéfice net 2)

28

Kantonshauptorte

Chefs-lieux des cantons

| Rendite in Prozenten / Rendement en pour-cent |   |    |    |    |    |    |    |
|-----------------------------------------------|---|----|----|----|----|----|----|
| 4                                             | 8 | 12 | 16 | 20 | 30 | 40 | 50 |

| Kapital und Reserven 100'000 Franken / Capital et réserves 100'000 francs |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
|---------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

|              |       |       |       |       |       |       |       |       |
|--------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zürich       | 24.43 | 22.94 | 22.22 | 22.03 | 21.78 | 21.58 | 21.49 | 21.42 |
| Bern         | 13.54 | 13.74 | 13.86 | 15.06 | 15.90 | 16.91 | 17.41 | 17.71 |
| Luzern       | 16.22 | 14.26 | 13.72 | 13.36 | 13.15 | 12.84 | 12.72 | 12.65 |
| Altdorf      | 15.15 | 15.14 | 15.14 | 15.13 | 15.13 | 15.13 | 15.09 | 15.13 |
| Schwyz       | 14.17 | 14.38 | 14.31 | 14.27 | 14.25 | 14.28 | 14.30 | 14.30 |
| Sarnen       | 19.35 | 14.83 | 14.11 | 13.76 | 13.54 | 13.23 | 13.10 | 13.01 |
| Stans        | 19.35 | 13.60 | 12.73 | 12.72 | 12.71 | 12.69 | 12.69 | 12.68 |
| Glarus       | 21.75 | 19.33 | 18.37 | 17.88 | 17.69 | 17.30 | 17.10 | 17.02 |
| Zug          | 13.24 | 12.30 | 11.99 | 11.91 | 11.80 | 11.72 | 11.65 | 11.63 |
| Freiburg     | 20.90 | 17.48 | 16.34 | 15.88 | 15.52 | 15.25 | 17.63 | 19.06 |
| Solothurn    | 18.48 | 16.71 | 16.63 | 16.59 | 16.66 | 16.63 | 16.66 | 16.64 |
| Basel        | 28.71 | 25.37 | 25.51 | 24.83 | 24.29 | 23.51 | 23.19 | 23.00 |
| Liestal      | 22.22 | 19.28 | 18.46 | 17.93 | 17.71 | 17.28 | 17.12 | 16.98 |
| Schaffhausen | 20.45 | 18.08 | 17.43 | 17.11 | 16.82 | 16.53 | 16.39 | 16.30 |
| Herisau      | 19.10 | 15.89 | 14.83 | 14.29 | 13.97 | 13.52 | 13.33 | 13.19 |
| Appenzell    | 19.30 | 14.23 | 14.16 | 14.13 | 14.19 | 14.19 | 14.15 | 14.16 |
| St. Gallen   | 17.39 | 17.38 | 17.38 | 17.38 | 17.38 | 17.41 | 17.38 | 17.40 |
| Chur         | 26.60 | 21.81 | 20.03 | 19.17 | 18.74 | 18.02 | 17.68 | 17.46 |
| Aarau        | 26.73 | 17.28 | 15.50 | 15.50 | 15.50 | 15.50 | 15.50 | 15.50 |
| Frauenfeld   | 16.43 | 16.43 | 16.43 | 16.43 | 16.43 | 16.43 | 16.43 | 16.43 |
| Bellinzona   | 26.85 | 23.52 | 22.63 | 22.18 | 21.78 | 21.47 | 21.25 | 21.11 |
| Lausanne     | 22.87 | 22.87 | 22.87 | 22.87 | 22.87 | 22.82 | 22.80 | 22.79 |
| Sitten       | 17.11 | 14.94 | 14.21 | 13.85 | 13.64 | 13.32 | 13.16 | 13.10 |
| Neuenburg    | 19.30 | 16.91 | 17.08 | 17.44 | 17.78 | 18.10 | 18.27 | 18.36 |
| Genf 3)      | 25.95 | 24.93 | 24.59 | 24.62 | 24.48 | 24.39 | 24.35 | 24.33 |
| Delsberg     | 27.92 | 24.52 | 23.39 | 22.66 | 22.35 | 21.86 | 21.61 | 21.46 |

| Kapital und Reserven 2'000'000 Franken / Capital et réserves 2'000'000 de francs |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
|----------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

|             |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zurich      | 24.54 | 22.85 | 22.27 | 21.99 | 21.83 | 21.60 | 21.49 | 21.42 |
| Berne       | 18.12 | 19.87 | 20.46 | 20.76 | 20.93 | 21.17 | 21.29 | 21.36 |
| Lucerne     | 16.37 | 14.34 | 13.67 | 13.33 | 13.13 | 12.86 | 12.72 | 12.64 |
| Altdorf     | 15.13 | 15.12 | 15.11 | 15.11 | 15.11 | 15.11 | 15.11 | 15.11 |
| Schwyz      | 14.30 | 14.28 | 14.29 | 14.29 | 14.29 | 14.29 | 14.29 | 14.29 |
| Sarnen      | 17.03 | 14.85 | 14.12 | 13.76 | 13.54 | 13.25 | 13.10 | 13.01 |
| Stans       | 12.88 | 12.77 | 12.74 | 12.72 | 12.71 | 12.69 | 12.69 | 12.68 |
| Glaris      | 21.88 | 19.24 | 18.36 | 17.92 | 17.66 | 17.30 | 17.13 | 17.02 |
| Zoug        | 13.15 | 13.21 | 13.67 | 13.91 | 14.04 | 14.23 | 14.32 | 14.38 |
| Fribourg    | 26.01 | 22.93 | 21.91 | 21.40 | 21.09 | 20.68 | 20.48 | 20.35 |
| Soleure     | 16.63 | 17.94 | 19.24 | 19.89 | 20.29 | 20.81 | 21.07 | 21.23 |
| Bâle        | 28.50 | 25.54 | 25.58 | 24.74 | 24.22 | 23.54 | 23.20 | 23.00 |
| Liestal     | 22.27 | 20.30 | 20.43 | 20.50 | 20.54 | 20.59 | 20.62 | 20.63 |
| Schaffhouse | 20.38 | 18.17 | 17.43 | 17.07 | 16.85 | 16.56 | 16.41 | 16.32 |
| Hérisau     | 14.23 | 13.45 | 13.19 | 13.06 | 12.98 | 12.87 | 12.82 | 12.79 |
| Appenzell   | 14.17 | 14.16 | 14.16 | 14.16 | 14.17 | 14.16 | 14.16 | 14.16 |
| Saint-Gall  | 17.40 | 17.40 | 17.39 | 17.40 | 17.40 | 17.40 | 17.40 | 17.40 |
| Coire       | 26.71 | 21.70 | 20.03 | 19.19 | 18.69 | 18.02 | 17.69 | 17.49 |
| Aarau       | 15.50 | 15.50 | 16.38 | 17.00 | 17.37 | 17.87 | 18.12 | 18.27 |
| Frauenfeld  | 16.43 | 16.43 | 16.43 | 16.43 | 16.43 | 16.43 | 16.43 | 16.43 |
| Bellinzona  | 26.46 | 23.57 | 22.60 | 22.11 | 21.83 | 21.44 | 21.25 | 21.13 |
| Lausanne    | 22.80 | 22.78 | 22.79 | 22.79 | 22.79 | 22.79 | 22.79 | 22.79 |
| Sion        | 22.15 | 17.46 | 18.10 | 19.01 | 19.56 | 20.29 | 20.65 | 20.87 |
| Neuchâtel   | 19.35 | 18.36 | 18.36 | 18.37 | 18.37 | 18.37 | 18.37 | 18.37 |
| Genève 3)   | 25.71 | 24.95 | 24.70 | 24.56 | 24.49 | 24.38 | 24.33 | 24.30 |
| Delémont    | 28.35 | 24.62 | 23.38 | 22.75 | 22.38 | 21.88 | 21.64 | 21.49 |

1) Handels-, Industrie-, Bank-AG, ohne Beteiligungen

2) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern

3) Ohne Gewerbesteuer

1) SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations

2) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice

3) Sans la taxe professionnelle fixe

## Aktiengesellschaften 1)

Steuerbelastung durch Reingewinn- und Kapitalsteuern  
Kapital und Reserven 100'000 Franken

29

| Für die Steuer-<br>berechnung<br>massgebender<br>Reingewinn<br>in Franken | Steuerbeträge in Franken     |      |       |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------|-------|
|                                                                           | Kanton<br>und<br>Gemeinde 2) | Bund | Total |

| Für die Steuer-<br>berechnung<br>massgebender<br>Reingewinn<br>in Franken | Steuerbeträge in Franken     |      |       |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------|-------|
|                                                                           | Kanton<br>und<br>Gemeinde 2) | Bund | Total |

Kantonshauptorte

|              | Reingewinn 4'000 Franken 3) |     |     |       |       | Reingewinn 8'000 Franken 3) |     |       |  |
|--------------|-----------------------------|-----|-----|-------|-------|-----------------------------|-----|-------|--|
| Zürich       | 3'000                       | 722 | 255 | 977   | 6'200 | 1'308                       | 527 | 1'835 |  |
| Bern         | 3'400                       | 253 | 289 | 542   | 6'900 | 513                         | 587 | 1'099 |  |
| Luzern       | 3'300                       | 368 | 281 | 649   | 6'800 | 562                         | 578 | 1'140 |  |
| Altdorf      | 3'400                       | 317 | 289 | 606   | 6'800 | 633                         | 578 | 1'211 |  |
| Schwyz       | 3'400                       | 278 | 289 | 567   | 6'900 | 564                         | 587 | 1'150 |  |
| Sarnen       | 3'226                       | 500 | 274 | 774   | 6'800 | 608                         | 578 | 1'186 |  |
| Stans        | 3'226                       | 500 | 274 | 774   | 6'912 | 500                         | 588 | 1'088 |  |
| Glarus       | 3'100                       | 607 | 263 | 870   | 6'500 | 994                         | 552 | 1'546 |  |
| Zug          | 3'500                       | 232 | 298 | 530   | 7'000 | 389                         | 595 | 984   |  |
| Freiburg     | 3'200                       | 564 | 272 | 836   | 6'600 | 838                         | 561 | 1'399 |  |
| Solothurn    | 3'300                       | 458 | 281 | 739   | 6'700 | 767                         | 570 | 1'337 |  |
| Basel        | 2'900                       | 902 | 247 | 1'149 | 5'900 | 1'528                       | 502 | 2'030 |  |
| Liestal      | 3'100                       | 625 | 264 | 889   | 6'400 | 998                         | 544 | 1'542 |  |
| Schaffhausen | 3'200                       | 546 | 272 | 818   | 6'500 | 893                         | 553 | 1'446 |  |
| Herisau      | 3'200                       | 492 | 272 | 764   | 6'700 | 702                         | 570 | 1'272 |  |
| Appenzell    | 3'200                       | 500 | 272 | 772   | 6'900 | 552                         | 587 | 1'139 |  |
| St. Gallen   | 3'300                       | 415 | 281 | 696   | 6'600 | 829                         | 561 | 1'390 |  |
| Chur         | 2'900                       | 817 | 247 | 1'064 | 6'300 | 1'209                       | 536 | 1'745 |  |
| Aarau        | 2'931                       | 820 | 249 | 1'069 | 6'617 | 820                         | 562 | 1'382 |  |
| Frauenfeld   | 3'343                       | 373 | 284 | 657   | 6'686 | 746                         | 568 | 1'314 |  |
| Bellinzona   | 3'000                       | 819 | 255 | 1'074 | 6'100 | 1'363                       | 519 | 1'882 |  |
| Lausanne     | 3'100                       | 651 | 264 | 915   | 6'200 | 1'303                       | 527 | 1'830 |  |
| Sitten       | 3'300                       | 404 | 281 | 684   | 6'800 | 617                         | 578 | 1'195 |  |
| Neuenburg    | 3'200                       | 500 | 272 | 772   | 6'600 | 792                         | 561 | 1'353 |  |
| Genf 4)      | 3'000                       | 783 | 255 | 1'038 | 6'000 | 1'484                       | 510 | 1'994 |  |
| Delsberg     | 2'800                       | 879 | 238 | 1'117 | 6'000 | 1'452                       | 510 | 1'962 |  |

|              | Reingewinn 20'000 Franken 3) |       |       |       |        | Reingewinn 30'000 Franken 3) |       |       |  |
|--------------|------------------------------|-------|-------|-------|--------|------------------------------|-------|-------|--|
| Zürich       | 15'600                       | 3'030 | 1'326 | 4'356 | 23'500 | 4'477                        | 1'997 | 6'474 |  |
| Bern         | 16'800                       | 1'753 | 1'428 | 3'181 | 24'900 | 2'956                        | 2'117 | 5'073 |  |
| Luzern       | 17'400                       | 1'151 | 1'479 | 2'630 | 26'100 | 1'634                        | 2'219 | 3'852 |  |
| Altdorf      | 17'000                       | 1'582 | 1'445 | 3'027 | 25'500 | 2'372                        | 2'168 | 4'540 |  |
| Schwyz       | 17'100                       | 1'397 | 1'454 | 2'851 | 25'700 | 2'100                        | 2'185 | 4'284 |  |
| Sarnen       | 17'300                       | 1'238 | 1'471 | 2'709 | 26'000 | 1'760                        | 2'210 | 3'970 |  |
| Stans        | 17'458                       | 1'057 | 1'484 | 2'541 | 26'192 | 1'582                        | 2'226 | 3'808 |  |
| Glarus       | 16'500                       | 2'135 | 1'402 | 3'537 | 24'800 | 3'081                        | 2'108 | 5'189 |  |
| Zug          | 17'600                       | 865   | 1'496 | 2'361 | 26'500 | 1'264                        | 2'253 | 3'517 |  |
| Freiburg     | 16'900                       | 1'667 | 1'437 | 3'103 | 25'400 | 2'416                        | 2'159 | 4'575 |  |
| Solothurn    | 16'700                       | 1'912 | 1'420 | 3'332 | 25'000 | 2'863                        | 2'125 | 4'988 |  |
| Basel        | 15'200                       | 3'565 | 1'292 | 4'857 | 22'900 | 5'105                        | 1'947 | 7'052 |  |
| Liestal      | 16'500                       | 2'140 | 1'403 | 3'542 | 24'800 | 3'077                        | 2'108 | 5'185 |  |
| Schaffhausen | 16'600                       | 1'953 | 1'411 | 3'364 | 25'000 | 2'835                        | 2'125 | 4'960 |  |
| Herisau      | 17'200                       | 1'332 | 1'462 | 2'794 | 25'900 | 1'854                        | 2'202 | 4'056 |  |
| Appenzell    | 17'200                       | 1'376 | 1'462 | 2'838 | 25'800 | 2'064                        | 2'193 | 4'257 |  |
| St. Gallen   | 16'500                       | 2'073 | 1'403 | 3'476 | 24'800 | 3'116                        | 2'108 | 5'224 |  |
| Chur         | 16'300                       | 2'361 | 1'386 | 3'747 | 24'600 | 3'316                        | 2'091 | 5'407 |  |
| Aarau        | 16'900                       | 1'663 | 1'437 | 3'100 | 25'351 | 2'495                        | 2'155 | 4'650 |  |
| Frauenfeld   | 16'714                       | 1'865 | 1'421 | 3'286 | 25'071 | 2'798                        | 2'131 | 4'929 |  |
| Bellinzona   | 15'600                       | 3'030 | 1'326 | 4'356 | 23'600 | 4'434                        | 2'006 | 6'440 |  |
| Lausanne     | 15'500                       | 3'257 | 1'318 | 4'575 | 23'200 | 4'875                        | 1'972 | 6'847 |  |
| Sitten       | 17'300                       | 1'257 | 1'471 | 2'727 | 26'000 | 1'786                        | 2'210 | 3'996 |  |
| Neuenburg    | 16'500                       | 2'153 | 1'402 | 3'555 | 24'600 | 3'340                        | 2'091 | 5'431 |  |
| Genf 4)      | 15'100                       | 3'612 | 1'284 | 4'895 | 22'700 | 5'389                        | 1'930 | 7'318 |  |
| Delsberg     | 15'500                       | 3'153 | 1'318 | 4'471 | 23'400 | 4'568                        | 1'989 | 6'557 |  |

1) Handels-, Industrie-, Bank-AG, ohne Beteiligungen.

2) Inbegriffen Kirchensteuer.

3) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.

4) Ohne Gewerbesteuer.

## Sociétés anonymes 1)

Charge fiscale due aux impôts sur le bénéfice net et sur le capital  
Capital et réserves 100'000 francs

| Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en francs | Montants d'impôt en francs |               |       |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------|-------|
|                                                              | Canton et commune 2)       | Confédération | Total |

| Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en francs | Montants d'impôt en francs |               |       |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------|-------|
|                                                              | Canton et commune 2)       | Confédération | Total |

29

| Bénéfice net 12'000 francs 3) |       |     |       |
|-------------------------------|-------|-----|-------|
| 9'300                         | 1'876 | 790 | 2'666 |
| 10'300                        | 787   | 876 | 1'663 |
| 10'400                        | 762   | 884 | 1'646 |
| 10'200                        | 949   | 867 | 1'816 |
| 10'300                        | 842   | 876 | 1'717 |
| 10'300                        | 818   | 876 | 1'694 |
| 10'472                        | 638   | 890 | 1'528 |
| 9'800                         | 1'371 | 833 | 2'204 |
| 10'500                        | 546   | 893 | 1'439 |
| 10'000                        | 1'111 | 850 | 1'961 |
| 10'000                        | 1'145 | 850 | 1'995 |
| 8'900                         | 2'305 | 757 | 3'062 |
| 9'800                         | 1'382 | 833 | 2'215 |
| 9'900                         | 1'250 | 842 | 2'092 |
| 10'200                        | 912   | 867 | 1'779 |
| 10'300                        | 824   | 876 | 1'700 |
| 9'900                         | 1'244 | 842 | 2'086 |
| 9'600                         | 1'588 | 816 | 2'404 |
| 10'140                        | 998   | 862 | 1'860 |
| 10'028                        | 1'119 | 852 | 1'972 |
| 9'300                         | 1'925 | 791 | 2'715 |
| 9'300                         | 1'954 | 791 | 2'745 |
| 10'300                        | 830   | 876 | 1'706 |
| 10'000                        | 1'200 | 850 | 2'050 |
| 9'000                         | 2'186 | 765 | 2'951 |
| 9'200                         | 2'025 | 782 | 2'807 |

| Bénéfice net 16'000 francs 3) |       |       |       |
|-------------------------------|-------|-------|-------|
| 12'500                        | 2'462 | 1'062 | 3'524 |
| 13'500                        | 1'263 | 1'148 | 2'410 |
| 13'900                        | 956   | 1'182 | 2'138 |
| 13'600                        | 1'266 | 1'156 | 2'422 |
| 13'700                        | 1'119 | 1'165 | 2'284 |
| 13'800                        | 1'028 | 1'173 | 2'201 |
| 13'965                        | 848   | 1'187 | 2'035 |
| 13'100                        | 1'747 | 1'113 | 2'860 |
| 14'100                        | 708   | 1'199 | 1'907 |
| 13'500                        | 1'393 | 1'148 | 2'540 |
| 13'300                        | 1'523 | 1'131 | 2'653 |
| 12'100                        | 2'945 | 1'029 | 3'974 |
| 13'100                        | 1'755 | 1'114 | 2'869 |
| 13'300                        | 1'607 | 1'131 | 2'738 |
| 13'700                        | 1'122 | 1'165 | 2'287 |
| 13'700                        | 1'096 | 1'165 | 2'261 |
| 13'200                        | 1'658 | 1'122 | 2'780 |
| 12'900                        | 1'970 | 1'097 | 3'067 |
| 13'521                        | 1'331 | 1'149 | 2'480 |
| 13'371                        | 1'492 | 1'137 | 2'629 |
| 12'500                        | 2'486 | 1'063 | 3'549 |
| 12'400                        | 2'606 | 1'054 | 3'660 |
| 13'800                        | 1'043 | 1'173 | 2'216 |
| 13'200                        | 1'669 | 1'122 | 2'791 |
| 12'100                        | 2'911 | 1'029 | 3'939 |
| 12'300                        | 2'580 | 1'046 | 3'626 |

Chefs-lieux-des cantons

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève 4)  
Delémont

| Bénéfice net 40'000 francs 3) |       |       |       |
|-------------------------------|-------|-------|-------|
| 31'400                        | 5'925 | 2'669 | 8'594 |
| 33'000                        | 4'159 | 2'805 | 6'964 |
| 34'900                        | 2'122 | 2'967 | 5'088 |
| 33'900                        | 3'153 | 2'882 | 6'035 |
| 34'300                        | 2'803 | 2'916 | 5'718 |
| 34'759                        | 2'286 | 2'955 | 5'241 |
| 34'925                        | 2'106 | 2'969 | 5'075 |
| 33'100                        | 4'028 | 2'813 | 6'841 |
| 35'300                        | 1'659 | 3'001 | 4'660 |
| 32'900                        | 4'256 | 2'797 | 7'052 |
| 33'400                        | 3'824 | 2'839 | 6'663 |
| 30'700                        | 6'665 | 2'610 | 9'275 |
| 33'200                        | 4'027 | 2'822 | 6'849 |
| 33'400                        | 3'717 | 2'839 | 6'556 |
| 34'700                        | 2'382 | 2'950 | 5'332 |
| 34'300                        | 2'744 | 2'916 | 5'660 |
| 33'000                        | 4'146 | 2'805 | 6'951 |
| 32'900                        | 4'274 | 2'797 | 7'071 |
| 33'801                        | 3'326 | 2'873 | 6'199 |
| 33'428                        | 3'731 | 2'841 | 6'572 |
| 31'500                        | 5'821 | 2'678 | 8'498 |
| 30'900                        | 6'494 | 2'627 | 9'120 |
| 34'700                        | 2'316 | 2'950 | 5'266 |
| 32'700                        | 4'528 | 2'779 | 7'307 |
| 30'300                        | 7'166 | 2'576 | 9'741 |
| 31'300                        | 5'983 | 2'661 | 8'644 |

| Bénéfice net 50'000 francs 3) |       |       |        |
|-------------------------------|-------|-------|--------|
| 39'300                        | 7'372 | 3'340 | 10'712 |
| 41'100                        | 5'363 | 3'494 | 8'856  |
| 43'700                        | 2'610 | 3'715 | 6'325  |
| 42'500                        | 3'953 | 3'613 | 7'565  |
| 42'900                        | 3'505 | 3'647 | 7'152  |
| 43'493                        | 2'810 | 3'697 | 6'507  |
| 43'659                        | 2'630 | 3'711 | 6'341  |
| 41'500                        | 4'985 | 3'527 | 8'512  |
| 44'200                        | 2'059 | 3'757 | 5'816  |
| 40'400                        | 6'095 | 3'434 | 9'529  |
| 41'700                        | 4'775 | 3'545 | 8'319  |
| 38'500                        | 8'225 | 3'273 | 11'498 |
| 41'500                        | 4'965 | 3'528 | 8'492  |
| 41'800                        | 4'599 | 3'553 | 8'152  |
| 43'400                        | 2'904 | 3'689 | 6'593  |
| 42'900                        | 3'432 | 3'647 | 7'079  |
| 41'300                        | 5'188 | 3'511 | 8'699  |
| 41'200                        | 5'229 | 3'502 | 8'731  |
| 42'251                        | 4'158 | 3'591 | 7'749  |
| 41'785                        | 4'663 | 3'552 | 8'215  |
| 39'400                        | 7'207 | 3'349 | 10'556 |
| 38'600                        | 8'112 | 3'281 | 11'393 |
| 43'500                        | 2'852 | 3'698 | 6'550  |
| 40'800                        | 5'710 | 3'468 | 9'178  |
| 37'900                        | 8'943 | 3'222 | 12'164 |
| 39'200                        | 7'398 | 3'332 | 10'730 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève 4)  
Delémont

- 1) SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations.
- 2) Impôts paroissiaux compris.
- 3) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.
- 4) Sans la taxe professionnelle fixe.

## Aktiengesellschaften 1)

Steuerbelastung durch Reingewinn- und Kapitalsteuern  
Kapital und Reserven 2'000'000 Franken

30

| Für die Steuer-<br>berechnung<br>massgebender<br>Reingewinn<br>in Franken | Steuerbeträge in Franken     |      |       |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------|-------|
|                                                                           | Kanton<br>und<br>Gemeinde 2) | Bund | Total |

| Für die Steuer-<br>berechnung<br>massgebender<br>Reingewinn<br>in Franken | Steuerbeträge in Franken     |      |       |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------|-------|
|                                                                           | Kanton<br>und<br>Gemeinde 2) | Bund | Total |

Kantonshauptorte

|              | Reingewinn 80'000 Franken 3) |        |       |        | Reingewinn 160'000 Franken 3) |        |        |        |
|--------------|------------------------------|--------|-------|--------|-------------------------------|--------|--------|--------|
| Zürich       | 60'400                       | 14'501 | 5'134 | 19'635 | 123'500                       | 26'061 | 10'497 | 36'558 |
| Bern         | 65'500                       | 8'929  | 5'568 | 14'497 | 128'100                       | 20'898 | 10'889 | 31'787 |
| Luzern       | 66'900                       | 7'413  | 5'687 | 13'099 | 137'000                       | 11'304 | 11'645 | 22'949 |
| Altdorf      | 67'900                       | 6'333  | 5'772 | 12'105 | 135'800                       | 12'647 | 11'543 | 24'190 |
| Schwyz       | 68'600                       | 5'605  | 5'831 | 11'436 | 137'100                       | 11'202 | 11'654 | 22'855 |
| Sarnen       | 66'376                       | 7'982  | 5'642 | 13'624 | 136'244                       | 12'175 | 11'581 | 23'756 |
| Stans        | 69'694                       | 4'382  | 5'924 | 10'306 | 139'563                       | 8'574  | 11'863 | 20'437 |
| Glarus       | 62'500                       | 12'195 | 5'312 | 17'507 | 129'200                       | 19'801 | 10'982 | 30'783 |
| Zug          | 69'500                       | 4'615  | 5'908 | 10'523 | 138'900                       | 9'330  | 11'807 | 21'137 |
| Freiburg     | 59'200                       | 15'773 | 5'032 | 20'805 | 123'300                       | 26'212 | 10'481 | 36'692 |
| Solothurn    | 66'700                       | 7'637  | 5'670 | 13'307 | 131'300                       | 17'543 | 11'161 | 28'703 |
| Basel        | 57'200                       | 17'936 | 4'862 | 22'798 | 119'100                       | 30'747 | 10'124 | 40'871 |
| Liestal      | 62'200                       | 12'529 | 5'287 | 17'816 | 127'500                       | 21'640 | 10'838 | 32'478 |
| Schaffhausen | 63'700                       | 10'889 | 5'415 | 16'304 | 130'900                       | 17'945 | 11'127 | 29'072 |
| Herisau      | 68'600                       | 5'556  | 5'831 | 11'387 | 138'500                       | 9'750  | 11'773 | 21'523 |
| Appenzell    | 68'700                       | 5'496  | 5'840 | 11'336 | 137'300                       | 10'984 | 11'671 | 22'655 |
| St. Gallen   | 66'100                       | 8'304  | 5'619 | 13'923 | 132'200                       | 16'608 | 11'237 | 27'845 |
| Chur         | 58'600                       | 16'389 | 4'981 | 21'370 | 125'300                       | 24'076 | 10'651 | 34'727 |
| Aarau        | 67'602                       | 6'652  | 5'746 | 12'398 | 135'204                       | 13'304 | 11'492 | 24'796 |
| Frauenfeld   | 66'856                       | 7'461  | 5'683 | 13'144 | 133'712                       | 14'922 | 11'366 | 26'288 |
| Bellinzona   | 58'800                       | 16'169 | 4'998 | 21'167 | 122'300                       | 27'314 | 10'396 | 37'709 |
| Lausanne     | 61'800                       | 12'987 | 5'253 | 18'240 | 123'500                       | 25'954 | 10'498 | 36'451 |
| Sitten       | 62'300                       | 12'422 | 5'296 | 17'717 | 132'315                       | 16'686 | 11'247 | 27'932 |
| Neuenburg    | 64'500                       | 10'000 | 5'482 | 15'482 | 130'600                       | 18'282 | 11'101 | 29'383 |
| Genf 4)      | 59'400                       | 15'519 | 5'049 | 20'568 | 120'100                       | 29'710 | 10'209 | 39'919 |
| Delsberg     | 57'300                       | 17'809 | 4'871 | 22'679 | 120'600                       | 29'146 | 10'251 | 39'397 |

|              | Reingewinn 400'000 Franken 3) |        |        |        | Reingewinn 600'000 Franken 3) |         |        |         |
|--------------|-------------------------------|--------|--------|--------|-------------------------------|---------|--------|---------|
| Zürich       | 312'700                       | 60'724 | 26'579 | 87'303 | 470'400                       | 89'616  | 39'984 | 129'600 |
| Bern         | 316'200                       | 56'863 | 26'877 | 83'740 | 472'900                       | 86'823  | 40'197 | 127'020 |
| Luzern       | 347'500                       | 22'986 | 29'538 | 52'524 | 522'800                       | 32'715  | 44'438 | 77'153  |
| Altdorf      | 339'500                       | 31'587 | 28'858 | 60'445 | 509'300                       | 47'375  | 43'291 | 90'666  |
| Schwyz       | 342'900                       | 28'017 | 29'147 | 57'164 | 514'300                       | 42'022  | 43'716 | 85'737  |
| Sarnen       | 345'852                       | 24'751 | 29'397 | 54'148 | 520'524                       | 35'231  | 44'245 | 79'476  |
| Stans        | 349'170                       | 21'150 | 29'679 | 50'829 | 523'842                       | 31'631  | 44'527 | 76'158  |
| Glarus       | 329'400                       | 42'631 | 27'999 | 70'630 | 496'200                       | 61'652  | 42'177 | 103'829 |
| Zug          | 343'800                       | 26'954 | 29'223 | 56'177 | 514'600                       | 41'645  | 43'741 | 85'386  |
| Freiburg     | 315'600                       | 57'530 | 26'826 | 84'356 | 475'900                       | 83'636  | 40'452 | 124'088 |
| Solothurn    | 318'900                       | 54'059 | 27'107 | 81'165 | 475'200                       | 84'483  | 40'392 | 124'875 |
| Basel        | 303'100                       | 71'120 | 25'764 | 96'884 | 458'800                       | 102'260 | 38'998 | 141'258 |
| Liestal      | 317'800                       | 55'133 | 27'013 | 82'146 | 476'400                       | 83'046  | 40'494 | 123'540 |
| Schaffhausen | 332'600                       | 39'123 | 28'271 | 67'394 | 500'700                       | 56'774  | 42'560 | 99'334  |
| Herisau      | 348'100                       | 22'326 | 29'589 | 51'915 | 522'800                       | 32'808  | 44'438 | 77'246  |
| Appenzell    | 343'400                       | 27'472 | 29'189 | 56'661 | 515'000                       | 41'200  | 43'775 | 84'975  |
| St. Gallen   | 330'400                       | 41'507 | 28'084 | 69'591 | 495'600                       | 62'260  | 42'126 | 104'386 |
| Chur         | 325'300                       | 47'121 | 27'651 | 74'772 | 491'900                       | 66'317  | 41'812 | 108'129 |
| Aarau        | 330'504                       | 41'402 | 28'093 | 69'495 | 492'763                       | 65'352  | 41'885 | 107'237 |
| Frauenfeld   | 334'280                       | 37'306 | 28'414 | 65'720 | 501'421                       | 55'959  | 42'621 | 98'579  |
| Bellinzona   | 312'700                       | 60'729 | 26'580 | 87'308 | 471'400                       | 88'581  | 40'069 | 128'650 |
| Lausanne     | 308'900                       | 64'915 | 26'257 | 91'172 | 463'300                       | 97'362  | 39'381 | 136'743 |
| Sitten       | 321'800                       | 50'894 | 27'353 | 78'247 | 478'300                       | 81'075  | 40'656 | 121'731 |
| Neuenburg    | 326'500                       | 45'708 | 27'752 | 73'460 | 489'800                       | 68'570  | 41'633 | 110'203 |
| Genf 4)      | 302'100                       | 72'262 | 25'679 | 97'940 | 453'700                       | 107'706 | 38'565 | 146'270 |
| Delsberg     | 310'400                       | 63'138 | 26'384 | 89'522 | 468'600                       | 91'472  | 39'831 | 131'303 |

1) Handels-, Industrie-, Bank-AG, ohne Beteiligungen.

2) Inbegriffen Kirchensteuer.

3) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.

4) Ohne Gewerbesteuer.

## Sociétés anonymes 1)

Charge fiscale due aux impôts sur le bénéfice net et sur le capital  
Capital et réserves 2'000'000 francs

| Bénéfice net<br>déterminant<br>pour le calcul<br>de l'impôt<br>en francs | Montants d'impôt en francs |               |       | Bénéfice net<br>déterminant<br>pour le calcul<br>de l'impôt<br>en francs | Montants d'impôt en francs |               |       |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------|-------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------|-------|
|                                                                          | Canton<br>et<br>commune 2) | Confédération | Total |                                                                          | Canton<br>et<br>commune 2) | Confédération | Total |

30

Chefs-lieux-des cantons

| Bénéfice net 240'000 francs 3) |        |        |        | Bénéfice net 320'000 francs 3) |        |        |        |
|--------------------------------|--------|--------|--------|--------------------------------|--------|--------|--------|
| 186'500                        | 37'603 | 15'852 | 53'455 | 249'600                        | 49'164 | 21'216 | 70'380 |
| 190'800                        | 32'886 | 16'218 | 49'104 | 253'500                        | 44'874 | 21'548 | 66'422 |
| 207'200                        | 15'200 | 17'612 | 32'812 | 277'300                        | 19'090 | 23'571 | 42'661 |
| 203'700                        | 18'960 | 17'315 | 36'275 | 271'600                        | 25'274 | 23'086 | 48'360 |
| 205'700                        | 16'807 | 17'485 | 34'292 | 274'300                        | 22'412 | 23'316 | 45'728 |
| 206'113                        | 16'367 | 17'520 | 33'887 | 275'983                        | 20'559 | 23'459 | 44'018 |
| 209'432                        | 12'766 | 17'802 | 30'568 | 279'301                        | 16'958 | 23'741 | 40'699 |
| 195'900                        | 27'407 | 16'651 | 44'058 | 262'600                        | 35'013 | 22'321 | 57'334 |
| 207'200                        | 15'204 | 17'612 | 32'816 | 275'500                        | 21'079 | 23'418 | 44'497 |
| 187'400                        | 36'651 | 15'929 | 52'580 | 251'500                        | 47'091 | 21'378 | 68'468 |
| 193'800                        | 29'708 | 16'473 | 46'181 | 256'300                        | 41'874 | 21'786 | 63'659 |
| 178'600                        | 46'220 | 15'181 | 61'401 | 240'900                        | 58'680 | 20'477 | 79'157 |
| 190'900                        | 32'798 | 16'227 | 49'025 | 254'400                        | 43'974 | 21'624 | 65'598 |
| 198'100                        | 25'001 | 16'839 | 41'840 | 265'400                        | 32'067 | 22'559 | 54'626 |
| 208'400                        | 13'944 | 17'714 | 31'658 | 278'200                        | 18'132 | 23'647 | 41'779 |
| 206'000                        | 16'480 | 17'510 | 33'990 | 274'700                        | 21'976 | 23'350 | 45'326 |
| 198'200                        | 24'899 | 16'847 | 41'746 | 264'300                        | 33'203 | 22'466 | 55'669 |
| 191'900                        | 31'749 | 16'312 | 48'061 | 258'600                        | 39'434 | 21'981 | 61'415 |
| 200'698                        | 22'243 | 17'059 | 39'302 | 265'601                        | 31'823 | 22'576 | 54'399 |
| 200'568                        | 22'383 | 17'048 | 39'432 | 267'424                        | 29'845 | 22'731 | 52'576 |
| 185'800                        | 38'458 | 15'793 | 54'251 | 249'200                        | 49'585 | 21'182 | 70'767 |
| 185'300                        | 38'941 | 15'751 | 54'691 | 247'100                        | 51'928 | 21'004 | 72'932 |
| 196'500                        | 26'730 | 16'703 | 43'433 | 259'100                        | 38'802 | 22'024 | 60'826 |
| 195'900                        | 27'424 | 16'651 | 44'075 | 261'200                        | 36'566 | 22'202 | 58'768 |
| 180'800                        | 43'902 | 15'368 | 59'270 | 241'400                        | 58'070 | 20'519 | 78'589 |
| 183'900                        | 40'482 | 15'632 | 56'114 | 247'100                        | 51'802 | 21'004 | 72'805 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève 4)  
Delémont

| Bénéfice net 800'000 francs 3) |         |        |         | Bénéfice net 1'000'000 francs 3) |         |        |         |
|--------------------------------|---------|--------|---------|----------------------------------|---------|--------|---------|
| 628'100                        | 118'508 | 53'388 | 171'896 | 785'800                          | 147'400 | 66'793 | 214'193 |
| 629'600                        | 116'784 | 53'516 | 170'300 | 786'300                          | 146'744 | 66'836 | 213'580 |
| 698'200                        | 42'450  | 59'347 | 101'797 | 873'600                          | 52'185  | 74'256 | 126'441 |
| 679'100                        | 63'164  | 57'724 | 120'887 | 848'900                          | 78'952  | 72'157 | 151'108 |
| 685'700                        | 56'026  | 58'285 | 114'311 | 857'100                          | 70'031  | 72'854 | 142'884 |
| 695'196                        | 45'712  | 59'092 | 104'804 | 869'869                          | 56'192  | 73'939 | 130'131 |
| 698'515                        | 42'111  | 59'374 | 101'485 | 873'188                          | 52'591  | 74'221 | 126'812 |
| 663'000                        | 80'673  | 56'355 | 137'028 | 829'800                          | 99'694  | 70'533 | 170'227 |
| 685'400                        | 56'336  | 58'259 | 114'595 | 856'200                          | 71'028  | 72'777 | 143'805 |
| 636'200                        | 109'743 | 54'077 | 163'820 | 796'400                          | 135'833 | 67'694 | 203'527 |
| 631'400                        | 114'887 | 53'669 | 168'556 | 787'700                          | 145'311 | 66'955 | 212'265 |
| 614'400                        | 133'380 | 52'224 | 185'604 | 770'100                          | 164'520 | 65'459 | 229'979 |
| 635'000                        | 110'960 | 53'975 | 164'935 | 793'600                          | 138'874 | 67'456 | 206'330 |
| 668'700                        | 74'414  | 56'840 | 131'254 | 836'800                          | 92'064  | 71'128 | 163'192 |
| 697'400                        | 43'284  | 59'279 | 102'563 | 872'100                          | 53'766  | 74'129 | 127'895 |
| 686'700                        | 54'936  | 58'370 | 113'306 | 858'400                          | 68'672  | 72'964 | 141'636 |
| 660'800                        | 83'013  | 56'168 | 139'181 | 826'000                          | 103'766 | 70'210 | 173'976 |
| 658'500                        | 85'514  | 55'973 | 141'487 | 825'200                          | 104'721 | 70'142 | 174'863 |
| 655'022                        | 89'301  | 55'677 | 144'978 | 817'280                          | 113'251 | 69'469 | 182'720 |
| 668'561                        | 74'611  | 56'828 | 131'439 | 835'701                          | 93'264  | 71'035 | 164'299 |
| 630'000                        | 116'415 | 53'550 | 169'965 | 788'700                          | 144'267 | 67'040 | 211'306 |
| 617'700                        | 129'810 | 52'505 | 182'314 | 772'100                          | 162'257 | 65'629 | 227'885 |
| 634'800                        | 111'256 | 53'958 | 165'214 | 791'300                          | 141'437 | 67'261 | 208'698 |
| 653'100                        | 91'432  | 55'513 | 146'945 | 816'300                          | 114'280 | 69'385 | 183'665 |
| 605'400                        | 143'173 | 51'459 | 194'632 | 757'000                          | 178'617 | 64'345 | 242'962 |
| 626'900                        | 119'823 | 53'287 | 173'110 | 785'100                          | 148'156 | 66'734 | 214'890 |

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève 4)  
Delémont

- 1) SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations.
- 2) Impôts paroissiaux compris.
- 3) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.
- 4) Sans la taxe professionnelle fixe.

## Aktiengesellschaften 1) / Sociétés anonymes 1)

Steuerbelastung des Kapitals durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
 Charge fiscale du capital due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

| 31<br>Kantonshauptorte<br>Chefs-lieux des cantons     | Steuerbares Kapital in Franken / Capital imposable en francs |         |           |           |            |            |             |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|-----------|-----------|------------|------------|-------------|
|                                                       | 100'000                                                      | 500'000 | 1'000'000 | 5'000'000 | 10'000'000 | 50'000'000 | 100'000'000 |
| Steuerbelastung in Franken / Charge fiscale en francs |                                                              |         |           |           |            |            |             |
| Zürich                                                | 172                                                          | 859     | 1'718     | 8'588     | 17'176     | 85'879     | 171'758     |
| Bern                                                  | 144                                                          | 719     | 1'438     | 7'188     | 14'376     | 71'879     | 143'757     |
| Luzern                                                | 185                                                          | 925     | 1'850     | 9'250     | 18'500     | 92'500     | 185'000     |
| Altdorf                                               | 1                                                            | 5       | 10        | 50        | 100        | 500        | 1'000       |
| Schwyz                                                | 145                                                          | 726     | 1'453     | 7'263     | 14'526     | 72'628     | 145'256     |
| Sarnen                                                | 500                                                          | 1'000   | 2'000     | 10'000    | 20'000     | 100'000    | 200'000     |
| Stans                                                 | 500                                                          | 500     | 500       | 500       | 1'000      | 5'000      | 10'000      |
| Glarus                                                | 253                                                          | 1'267   | 2'534     | 12'671    | 25'341     | 126'705    | 253'410     |
| Zug                                                   | 75                                                           | 374     | 748       | 3'740     | 7'480      | 37'398     | 74'795      |
| Fribourg                                              | 307                                                          | 1'533   | 3'066     | 15'328    | 30'656     | 153'280    | 306'560     |
| Solothurn                                             | 183                                                          | 916     | 1'832     | 9'160     | 18'320     | 91'600     | 183'200     |
| Basel                                                 | 525                                                          | 2'625   | 5'250     | 26'250    | 52'500     | 262'500    | 525'000     |
| Liestal                                               | 380                                                          | 1'900   | 3'800     | 19'000    | 38'000     | 190'000    | 380'000     |
| Schaffhausen                                          | 210                                                          | 1'050   | 2'100     | 10'500    | 21'000     | 105'000    | 210'000     |
| Herisau                                               | 300                                                          | 360     | 720       | 3'600     | 7'200      | 36'000     | 72'000      |
| Appenzell                                             | 500                                                          | 500     | 500       | 2'500     | 5'000      | 25'000     | 50'000      |
| St. Gallen                                            | 67                                                           | 335     | 670       | 3'350     | 6'700      | 33'500     | 67'000      |
| Chur                                                  | 482                                                          | 2'409   | 4'819     | 24'093    | 49'957     | 259'457    | 521'332     |
| Aarau                                                 | 820                                                          | 1'025   | 2'050     | 10'250    | 20'500     | 102'500    | 205'000     |
| Frauenfeld                                            | 279                                                          | 419     | 837       | 4'185     | 8'370      | 41'850     | 83'700      |
| Bellinzona                                            | 293                                                          | 1'463   | 2'925     | 14'625    | 29'250     | 146'250    | 292'500     |
| Lausanne                                              | 70                                                           | 350     | 701       | 3'503     | 7'005      | 35'025     | 70'050      |
| Sion                                                  | 203                                                          | 1'015   | 3'553     | 23'853    | 49'228     | 252'228    | 505'978     |
| Neuchâtel                                             | 500                                                          | 2'500   | 5'000     | 25'000    | 50'000     | 250'000    | 500'000     |
| Genève                                                | 401                                                          | 2'005   | 4'010     | 20'052    | 40'104     | 200'520    | 401'040     |
| Delémont                                              | 377                                                          | 1'887   | 3'773     | 18'866    | 37'731     | 188'657    | 377'314     |

1) Handels-, Industrie-, Bank-AG.

1) SA commerciales, industrielles ou bancaires.

## Holdinggesellschaften / Sociétés holding

Steuerbelastung durch Kapitalsteuern / Charge fiscale due aux impôts sur le capital

Kapital und Reserven 2'000'000 Franken / Capital et réserves 2'000'000 de francs

Annahmen

Steuersubjekt:

Reine Holding-Aktiengesellschaft mit ausschliesslicher Beteiligung an anderen Gesellschaften

Hypothèses

Sujet fiscal:

Société anonyme holding ayant exclusivement des participations à d'autres sociétés

Steuerobjekt:

1'000'000 Fr. Kapital, 500'000 Fr. offene Reserven und 500'000 Fr. versteuerte stille Reserven kombiniert mit verschiedenen Renditetypen

Objet fiscal:

1'000'000 fr. de capital, 500'000 fr. de réserves apparentes et 500'000 fr. de réserves latentes imposées, combinés avec différents types de rendement

32

| Reingewinn 1) / Bénéfice net 1) |                |                 |
|---------------------------------|----------------|-----------------|
| 0 Franken                       | 80'000 Franken | 160'000 Franken |

| Steuerbeträge in Franken / Montants d'impôt en francs |  |  |
|-------------------------------------------------------|--|--|
|-------------------------------------------------------|--|--|

Kantonshauptorte

Chefs-lieux des cantons

|                      | Kanton<br>und<br>Gemeinde | Bund | Total | Canton<br>et<br>commune | Confédération | Total | Kanton<br>und<br>Gemeinde | Bund | Total |
|----------------------|---------------------------|------|-------|-------------------------|---------------|-------|---------------------------|------|-------|
| Zürich               | 687                       | -    | 687   | 687                     | -             | 687   | 687                       | -    | 687   |
| Bern                 | 728                       | -    | 728   | 728                     | -             | 728   | 728                       | -    | 728   |
| Luzern               | 500                       | -    | 500   | 500                     | -             | 500   | 500                       | -    | 500   |
| Altdorf              | 500                       | -    | 500   | 500                     | -             | 500   | 500                       | -    | 500   |
| Schwyz               | 363                       | -    | 363   | 363                     | -             | 363   | 363                       | -    | 363   |
| Sarnen               | 500                       | -    | 500   | 500                     | -             | 500   | 500                       | -    | 500   |
| Stans                | 500                       | -    | 500   | 500                     | -             | 500   | 500                       | -    | 500   |
| Glarus               | 500                       | -    | 500   | 500                     | -             | 500   | 500                       | -    | 500   |
| Zug                  | 224                       | -    | 224   | 224                     | -             | 224   | 224                       | -    | 224   |
| Fribourg             | 651                       | -    | 651   | 651                     | -             | 651   | 651                       | -    | 651   |
| Solothurn            | 656                       | -    | 656   | 656                     | -             | 656   | 656                       | -    | 656   |
| Basel                | 1'000                     | -    | 1'000 | 1'000                   | -             | 1'000 | 1'000                     | -    | 1'000 |
| Liestal              | 308                       | -    | 308   | 308                     | -             | 308   | 308                       | -    | 308   |
| Schaffhausen         | 210                       | -    | 210   | 210                     | -             | 210   | 210                       | -    | 210   |
| Herisau              | 300                       | -    | 300   | 300                     | -             | 300   | 300                       | -    | 300   |
| Appenzell            | 500                       | -    | 500   | 500                     | -             | 500   | 500                       | -    | 500   |
| St. Gallen           | 1'005                     | -    | 1'005 | 1'005                   | -             | 1'005 | 1'005                     | -    | 1'005 |
| Chur                 | 300                       | -    | 300   | 300                     | -             | 300   | 300                       | -    | 300   |
| Aarau                | 820                       | -    | 820   | 820                     | -             | 820   | 820                       | -    | 820   |
| Frauenfeld           | 837                       | -    | 837   | 837                     | -             | 837   | 837                       | -    | 837   |
| Bellinzona           | 975                       | -    | 975   | 975                     | -             | 975   | 975                       | -    | 975   |
| Lausanne             | 3'503                     | -    | 3'503 | 3'503                   | -             | 3'503 | 3'503                     | -    | 3'503 |
| Sion                 | 400                       | -    | 400   | 400                     | -             | 400   | 400                       | -    | 400   |
| Neuchâtel            | 20                        | -    | 20    | 20                      | -             | 20    | 20                        | -    | 20    |
| Genève <sup>2)</sup> | 1'337                     | -    | 1'337 | 1'337                   | -             | 1'337 | 1'337                     | -    | 1'337 |
| Delémont             | 630                       | -    | 630   | 630                     | -             | 630   | 630                       | -    | 630   |

1) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.

1) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.

2) Ohne Gewerbesteuer.

2) Sans la taxe professionnelle.

## Verwaltungsgesellschaften / Sociétés de base

Steuerbelastung durch Kapital- und Reingewinnsteuern / Charge fiscale due aux impôts sur le bénéfice net et le capital

Kapital und Reserven 2'000'000 Franken / Capital et réserves 2'000'000 de francs

## Annahmen

Steuersubjekt:

Gesellschaft, die ihren Sitz im Kanton hat, ohne hier jedoch eine Geschäftstätigkeit auszuüben

## Hypothèses

Sujet fiscal:

Société ayant un domicile dans le canton sans cependant y exercer une activité commerciale

Steuerobjekt:

1'000'000 Fr. Kapital, 500'000 Fr. offene Reserven und 500'000 Fr. versteuerte stille Reserven kombiniert mit verschiedenen Renditetypen

Objet fiscal:

1'000'000 fr. de capital, 500'000 fr. de réserves apparentes et 500'000 fr. de réserves latentes imposées, combinés avec différents types de rendement

33

| Reingewinn 1) / Bénéfice net 1) |                |                 |
|---------------------------------|----------------|-----------------|
| 0 Franken                       | 80'000 Franken | 160'000 Franken |

| Steuerbeträge in Franken / Montants d'impôt en francs |  |  |
|-------------------------------------------------------|--|--|
|-------------------------------------------------------|--|--|

Kantonshauptorte  
Chefs-lieux des cantons

| Kanton<br>und<br>Gemeinde | Bund <sup>2)</sup> | Total | Kanton<br>et<br>commune | Confédération <sup>2)</sup> | Total | Kanton<br>und<br>Gemeinde | Bund <sup>2)</sup> | Total  |
|---------------------------|--------------------|-------|-------------------------|-----------------------------|-------|---------------------------|--------------------|--------|
| Zürich                    | 687                | -     | 687                     | 6'214                       | 6'901 | 687                       | 12'478             | 13'165 |
| Bern                      | 728                | -     | 728                     | 6'205                       | 6'933 | 728                       | 12'478             | 13'206 |
| Luzern                    | 500                | -     | 500                     | 6'222                       | 6'722 | 500                       | 12'495             | 12'995 |
| Altdorf                   | 500                | -     | 500                     | 6'222                       | 6'722 | 500                       | 12'495             | 12'995 |
| Schwyz                    | 363                | -     | 363                     | 6'239                       | 6'602 | 363                       | 12'504             | 12'867 |
| Sarnen                    | 500                | -     | 500                     | 6'222                       | 6'722 | 500                       | 12'495             | 12'995 |
| Stans                     | 500                | -     | 500                     | 6'222                       | 6'722 | 500                       | 12'495             | 12'995 |
| Glarus                    | 500                | -     | 500                     | 6'222                       | 6'722 | 500                       | 12'495             | 12'995 |
| Zug                       | 374                | -     | 374                     | 6'231                       | 6'604 | 374                       | 12'504             | 12'877 |
| Fribourg                  | 651                | -     | 651                     | 6'214                       | 6'865 | 651                       | 12'478             | 13'129 |
| Solothurn                 | 656                | -     | 656                     | 6'214                       | 6'870 | 656                       | 12'478             | 13'134 |
| Basel                     | 1'000              | -     | 1'000                   | 6'188                       | 7'188 | 1'000                     | 12'453             | 13'453 |
| Liestal                   | 2'050              | -     | 2'050                   | 6'103                       | 8'153 | 2'050                     | 12'368             | 14'418 |
| Schaffhausen              | 210                | -     | 210                     | 6'248                       | 6'458 | 210                       | 12'512             | 12'722 |
| Herisau                   | 300                | -     | 300                     | 6'239                       | 6'539 | 300                       | 12'504             | 12'804 |
| Appenzell                 | 500                | -     | 500                     | 6'222                       | 6'722 | 500                       | 12'495             | 12'995 |
| St. Gallen                | 1'005              | -     | 1'005                   | 6'188                       | 7'193 | 1'005                     | 12'453             | 13'458 |
| Chur                      | 300                | -     | 300                     | 6'239                       | 6'539 | 300                       | 12'504             | 12'804 |
| Aarau                     | 820                | -     | 820                     | 6'197                       | 7'017 | 820                       | 12'470             | 13'290 |
| Frauenfeld                | 837                | -     | 837                     | 6'197                       | 7'034 | 837                       | 12'470             | 13'307 |
| Bellinzona                | 975                | -     | 975                     | 6'188                       | 7'163 | 975                       | 12'453             | 13'428 |
| Lausanne                  | 467                | -     | 467                     | 6'231                       | 6'698 | 467                       | 12'495             | 12'962 |
| Sion                      | 400                | -     | 400                     | 6'231                       | 6'631 | 400                       | 12'495             | 12'895 |
| Neuchâtel                 | 20                 | -     | 20                      | 6'265                       | 6'285 | 20                        | 12'529             | 12'549 |
| Genève                    | 1'337              | -     | 1'337                   | 6'163                       | 7'499 | 1'337                     | 12'427             | 13'764 |
| Delémont                  | 630                | -     | 630                     | 6'214                       | 6'844 | 630                       | 12'478             | 13'108 |

1) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.

1) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.

2) Besteuerung wie Aktiengesellschaften.

2) Imposition comme pour les sociétés anonymes.

# III

## **Erbschafts- und Schenkungssteuern**

## **Impôts sur les successions et les donations**

## III) Erbschafts- und Schenkungssteuern

## Nachlasssteuer

Steuer auf der Hinterlassenschaft des Erblassers;  
Progressive Steuersätze nach der Höhe der Hinterlassenschaft:  
Solothurn.

Annahmen:

**Steuersubjekt:** Erben;

**Steuerobjekt:** Hinterlassenschaft des Erblassers;

## III) Impôts sur les successions et les donations

## Impôt sur la masse successorale

Impôt sur la succession du défunt;  
Taux progressifs de l'impôt selon le montant de la succession:  
Soleure.

Hypothèses:

**Sujet fiscal:** héritiers;

**Objet fiscal:** succession du défunt;

| 34<br>Kantone<br>Cantons | Nachlass in Franken / Masse successorale en francs |      |        |      |        |      |         |      |         |      |           |     |           |      |
|--------------------------|----------------------------------------------------|------|--------|------|--------|------|---------|------|---------|------|-----------|-----|-----------|------|
|                          | 10'000                                             |      | 20'000 |      | 50'000 |      | 100'000 |      | 500'000 |      | 1'000'000 |     | 5'000'000 |      |
| Solothurn<br>Graubünden  | Nachlasssteuer / Impôt sur la masse successorale   |      |        |      |        |      |         |      |         |      |           |     |           |      |
|                          | Fr.                                                | %    | Fr.    | %    | Fr.    | %    | Fr.     | %    | Fr.     | %    | Fr.       | %   | Fr.       | %    |
|                          | 80                                                 | 0.80 | 160    | 0.80 | 400    | 0.80 | 800     | 0.80 | 4'000   | 0.80 | 9'000     | 0.9 | 60'000    | 1.2  |
|                          | 270                                                | 2.7  | 1'270  | 6.4  | 4'270  | 8.5  | 9'270   | 9.3  | 49'270  | 9.9  | 99'270    | 9.9 | 499'270   | 10.0 |

## Erbfall- und Schenkungssteuern

Erläuterungen zu den Seiten 72 bis 77

Die Erbfallsteuer erfasst die einzelnen Erbquoten und Vermächtnisse. Die Steuersätze sind progressiv

1. nach dem Verwandtschaftsgrad;
2. nach der Höhe des Erbfalls;
3. nach der Höhe des Vermögens des Erben  
(in vielen Gemeinden des Kantons Graubünden).

Annahmen:

**Steuersubjekt:** Erben verschiedener Verwandtschaftsgrade;

**Steuerobjekt:** Erbfälle verschiedener Grössen.

## Impôts sur les parts héréditaires et les donations

Explications concernant les pages 72 à 77

L'impôt sur les parts héréditaires frappe les différentes parts héréditaires et les legs. Les taux de l'impôt sont progressifs selon

1. le degré de parenté;
2. le montant de la part héréditaire;
3. le montant de la fortune de l'héritier  
(nombre de communes du canton des Grisons).

Hypothèses:

**Sujet fiscal:** héritiers de différents degrés de parenté;

**Objet fiscal:** parts héréditaires de montants différents.

Schenkungen unterliegen in der Regel den gleichen Besteuerungsgrundsätzen (persönliche Abzüge vom Vermögensanfall und Steuersätze) wie Erbfälle.

En général, les donations sont soumises aux mêmes principes d'imposition (déductions personnelles sur les dévolutions de fortune et taux d'impôt) que les parts héréditaires.

Gegenüber der Erbschaftssteuer abweichende Besteuerungsgrundsätze kommen in den Kantonen Luzern, Fribourg, Solothurn, Graubünden und Waadt, zur Anwendung.

Dans les cantons de Lucerne, Fribourg, Soleure, Grisons et Vaud les principes applicables en ce qui concerne l'imposition des donations diffèrent de ceux qui régissent l'imposition des successions.

Die Belastung durch die Schenkungssteuer ist demzufolge in den meisten Kantonen identisch mit der Erbschaftssteuer oder weicht nur unwesentlich davon ab. Deshalb wird auf die Darstellung der Schenkungssteuerbelastung verzichtet (vgl. jedoch die Uebersicht auf Seite 71).

En conséquence, la charge fiscale afférente à l'impôt sur les donations est, dans la plus part des cantons, identique à celle de l'impôt sur les successions, ou ne diffère que très peu. C'est pourquoi on renonce à présenter la charge fiscale afférente à l'impôt sur les donations (voir cependant l'aperçu de la page 71).

| 35<br>Kantone<br><br>Cantons | Nachlasssteuern<br>Impôts sur la masse<br>successorale |                       | Erbfallsteuern<br>Impôts sur les parts<br>héréditaires |                       | Schenkungssteuern<br>Impôts sur les donations |                       | Steuerbar sind auch Erbfälle an ...<br>Les parts héréditaires au(x) ... sont<br>également imposables |                             |                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------|
|                              | Kantone<br>Cantons                                     | Gemeinden<br>Communes | Kantone<br>Cantons                                     | Gemeinden<br>Communes | Kantone<br>Cantons                            | Gemeinden<br>Communes | Ehegatten / Conjoint                                                                                 |                             | Nach-<br>kommen  |
|                              |                                                        |                       |                                                        |                       |                                               |                       | Ohne Kinder<br>sans enfants                                                                          | mit Kindern<br>avec enfants | Descen-<br>dants |
| Zürich                       |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Bern                         |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Luzern                       |                                                        |                       | x                                                      | x <sup>1)</sup>       |                                               |                       |                                                                                                      |                             | x <sup>2)</sup>  |
| Uri                          |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Schwyz <sup>3)</sup>         |                                                        |                       |                                                        |                       |                                               |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Obwalden                     |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Nidwalden                    |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Glarus                       |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Zug                          |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Fribourg                     |                                                        |                       | x                                                      | x <sup>4)</sup>       | x                                             | x <sup>4)</sup>       |                                                                                                      |                             |                  |
| Solothurn                    | x                                                      |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Basel-Stadt                  |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Basel-Landschaft             |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Schaffhausen                 |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Appenzell A.Rh.              |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Appenzell I.Rh.              |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             | x                |
| St.Gallen                    |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Graubünden                   | x                                                      | x <sup>5)</sup>       |                                                        | x <sup>5)</sup>       | x                                             | x <sup>5)</sup>       |                                                                                                      |                             |                  |
| Aargau                       |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Thurgau                      |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Ticino                       |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Vaud                         |                                                        |                       | x                                                      | x <sup>4)</sup>       | x                                             | x <sup>4)</sup>       |                                                                                                      |                             | x                |
| Valais                       |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Neuchâtel                    |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             | x                |
| Genève                       |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |
| Jura                         |                                                        |                       | x                                                      |                       | x                                             |                       |                                                                                                      |                             |                  |

1) Nur Erbfälle an die Nachkommen.

Seules les parts héréditaires attribuées aux descendants.

2) Erbfälle an Nachkommen können nur von den Gemeinden besteuert werden.

Les parts héréditaires attribuées aux descendants ne peuvent être imposées que par les communes.

3) Keine Erbschafts- oder Schenkungssteuer.

Pas d'impôt sur les successions ou sur les donations.

4) Die Gemeinden können Zuschläge in Prozenten der Kantonssteuer erheben.

Les communes peuvent prélever des centimes additionnels à l'impôt cantonal.

5) Die Gemeinden können eine Nachlasssteuer, eine Erbfall- und/oder Schenkungssteuer erheben.

Les communes peuvent prélever un impôt sur la masse successorale, un impôt sur les parts héréditaires et/ou un impôt sur les donations.

## Kinder / Enfants

## Erbanfälle

36  
Steuerhoheit

| Erbanfälle an Kinder<br>Parts héréditaires des enfants |            |             |             |               |               |
|--------------------------------------------------------|------------|-------------|-------------|---------------|---------------|
| 20'000 Fr.                                             | 50'000 Fr. | 100'000 Fr. | 500'000 Fr. | 1'000'000 Fr. | 5'000'000 Fr. |

36  
Souveraineté fiscaleKantone

| Erbfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires |   |     |   |       |      |        |      |        |      |         |      |
|----------------------------------------------------|---|-----|---|-------|------|--------|------|--------|------|---------|------|
| Fr.                                                | % | Fr. | % | Fr.   | %    | Fr.    | %    | Fr.    | %    | Fr.     | %    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | 2'000  | 0.40 | 7'000  | 0.70 | 47'000  | 0.94 |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | 14'295 | 2.86 | 33'790 | 3.38 | 175'000 | 3.50 |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | 1'500 | 1.50 | 13'500 | 2.70 | 28'500 | 2.85 | 148'500 | 2.97 |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| -                                                  | - | -   | - | -     | -    | -      | -    | -      | -    | -       | -    |

Cantons

Zürich

Berne

Lucerne

Uri

Schwyz

Unterwald-le-Haut

Unterwald-le-Bas

Glaris

Zoug

Fribourg

Soleure 1)

Bâle-Ville

Bâle-Campagne

Schaffhouse

Appenzell Rh.-Ext.

Appenzell Rh.-Int.

Saint-Gall

Grisons 1)

Argovie

Thurgovie

Tessin

Vaud

Valais

Neuchâtel

Genève

Jura

Gemeinden

|                  |   |   |   |   |        |      |        |      |         |      |
|------------------|---|---|---|---|--------|------|--------|------|---------|------|
| Luzern (Stadt)   | - | - | - | - | 9'500  | 1.90 | 20'000 | 2.00 | 100'000 | 2.00 |
| Freiburg (Stadt) | - | - | - | - | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| Chur             | - | - | - | - | -      | -    | -      | -    | -       | -    |
| Lausanne 2)      | - | - | - | - | 14'295 | 2.86 | 33'790 | 3.38 | 175'000 | 3.50 |

Communes

Lucerne (Ville)

Fribourg (Ville)

Coire

Lausanne 2)

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 70).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 70).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.

2) Les communes peuvent percevoir des centimes additionnels à l'impôt perçu par le canton, mais au maximum 100 centimes par fr.

## Ehegatten mit Kindern / Epoux avec enfants

## Erbanfälle

37  
Steuerhoheit

| Erbanfälle an Ehegatten mit Kindern<br>Parts héréditaires des époux avec enfants |            |             |             |               |               |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|-------------|---------------|---------------|
| 20'000 Fr.                                                                       | 50'000 Fr. | 100'000 Fr. | 500'000 Fr. | 1'000'000 Fr. | 5'000'000 Fr. |

37  
Souveraineté fiscaleKantone

| Erbfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |
|----------------------------------------------------|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|
| Fr.                                                | % | Fr. | % | Fr. | % | Fr. | % | Fr. | % | Fr. | % |
| Zürich                                             | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Bern                                               | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Luzern                                             | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Uri                                                | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Schwyz                                             | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Obwalden                                           | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Nidwalden                                          | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Glarus                                             | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Zug                                                | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Freiburg                                           | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Solothurn 1)                                       | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Basel-Stadt                                        | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Basel-Landschaft                                   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Schaffhausen                                       | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Appenzell A.Rh.                                    | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Appenzell I.Rh.                                    | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| St. Gallen                                         | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Graubünden 1)                                      | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Aargau                                             | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Thurgau                                            | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Tessin                                             | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Vaud                                               | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Valais                                             | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Neuchâtel                                          | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Genève                                             | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |
| Jura                                               | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - | -   | - |

Cantons

Zürich  
Berne  
Lucerne  
Uri  
Schwyz  
Unterwald-le-Haut  
Unterwald-le-Bas  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure 1)  
Bâle-Ville  
Bâle-Campagne  
Schaffhouse  
Appenzell Rh.-Ext.  
Appenzell Rh.-Int.  
Saint-Gall  
Grisons 1)  
Argovie  
Thurgovie  
Tessin  
Vaud  
Valais  
Neuchâtel  
Genève  
Jura

Gemeinden

|                  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Luzern (Stadt)   | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Freiburg (Stadt) | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Chur             | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Lausanne 2)      | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

Communes

Lucerne (Ville)  
Fribourg (Ville)  
Coire  
Lausanne 2)

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 70).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 70).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.

## Geschwister / Frères et soeurs

## Erbanfälle / Parts héréditaires

38  
Steuerhoheit

| Erbanfälle an Geschwister<br>Parts héréditaires des frères et soeurs |            |             |             |               |               |
|----------------------------------------------------------------------|------------|-------------|-------------|---------------|---------------|
| 20'000 fr.                                                           | 50'000 fr. | 100'000 fr. | 500'000 fr. | 1'000'000 Fr. | 5'000'000 Fr. |

38  
Souveraineté fiscaleKantone

| Erbanfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires |       |       |       |        |       |         |       |         |       |           |       |
|------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------|-------|---------|-------|---------|-------|-----------|-------|
| fr.                                                  | %     | fr.   | %     | fr.    | %     | fr.     | %     | fr.     | %     | fr.       | %     |
| 300                                                  | 1.50  | 2'250 | 4.50  | 6'750  | 6.75  | 67'500  | 13.50 | 161'850 | 16.19 | 897'300   | 17.95 |
| 480                                                  | 2.40  | 2'280 | 4.56  | 5'280  | 5.28  | 41'970  | 8.39  | 113'361 | 11.34 | 713'361   | 14.27 |
| 1'320                                                | 6.60  | 4'200 | 8.40  | 9'000  | 9.00  | 57'000  | 11.40 | 120'000 | 12.00 | 600'000   | 12.00 |
| 1'600                                                | 8.00  | 4'000 | 8.00  | 8'000  | 8.00  | 40'000  | 8.00  | 80'000  | 8.00  | 400'000   | 8.00  |
| -                                                    | -     | -     | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     | -         | -     |
| -                                                    | -     | -     | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     | -         | -     |
| -                                                    | -     | 1'500 | 3.00  | 4'000  | 4.00  | 24'000  | 4.80  | 49'000  | 4.90  | 249'000   | 4.98  |
| 460                                                  | 2.30  | 1'840 | 3.68  | 4'140  | 4.14  | 45'080  | 9.02  | 91'080  | 9.11  | 573'850   | 11.48 |
| 800                                                  | 4.00  | 2'040 | 4.08  | 4'320  | 4.32  | 28'360  | 5.67  | 67'360  | 6.74  | 387'360   | 7.75  |
| 788                                                  | 3.94  | 2'363 | 4.73  | 4'988  | 4.99  | 25'988  | 5.20  | 52'238  | 5.22  | 262'238   | 5.24  |
| 800                                                  | 4.00  | 3'308 | 6.62  | 8'898  | 8.90  | 50'000  | 10.00 | 100'000 | 10.00 | 500'000   | 10.00 |
| 1'350                                                | 6.75  | 3'750 | 7.50  | 7'350  | 7.35  | 52'500  | 10.50 | 104'790 | 10.48 | 750'000   | 15.00 |
| -                                                    | -     | 3'000 | 6.00  | 10'500 | 10.50 | 70'500  | 14.10 | 145'500 | 14.55 | 745'500   | 14.91 |
| 400                                                  | 2.00  | 2'600 | 5.20  | 7'800  | 7.80  | 70'600  | 14.12 | 158'400 | 15.84 | 798'400   | 15.97 |
| 3'300                                                | 16.50 | 9'900 | 19.80 | 20'900 | 20.90 | 108'900 | 21.78 | 218'900 | 21.89 | 1'098'900 | 21.98 |
| 900                                                  | 4.50  | 2'700 | 5.40  | 5'700  | 5.70  | 29'700  | 5.94  | 59'700  | 5.97  | 299'700   | 5.99  |
| 2'000                                                | 10.00 | 8'000 | 16.00 | 18'000 | 18.00 | 98'000  | 19.60 | 198'000 | 19.80 | 998'000   | 19.96 |
| -                                                    | -     | -     | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     | -         | -     |
| 1'200                                                | 6.00  | 3'000 | 6.00  | 6'000  | 6.00  | 73'800  | 14.76 | 182'000 | 18.20 | 1'102'000 | 22.04 |
| 880                                                  | 4.40  | 2'500 | 5.00  | 6'000  | 6.00  | 70'000  | 14.00 | 140'000 | 14.00 | 700'000   | 14.00 |
| 1'275                                                | 6.38  | 3'485 | 6.97  | 7'948  | 7.95  | 59'918  | 11.98 | 145'458 | 14.55 | 775'000   | 15.50 |
| 1'188                                                | 5.94  | 3'498 | 7.00  | 8'118  | 8.12  | 62'500  | 12.50 | 125'000 | 12.50 | 625'000   | 12.50 |
| 2'000                                                | 10.00 | 5'000 | 10.00 | 10'000 | 10.00 | 50'000  | 10.00 | 100'000 | 10.00 | 500'000   | 10.00 |
| 3'000                                                | 15.00 | 7'500 | 15.00 | 15'000 | 15.00 | 75'000  | 15.00 | 150'000 | 15.00 | 750'000   | 15.00 |
| 3'339                                                | 16.70 | 8'694 | 17.39 | 17'619 | 17.62 | 107'919 | 21.58 | 223'419 | 22.34 | 1'147'419 | 22.95 |
| 1'400                                                | 7.00  | 5'600 | 11.20 | 12'600 | 12.60 | 68'600  | 13.72 | 138'600 | 13.86 | 698'600   | 13.97 |

Cantons

Zurich

Berne

Lucerne

Uri

Schwyz

Unterwald-le-Haut

Unterwald-le-Bas

Glaris

Zoug

Fribourg

Soleure 1)

Bâle-Ville

Bâle-Campagne

Schaffhouse

Appenzell Rh.-Ext.

Appenzell Rh.-Int.

Saint-Gall

Grisons 1)

Argovie

Thurgovie

Tessin

Vaud

Valais

Neuchâtel

Genève

Jura

Gemeinden

| -     | -    | -     | -    | -     | -    | -      | -     | -       | -     | -       | -     |
|-------|------|-------|------|-------|------|--------|-------|---------|-------|---------|-------|
| 551   | 2.76 | 1'654 | 3.31 | 3'491 | 3.49 | 18'191 | 3.64  | 36'566  | 3.66  | 183'566 | 3.67  |
| 635   | 3.18 | 2'135 | 4.27 | 4'635 | 4.64 | 24'635 | 4.93  | 49'635  | 4.96  | 249'635 | 4.99  |
| 1'188 | 5.94 | 3'498 | 7.00 | 8'118 | 8.12 | 62'500 | 12.50 | 125'000 | 12.50 | 625'000 | 12.50 |

Communes

Lucerne (Ville)

Fribourg (Ville)

Coire

Lausanne 2)

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 70).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 70).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.

## Neffen und Nichten / Neveux et nièces

## Erbanfälle / Parts héréditaires

39  
Steuerhoheit

| Erbanfälle an Neffen und Nichten<br>Parts héréditaires des neveux et nièces |            |             |             |               |               |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|-------------|---------------|---------------|
| 20'000 fr.                                                                  | 50'000 fr. | 100'000 fr. | 500'000 fr. | 1'000'000 Fr. | 5'000'000 Fr. |

39  
Souveraineté fiscaleKantone

| Erbanfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires |       |        |       |        |       |         |       |         |       |           |       |
|------------------------------------------------------|-------|--------|-------|--------|-------|---------|-------|---------|-------|-----------|-------|
| fr.                                                  | %     | fr.    | %     | fr.    | %     | fr.     | %     | fr.     | %     | fr.       | %     |
| 2'000                                                | 10.00 | 6'000  | 12.00 | 14'000 | 14.00 | 117'000 | 23.40 | 275'000 | 27.50 | 1'500'000 | 30.00 |
| 880                                                  | 4.40  | 4'180  | 8.36  | 9'680  | 9.68  | 76'945  | 15.39 | 207'829 | 20.78 | 1'307'829 | 26.16 |
| 1'320                                                | 6.60  | 4'200  | 8.40  | 9'000  | 9.00  | 57'000  | 11.40 | 120'000 | 12.00 | 600'000   | 12.00 |
| 2'400                                                | 12.00 | 6'000  | 12.00 | 12'000 | 12.00 | 60'000  | 12.00 | 120'000 | 12.00 | 600'000   | 12.00 |
| -                                                    | -     | -      | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     | -         | -     |
| 2'000                                                | 10.00 | 5'000  | 10.00 | 10'000 | 10.00 | 50'000  | 10.00 | 100'000 | 10.00 | 500'000   | 10.00 |
| -                                                    | -     | 1'500  | 3.00  | 4'000  | 4.00  | 24'000  | 4.80  | 49'000  | 4.90  | 249'000   | 4.98  |
| 805                                                  | 4.03  | 3'220  | 6.44  | 7'245  | 7.25  | 78'890  | 15.78 | 159'390 | 15.94 | 1'004'238 | 20.08 |
| 1'200                                                | 6.00  | 3'060  | 6.12  | 6'480  | 6.48  | 42'540  | 8.51  | 101'040 | 10.10 | 581'040   | 11.62 |
| 1'238                                                | 6.19  | 3'713  | 7.43  | 7'838  | 7.84  | 40'838  | 8.17  | 82'088  | 8.21  | 412'088   | 8.24  |
| 1'800                                                | 9.00  | 7'443  | 14.89 | 20'021 | 20.02 | 112'500 | 22.50 | 225'000 | 22.50 | 1'125'000 | 22.50 |
| 1'800                                                | 9.00  | 4'800  | 9.60  | 9'800  | 9.80  | 59'760  | 11.95 | 139'720 | 13.97 | 999'600   | 19.99 |
| -                                                    | -     | 6'750  | 13.50 | 18'000 | 18.00 | 108'000 | 21.60 | 220'500 | 22.05 | 1'120'500 | 22.41 |
| 600                                                  | 3.00  | 3'900  | 7.80  | 11'700 | 11.70 | 105'900 | 21.18 | 237'600 | 23.76 | 1'197'600 | 23.95 |
| 4'800                                                | 24.00 | 14'400 | 28.80 | 30'400 | 30.40 | 158'400 | 31.68 | 318'400 | 31.84 | 1'598'400 | 31.97 |
| 1'350                                                | 6.75  | 4'050  | 8.10  | 8'550  | 8.55  | 44'550  | 8.91  | 89'550  | 8.96  | 449'550   | 8.99  |
| 3'000                                                | 15.00 | 12'000 | 24.00 | 27'000 | 27.00 | 147'000 | 29.40 | 297'000 | 29.70 | 1'497'000 | 29.94 |
| -                                                    | -     | -      | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     | -         | -     |
| 2'400                                                | 12.00 | 6'000  | 12.00 | 12'000 | 12.00 | 109'200 | 21.84 | 262'400 | 26.24 | 1'542'400 | 30.85 |
| 1'320                                                | 6.60  | 3'750  | 7.50  | 9'000  | 9.00  | 105'000 | 21.00 | 210'000 | 21.00 | 1'050'000 | 21.00 |
| 1'658                                                | 8.29  | 4'531  | 9.06  | 10'332 | 10.33 | 77'893  | 15.58 | 185'000 | 18.50 | 925'000   | 18.50 |
| 1'782                                                | 8.91  | 5'247  | 10.49 | 12'177 | 12.18 | 82'500  | 16.50 | 165'000 | 16.50 | 825'000   | 16.50 |
| 2'000                                                | 10.00 | 5'000  | 10.00 | 10'000 | 10.00 | 50'000  | 10.00 | 100'000 | 10.00 | 500'000   | 10.00 |
| 3'600                                                | 18.00 | 9'000  | 18.00 | 18'000 | 18.00 | 90'000  | 18.00 | 180'000 | 18.00 | 900'000   | 18.00 |
| 4'158                                                | 20.79 | 10'773 | 21.55 | 21'798 | 21.80 | 128'898 | 25.78 | 265'398 | 26.54 | 1'357'398 | 27.15 |
| 2'100                                                | 10.50 | 8'400  | 16.80 | 18'900 | 18.90 | 102'900 | 20.58 | 207'900 | 20.79 | 1'047'900 | 20.96 |

Cantons

Zurich

Berne

Lucerne

Uri

Schwyz

Unterwald-le-Haut

Unterwald-le-Bas

Glaris

Zoug

Fribourg

Soleure 1)

Bâle-Ville

Bâle-Campagne

Schaffhouse

Appenzell Rh.-Ext.

Appenzell Rh.-Int.

Saint-Gall

Grisons 1)

Argovie

Thurgovie

Tessin

Vaud

Valais

Neuchâtel

Genève

Jura

GemeindenCommunes

|                  |       |      |       |       |        |       |        |       |         |       |         |       |
|------------------|-------|------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|---------|-------|---------|-------|
| Luzern (Stadt)   | -     | -    | -     | -     | -      | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     |
| Freiburg (Stadt) | 866   | 4.33 | 2'599 | 5.20  | 5'486  | 5.49  | 28'586 | 5.72  | 57'461  | 5.75  | 288'461 | 5.77  |
| Chur             | 635   | 3.18 | 2'135 | 4.27  | 4'635  | 4.64  | 24'635 | 4.93  | 49'635  | 4.96  | 249'635 | 4.99  |
| Lausanne 2)      | 1'782 | 8.91 | 5'247 | 10.49 | 12'177 | 12.18 | 82'500 | 16.50 | 165'000 | 16.50 | 825'000 | 16.50 |

Lucerne (Ville)

Fribourg (Ville)

Coire

Lausanne 2)

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 70).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 70).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.

## Onkel und Tanten / Oncles et tantes

## Erbanfälle / Parts héréditaires

40  
Steuerhoheit

| Erbanfälle an Onkel und Tanten<br>Parts héréditaires des oncles et tantes |            |             |             |               |               |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|-------------|---------------|---------------|
| 20'000 fr.                                                                | 50'000 fr. | 100'000 fr. | 500'000 fr. | 1'000'000 Fr. | 5'000'000 Fr. |

40  
Souveraineté fiscale

## Kantone / Cantons

| Erbanfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires |       |        |       |        |       |         |       |         |       |           |       |
|------------------------------------------------------|-------|--------|-------|--------|-------|---------|-------|---------|-------|-----------|-------|
| fr.                                                  | %     | fr.    | %     | fr.    | %     | fr.     | %     | fr.     | %     | fr.       | %     |
| 2'000                                                | 10.00 | 6'000  | 12.00 | 14'000 | 14.00 | 117'000 | 23.40 | 275'000 | 27.50 | 1'500'000 | 30.00 |
| 880                                                  | 4.40  | 4'180  | 8.36  | 9'680  | 9.68  | 76'945  | 15.39 | 207'829 | 20.78 | 1'307'829 | 26.16 |
| 3'300                                                | 16.50 | 10'500 | 21.00 | 22'500 | 22.50 | 142'500 | 28.50 | 300'000 | 30.00 | 1'500'000 | 30.00 |
| 2'400                                                | 12.00 | 6'000  | 12.00 | 12'000 | 12.00 | 60'000  | 12.00 | 120'000 | 12.00 | 600'000   | 12.00 |
| -                                                    | -     | -      | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     | -         | -     |
| 2'000                                                | 10.00 | 5'000  | 10.00 | 10'000 | 10.00 | 50'000  | 10.00 | 100'000 | 10.00 | 500'000   | 10.00 |
| -                                                    | -     | 3'000  | 6.00  | 8'000  | 8.00  | 48'000  | 9.60  | 98'000  | 9.80  | 498'000   | 9.96  |
| 805                                                  | 4.03  | 3'220  | 6.44  | 7'245  | 7.25  | 78'890  | 15.78 | 159'390 | 15.94 | 1'004'238 | 20.08 |
| 1'200                                                | 6.00  | 3'060  | 6.12  | 6'480  | 6.48  | 42'540  | 8.51  | 101'040 | 10.10 | 581'040   | 11.62 |
| 1'238                                                | 6.19  | 3'713  | 7.43  | 7'838  | 7.84  | 40'838  | 8.17  | 82'088  | 8.21  | 412'088   | 8.24  |
| 1'800                                                | 9.00  | 7'443  | 14.89 | 20'021 | 20.02 | 112'500 | 22.50 | 225'000 | 22.50 | 1'125'000 | 22.50 |
| 2'250                                                | 11.25 | 6'000  | 12.00 | 12'250 | 12.25 | 74'700  | 14.94 | 174'650 | 17.47 | 1'249'500 | 24.99 |
| -                                                    | -     | 6'750  | 13.50 | 18'000 | 18.00 | 108'000 | 21.60 | 220'500 | 22.05 | 1'120'500 | 22.41 |
| 800                                                  | 4.00  | 5'200  | 10.40 | 15'600 | 15.60 | 141'200 | 28.24 | 316'800 | 31.68 | 1'596'800 | 31.94 |
| 4'800                                                | 24.00 | 14'400 | 28.80 | 30'400 | 30.40 | 158'400 | 31.68 | 318'400 | 31.84 | 1'598'400 | 31.97 |
| 1'800                                                | 9.00  | 5'400  | 10.80 | 11'400 | 11.40 | 59'400  | 11.88 | 119'400 | 11.94 | 599'400   | 11.99 |
| 3'000                                                | 15.00 | 12'000 | 24.00 | 27'000 | 27.00 | 147'000 | 29.40 | 297'000 | 29.70 | 1'497'000 | 29.94 |
| -                                                    | -     | -      | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     | -         | -     |
| 2'400                                                | 12.00 | 6'000  | 12.00 | 12'000 | 12.00 | 109'200 | 21.84 | 262'400 | 26.24 | 1'542'400 | 30.85 |
| 1'320                                                | 6.60  | 3'750  | 7.50  | 9'000  | 9.00  | 105'000 | 21.00 | 210'000 | 21.00 | 1'050'000 | 21.00 |
| 1'658                                                | 8.29  | 4'531  | 9.06  | 10'332 | 10.33 | 77'893  | 15.58 | 185'000 | 18.50 | 925'000   | 18.50 |
| 1'782                                                | 8.91  | 5'247  | 10.49 | 12'177 | 12.18 | 82'500  | 16.50 | 165'000 | 16.50 | 825'000   | 16.50 |
| 3'000                                                | 15.00 | 7'500  | 15.00 | 15'000 | 15.00 | 75'000  | 15.00 | 150'000 | 15.00 | 750'000   | 15.00 |
| 4'000                                                | 20.00 | 10'000 | 20.00 | 20'000 | 20.00 | 100'000 | 20.00 | 200'000 | 20.00 | 1'000'000 | 20.00 |
| 4'158                                                | 20.79 | 10'773 | 21.55 | 21'798 | 21.80 | 128'898 | 25.78 | 265'398 | 26.54 | 1'357'398 | 27.15 |
| 2'100                                                | 10.50 | 8'400  | 16.80 | 18'900 | 18.90 | 102'900 | 20.58 | 207'900 | 20.79 | 1'047'900 | 20.96 |

## Cantons

Zurich

Berne

Lucerne

Uri

Schwyz

Unterwald-le-Haut

Unterwald-le-Bas

Glaris

Zoug

Fribourg

Soleure 1)

Bâle-Ville

Bâle-Campagne

Schaffhouse

Appenzell Rh.-Ext.

Appenzell Rh.-Int.

Saint-Gall

Grisons 1)

Argovie

Thurgovie

Tessin

Vaud

Valais

Neuchâtel

Genève

Jura

## Gemeinden/Communes

## Communes

|                  |       |       |       |       |        |       |        |       |         |       |         |                 |                  |
|------------------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|---------|-------|---------|-----------------|------------------|
| Luzern (Stadt)   | -     | -     | -     | -     | -      | -     | -      | -     | -       | -     | -       | Lucerne (Ville) |                  |
| Fribourg (Ville) | 866   | 4.33  | 2'599 | 5.20  | 5'486  | 5.49  | 28'586 | 5.72  | 57'461  | 5.75  | 288'461 | 5.77            | Fribourg (Ville) |
| Chur             | 2'540 | 12.70 | 8'540 | 17.08 | 18'540 | 18.54 | 98'540 | 19.71 | 198'540 | 19.85 | 998'540 | 19.97           | Coire            |
| Lausanne 2)      | 1'782 | 8.91  | 5'247 | 10.49 | 12'177 | 12.18 | 82'500 | 16.50 | 165'000 | 16.50 | 825'000 | 16.50           | Lausanne 2)      |

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 70).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 70).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.

## Nichtverwandte / Personnes sans lien de parenté

## Erbanfälle / Parts héréditaires

41  
Steuerhoheit

| Erbanfälle an Nichtverwandte<br>Parts héréditaires des personnes sans lien de parenté |            |             |             |               |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|-------------|---------------|---------------|
| 20'000 fr.                                                                            | 50'000 fr. | 100'000 fr. | 500'000 fr. | 1'000'000 Fr. | 5'000'000 Fr. |

41  
Souveraineté fiscale

## Kantone / Cantons

| Erbanfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires |       |        |       |        |       |         |       |         |       |           |       |
|------------------------------------------------------|-------|--------|-------|--------|-------|---------|-------|---------|-------|-----------|-------|
| fr.                                                  | %     | fr.    | %     | fr.    | %     | fr.     | %     | fr.     | %     | fr.       | %     |
| 2'400                                                | 12.00 | 7'200  | 14.40 | 16'800 | 16.80 | 140'400 | 28.08 | 330'000 | 33.00 | 1'800'000 | 36.00 |
| 1'280                                                | 6.40  | 6'080  | 12.16 | 14'080 | 14.08 | 111'920 | 22.38 | 302'296 | 30.23 | 1'902'296 | 38.05 |
| 4'400                                                | 22.00 | 14'000 | 28.00 | 30'000 | 30.00 | 190'000 | 38.00 | 400'000 | 40.00 | 2'000'000 | 40.00 |
| 4'800                                                | 24.00 | 12'000 | 24.00 | 24'000 | 24.00 | 120'000 | 24.00 | 240'000 | 24.00 | 1'200'000 | 24.00 |
| -                                                    | -     | -      | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     | -         | -     |
| 4'000                                                | 20.00 | 10'000 | 20.00 | 20'000 | 20.00 | 100'000 | 20.00 | 200'000 | 20.00 | 1'000'000 | 20.00 |
| -                                                    | -     | 4'500  | 9.00  | 12'000 | 12.00 | 72'000  | 14.40 | 147'000 | 14.70 | 747'000   | 14.94 |
| 1'150                                                | 5.75  | 4'600  | 9.20  | 10'350 | 10.35 | 112'700 | 22.54 | 227'700 | 22.77 | 1'434'625 | 28.69 |
| 2'000                                                | 10.00 | 5'100  | 10.20 | 10'800 | 10.80 | 70'900  | 14.18 | 168'400 | 16.84 | 968'400   | 19.37 |
| 3'300                                                | 16.50 | 9'900  | 19.80 | 20'900 | 20.90 | 108'900 | 21.78 | 218'900 | 21.89 | 1'098'900 | 21.98 |
| 2'400                                                | 12.00 | 9'924  | 19.85 | 26'695 | 26.69 | 150'000 | 30.00 | 300'000 | 30.00 | 1'500'000 | 30.00 |
| 4'050                                                | 20.25 | 10'800 | 21.60 | 22'050 | 22.05 | 134'460 | 26.89 | 314'370 | 31.44 | 2'249'100 | 44.98 |
| 3'000                                                | 15.00 | 12'000 | 24.00 | 27'000 | 27.00 | 147'000 | 29.40 | 297'000 | 29.70 | 1'497'000 | 29.94 |
| 1'000                                                | 5.00  | 6'500  | 13.00 | 19'500 | 19.50 | 176'500 | 35.30 | 396'000 | 39.60 | 1'996'000 | 39.92 |
| 4'800                                                | 24.00 | 14'400 | 28.80 | 30'400 | 30.40 | 158'400 | 31.68 | 318'400 | 31.84 | 1'598'400 | 31.97 |
| 3'000                                                | 15.00 | 9'000  | 18.00 | 19'000 | 19.00 | 99'000  | 19.80 | 199'000 | 19.90 | 999'000   | 19.98 |
| 3'000                                                | 15.00 | 12'000 | 24.00 | 27'000 | 27.00 | 147'000 | 29.40 | 297'000 | 29.70 | 1'497'000 | 29.94 |
| -                                                    | -     | -      | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     | -         | -     |
| 2'400                                                | 12.00 | 6'000  | 12.00 | 12'000 | 12.00 | 109'200 | 21.84 | 262'400 | 26.24 | 1'542'400 | 30.85 |
| 1'760                                                | 8.80  | 5'000  | 10.00 | 12'000 | 12.00 | 140'000 | 28.00 | 280'000 | 28.00 | 1'400'000 | 28.00 |
| 3'825                                                | 19.13 | 10'455 | 20.91 | 23'843 | 23.84 | 179'753 | 35.95 | 410'000 | 41.00 | 2'050'000 | 41.00 |
| 3'564                                                | 17.82 | 10'494 | 20.99 | 24'354 | 24.35 | 125'000 | 25.00 | 250'000 | 25.00 | 1'250'000 | 25.00 |
| 5'000                                                | 25.00 | 12'500 | 25.00 | 25'000 | 25.00 | 125'000 | 25.00 | 250'000 | 25.00 | 1'250'000 | 25.00 |
| 9'000                                                | 45.00 | 22'500 | 45.00 | 45'000 | 45.00 | 225'000 | 45.00 | 450'000 | 45.00 | 2'250'000 | 45.00 |
| 9'576                                                | 47.88 | 24'696 | 49.39 | 49'896 | 49.90 | 268'296 | 53.66 | 541'296 | 54.13 | 2'725'296 | 54.51 |
| 3'500                                                | 17.50 | 14'000 | 28.00 | 31'500 | 31.50 | 171'500 | 34.30 | 346'500 | 34.65 | 1'746'500 | 34.93 |

## Cantons

Zürich  
Berne  
Lucerne  
Uri  
Schwyz  
Unterwald-le-Haut  
Unterwald-le-Bas  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure 1)  
Bâle-Ville  
Bâle-Campagne  
Schaffhouse  
Appenzell Rh.-Ext.  
Appenzell Rh.-Int.  
Saint-Gall  
Grisons 1)  
Argovie  
Thurgovie  
Tessin  
Vaud  
Valais  
Neuchâtel  
Genève  
Jura

## Gemeinden/Communes

| -     | -     | -      | -     | -      | -     | -       | -     | -       | -     | -         | -     |
|-------|-------|--------|-------|--------|-------|---------|-------|---------|-------|-----------|-------|
| 2'310 | 11.55 | 6'930  | 13.86 | 14'630 | 14.63 | 76'230  | 15.25 | 153'230 | 15.32 | 769'230   | 15.38 |
| 2'540 | 12.70 | 8'540  | 17.08 | 18'540 | 18.54 | 98'540  | 19.71 | 198'540 | 19.85 | 998'540   | 19.97 |
| 3'564 | 17.82 | 10'494 | 20.99 | 24'354 | 24.35 | 125'000 | 25.00 | 250'000 | 25.00 | 1'250'000 | 25.00 |

## Communes

Lucerne (Ville)  
Fribourg (Ville)  
Coire  
Lausanne 2)

- 1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 70).  
1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 70).

- 2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.



## Publikationsprogramm BFS

Das Bundesamt für Statistik (BFS) hat – als zentrale Statistikstelle des Bundes – die Aufgabe, statistische Informationen breiten Benutzerkreisen zur Verfügung zu stellen.

Die Verbreitung der statistischen Information geschieht gegliedert nach Fachbereichen (vgl. Umschlagseite 2) und mit verschiedenen Mitteln:

| <i>Diffusionsmittel</i>                                                                   | <i>Kontakt<br/>Contact</i>          | <i>Moyen de diffusion</i>                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Individuelle Auskünfte                                                                    | 058 463 60 11<br>info@bfs.admin.ch  | Service de renseignements individuels                                                   |
| Das BFS im Internet                                                                       | www.statistik.admin.ch              | L'OFS sur Internet                                                                      |
| Medienmitteilungen zur raschen Information der Öffentlichkeit über die neusten Ergebnisse | www.news-stat.admin.ch              | Communiqués de presse: information rapide concernant les résultats les plus récents     |
| Publikationen zur vertieften Information (zum Teil auch als Diskette/CD-Rom)              | 058 463 60 60<br>order@bfs.admin.ch | Publications: information approfondie (certaines sont disponibles sur disquette/CD-Rom) |
| Online Datenrecherche (Datenbanken)                                                       | www.statdb.bfs.admin.ch             | Données interactives (banques de données, accessibles en ligne)                         |

Nähere Angaben zu den verschiedenen Diffusionsmitteln im Internet unter der Adresse [www.statistik.admin.ch](http://www.statistik.admin.ch) → Dienstleistungen → Publikationen Statistik Schweiz.

## Programme des publications de l'OFS

En sa qualité de service central de statistique de la Confédération, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a pour tâche de rendre les informations statistiques accessibles à un large public.

L'information statistique est diffusée par domaine (cf. verso de la première page de couverture); elle emprunte diverses voies:

Informations sur les divers moyens de diffusion sur Internet à l'adresse [www.statistique.admin.ch](http://www.statistique.admin.ch) → Services → Les publications de Statistique suisse.

## Publikationen ESTV

Die Eidg. Steuerverwaltung gibt folgende periodische Publikationen heraus.

In der Reihe Statistik der Schweiz:

Die Mehrwertsteuer in der Schweiz 2012, Resultate und Kommentare, Bern 2014, 89 S., Fr. 13.–, Best.-Nr. 224-1200

Steuerbelastung in der Schweiz 2014, Kantonshauptorte – Kantonsziffern (vorliegende Publikation)

## Publications de l'AFC

L'Administration fédérale des contributions publie les publications périodiques suivantes:

Dans la série «Statistique de la Suisse»:

La taxe sur la valeur ajoutée en Suisse en 2012, résultats et commentaires, Berne 2014, 89 pages, 13 francs, numéro de commande 224-1200

Charge fiscale en Suisse en 2014, chefs-lieux des cantons – chiffres cantonaux (la présente publication)

Die von der Eidgenössischen Steuerverwaltung erarbeitete Statistik informiert über die unterschiedlichen Belastungen der Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern in den Kantonshauptorten für ausgewählte Steuersubjekte und -objekte.

Folgende Steuern wurden berücksichtigt:

- Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen,
- Reingewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen,
- Erbschaftssteuern.

La statistique élaborée par l'Administration fédérale des contributions présente les différentes charges dues aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux dans les chefs-lieux cantonaux pour des sujets et objets fiscaux déterminés.

Ont été retenus:

- les impôts sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques,
- les impôts sur le bénéfice net et les impôts sur le capital des personnes morales,
- les impôts sur les successions et donations.

**Bestellnummer**  
**N° de commande**  
055-1400

**Bestellungen**  
**Commandes**  
Tel. 058 463 60 60  
Fax 058 463 60 61  
E-Mail: [order@bfs.admin.ch](mailto:order@bfs.admin.ch)

**Preis**  
**Prix**  
Fr. 13.– (exkl. MWST)  
13 francs (TVA excl.)

ISBN 978-3-303-18127-0